limburgs dagblad

Hart-elijk bedankt!

Zaterdag 14 juli 1984. 66e jaargang nr. 165.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,95

VAN DE HOOFDREDACTEUR



In de Tour de France dient na de rustdag van vandaag de dans om de eindstreep in Parijs vlammend te beginnen. In de karavaan zelf is immers door de diepe denkers vastgesteld dat koersen met als inzet iemand niet te laten winnen minder interessant zijn als kijksport dan een trimtocht door de Ardennen. De sportieve waarde stijgt naarmate de toprenners elkaar vinnig bestrijden. Ook als een outsider ineens een kampioen uit de wielen fietst, kan er bijna zingend geschreven worden door onze sportieve vakbroeders, die stijf van het stof met de pen de pedalen volgen. Verder weg in Los Angeles kijken de organisatoren van de Olympische Spelen tegen het warme weer aan. De smog, in Los Angeles een bekend verschijnsel, hangt in de lucht en doet de harten van de wedstrijdleiding feller tikken. Voor de sporten, die binnen plaats vinden is er geen enkel probleem te duchten. De lucht wordt gewoon gefilterd. Maar het buitengebeuren wordt in werkelijkheid adembenemend als de vooruitzichten op toenemende warmte en toenemende drukte aanhouden. Rook zal er duidelijk te bespeuren zijn bij de Grand Prix Motorcross, die dit weekeinde nabij het stadion Kaldeborn in Heerlen wordt uitgevochten. Na Assen staat nu Heerlen als motorstad internationaal in de belangstelling omdat de races meetellen voor het wereldkampioenschap. Minder snel verloopt het kabinetsberaad met invuloefeningen over de begroting van 1985. Alvorens voor een paar weken op vakantie te gaan, heeft het kabinet lichtjes en luchtigjes het kasgeld nog eens zitten tellen. Daarna is nog even op een rijtje gezet in hoeverre de kassa van de meevallers voor het rijk nog zal kunnen rinkelen. Optimistische tellingen circuleren in het Haagse circuit met de snelheidvan het geluid. Goede Morgen, nadeel en voordeel zijn onafscheidelijk.

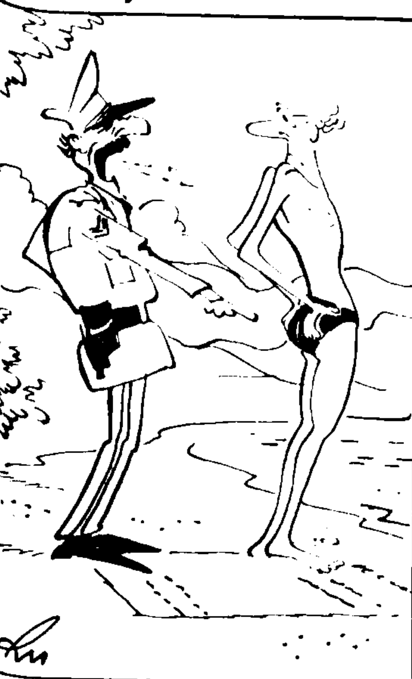
## TRIP TIP

Vandaag ronddwalen over de antiek- en vlooienmarkt in de Stationsstraat in Maastricht. Van 10.00 tot 16.00 uur. En morgen natúúrlijk naar de grote folkloristische Parade-optocht (vanaf 15:00 uur) in Brunssum.

## Stuntman

**De Canadese stuntman Karel Soucek die vorige week in een ton de Niagara-waterval 'nam', heeft een boete gekregen van 1.600 gulden omdat hij voor zijn stunt geen vergunning had. Soucek, die zijn prestatie overleefde met een paar beschadigde tanden en een snee aan zijn voorhoofd, zal naar verwachting tienduizenden dollars verdienen aan een film die door een zorgvuldig geplaatste filmploeg van 24 man van de stunt is gemaakt. Hij was pas de vijfde stuntman die de duik overleefde. Drie anderen hebben hem met de dood moeten bekopen. Vreemde wereld: dood of levend, met een vergunning zit je kennelijk altijd goed.**

Naaktstrand bij Heerlen



*heb je 't koud?*



## TIJDJE

met Nino Tomadesso

### Een heerlijk weekeindje!

Het wordt in het Limburgse een heerlijk weekeindje! Er valt volop van vele dingen te genieten. In Brunssum etaleert zich de dansende, zingende en musicerende „wereld" in een grandioze Paradeoptocht, in Craubeek voert men de jaarlijkse folkloristische straatkermis op, her en der zijn Hoeve-, Hof- en andere feesten en bovendien werpt in Vaals kasteel Vaalsbroek de deuren even open.

● *Zie voor rubriek Tijdje Vrij pagina 12.*

## SHOWPAGINA:



## REPORTAGES



● *Roberto Visentini, de fietsende playboy.*

*BEWONDERING VOOR STAATSSECRETARIS*

# Hartoperaties kunnen goedkoop in Maastricht

door sante brun

**MAASTRICHT – Open hartoperaties zullen in Ziekenhuis St. Annadal in Maastricht minstens tussen de tien en twintig procent goedkoper kunnen dan elders nu nog gebruikelijk is. Een operatie zal, exclusief het honorarium van de betrokken specialisten, tussen de 12.000 en 13.500 gulden kosten; in andere ziekenhuizen wordt uitgegaan van 15.000 tot 18.000 gulden. Een van de factoren die het Annadal mogelijk maakt goedkoper te werken is het feit dat er niet veel geïnvesteerd hoeft te worden voor de hartchirurgie. Overigens hangt de prijs ook af van de te verrichten aantallen.**

Belangrijkste struikelblok voor een vlotte start van het werk in de nieuwe hartchirurgische afdeling is het tekort aan anesthesisten en goed opgeleid OK-personeel, die nog moeten worden aangetrokken, maar ook daar denkt men tijdig een oplossing voor te vinden. Rond de jaarwisseling zullen de eerste operaties moeten kunnen plaatsvinden.

Zowel de voorzitter van de directie van het ziekenhuis, Frans Pistorius RA en het hoofd van de afdeling cardiologie, prof. dr. Hein Wellens uitten gistermiddag hun bewondering voor staatssecretaris drs. Joop van der Reijden omdat hij de knoop voor Maastricht heeft willen doorhakken.

● Zie verder pag.11





## Parade van start

**BRUNSSUM – Feestelijk is gisteravond in Brunssum de achtste Internationale Folkloristische Parade van start gegaan. Zo'n 1200 folkloristische danseressen en dansers, onder andere uit India (zie foto) zijn in Brunssum om tot en met volgende week donderdag facetten van hun folkloristische cultuur op het podium te brengen. Zondagmiddag trekken de 30 groepen uit 27 landen in een grote optocht, begeleid door Limburgse harmonieën, fanfares en drumbands, door het centrum van de 'Parel der Mijnstreek', de ere-titel van Brunssum.**

● Zie verder pag.11

Limburgs Dagblad



## EXCLUSIEF



**LIMBURGS WOONBLAD:**

● ***luiken voor ramen: veel voordelen; en overheid werkt aan bevordering veiligheid in privésfeer.***

*„Bij vasthouden aan 120 kilometer per uur"*

# Schout: politie medeschuldig

**MAASTRICHT– Verkeersschout ing. Jan Oosterhof van het arrondissement Maastricht stelt de rijkspolitie verantwoordelijk voor de helft van de verkeersslachtoffers, wanneer zij blijft vasthouden aan de eis de snelheid op de Nederlandse autowegen te verhogen van 100 naar 120 kilometer per uur.**

Volgens Oosterhof 'vallen' er in 1984 ongeveer 2000 verkeersslachtoffers. Te hoge snelheid is volgens hem de hoofdoorzaak van verkeersongevallen met dodelijke afloop.

**Oosterhof meent, dat het aantal slachtoffers met de helft verminderd kan worden, wanneer met lagere snelheden wordt gereden. Ter zitting van het Maastrichtse kantongerecht sprak hij zijn verbazend uit over het pleidooi van de rijkspolitie om de maximumsnelheid te verhogen tot 120 kilometer per uur.**

Oosterhof: „Ik kan dit niet verkroppen. Als de vraag naar verhoging van de snelheid, omdat men de talloze overtredingen niet meer aankan, een verkapte vraag om meer controle-apparatuur is, is dat te begrijpen. Maar als men serieus meent, dat de snelheid verhoogd dient te worden, stel ik de rijkspolitie medeverantwoordelijk voor de slachtoffers".

## Vrij koel

Het weer blijft dit weekeinde wisselvallig en vrij koel met een soms vrij krachtige wind uit zuidwestelijke tot westelijke richting. Ook storingen blijven ons niet bespaard en dat betekent van tijd tot tijd regen. De temperaturen komen niet hoger dan twintig graden en dat is ten opzichte van vorige week een flink stuk minder.

VANDAAG:

| | | | |
|---|---|---|---|
| zon op: | 05.37 | onder: | 21.54 |
| maan op: | 23.18 | onder: | 06.28 |

MORGEN:

| | | | |
|---|---|---|---|
| zon op: | 05.38 | onder: | 21.53 |
| maan op: | 23.41 | onder: | 07.40 |

### EN ELDERS IN EUROPA

Frankrijk: in het noordoosten kans op een bui, elders flinke perioden met zon, vooral in het zuidwesten. Temperatuur van 18 in de kanaalzone tot 28 graden aan de Riviera. Spanje Portugal: zonnig en zeer warm, 30 tot 35 graden. in het noorden nu en dan bewolkt en ongeveer 22 graden. Alpenlanden: aan de noordkant veel bewolking en nu en dan buien. middagtemperatuur 18 tot 20 graden. Aan de zuidkant perioden met zon, maar in Oostenrijk kans op een onweersbui. Temperatuur ongeveer 25 graden Italie, Joegoslavie: zonnig en warm, in het midden en zuiden 30 tot 35 graden, in het noorden nu en dan bewolkt en kans op onweersbuien, 25 tot 30 graden.







● 'NEDERLAND - MUZIEKLAND' vanuit het Middenlimburgse Wessem met onder anderen (v.l.n.r.) Lodewijck van Avezaath, Tineke Schouten en Willem Duin (Foto's: PAUL KUIT, Roermond).

## 'Nederland - Muziekland': Wessem stond op z'n kop!

# Veronica: „Bij zo'n aardig publiek blijf je terugkomen in Limburg"

(Van onze showpagina-redactie)

**WESSEM – Hoe massaal de belangstelling is voor het populaire TV-programma 'Nederland - Muziekland' valt zondagavond te constateren wanneer U om 19.30 uur op Nederland 2 afstemt. De beelden komen in dit geval (en trouwens ook op zondagavond 29 juli) uit het Middenlimburgse Wessem. Voor de inwoners daarvan was de komst van zó veel materieel van Veronica en de NOS en van zó veel sterren en groepen wel de 'gebeurtenis van het jaar'. In de afgelopen dagen werd flink gerepeteerd en donderdagavond vond, zoals wij gisteren al in onze Roermondse en Middenlimburgse editie lieten weten, de TV-registratie van een dubbele aflevering van 'Nederland - Muziekland' plaats.**

De straten in het centrum aan de markt van Wessem waren voor het verkeer afgesloten en in menig café werd vanwege de drukte binnen of op straat met bonnen gewerkt. Het geheel had daarom veel weg van een vrolijk carnavalsfeest. Veronica's 'big boss' Rob Out was zelf ook in Wessem ter plekke en bij het zien van zó veel fans geheel en al tevreden. Het is trouwens niet de eerste (en ook niet de laatste keer) dat Veronica naar Limburg komt. Al eerder was men met het 'Muziekland'-spoektakel op de Sittardse markt en het Maastrichtse Vrijthof. „Men weet zich te gedragen en daarom blijf je bij zo'n aardig publiek terugkomen in Limburg", aldus Veronica.



● MAI TAI ...„niets is ons te dol"...

### 'Zingende producer'

**Wie het hitgebeuren - onder anderen via de Nederlandse Top 40 - volgt,komt zondagavond op TV aan zijn trekken. Dan treden op The Dutch Boys (Mesjue hef joe an simmerfrei), Babe (Tommy), The Cats (Second pair of eyes), John Spencer en Lyda (Telefoonbaby), Bonnie en José (Cassandra), Lodewijck van Avezaath (Verrek, zeg kerel ben jij 't), One Two (No song to sing), Boogie Men (Line up), Tineke Schouten ('t papagaajelied), Vitesse (Vanity Islands - met tent en kampvuur) en Mai Tai (What goes on).**

Lodewijck van Avezaath is de schuilnaam voor platenproducer Aad Klaris, die in het verleden ook in Limburg met artiesten in de slag ging. Waarom zingt hij opeens zelf? Klaris: „Ik vind geen mensen meer met wie ik serieus de platenstudio in kan gaan. Daarom ben ik zelf maar achter de microfoon geklommen".

Nóg een goede bekende uit de Nederlandse showbizz: Vader Abraham. Hij is weliswaar niet komende zondag (net zoals bijvoorbeeld Willem Duin en Connie Vandenbos), maar op 29 juli op het scherm met 'ik leef om te leven'. Kartner vertrouwde ons toe: „Met dat lied kan ik alle kanten uit. Goed voor dagen dat het regent, maar ook goed voor dagen wanneer de zon schijnt!"



● Greg Walker aan het werk tijdens het Montreux Jazz Festival.

## GREG WALKER EVEN IN LIMBURG

# Voorzanger Santana naar Northsea Jazz Festival

**BEEK – De lead-zanger van de vermaarde popgroep Santana, Greg Walker, treedt vandaag en morgen op tijdens het Northsea Jazz Festival in Den Haag. Voordat Walker naar Den Haag afreisde, bracht hij samen met zijn Maastrichtse manager Bert Sijen een bezoek aan Geverik-Beek.**

Greg Walker toerde onlangs met Santana door Europa. De groep speelde in vele steden in het voorprogramma van Bob Dylan. Echter, buiten zijn Santana-werk is de zanger met een solo-project begonnen. Daarom programmeerde hij direkt na de Santana-tournee optredens tijdens het Montreux Jazz Festival en het Northsea Jazz Festival. Op het festival in Den Haag wordt Walker begeleid door de Studio Jazz Ensemble van de California State University in Long Beach.

Zijn muziek wijkt nogal af van die van Santana en valt te omschrijven als melodieuze rock met duidelijke jazz-invloeden. Vooral zijn stem verraad de 'wortels' met de jazz. Tijdens Amerikaanse optredens en zijn verschijnen in Montreux oogstte Greg Walker veel succes. Het ligt in de bedoeling dat binnenkort een solo-LP op de markt verschijnt.

### Vermoeid

**De nieuwe solocarrière hoeft volgens Walker niet te betekenen dat het einde van zijn vocale werk bij Santana in zicht is. „Of ik bij Santana blijf is nog de vraag. Dat ligt aan Carlos Santana zelf, want hij heeft de gewoonte van tijd tot tijd de band te veranderen. Ik hoop echter wel bij Santana te kunnen blijven", zo zegt Greg Walker. De vele optredens van de afgelopen maanden zijn hem evenwel niet in de koude kleren gaan zitten. Hij is nogal vermoeid en wil derhalve niet veel woorden met de aanwezige pers wisselen.**

Zijn manager Bert Sijen daarentegen wel. De Maastrichtenaar woont reeds 20 jaren in Long Beach en stichtte daar het public relationsbureau International Touch. Sinds kort behartigd hij met verve de zaken van Greg Walker. Samen trekken zij door Europa om ook dit contignent 'plat' te krijgen voor de vocale prestaties van Greg Walker. En natuurlijk de later te verwachten fonografische produkten.

MATH WIJNANDS

Eindredactie

**Harrie Cremers**

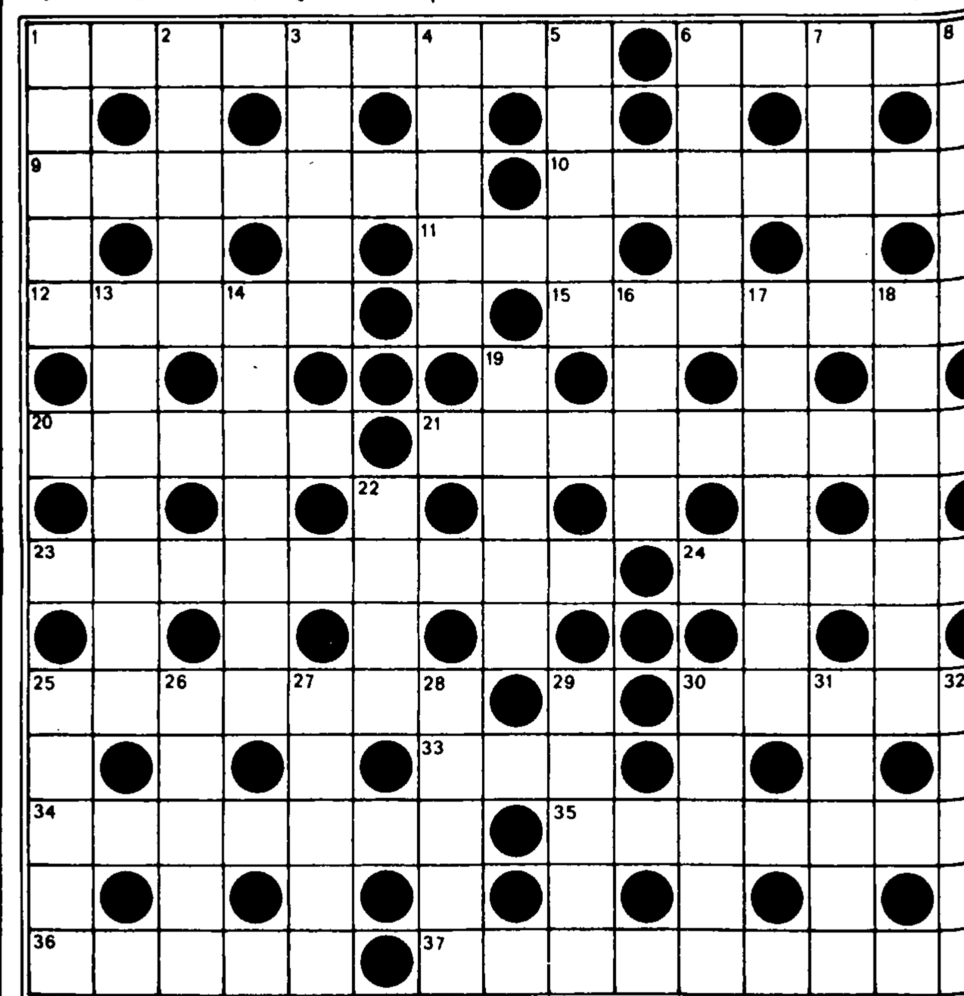
tel. 045-739273/ 739274

## Nederlandse Top veertig

**HEERLEN – Een overzicht van de Nederlandse Top 40 van deze week, uitgave zaterdag 14 juli. 'Wham' zorgt met het pittige 'Wake me up before you go' voor een forse stijging, van de negende naar de derde plaats. Tussen haakjes staan zoals gebruikelijk de posities van vorige week.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 | ( 1 ) | The reflex - Duran Duran |
| 2 | ( 2 ) | Only when you leave - Spandau Ballet |
| 3 | ( 9 ) | Wake me up before you go - Wham |
| 4 | ( 4 ) | Let's hear it for the boys - Deniece Williams |
| 5 | ( 3 ) | One love/people get ready - Bob Marley |
| 6 | (13) | Two tribes - Frankie goes to hollywood |
| 7 | ( 8 ) | Dancing with tears in my eyes - Ultravox |
| 8 | ( 7 ) | Self control - Laura Branigan |
| 9 | (12) | Half a boy and half a man - Nick Lowe |
| 10 | ( 5 ) | Time after time - Cyndi Lauper |
| 11 | (14) | State of shock - Jacksons |
| 12 | ( 6 ) | I save the day - R. Jacketti & Scooters |
| 13 | (20) | To france - Mike Oldfield |
| 14 | (10) | Demasiado corason - Mink Deville |
| 15 | (18) | Rough justice - Bananarama |
| 16 | (16) | Sweetest sweetest - Jermaine Jackson |
| 17 | (24) | Over de muur - Klein Orkest |
| 18 | (23) | Always on my mind - Willy Nelson |
| 19 | (29) | Verrek zeg kerel ben jij 't - L. van Avezaath |
| 20 | (30) | All of you - D. Ross & J.Iglesias |
| 21 | (11) | Hilversem 3 - Herman van Veen |
| 22 | (17) | I treni di tozeur - Alice/Battiato |
| 23 | (33) | Absolute - Scritti Politti |
| 24 | (38) | Stuck on you - Lionel Richie |
| 25 | (15) | I want to break free - Queen |
| 26 | ( - ) | Each and everyone - Everything but the girl |
| 27 | (37) | Thin line between l. and h. - Pretenders |
| 28 | (39) | Cassandra - Bonnie & Jose |
| 29 | (31) | A whiter shade of pale - O'Chi Brown |
| 30 | (21) | Turn your back on me - Kajagoogoo |
| 31 | ( - ) | Change of heart - Change |
| 32 | ( - ) | What goes on - Mai Tai |
| 33 | ( - ) | When doves cry - Prince |
| 34 | (40) | Yay o dee - G'race |
| 35 | ( - ) | Breakin' there's no stop. us - Ollie & Jerry |
| 36 | (22) | Colour my love -Fun Fun |
| 37 | (19) | Automatic - Pointer Sisters |
| 38 | ( - ) | Don't go lose it baby - Hugh Masekela |
| 39 | ( - ) | False alarm - Marsha Raven |
| 40 | ( - ) | Somebody's else's guy - Jocelyn Brown |

## weekeindpuzzel



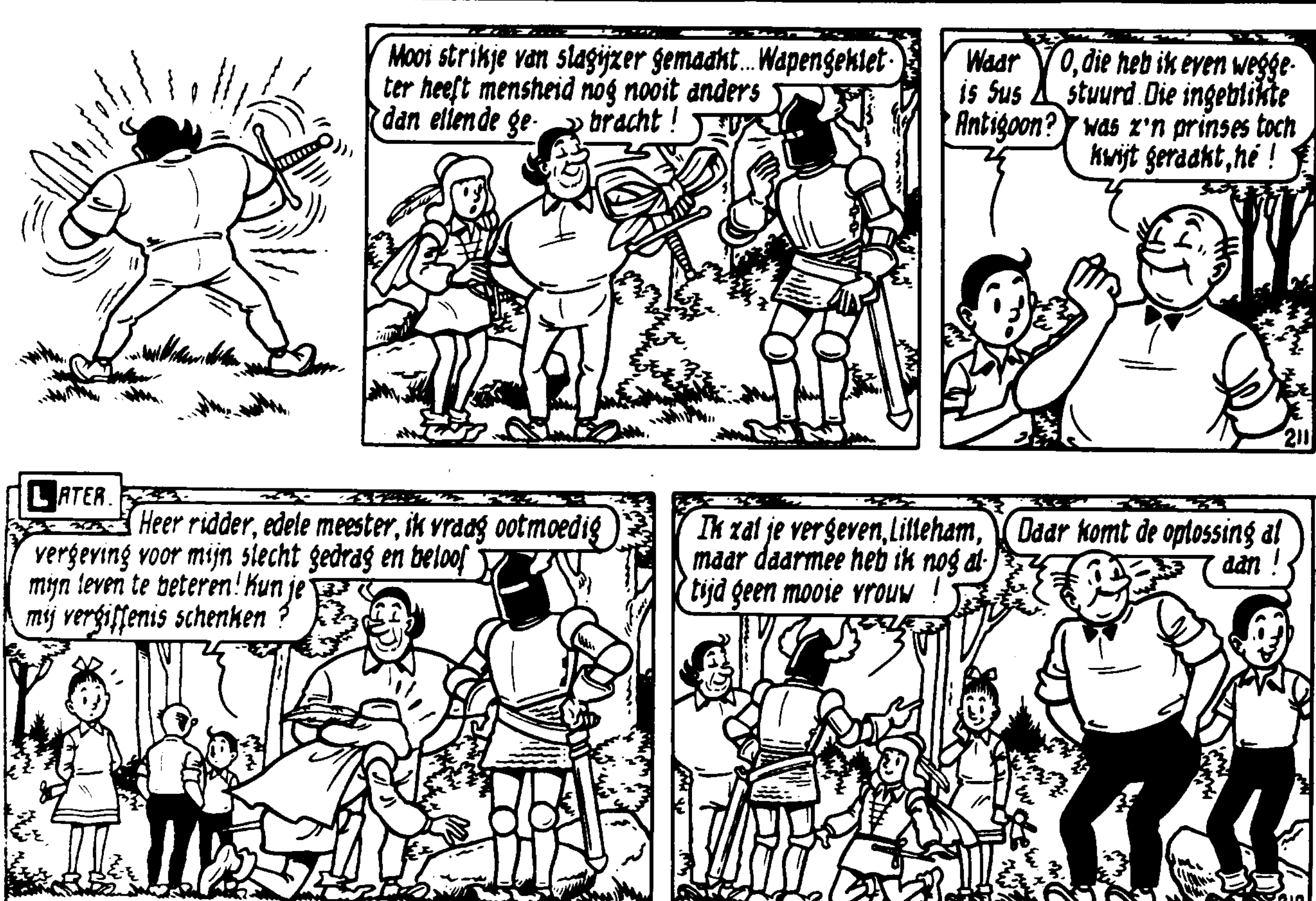
**HORIZONTAAL**

1. Veel waarde hechten we er niet aan, zes stuivers eigenlijk maar. 6. In Duitsland kan men zich verfrissen. 9. Als je de lanen op gaat, kun je wel eens te laat komen. 10. Geef die bal een schop; of ben je daar niet zelfstandig genoeg voor? 11. Een vierde voor niets en iedereen verstaat ons. 12. Hoewel hij het niet vroeg, geloof ik, dat hij wilde spitten. 15. Vader, voor kaasvervoer is het nu de juiste tijd. 20. Ga niet zo vlug, dier. 21. Toen moeder een rivierplank zag, wist ze met iets waardevols te doen te hebben. 23. We gaan een poosje de grachten door. 24. U is na het begin van het alfabet verkeerd gegaan. 25. Een straat verder stelde hij zich weer even brutaal aan. 30. De landman is er in het water gevallen, met werktuig en al. 33. Als je niet stil bent, sterf je bij het huis. 34. Een deel van een meubelstuk is dwaas om mee te tekenen. 35. Moederlief, er behoort er één meer tot het gezin. 36. Zonder de korte derde dag werd de keus ons devies. 37. Zit het wel snor met zijn daden? Dan pakt hij haar bij de hand.

**VERTICAAL**

1. Ik verstond, dat de heilige vanaf die tijd 's thuis was. 2. Ha, dat vind ik nu dwaas, zo'n spelletje. 3. U kunt er beter niet voor gehouden worden. 4. Kun je dat vurig noemen, als één u voor een onbekende houdt? 5. Een paardedans. 6. Als 'k me een beetje iel voel, ga ik zwemmen. 7. Laten we maar een wending aan de zaak geven. 8. Niet voordat Daniel het weet. 13. Ineens verscheen de duivel met zijn ouwe vader. 14. Dat is je beloning, als je als eerste je slag slaat. 16. Van nature wordt de aarde steeds kleiner. 17. Moeder, ik bal mijn vuisten als ik toch nog een mug zie. 18. Die zullen we wel oplopen. 19. 't Is er maar één en dit zijn er tien. 22. Ha, een beest dat met alle winden meewaait. 25. Hij schildert duidelijk met vrucht. 26. 't Moet bij verre volken. 27. Je hebt o.a. een ander lichaamsdeel nodig om je neus te vergasten. 28. Dit zeg ik zacht. 29. En dit blijft me gelijk. 30. Een politicus rommelt in het begin maar wat aan. 31. Als u een laagte zoekt, moet u maar eens naar Rigoletto gaan. 32. Hoor nu eens, dat weet je toch wel?

## de lieve lilleham




## panda en de meester-deugniet




**Oplossing van gisteren**

- e m - - r - a
- l a m b i e k
a l l e r g i e
- e e - i a - n
i n n e n - g -
- d - i k k e r
p i o n - o n e
- g o d - k e l

## recept

### Komkommer-mousse met zalm

Benodigdheden: 1 komkommer, 1 blikje zalm, 10 g gelatine (5 blaadjes), sap van een halve citroen, ¼ l yoghurt, 2 eiwitten, zout en peper, dille.

Hou een klein stukje komkommer met schil achter. Schil de rest en hak of rasp deze zeer fijn. U heeft ongeveer 2½ dl komkommermassa nodig. Verwijder uit de zalm het vocht, de velletjes en de graten. Hou enkele stukjes achter en maak de rest fijn met een vork. Meng komkommer en zalm door elkaar. Laat de gelatine enkele minuten weken in koud water. Vermeng het citroensap met één kopje heet water. Knijp de gelatine uit en los deze op in het citroensap. Roer de yoghurt door dit mengsel en laat het afkoelen en lobbig worden. Klop ondertussen de eiwitten stijf en meng dit met de yoghurt en komkommer door elkaar. Breng het mengsel op smaak met peper en zout en fijngehakte dille. Schep de mousse in een schaal of vier kleine coupes en laat het geheel koud worden. Garneer met de achtergehouden komkommer en zalm en serveer er toast bij.

**Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad**
**Directie:**
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
**Hoofdredactie:**
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
**Hoofdkantoor:**
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas Heerlen rek.no. 63.36.90.135
Giro 1035100
Telex dir./adm./adv.afd. 56078 redactie 56123
**Abonnementenafdeling:**
Telefoon 045-739881
**Advertentieafdeling:**
Telefoon 045-739886
**Abonnementsprijzen:**
Bij vooruitbetaling te voldoen
Per kwartaal f 6[illegible]
Per maand f 20,4[illegible]

# Postgiro en banken: PIN-code tegen fraude

**DEN HAAG – Alle rekeninghouders bij postgiro en banken krijgen een persoonlijk identificatie nummer ('PIN-code'), dat zij uit hun hoofd moeten kennen wanneer zij hun pas gebruiken om geld op te nemen of betalingen te doen. De postgiro wil begin volgend jaar de PIN-code invoeren; banken als AMRO en ABN denken dat het later wordt. Het is een van de maatregelen waarmee postgiro en banken de fraude met cheques en girobetaalkaarten willen terugdringen en tegelijk een belasngrijke stap op weg naar volledig automatisering van het betalingsverkeer.**

Daartoe worden giro- en bankpassen voorzien van een magneetstrip, waarin – met het oog niet leesbaar – niet alleen het rekeningnummer is opgenomen maar ook de PIN-code. Deze code bestaat uit vier cijfers; het nummer wordt de rekeninghouder afzonderlijk meegedeeld. Rekeninghouders die toegang hebben tot de geldautomaten van sommige banken hebben al een nummer dat gelijk staat aan de PIN-code.

Op de postkantoren en banken komt een toetsenbord dat gekoppeld is aan de centrale computer. Op het toetsenbord moet de rekeninghouder zelf de PIN-code indrukken, alsook het bedrag dat hij wil opnemen of betalen. De computer controleert of er voldoende saldo is en of de gegeven PIN-code klopt.

Is de PIN-code onjuist, dan wordt de kaart geblokkeerd. De klant kan zich tot het loket wenden voor tussenkomst. Gaat het de tweede keer opnieuw fout, dan wordt uitbetaling geblokkeerd. Bij een proef die de ABN op het ogenblik neemt met twee betaalauto's in Amsterdam wordt de kaart na de tweede mislukking ter plekke door de machine verzwolgen, maar zover wil de postgiro niet gaan.

## 'Niet uniek'

**Woordvoerder C. van Oorschot van de postgiro erkent dat de viercijferige PIN-code 'niet uniek' is; postgiro en andere banken hebben samen meer dan tien miljoen rekeningen ingeschreven en voor zulk een aantal is geen viercijferig nummer te maken dat maar een keer voorkomt. Een ander bezwaar lijkt dat rekeninghouders hun PIN-code vergeten of kwijtraken. Maar voor Van Oorschot is dat nu juist de kern van het verhaal: „De PIN-code is ten minste even veel waard als het saldo op je rekening, de salarissen die je nog krijgt en het bedrag waarmee je op zak loopt."**

De schade die op het ogenblik jaarlijks ontstaat door verlies en diefstal van girobetaalkaarten, kas- en bankcheques beloopt jaarlijks tientallen miljoenen guldens. Banken en postgiro weigeren te zeggen om hoeveel het gaat maar, zeggen zij, het totale bedrag blijft onder de 100 miljoen gulden.

# Noodweer Beieren: hagelstenen als tennisballen

**MÜNCHEN – Grote delen van het zuiden van de Bondsrepubliek Duitsland zijn donderdagnacht door een ongekend hevig noodweer getroffen. Ten minste 200 mensen raakten gewond en volgens het Rode Kruis van Beieren zijn drie mensen direct of indirect door het noodweer omgekomen. De schade loopt in de miljoenen.**

Enkele vliegtuigen op het vliegveld van München raakten door hagelstenen, volgens getuigen af en toe zo groot als tennisballen, zodanig beschadigd dat zij niet konden opstijgen. Een aantal binnenlandse vluchten viel uit. Het verkeer in München raakte als gevolg van ongelukken, overstromingen en kapotte verkeerslichten volledig ontwricht.





● *Een 'winters' beeld in de straten van de Beierse hoofdstad na de hagelstorm. INZET: En zo groot waren de ijsklompen die uit de hemel vielen.*




## Stroming

**● De Haagse politie heeft ter hoogte van Ockenburg in de buurt van Kijkduin borden laten plaatsen die waarschuwen voor gevaarlijke stromingen. Dit seizoen zijn er op dit punt al acht zwemmers op het laatste moment gered, aldus de politie gisteren. De borden werden geplaatst nadat donderdagavond een Deense man uit het water moest worden gered. Een Duits jongetje van elf jaar waagde zich even later toch weer in het water, maar werd gered door twee andere badgasten.**

## Autobom

● Een krachtige bomexplosie heeft vier doden, allen zwarten, en 21 gewonden veroorzaakt in een industrie-voorstad van Durban. Waarschijnlijk ging het om een autobom. Er ontstond grote schade aan gebouwen en auto's in de omgeving, aldus de politie. Veelal stelt de verboden beweging van het Afrikaanse Nationale Congres ANC zich verantwoordelijk voor aanslagen, die al jaren worden gepleegd door heel Zuid-Afrika en in de afgelopen maanden niet alleen Durban, maar ook tal van andere steden in Zuid-Afrika hebben getroffen.

## Infiltrant

● *Een van de 55 Oostduitsers die enkele weken in de Westduitse permanente vertegenwoordiging in Oost-Berlijn verbleven om op die manier een uitreisvisum af te dwingen, is volgens diplomatieke kringen in Bonn een Oostduitse geheim agent. De identiteit van de man werd pas ontdekt nadat de asielzoekers de permanente vertegenwoordiging hadden verlaten. Na langdurig overleg met de Bondsrepubliek kregen zij van de Oostduitse autoriteiten de garantie dat zij binnen afzienbare tijd naar het Westen mochten vertrekken.*

## 'Rome-club'

**● De 'Club van Rome', een internationaal gezelschap van ca. 90 wetenschappers dat los staat van economische en politieke belangengroeperingen, heeft gisteren op zijn jaarvergadering in Helsinki de Franse geleerde Alexander King (75) gekozen tot voorzitter. Hij is de opvolger van de in maart overleden grondlegger van de club, Aurelio Peccei. King is directeur van de internationale federatie van instituten voor modern onderzoek in Parijs. Als eerbewijs aan Peccei heeft het instituut voor toegepaste systeemanalyse in Wenen een prijs ingesteld die jonge wetenschappers de kans biedt een jaar lang onderzoek te verrichten aan het instituut.**

## Mobilifoon

● *De Europese Commissie zal proberen de moeilijkheden op te lossen die bestuurders van het Rode Kruis uit het Westduitse Bentheim ondervinden wanneer zij met mobilofoons in hun wagens Nederland willen binnenrijden. Dit heeft het dagelijks bestuur van de Gemeenschap meegedeeld in antwoord op vragen van een Westduits lid van het Europees Parlement, de christen-democraat Hans-Gert Pöttering. Al jaren lang, aldus Pöttering, onderhoudt het Rode Kruis in Bentheim goede contacten met afdelingen van het Nederlandse Rode Kruis. Maar bij de grensovergang naar Nederland geven de voor hulp bij rampen bestemde mobilofoons in de wagens steeds opnieuw aanleiding tot ergernis, omdat gebruiksklaar aangesloten mobilofoons uit het buitenland de Nederlandse grens niet over mogen.*

## Radiopiraten

● De Amsterdamse politie heeft in samenwerking met de Radio Controle Dienst (RCD) van de PTT weer vijf illegale radiozenders uit de lucht gehaald. Het waren Radio Srenang, Radio Wasp, Radio Chic, Radio Kontinu en, aldus een politiewoordvoerder gisteren, 'voor de zoveelste keer' Radio Unique.

## Petra Kelly

● *Het vooraanstaande fractielid Petra Kelly van de Westduitse Groenen in de Bondsdag heeft besloten haar functie niet te laten rouleren volgens het unieke systeem dat haar partij daarvoor heeft. Zij verklaarde zich te zullen blijven verzetten tegen de fundamentalisten binnen de partij die willen dat zij zich aan dit systeem onderwerpt, maar zich niet kandidaat te zullen stellen bij de algemene verkiezingen van 1987, zo heeft de Westduitse tv gemeld. Volgens de tv zei Kelley dat zij haar zetel in de Bondsdag niet halverwege de termijn zal opgeven, daar zij de resterende twee jaar nodig heeft om haar politieke doelstellingen te bereiken.*

*MINIMA IN ELK GEVAL NIET ACHTERUIT*

# Meer koopkracht voor velen in '85

**DEN HAAG – Werknemers in het bedrijfsleven zullen volgend jaar hun koopkracht zien verbeteren. Werknemers met een modaal inkomen kunnen er in 1985 in koopkracht 1 tot 2 procent op vooruit gaan. Mensen met een minimum-uitkering of het minimumloon zullen er volgend jaar in elk geval niet op achteruit gaan.**

Ook voor de hogere inkomens in het bedrijfsleven stijgt, zij het gering, de koopkracht. Enige achteruitgang in koopkracht wordt nog wel voorzien voor ambtenaren en trendvolgers, alsmede de hogere sociale uitkeringen. Dat is het gevolg van de maatregelen die het kabinet voorbereidt voor de Miljoenennota voor 1985.

De verwachte verbetering van koopkracht wordt veroorzaakt door lastenverlichtingen vooral verlaging van sociale premies waartoe het kabinet zal besluiten. Ook wordt overwogen de huurstijging volgend jaar te beperken, waarvan vooral de lage inkomens profiteren. Het is niet uitgesloten dat de herziening van het sociale zekerheidsstelsel waarvan de laatste fase op 1 januari moet ingaan wordt vertraagd. Een woordvoerder van het kabinet zei dat deze operatie 'enig uitstel kan leiden zonder dat de beoogde ombuigingen in gevaar komen'.

Het kabinet zal ook nog beslissen over de verlaging van de ziekengeld-kosten. Daarbij kan het kiezen uit twee mogelijkheden: verlaging van het uitkeringspercentage naar 70 procent, dan wel een beperktere verlaging gekoppeld aan een premieheffing over het ziekengeld. Over deze voorstellen, die 700 tot 900 miljoen gulden kunnen opleveren, is nog geen besluit genomen.

## Knoop door

**De ambtenaren zouden kunnen 'inleveren' door zelf hun AOW-premie te gaan betalen, terwijl het kabinet ook de werkgeversbijdrage aan het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds overweegt te beperken met enkele honderden miljoenen gulden. Het kabinet beraadslaagde gisteravond opnieuw over de begroting voor 1985. Het was de bedoeling dan, of anders uiterlijk vandaag, de knopen door te hakken over de hoofdlijnen van het bezuinigingspakket, waarvan de omvang overigens al vaststaat: 9,6 miljard gulden, waarvan 2,7 miljard op ambtenarensalarissen, eenzelfde bedrag op de uitkeringen, 2,9 miljard op de ministeries en 1,3 miljard op de volksgezondheid.**

# Akkoord over aanbeveling bestrijding jeugdwerkloosheid

**DEN HAAG – De centrale werkgevers- en werknemersorganisaties zijn het gisteren in hun overlegorgaan de Stichting van de Arbeid eens geworden over maatregelen ter bestrijding van de jeugdwerkloosheid. Het akkoord heeft de vorm van een aanbeveling aan de CAO-partners en geldt voor het gehele bedrijfsleven. Er moet nog overleg met het kabinet worden gevoerd om een aantal wettelijke knelpunten weg te nemen, die uitvoering van de aanbeveling in de weg staan.**

# Nigeria vergeldt uitwijzing diplomaten

**LONDEN – Nigeria heeft op de uitwijzing van twee Nigeriaanse diplomaten door Londen gereageerd door twee Britse diplomaten in Lagos te gelasten ook binnen zeven dagen het land te verlaten. Onder de uitgewezen Britse diplomaten bevindt zich evenwel niet de Britse ambassadeur, Hamilton Whyte.**

# Deetman doet voorstellen voor schoolgeld

DEN HAAG – Minister Deetman (Onderwijs en Wetenschappen) zal volgende week een nota naar de Tweede Kamer sturen waarin voorstellen worden gedaan voor financiële bijdragen van ouders of verzorgers van kinderen die onderwijs volgen. De hoogte van de bijdrage die gevraagd wordt zal afhankelijk zijn van de exploitatielasten. Het kabinet heeft gisteren overeenstemming bereikt over de voorstellen van Deetman. In de voorstellen van Deetman zullen voldoende waarborgen zijn opgenomen voor de toegankelijkheid tot het onderwijs voor de minst draagkrachtigen, zo is vrijdag na afloop van het kabinetsberaad bekend gemaakt.

*VRIJWILLIGE VERZEKERING WEG, BEJAARDENVERZEKERING DICHT*

# Kabinet wil snelle reorganisatie van ziekenfondsverzekering

**DEN HAAG – Het kabinet wil nu spoed maken met de reorganisatie van de ziekenfondsverzekering. Per 1 januari moet het vrijwillige onderdeel daarvan worden opgeheven en moet de bejaardenverzekering 'op slot'. De ministerraad heeft zich gisteren achter deze plannen gesteld, die vooruitlopen op wijzigingen van het gehele ziektekostenstelsel. De ziekenfondswereld heeft afwijzend gereageerd.**

Met deze plannen volgt het kabinet niet de adviezen van de Nationale Raad voor de Volksgezondheid en van de Ziekenfondsraad. Die hebben namelijk voorgesteld de bejaardenverzekering per 1 januari 1985 op te heffen. De een miljoen verzekerden zouden moeten worden ondergebracht bij de verplichte ziekenfondsverzekering, die nu alleen voor werknemers geldt (omvat zeven miljoen mensen).

Het kabinet heeft nu alleen beslissingen op hoofdlijnen genomen over de wijzigingen in het ziektekostenstelsel op korte termijn, die vanwege de financiële problemen moeten worden doorgevoerd. In de verdere uitwerking gaat het eerst om een zogenaamd technisch advies dat de Ziekenfondsraad zal worden gevraagd. Ook zal nog rekening gehouden worden met een advies over het stelsel van de Sociaal-Economische Raad (najaar). Daarna kan de Tweede Kamer oordelen.

## Geen verandering

**De sluiting van de bejaarden(ziekenfonds)verzekering brengt voor de verzekerden geen verandering in premieheffing of rechten op verstrekkingen. Degenen die worden gepensioneerd, blijven vanaf volgend jaar in de verzekering waar ze zijn en komen dus niet in de bejaardenverzekering, die het kabinet wil laten 'uitsterven'.**

De vrijwilligverzekerden die een uitkering hebben volgens de Algemene Arbeidsongeschiktsheidswet (AAW), de Algemene Weduwen- en Wezenwet (AWW) en de Algemene Bijstands Wet (ABW) gaan naar de verplichte verzekering, ook met behoud van rechten. Bij het bepalen van de uitkering zal dan rekening worden gehouden met de premie die ze voor die verplichte ziekenfondsverzekering moeten betalen.

De overige vrijwillige verzekerden (voornamelijk ambtenaren en zelfstandigen) gaan naar de particuliere verzekeringsmarkt. Voor zelfstandigen met een laag inkomen (bejaarde zelfstandigen inbegrepen) uit de vrijwillige verzekeringen gelden nu premieverminderingsregels. Voor deze verzekerden zullen compenserende maatregelen worden getroffen, zo heeft het kabinet beloofd. Voor ambtenaren in het algemeen blijft de bestaande situatie van toepassing.



# Genscher bemiddelt niet in Golfoorlog

**BONN – De Westduitse minister van Buitenlandse Zaken, Hans Dietrich Genscher, zal op 20 juli, op uitnodiging van zijn Iraanse ambtgenoot Ali Akbar Velayati, een driedaags bezoek aan Iran brengen. Bovendien wordt in de komende weken de Iraakse minister van Buitenlandse Zaken, Tarek Aziz, voor politiek onderhoud in Bonn verwacht. Dat heeft het Westduitse ministerie van Buitenlandse Zaken bekendgemaakt. Uit diplomatieke bronnen werd vernomen dat het echter niet niet de bedoeling is dat Genscher als bemiddelaar gaat optreden in de al bijna vier jaar voortslepende Golfoorlog.**

Het vrijwel samenvallen van beide bezoeken is volgens waarnemers bedoeld om de neutrale houding van de Bondsrepubliek te benadrukken in het conflict tussen Iran en Irak. Genscher is een van de weinige westelijke politici die Iran bezoekt na de islamitische revolutie van 1979. Slechts de ministers van Buitenlandse Zaken van Japan, Oostenrijk en Turkije gingen hem voor.



# KOR-proces verdaagd

WARSCHAU – Het proces tegen vier belangrijke leden van het Poolse comité tot verdediging van de arbeiders (KOR) die beschuldigd worden van een 'komplot tegen de staat' is gisteren op de eerste dag verdaagd tot woensdag. Het proces wordt gehouden voor het militaire tribunaal van Warschau. Uit betrouwbare bron is vernomen dat om de verdaging gevraagd is door de verdachten, die tijdens de openingszitting geprotesteerd tegen het feit dat ze de akte van beschuldiging niet hadden kunnen lezen en dat ze geen normaal contact met hun advocaten hadden kunnen hebben.

*CONCLUSIE FNV UIT RSV-ENQUÊTE:*

# Meer invloed werknemers op steun door overheid

**UTRECHT – Werknemers van bedrijven die financiële overheidssteun krijgen, zouden via de Ondernemingsraad en de Raad van Commissarissen meer controle en invloed moeten hebben op de steunverlening. Het ministerie van Economische Zaken zou veel beter moeten worden toegerust om steunverlening doeltreffend te kunnen controleren.**

Deze conclusies trekken de vakcentrale FNV en de Industriebond FNV bij monde van de voorzitters Kok en Visser in de deze week verschenen Vakbondskrant uit de parlementaire enquête naar de ondergang van het RSV-concern. Volgens Industriebond-voorzitter D. Visser is uit de enquête gebleken dat werknemers als eersten hebben gewaarschuwd toen het slecht ging met het concern. „Zij zijn veel beter in staat om controle uit te oefenen dan de overheid of het parlement. Daarom moet de ondernemingsraad ook veel meer bevoegdheden hebben om eerder aan de bel te kunnen trekken", aldus Visser. Hij bepleit bovendien een „veel sterkere werknemersinvloed" in de Raad van Commissarissen van een concern.

Beide voorzitters waarschuwen er voor om alle bedrijven met RSV over één kam te scheren. Bedrijven als Hoogovens, Océ Van der Grinten, Akzo-vezel, Fokker, Volvo en DAF Trucks springen wel degelijk goed om met overheidsgeld. Aan de andere kant stelt FNV-voorzitter Kok vast dat het hem zou verbazen als 'bepaalde streken die de RSV-leiding heeft uitgehaald, alleen bij RSV voorkomen'. Als voorbeeld noemt hij het „zeer kwalijke" omzeilen van de aftopping van de vakantietoeslag. „Als hier juridisch wat tegen te doen is, dan moet dat ook gebeuren", aldus Kok.

**De FNV-voorzitter is het eens met de opmerking van NCW-voorzitter Van Eijkelenburg, dat met de RSV-enquête het vertrouwen in het Nederlandse bedrijfsleven is geschaad. „Alleen moet je daar de parlementaire enquêtecommissie niet de schuld van geven, maar iedereen die zich aan de laakbare fouten heeft schuldig gemaakt. Als werkgeversvoorman moet je je afvragen hoe je er toe kunt bijdragen dat dit soort fouten in de toekomst kunnen worden voorkomen", zo veegt Kok de NCW-voorzitter de mantel uit.**

**Rienk Kamer – nu 41 jaar oud – noemt zichzelf fiscalist. De Rotterdamse volksjongen begon aanvankelijk bij een huis-aan-huisblad in zijn geboortestad een journalistencarrière. Hij werd later medewerker van Associated Press, het Parool, het Duitse opinieblad Der Spiegel en het Duitse financiëel-economische magazine Capital. Zijn laatste journalistieke werk was een rubriek 'Geld' in Panorama.**

**Dat bracht hem op de markt van beleggingen en speculaties en in contact met de Nederlands/Amerikaanse jurist Bernard Whitney. Samen stichtten die twee Kamer's Investment en brachten daarin ook American Land Program onder om Europese beleggers een kans te bieden in Amerikaanse projecten te beleggen. Dat was het begin van een Köppenickiade in de beleggerswereld.**

**De zaken liepen uit de hand en meteen ook in het vizier van de justitie. Er kwam een scheuring tussen de twee compagnons, beleggers reageerden woedend omdat beloften niet werden omgezet in klinkende munt, de Nederlandse fiscus stak een spaak in het wiel door de fiscale superaftrek bij de ALP-beleggingen onmogelijk te maken. De beleggers kwamen tot het besef dat ze helemaal geen eigendommen in USA hadden gekocht maar slechts een investeringsaandeel – een voor de Amerikaanse wet waardeloos 'Warrant deal' — in hun safes hadden liggen. Kamer geeft toe dat heel veel geld van de beleggers de mist in is gegaan maar ontkent dat hij daar schuld aan is. Het kluwen van 150 aan American Land Program gelliëerde ondernemingen is nauwelijks meer te ontwarren. Op 21 februari van vorig jaar klikten voor het eerst de boeien om de polsen van de man die inmiddels 'geldgoeroe' werd genoemd. Zeven weken later was hij weer op vrije voeten. Intussen loerden vooral Amerikaanse autoriteiten er op om de man in handen te krijgen. De Amerikanen vonden een bondgenoot in de Belgische justitie. Een voet op een paar kwadraatmeters Belgisch grondgebied in een Belgische enclave in Noord Brabant betekende op 11 oktober 1983 opnieuw arrestatie en opsluiting in afwachting van uitlevering aan USA in de gevangenis van Turnhout.**

**Verdacht van fraude waarbij vele miljoenen dollars in het spel zijn. In de USA zal het volgende hoofdstuk worden geschreven. Niet alleen door Rienk kamer zelf; ook door de Grand Jury van de justitie in Los Angeles.**

*Openbare aanklager denkt aan vordering van 340 jaar cel voor fraude*

# Europese beleggers beten in Amerikaans woestijnzand

**door jan a.c. de klerk**

**BRUSSEL/LOS ANGELES – Rienk Kamer pokerde met het noodlot. Terwijl hij wist dat in België op hem werd geloerd, koos hij niettemin Baarle Nassau in Noord-Brabant als laatste zetel voor zijn onderneming. Baarle Nassau waar Nederland en België zo nauw in elkaar verstrengeld zijn, dat hij zich wel op Belgisch grondgebied moest wagen en de Belgische politie zo een kans geven hem te arresteren en aan een Amerikaanse uitleveringsverzoek te kunnen voldoen.**

Rienk Kamer zelf noemt zijn uitlevering aan de USA-justitie: „Een door drie justitie-apparaten georganiseerde legale kidnapping om mij weg te schuiven naar Amerika".

Een paar vierkante meter België temidden van Nederlands territorium waren op 11 oktober 1983 inderdaad voldoende voor de arrestatie. Met internationale verdragen werd de hindernis bij de verdere wegleiding van Kamer over Nederlands grondgebied naar de gevangenis in Turnhout gemakkelijk genomen.

Eenmaal in België baatten klachten over schending van het Nederlandse territoir niet meer. Ook het argument dat hij na zijn vrijlating uit voorlopige hechtenis op last van het Amsterdamse gerechtshof verplicht was in Nederland voor verder onderzoek beschikbaar voor de justitie te blijven. – (hij kreeg daartoe een verbod opgelegd om Nederland te verlaten) – lapten de Belgische autoriteiten aan hun laars.

De Nederlandse justitie weigerde ook maar een hand uit te steken om Kamer weer terug in eigen land te krijgen.

Eind vorige week stemde justitie-minister en vice-premier Jean Gol in Brussel – onverwachts – in met het Amerikaanse uitleveringsverzoek. Buiten medeweten van de advocaten is Rienk Kamer daarna direct aan FBI-agenten meegegeven.

De Brusselse advocaat mr. Patrick van de Broeck kwam net te laat met een kort geding om de uitlevering alsnog nog te voorkomen. De Belgische autoriteiten trokken zich er niets van aan dat de raadsman foeterde over schending van het recht van de verdediging.

De Amerikaans autoriteiten wilden Kamer in handen krijgen om hem daar te berechten voor 57 fraudedelicten waarbij het om een geldstroom van 54 miljoen dollar van West-Europa naar de Verenigde Staten zou gaan.

Bij een eerste verhoor door rechter Richard Gadbois in Los Angeles heeft Kamer alle beschuldigingen over de omvangrijke fraude van de hand gewezen. Zesduizend Europese beleggers zouden door de koop van waardeloze stukjes woestijngrond en beleggingen in schimmige projecten als graanvelden, pretparken en grote woonwijken – onder andere het berucht geworden project Antelope Valley – in de USA van Kamers American Land Program bij de neus zijn genomen

Daarbij werden de beleggers vooral door een fiscale superaftrek belangrijke winsten in het vooruitzicht gesteld. De Nederlands regering maakte evenwel plotseling een einde aan de mogelijkheid van die fiscale toverformule. Het American Land Program-imperium wankelde en stortte ineen.

**Terwijl de Amsterdamse fraude-officier van justitie mr. De Bruin de Kamer-dossiers – samen meer dan honderdduizend foliovellen – nu voortijdig in het archief kan opbergen, wordt in Los Angeles koortsachtig gewerkt aan de afronding van het onderzoek in de ALP-affaire.**

In de Terminal-Islands-gevangenis van Los Angeles wacht Rienk Kamer nu op de dingen die komen gaan.



● Rienk Kamer: „Ik buig niet"

Vanaf 18 september zal hij voor een jury in Los Angeles terecht moeten staan wegens een aantal typisch Amerikaanse delicten zoals postfraude – (het gebruiken van de postdienst voor malafide praktijken), samenzwering en transfers van door fraude verkregen bezittingen.

**Openbare aanklager Henry Rossbacher heeft laten doorschemeren dat al die strafbare feiten hem mogelijkheid bieden wel 340 jaar gevangenisstraf tegen Kamer te zullen kunnen vorderen. Kamer zelf rekent voor dat met de rekenkundige formule van de openbare klager net zo goed op 25.000 jaar vrijheidsstraf gerekend kan worden.**

Met de Nederlander zal ook zijn Amerikaanse compagnon, de 65-jarige vroeger uit Zaltbommel naar de VS geëmigreerde jurist Bernard Whitney voor de feiten terecht moeten staan. De Amerikaan is voorshand op borgtocht van twee ton op vrije voeten gesteld. Rienk Kamer kan mogelijk voor het proces ook al op vrije voeten zijn maar hij moet daar dan een borgtocht van bijna 15 miljoen gulden voor op tafel leggen.

Een legertje van 50 getuigen moet voor de Amerikaanse jury de waarheid over Kamer's activiteiten aan het licht brengen. Daarvan komen er een twintigtal uit Nederland. Ze krijgen de reis naar Los Angeles betaald en nog 300 gulden kostenvergoeding per dag op de koop toe.

**Rienk Kamer zelf zegt een vonnis van de Amerkaanse jury niet meer nodig te hebben om de volle zwaarte van een straf te moe[t] dragen. Hij voelt zich door de ju[s]tiële acties tegen hem in Ned[er]land en België en de maanden [die] hij in de beide landen al in gev[an]genissen zat opgesloten al [ge]noeg gestraft.**

Hij beschuldigt vooral ook de inter[na]tionale pers ervan hem de nek [om te] hebben willen omdraaien.

Rienk Kamer weet hoe dat werkt. A[ls] journalist heeft hij vroeger zelf he[t] wat soortgelijke fraudegevallen e[n] spionage-affaires omgespit en bre[d] duit in, vooral Duitse, bladen gepub[li]ceerd.

'Veroordeeld zonder vonnis' he[et] dan ook het boek dat hij zopas he[t] licht liet zien. *) Grotendeels ge[]schreven tussen de kale celmuren [van] de Bijlmerbajes in Amsterdam. O[p] 514 pagina's heeft hij zijn onschul[d] uit de doeken gedaan. „Voordat ee[n] rechter zich over de zaak zelf hee[ft] kunnen buigen is Kamer reeds doo[r] de massamedia veroordeeld; zijn im[]perium stortte in en sleurde miljoe[]nen dollars van duizenden belegger[s] mee", heet het op de achterflap va[n] zijn boek. „Als je buigt voor het ge[]peupel verloochen je jezelf. Daaro[m] buig ik niet", zijn zijn laatse woorde[n] in het boek.

**In zijn boek licht Kamer breedvo[e]rig toe hoe het zijn 'American La[nd] Program' is vergaan. Een imp[e]rium met zo'n 150 kantoren [en] bankfilialen waarmee Kamer du[i]zenden beleggers lokte hun [] vooral zwart – geld te steken [in] Amerikaans onroerend goed. Ma[ar] geen woord in het boek over [de] uiteindelijke bestemming van [de] kapitalen die met die handel zi[jn] verdiend.**

**) 'Veroordeeld zonder vonnis' door Rienk Ka[]mer is verschenen bij de uitgeverij De Sfinx BV Huizen.*

# RSV-enquête: one-manshow van voorzitter Cees van Dijk

**DEN HAAG – Het werk van de parlementaire enquêtecommissie RSV krijgt steeds meer de trekken van een eenmans-optreden van haar voorzitter, dr. Cees van Dijk (CDA). Tijdens de deze week afgesloten openbare verhoren van de afgelopen maanden treedt Van Dijk verreweg het meest op de voorgrond. Maar ook achter de schermen speelt de voorzitter de eerste viool.**

Dat blijkt alleen al uit het feit dat Van Dijk eigenhandig het voorlopige eindverslag van de werkzaamheden van de commissie zal opstellen. De overige commissieleden kunnen daarover dan discussiëren, waarna de eventuele opmerkingen in de definitieve versie van het verslag aan de Tweede Kamer worden opgenomen. Dit verslag moet voor het einde van het jaar klaar zijn.

Aanvankelijk bepaalde de Tweede Kamer dat de enquêtecommissie al in mei van dit jaar met het verslag gereed moest zijn. Het parlement gunde de commissie echter een half jaar uitstel. Deze nieuwe einddatum wordt weliswaar ook niet gehaald, maar de vertraging zal deze keer slechts beperkt zijn. De verhoren moeten in de herfst in ieder geval zijn afgesloten.

## Papierberg

**Van Dijk moet, voordat hij het verslag kan opstellen, een enorme papiermassa doorworstelen. Er zijn nu al achtduizend pagina's aan overheidsdocumenten bij de commissie aanwezig. Daar komen dan nog eens de archiefstukken van RSV bij en de letterlijk uitgetikte verslagen van de verhoren.**

Het zijn natuurlijk niet alleen de tien commissieleden en de griffier, die de gigantische hoeveelheid papier moeten ordenen en opbergen. Secretaressen, typistes en wetenschappelijke medewerkers buigen zich mede over deze taak. De hele ondersteuning van de commissie wordt gecoördineerd door oud-staatsseceretaris van Binnenlandse Zaken drs. Saskia Stuiveling.

Voordat de getuigenverhoren enige maanden geleden begonnen, bereikte de commissie het hoogtepunt in ambtelijke ondersteuning: zes Kamermedewerkers, een accountantsbureau en negen ambtenaren van het ministerie van economische zaken. De Kamermedewerkers bogen zich over de overheidsdossiers met betrekking tot RSV. De overheidsdienaren zochten de eigen dossiers bijeen en het accountantsbureau dat naast administratief personeel tot dertig accountants inzette behandelde uitsluitend het RSV-bedrijf, dat op het hoogtepunt bestond uit bijna zeventig werkmaatschappijen. Uit dit werk werden de dossiers van de enquêtecommissie samengesteld en op basis van deze gegevens werden weer de conceptvragenlijsten voor de verhoren vastgesteld. Dit laatste deed commissievoorzitter Van Dijk zèlf, die zijn concepten aan de overige commissieleden voorlegde. Ieder commissielid bracht zijn of haar ideeën in en de lijsten vertrokken naar de getuigen.



● – Commissie-voorzitter Cees van Dijk – ...veel in eigen hand...

Na de opmerkingen van deze getuigen en een laatste discussie in de enquêtecommissie werden de lijsten vastgesteld. De hoofdvragen zouden door de commissievoorzitter worden gesteld. De overige commissieleden zouden dan slechts de aanvullende vragen voor hun rekening kunnen nemen.

**Dit vloeit voort uit de Enquêtewet. Daarin staat dat bij verhoren de voorzitter van de commissie de vragen stelt. Als een ander commissielid iets te vragen heeft moet hij het woord vragen aan de voorzitter, die hem kan toestaan een vraag te stellen. Het is daarom overduidelijk dat Van Dijk tijdens de verhoren het meest op de voorgrond treedt. Mede-lid Van Dam (PvdA, eerste vice-voorzitter) krijgt altijd wel de gelegenheid om op de van hem bekende wijze een serie vragen te stellen, maar hij blijft op de tweede plaats. Ten slotte komt ook het Kamerlid Joekes (VVD, tweede vice-voorzitter) wel eens tot het stellen van vragen.**

De andere commissieleden komen niet of nauwelijks in beeld. Rob Tazelaar (PvdA), Vincent van der Burg (CDA), mevrouw Nel Rempt-Halmmans de Jongh en Benk Korthals (beiden VVD) moeten voor hun voormannen wijken. Maarten Engwirda (D'66), mevrouw Evelien Eshuis (CPN) en C. N. van Dis (SGP) moeten als lid van kleine fracties zich met teveel andere zaken bezig houden en hebben daardoor een grote achterstand in kennis vergeleken bij vooral Van Dijk, zodat zij aan vragenstellen nauwelijks toekomen. Slechts bij de schriftelijke voorbereiding en afhandeling kunnen deze Kamerleden hun stille bijdrage leveren.

Maar Van Dijk houdt veel in eigen hand. Hij heeft nu al de concepten klaar voor de verslagen over de twee eerdere perioden (1967'73, 1973'77), waarover de verhoren al vorige maand werden afgesloten. Deze concepten moeten worden besproken door de voltallige commissie. De opmerkingen worden daarna door Van Dijk (eventueel) verwerkt, waarna het verslag is voltooid.

**Van formele vraagstukken houdt Van Dijk zich verre. Die laat hij gaarne over aan parlementair oudgediende Joekes. Deze schrijft samen met de griffier de formeel-juridische delen van het in te leveren eindverslag.**

# Leden Bevrijdingsraad Suriname bespraken invasie met Amerikaanse huurlingenleider

**DEN HAAG – Twee leden van de Raad voor de Bevrijding van Suriname, G. Tjon Akiet en M. Nasrullah, hebben begin dit jaar verscheidene malen gesprekken gevoerd met een Amerikaanse huurlingenleider over plannen voor een invasie in Suriname. De huurlingenleider werd in maart van dit jaar bekend als de militaire instructeur 'Dr John', toen een groep Surinamers, onder wie Tjon Akiet, na een door hem geleide militaire training uit Frans Guyana werd uitgewezen.**

Deze 'Dr John' heeft nu in het jongste nummer van het Amerikaanse maandblad Soldier of Fortunes (oplage 200.000 stuks en vooral gelezen in kringen van wapenhandel en huurlingen) een uitvoerig artikel geschreven over zijn gesprekken met de Bevrijdingsraadsleden Tjon Akiet en Nasrullah. Tjon Akiet gaf na zijn uitwijzing overigens toe dat 'Dr John' aan de Surinamers militaire instructies gaf en dat hij contacten met hem had gehad. Hij heeft echter steeds ontkend dat er plannen waren gemaakt voor een invasie. Van de militaire training in Frans Guyana werden overigens beelden uitgezonden door de Amerikaanse televisiemaatschappij Cabel News Network.

'Dr John', die zich voorstelt als 44-jarige klinisch psycholoog en Viëtnamveteraan, schrijft in dit artikel dat hij begin januari 1984 een eerste gesprek met Tjon Akiet en Nasrullah heeft gehad in Washington. Het gesprek vond plaats in het huis van de Surinamer 'Ed' die vóór 1980 als veiligheidsman op de Surinaamse ambassade in Washington zou hebben gewerkt. Volgens 'Dr John' had 'Ed' hem in een eerder stadium gevraagd een militair plan op te stellen dat hij aan de Bevrijdingsraad zou voorleggen.

Het plan ('plan A') dat door 'Dr John' was opgesteld behelsde een aanval op Paramaribo met vierhonderd man van wie 'Dr John' er 150 zou leveren en een vliegtuig. 'Dr John' schrijft de manschappen gemakkelijk te hebben kunnen leveren uit een groep ontevreden strijders van de anti-sandinistische guerrillabeweging Arde, waarvoor 'Dr John' zegt te hebben gewerkt. Een vliegtuig zou hij 'gratis' hebben kunnen krijgen. Het plan ketste uiteindelijk af omdat Tjon Akiet en Nasrullah de benodigde één miljoen dollar niet op tafel konden leggen. Tjon Akiet zou dit in een gesprek met 'Dr John' op 18 januari in New York hebben meegedeeld.

Tegelijkertijd zou Tjon Akiet hebben gevraagd een nieuw goedkoper plan op te stellen. 'Dr John' schrijft daarop twee nieuwe plannen te hebben gemaakt. Een plan ('plan B') hield in een invasie met honderd man in de westelijke grensprovincie Nickerie van waaruit een guerrillastrijd zou moeten beginnen. Het andere plan ('plan C') behelsde de overname van de grensplaats Nieuw Nickerie door een peloton Nicaraguanen, Amerikaanse huurlingen en een half doz[ijn] Surinamers. Men hoopte dat d[aar] door de publiciteit hulp zou toestr[o]men. Indien het plan zou mislukke[n] zou men zich over zee terugtrekken.

Volgens 'Dr John' toonde Tjon Akie[t] zich tevreden over de plannen. Op [] februari zou er een gesprek over heb[]ben plaatsgevonden in Brussel tus[]sen 'Dr John', Tjon Akiet, Nasrullah en nog twee Surinamers onder wie een zakenman. Deze plannen werden aanvankelijk afgewezen omdat de za[]kenman 'de Amerikanen niet ver[]trouwde'. Volgens 'Dr John' heeft hij na geruime tijd echter een telefoontje gekregen van Tjon Akiet met de uitnodiging een militaire training in Frans Guyana te geven aan een groep Surinamers als voorbereiding op de uitvoering van plan C, de overname van Nieuw Nickerie.

'Dr John' zou een maandvergoeding van 2.000 dollar krijgen. Hij eiste wel dat er nog een Amerikaanse instructeur zou worden aangetrokken. Dat werd de huurlingenleider 'Boss' die ook in het tv-programma van Cabel News Network was te zien. Volgens dr. John reisde hij zelf met Tjon Akiet via Martinique naar Frans Guyana. 'Dr John' kreeg in Martinique slechts de helft van het afgesproken bedrag en niet in dollars maar in guldens. Op Martinique ontstonden nog problemen, schrijft de huurlingenleider, bij het wisselen van het geld. De autoriteiten zouden hebben gemeend dat het geld was gestolen en hij en Tjon Akiet werden enige tijd vastgehouden waardoor zij het vliegtuig naar Frans Guyana misten. Na hun vrijlating konden de twee alsnog naar Frans Guyana gaan. Een deel van de groep van 24 Surinamers was echter al naar huis teruggekeerd en bovendien waren er, aldus 'Dr John', nauwelijks wapens aanwezig om mee te oefenen.

Volgens dr. John is van, niet nader omschreven, Franse zijde hulp ontvangen in Frans Guyana ofschoon later uitwijzing volgde. De huurlingenleider zegt dat de Fransen tevoren waarschuwden dat de politie ging ingrijpen. De twee Amerikaanse instructeurs konden voortijdig het trainingskamp verlaten. Volgens 'Dr John' hebben hijzelf en 'Boss' van de Fransen hulp gekregen om per vliegtuig uit Frans Guyana te vertrekken. Hij suggereert in zijn artikel overigens dat de Fransen die hulp boden eerder een ontmoeting hadden gearrangeerd tussen de voorzitter van de Bevrijdingsraad Chin a Sen en een Franse minister.

**De Amerikaanse huurlingenleider hekelt overigens fel de Bevrijdingsraad. De leden ervan vertelden 'leugens' en men was volgens 'Dr John' alleen maar uit op publiciteit. Hij schrijft aan het slot van zijn artikel dat het regime-Bouterse omver geworpen moet worden en dat dit ook zal gebeuren, maar dan zonder de Bevrijdingsraad.**

*Keuringsdienst van Waren: „Hoogst ongelukkig produkt"*

# Importeur zag tijdig gevaar van 'toverei'

**door jan a. c. de klerk**

**ROERMOND — In Nederland wacht de speelgoedhandel met de Keuringsdienst van Waren in Haarlem al sinds maart van dit jaar op een uitspraak van het ministerie van WVC over de toelaatbaarheid van een uit landen in het Verre Oosten ingevoerd niet ongevaarlijk speelgoed-toverei. De importeur in Amsterdam heeft intussen alle risico's uitgebannen door geheel vrijwillig het toverei uit de handel te nemen.**

Het gaat om plastic eitjes waaruit bloemen- en dierfiguurtjes gehaald kunnen worden die bij onderdompeling in water honderden keren groter zouden kunnen worden.

In een Zweeds laboratorium is vastgesteld dat kinderen die zo'n figuurtje inslikken een diepgrijpende operatie moeten ondergaan om het door maagsappen gezwollen stukje speelgoed uit het lichaam te verwijderen.

De Keuringsdienst van Waren in Haarlem is speciaal belast met het bewaken van de veiligheid van speelgoed. Bij die dienst vindt de heer Van der Velde dat het niet zo'n vaart loopt met het gevaar van het toverei.

**„Niettemin is het een hoogst ongelukkig produkt. Onze proeven hebben uitgewezen dat de uit het ei tevoorschijn komende rubberachtige figuurtjes in gedistilleerd water dertig maal groter worden en het gewicht zeventig maal zoveel wordt. Maar in speeksel-simulant wordt het maar drie maal zo groot en vijftig keer zo zwaar, terwijl dat in maagsap-simulant beperkt blijft tot de dubbele grootte en vier keer het gewicht. In water en speeksel viel het bovendien in kleine stukjes uiteen; in maagsap blijft het rubberachtig en kleverig", legt de heer Van der Velde uit.**

De proeven werden in Haarlem genomen nadat in Amsterdam een kleuter, die zo'n figuurtje had ingeslikt in paniek naar een ziekenhuis was gebracht.

„Die paniek was niet nodig geweest. Maar we vinden wel dat zulk speelgoed beter niet in kinderhanden kan geraken. Voorkomen van onheil is altijd het beste", aldus de heer Van der Velde.

De Stichting Goed Speelgoed in ons land heeft tot nu toe nog geen weet gekregen van het gevaar van het toverei. In Finland, Australië en Zweden is het toverei al taboe verklaard.

Omdat in Nederland alleen de minister van WVC in het speelgoedbesluit is aangewezen om een gedragslijn ten opzichte van gevaarlijk speelgoed vast te stellen is aan die bewindsman om een oordeel gevraagd. Op zijn antwoord wordt nu al drie maanden gewacht.

**In andere West-Europese landen is vorige week ook discussie ontstaan over het gevaarlijke toverei. In België heeft staatssecretaris Aerts laten weten dat hij het toverei uit de handel zal laten nemen. Maar ook in dat land heeft de importeur in Brussel beloofd het toverei – Magic-egg – vrijwillig uit de handel te zullen terugtrekken.**

*Spinazie maakte zwaarste val onder kookgroenten*

# RODE PAPRIKA EN TOMAAT PEPERDUUR

**door jan van lieshout**

**GRUBBENVORST – Er gebeurden rare dingen deze week. Een landelijk ochtendblad meldde, dat in het Westland tomaten op het stort waren beland, omdat ze de minimumprijs niet hadden gehaald, nota bene op de dag, dat op de veiling in Grubbenvorst ƒ 25,- tot ƒ 29,- per bakje van zes kilo werd betaald. Die uitzonderlijk hoge prijs had te maken met een in Engeland op stapel staande havenstaking. Handelaren wilden zoveel mogelijk tomaten de plas over hebben. Overigens bleef de tomatenprijs gisteren tussen ƒ 14,- en ƒ 16,- schommelen.**

Hoog onder de saladeächtigen scoorde ook rode paprika, die tot ƒ 10,80 de kilo ging. De groene paprika's daarentegen brachten slechts ƒ 1,20 tot ƒ 1,70 op.

Omdat de minimumprijs van ƒ 0,24 per stuk niet werd gehaald, draaiden gisteren zo'n 60.000 komkommers door. Voor de forste maten was er een hoogste druk van ƒ0,56 per stuk. Een krop sla kostte slechts drie dubbeltjes, een krop ijsbergsla een stuivertje meer. De duurste bloemkool kwam aan ƒ 1,15, terwijl de sluitkoolsoorten van een kwartje tot negen dubbeltjes gingen.

De zwaarste val onder de kookgroenten maakte spinazie, die nog slechts twee dubbeltjes tot een kwartje de kilo deed. Ook de tuinbonen brachten niet meer dan een kwartje de kilo op. Voor Veense snijbonen, stam- en stokprincessen was er een hoogste druk van ƒ 3,70 de kilo. De beste doperwten brachten ƒ 1,90 de kilo op, de beste peulen ƒ 5,90.

Goed in de markt blijven de wortelen. Bospeen ging van ƒ 0,90 tot ƒ 1,20, breekpeen tot ƒ 1,40 de kilo.

Wie aardbeienjam wil maken,




moet nu zijn aardbeien inkopen. Ze zijn er weer „im Hülle und Fülle". Op de veiling in Grubbenvorst piekten de dagaanvoeren deze week boven de 100 ton uit. De beste kwaliteiten gingen nog tot ƒ 1,70 per pond. Vanwege plukbeschadigingen werd ongeveer een vijfde deel van de totale aanvoer tot tweede kwaliteit bestempeld.

Ook het bessenassortiment is weer compleet. Met een vertraging van een dag of tien werden maandag de eerste blauwe bessen aangevoerd. De primeurprijs was ƒ 3,60 per doosje van twee ons. Gisteren gingen ze nog tot ƒ 3,40. Dat is nog altijd ƒ 17,- de kilo. Nog twee weken en ze zijn er weer volop tegen een prijs, die wellicht een tientje lager zal liggen. Het blauwe bessenareaal is wederom uitgebreid. De licht bedauwde bes mag zich in een stijgende belangstelling van de consument verheugen. De vaccinium myrtillus, zoals de Latijnse benaming voor de veredelde bosbes luidt, is niet alleen lekker, maar ook gezond en geneeskrachtig. Voor maag- en darmstoornissen helpt niets beters dan bosbessen, zeggen oudere mensen, voor wie de eigen kruidentuin eens de apotheek des huizes was.

De rode bessen deden een gulden per pond en de zwarte bessen een rijksdaalder: er zijn er te weinig. Kruisbessen met de blos der rijpheid kostten ƒ 2,40 per pond; de groene slechts een gulden de kilo. Frambozen blijven het goed doen. De prijs schommelde tussen ƒ 1,70 en ƒ 2,20 per doosje van twee ons.

Ontbreken nog de bramen. Nellie Verploegen uit Grathem – de laatste jaren steeds haantje de voorste – verwacht de eerste nog deze maand te kunnen aanvoeren. Vanwege de hoge scores, zowel in kilo's als in klinkende munt, zijn meer kwekers van klein fruit doornloze bramen gaan telen.

*Gevolgen voor mogelijke komst naar Limburg onbekend*

# LIOF nog onkundig van nieuwe eigenaar Inmos

Van onze redactie economie

**MAASTRICHT/LONDEN – De Limburgse Industriebank LIOF tast volkomen in het duister wat de gevolgen kunnen zijn van de overname van de Engelse fabrikant van computerchips Inmos door het Britse elektronicaconcern Thorn-EMI. Het LIOF stelt nog steeds hardnekkige pogingen in het werk om twee nieuwe fabrieken voor de vervaardiging van chips naar Limburg te halen. In de directe sfeer zijn daar rond 1800 arbeidsplaatsen mee gemoeid. Die pogingen leken tot heden een redelijke kans op succes te hebben. LIOF-directeur ir. P. Niessen schat de kansen dat Inmos naar Limburg komt op meer dan vijftig procent. Eind juli of begin augustus zal het LIOF aan Inmos een kant-en-klaar voorstel doen over de financiering en de vestigingsmogelijkheden voor nieuwe fabrieken op een nog niet genoemde plek in Limburg.**

Gisteren werd echter bekend dat het Britse Thorn-EMI een belang van 76% verworven heeft in Inmos. Dat is gebeurd door voor een bedrag van bijna 400 miljoen gulden de aandelen van de regering, die waren ondergebracht in het staatsbedrijf British Technology Group, over te nemen. De resterende aandelen zijn in handen van de oprichters van Inmos en van werknemers van het bedrijf. Thorn-EMI wil ook die overnemen en heeft daarvoor dertig miljoen pond geboden.

Inmos is opgericht in 1978. De Britse regering stak toen 65 miljoen pond in het aandelenkapitaal en krijgt nu dus via de verkoop aan Thorn een aardig rendement van haar investering. Inmos maakte vorig jaar, na zes jaren verlies, voor het eerst een bescheiden winst. Voor dit jaar wordt een positief resultaat van vijftien miljoen pond verwacht op een omzet van omstreeks honderd miljoen pond. De onderneming heeft in Groot-Brittannië (Wales) en de Verenigde Staten (Colorado) in totaal 2000 werknemers.

**Voor Inmos werd onlangs ook belangstelling getoond voor het Amerikaanse concern AT and T. De Amerikanen boden naar verluid ongeveer vijftig miljoen pond. Dat is afgewezen omdat het bedrag te laag werd geacht, maar ook omdat de regering in Londen Inmos in Britse handen wilde houden.**

# BEURS-OVERZICHT

## *Herstel*

**AMSTERDAM – Het Damrak heeft zich vrijdag enigszins kunnen herstellen van de eerder deze week geslagen wonden. In de anderhalf uur voor de officiële opening zag het er naar uit, dat Amsterdam met het weekeinde voor de boeg weinig zou veranderen, maar rond half twaalf begon een oplopende beweging, die allengs breder werd. Positief werd genoemd het nauwelijks verder doorbuigen van Wall Street en het afnemen van de geldhoeveelheid in de VS met 1,6 miljard dollar. Bovendien is het koerspeil hier zoveel doorgezakt, dat het voor koopjesjagers tijd wordt wat te ondernemen.**

Hoe het zij, rond twaalf uur werd voor Akzo ƒ 1,50 meer betaald op ƒ 81,30. Unilever ging ƒ 1,60 vooruit tot ƒ 252,40 en Hoogovens was 70 cent beter op ƒ 47. Philips trok twee kwartjes aan tot ƒ 45,30 en KLM ƒ 1 tot ƒ 159. Kon. Olie werd ruim een halve gulden hoger verhandeld en schommelde iets beneden ƒ 149. Van de fianciële papieren was ABN ƒ 7 in herstel op ƒ 299. NMB trok ƒ 2 aan tot ƒ 128 en Amro-bank 60 cent tot ƒ 55. Pakhoed verbeterde ƒ 2 tot ƒ 54. In de uitgevershoek ging Elsevier ƒ 1,80 naar boven tot ƒ 81,80. Verder bleef het op de actieve markt vooralsnog kalm, waarbij zaken werden gedaan die in het algemeen iets boven de slotprijzen van donderdag lagen.

## Lokaal

**Door berichten over tegenvallende detailhandelsverkopen liggen de stukken KBB al enige dagen aangeboden. Vrijdag ging van de certificaten ƒ 2 aan koerswaarde verloren op ƒ 30. Ook de andere soorten KBB-stukken verloren terrein. Burgman Heybroek was f 80 lager op f 1220 niet te slijten, Rommenhöller verloor ƒ 15 op ƒ 400 en Reesink ƒ 8 op ƒ 273.**

Daarentegen werd voor Beers vergeefs ƒ 4 meer geboden op ƒ 134. Batenburg was ƒ 9 in herstel op ƒ 355 en VMF verbeterde ƒ 1,50 tot ƒ 120,50. Verder waren ook Nijverdal, MacIntosh en BAM wat in herstel. Wyers werd ƒ 1,40 duurder op ƒ 43. De rest van de lokale markt veranderde maar weinig en hetzelfde kon worden gezegd van de staatsfondsen.

Op een verdeelde optiebeurs bedroeg de omzet om twaalf uur 7094 contracten. Het leeuwedeel kwam voor rekening van het dollar/guldencontract.

# MINICAMERA

TOULOUSE – De kleinste videocamera ter wereld is een dezer dagen vol trots getoond door wetenschappelijk medewerker Paul Sabattier van de universiteit in de Franse plaats Toulouse. Tenminste, hij claimt de kleinste camera gemaakt te hebben. Het mini-dingetje is de helft zo klein als op de foto staat afgebeeld en weegt 28 gram. Het apparaatje is geheel uit in Frankrijk gemaakte onderdelen in elkaar gezet.

# Britse miljonair koopt Daily Mirror

**LONDEN – De Britse miljonair Robert Maxwell heeft vrijdag het dagbladenconcern Mirror Group Newspapers, waartoe de grote populaire krant Daily Mirror behoort, gekocht voor 113,4 miljoen pond (474 miljoen gulden). De groep is een van de toonaangevende Britse ondernemingen op het gebied van de dagbladpers. De Daily Mirror onderschrijft in het algemeen het socialistische standpunt. De groep bevat naast de Daily Mirror ook de Sunday Mirror en de Sunday People.**

In de afgelopen vijftien jaar heeft Maxwell verscheidene keren pogingen gedaan om dagbladen te kopen. Het eerste bod op de Mirror Group deed hij begin juli, maar zijn aanbod werd toen verworpen. De eigenaar van de Mirror Group, Reed International, was oorspronkelijk van plan de dagbladengroep te verkopen door middel van een openbare uitgifte van aandelen en een officiële notering op de Londense effectenbeurs.

De socialistische miljonair is lid van de Labour-partij maar hij is tevens een bewonderaar van premier Margaret Thatcher. De vakbonden zijn bevreesd dat zijn komst bij de Mirror group de Britse pers verder naar rechts zal doen opschuiven.

*Postorderbedrijven zetten meer om*

# Dalende omzet winkels en warenhuizen

**HEERLEN – De geldomzetten in de detailhandel zijn in april 1984 ten opzichte van april vorig jaar met 2,8 procent gedaald. Nagenoeg in alle sectoren was de omzetontwikkeling negatief. Dit blijkt uit voorlopige cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek.**

Omzetdalingen deden zich in april 1984 onder meer voor bij de meeste branches in de detailhandel in voedings- en genotmiddelen. Voorbeelden van branches in deze sector die hun geldomzet zagen afnemen zijn de slagers (min 12,2 procent), de slijters (min 9,6 procent) en de kruideniers (min 3,7 procent). Alleen bij de detailhandel in aardappelen, groente en fruit werd in deze sector een omzetstijging waargenomen van 3,2 procent.

Een belangrijke omzetstijging deed zich in april voor bij de postorderbedrijven (plus 15 procent). De warenhuizen daarentegen gaven over de maand een omzetdaling van 5 procent te zien.

# Zuid-Afrika levert veel steenkool in EG

**DEN HAAG – Nederland heeft het afgelopen jaar voor 42,5 miljoen gulden steenkool ingevoerd uit Zuid-Afrika. Dit heeft de Europese Commissie meegedeeld in antwoord op vragen van een Frans lid van het Europees Parlement, de communist Felix Damette.**

In totaal werd door alle EG-landen samen in 1983 15,2 miljoen ton ingevoerd, ter waarde van ruim 1,9 miljard gulden (ongeveer 765 miljoen Europese rekeenheden à 2,50 gulden). Nederland behoorde met een hoeveelheid van 0,3 miljoen ton tot de kleinere importeurs. De belangrijkste afnemers van Zuidafrikaanse steenkool waren Frankrijk (4,6 miljoen ton), Italië (3,1 miljoen ton) en West-Duitsland (2,4 miljoen ton). Aanleiding tot de vragen waren de mijnsluitingen in Frankrijk en de onlusten onder mijnwerkers in Groot-Brittanië.

# Beurs & Valuta

## Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg.:

GOUD: onbewerkt ƒ 35.150-ƒ 35.650, vorige ƒ 34.950-ƒ 35,450; bewerkt verkoop ƒ 37.440, vorige ƒ 37.230.

ZILVER: onbewerkt ƒ 725-ƒ 795, vorige ƒ 715-ƒ 785, bewerkt verkoop ƒ 840, vorige ƒ 830.

## Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 3.15 | 3,27 |
| Engelse pond | 4.07 | 4.37 |
| Belgische frank (100) | 5.38 | 5.68 |
| Duitse mark (100) | 111,00 | 115.00 |
| Italiaanse lire (10.000) | 17.50 | 19.50 |
| Portugese escudo (100 | 2.00 | 2,50 |
| Canadese dollar | 2.35 | 2.47 |
| Franse franc (100) | 35.50 | 38,50 |
| Zwitserse frank (100) | 131.50 | 136,00 |
| Zweedse kroon (100) | 37.25 | 48.25 |
| Noorse kroon (100) | 38.00 | 41.00 |
| Deense kroon (100) | 29.50 | 32.50 |
| Oostenr. shilling (100) | 15.88 | 16.38 |
| Spaanse peseta (100) | 1.95 | 2.20 |
| Griekse drachme (100) | 2.60 | 3.40 |
| Finse mark (100) | 52,00 | 55.00 |
| Joegoslav. dinar (100) | 1.70 | 2.70 |
| Ierse pond | 3.31 | 3.61 |

## Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

| | |
|---|---|
| US dollar | 3.20925-21175 |
| Pond sterling | 4.2225-2275 |
| Duitse mark | 112.805-855 |
| Franse frank | 36,745-795 |
| Belgische frank | 5.6525-5675 |
| Zwitserse frank | 133.425-475 |
| Japanse yen | 132.55-65 |
| Italiaanse lire | 18.365-415 |
| Zweedse kroon | 38.655-705 |
| Deense kroon | 30.875-925 |
| Noorse kroon | 39.165-215 |
| Canadese dollar | 2.41225-41475 |
| Oostenr. shilling | 16.0890-0990 |
| Ierse pond | 3.4470-4570 |
| Spaanse peseta | 1,9870-9970 |
| Australische dollar | 2,68-69 |
| Antilliaanse fls. | 1,7725-7975 |
| Surinaamse fls. | 1,7825-8175 |
| Saoedi riyal | 91,35-60 |

## INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

| | | |
|---|---|---|
| Algemeen | 152.20 | 153.0 |
| Algemeen-lokaal | 138.70 | 139.5 |
| Internationals | 166.80 | 167.6 |
| Industrie | 123.20 | 123.7 |
| Scheep- en luchtvaart | 148.50 | 149.7 |
| Banken | 201.90 | 205.7 |
| Verzekering | 379.30 | 380.8 |
| Handel | 140.80 | 141.1 |
| CBS-oblig. index | 98.70 | 98.6 |
| Rendem. staatslening | 8.56 | 8.58 |
| waarvan 3-5 jaar | 8.43 | 8.47 |
| 5-8 jaar | 8.63 | 8.63 |
| 8 jaar en langer | 8.70 | 8.71 |
| nieuwste drie | 8.71 | 8.71 |
| rend. BNG-leningen | 8.57 | 8.56 |
| rend. bankleningen | 8.47 | 8.46 |
| rend. spaarbrieven | 8.82 | 8.79 |

# Noorwegen vindt gas in poolcirkel

**OSLO – Het Noorse staatsbedrijf Statoil heeft een grote gasreserve ontdekt in het veld Tromsoflaket, dat binnen de poolcirkel ligt. De hoeveelheid gas is bijna net zo groot als die in het grootste gasveld in de Noordzee. De reserve bevat 170 miljard kubieke meter winbaar gas, maar de exploitatie ervan is uiterst moeilijk. Het water ter plekke is 250 meter diep. De gaswinning in de Noordzee vindt plaats in water dat maar half zo diep is. Ook het transport van het gas naar een terminal vormt een groot probleem. Zelfs met overheidsteun zal de nieuwe reserve echter niet voor 1996 in gebruik worden genomen, aldus de woordvoerder van Statoil.**

# beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

### Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Aegon | 112,80 | 113,50 |
| Ahold | 176,00 | 176,70 |
| Akzo | 79,80 | 81,20 |
| ABN | 291,50 | 301,00 |
| Amev | 153,00 | 153,00 |
| Amro-bank | 54,20 | 55,50 |
| Boskalis Westm. | 30,10 | 30,10 |
| Dordtsche Petr. | 134,00 | 133,30 |
| Dordt. Petr. pref. | 132,80 | 132,30 |
| Elsevier-NDU | 79,50 | 82,30 |
| FGH | 48,50 | 48,50 |
| Gist Brocades | 137,50 | 139,50 |
| Heineken | 123,20 | 124,80 |
| Heineken Hld. | 114,10 | 114,70 |
| Holl. Betongroep | 98,00 | 98,50 |
| Hoogovens | 46,40e | 46,50 |
| KLM | 157,70 | 158,80 |
| Kon. Olie | 148,20 | 148,00 |
| Nat. Ned. | 206,20 | 206,20 |
| NedLloyd groep | 106,00 | 106,50 |
| NMB | 126,00 | 126,00 |
| Océ-Grinten | 225,00 | 225,00 |
| Van Ommeren | 26,60 | 26,70 |
| Pakhoed cert. | 52,50 | 55,00 |
| Philips | 44,80 | 45,30 |
| Robeco | 59,30 | 59,40 |
| Rodamco | 139,00 | 130,30d |
| Rolinco | 56,30 | 56,50 |
| Rorento | 198,80 | 199,40 |
| Unilever | 251,00 | 252,00 |
| Ver. Bezit VNU | 148,50 | 148,50 |
| Volker Stevin | 26,50 | 26,50 |
| Westland U.H. | 81,00 | 80,50 |

### Binnenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 12.75 Ned. 81-91 | 126,20 | 126,10 |
| 12.50 id 81-91 | 114,80 | 115,10 |
| 12.25 id 81-88 | 112,00 | 110,00 |
| 12.00 id 81-91 | 112,30 | 112,20 |
| 12.00 id 81-88 | 108,00 | 108,00 |
| 11.75 id 81-91 | 108,80 | 108,80 |
| 11.50 id 80 | 108,80 | 108,80 |
| 11.50 id 81-91 | 110,80 | 110,80 |
| 11.50 id 81-92 | 111,50 | 111,60 |
| 11.50 id 82-92 | 111,50 | 111,80 |
| 11.25 id 82-92 | 110,70 | 110,80 |
| 11.25 id 81-96 | 116,00 | 116,00 |
| 11.00 id 81-88 | 106,80 | 106,80 |
| 11.00 id 82 | 110,20 | 110,40 |
| 10.75 id 80 | 109,50 | 109,50 |
| 10.75 id 81 | 107,60 | 107,60 |
| 10.50 id 74 | 103,00 | 103,00 |
| 10.50 id 80 | 112,50 | 112,70 |
| 10.50 id 82-89 | 107,80 | 108,00 |
| 10.50 id 82-92 | 105,70 | 105,80 |
| 10.25 id 80-90 | 109,80 | 109,80 |
| 10.25 id 80-87 | 103,60 | 103,60 |
| 10.25 id 82-92 | 110,70 | 110,70 |
| 10.00 id 80 | 104,60 | 104,60 |
| 10.00 id 82-89 | 105,70 | 105,80 |
| 10.00 id 82-92-2 | 104,00 | 104,00 |
| 10.00 id 82-92 | 106,50 | 106,60 |
| 9.75 id 74 | 103,00 | 103,00 |
| 9.50 id 76-91 | 103,00 | 102,70 |
| 9.50 id 76-86 | 102,00 | 102,00 |
| 9.50 id 80-95 | 103,60 | 103,60 |
| 9.50 id 83-90 | 104,20 | 104,20 |
| 9.25 id 79-89 | 102,10 | 102,00 |
| 9.00 id 75 | 100,70 | 100,70 |
| 9.00 id 79-94 | 101,30 | 101,30 |
| 9.00 id 83-93 | 101,60 | 101,60 |
| 8.75 id 75-1 | 101,00 | 101,00 |
| 8.75 id 75-2 | 101,00 | 101,00 |
| 8.75 id 76-96 | 100,90 | 100,90 |
| 8.75 id 79-94 | 100,40 | 100,40 |
| 8.75 id 79-89 | 101,00 | 100,90 |
| 8.50 id 75-90 | 100,30 | 100,30 |
| 8.50 id 75-91 | 100,30 | 100,30 |
| 8.50 id 78-93 | 99,80 | 99,80 |
| 8.50 id 78-89 | 101,00 | 101,00 |
| 8.50 id 79-89 | 101,10 | 101,10 |
| 8.50 id 83-94 | 99,00 | 99,20 |
| 8.50 id 84-91-1 | 99,30 | 99,30 |
| 8.50 id 84-91-2 | 99,20 | 99,30 |
| 8.50 id 84-91-3 | 99,10 | 99,20e |
| 8.50 id 84-94 | 99,00 | 99,20 |
| 8.25 id 76-96 | 98,70 | 98,60 |
| 8.25 id 77-92 | 99,10 | 98,90 |
| 8.25 id 77-93 | 98,80 | 98,80 |
| 8.25 id 79-89 | 100,60 | 100,50 |
| 8.25 id 83-93 | 99,10 | 99,10 |
| 8.25 id 84-94 | 97,00 | 97,90 |
| 8.00 id 69-94 | 98,00 | 98,00 |
| 8.00 id 70-95 | 97,50 | 96,90 |
| 8.00 id 71-96 | 100,90 | 100,90 |
| 8.00 id 70-1 | 100,00 | 100,00 |
| 8.00 id 70-2 | 100,20 | 100,20 |
| 8.00 id 70-3 | 97,20 | 97,20 |
| 8.00 id 76-91 | 98,70 | 98,50 |
| 8.00 id 77-97 | 97,00 | 97,00 |
| 8.00 id 77-87 | 100,50 | 100,50 |
| 8.00 id 78-88 | 100,50 | 100,30 |
| 8.00 id 83-93 | 97,90 | 97,80 |
| 7.75 id 71-96 | 96,40 | 96,40 |
| 7.75 id 73-98 | 96,40 | 95,70 |
| 7.75 id 77-97 | 96,70 | 96,00 |
| 7.75 id 77-92 | 98,00 | 98,00 |
| 7.75 id 82-93 | 95,60 | 95,30 |
| 7.50 id 69-94 | 96,00 | 96,00 |
| 7.50 id 71-96 | 95,80 | 95,80 |
| 7.50 id 72-97 | 95,30 | 95,30 |
| 7.50 id 78-93 | 96,50 | 96,50 |
| 7.50 id 78-88-1 | 99,50 | 99,50 |
| 7.50 id 78-88-2 | 99,50 | 99,50 |
| 7.50 id 83-87-90 | 96,30 | 96,20 |
| 7.50 id 83-90-2 | 96,80 | 96,80 |
| 7.20 id 72-97 | 94,30 | 94,30 |
| 7.00 id 66-91 | 96,10 | 95,90 |
| 7.00 id 66-92 | 96,00 | 96,00 |
| 7.00 id 69-94 | 94,90 | 95,00 |
| 6.75 id 78-98 | 92,70 | 92,70 |
| 6.50 id 68-93-1 | 94,40 | 94,50 |
| 6.50 id 68-93-2 | 95,00 | 95,00 |
| 6.50 id 68-94 | 94,60 | 94,80 |
| 6.25 id 66-91 | 94,80 | 94,80 |
| 6.25 id 67-92 | 94,00 | 94,00 |
| 6.00 id 67-92 | 93,70 | 93,80 |
| 5.75 id 65-90-1 | 95,70 | 95,50 |
| 5.75 id 65-90-2 | 95,90 | 95,90 |
| 5.25 id 64-89-1 | 95,50 | 95,70 |
| 5.25 id 64-89-2 | 95,00 | 95,10 |
| 5.00 id 64-94 | 90,80 | 90,90 |
| 4.50 id 59-89 | 95,40 | 95,40 |
| 4.50 id 60-85 | 98,80 | 98,80 |
| 4.50 id 60-90 | 94,30 | 94,30 |
| 4.50 id 63-93 | 91,10 | 91,10 |
| 4.25 id 59-84 | — | — |
| 4.25 id 60-90 | 92,80 | 92,80 |
| 4.25 id 61-91 | 93,00 | 93,00 |
| 4.25 id 63-93-1 | 90,80 | 90,60 |
| 4.25 id 63-93-2 | 90,80 | 90,60 |
| 4.00 id 61-86 | 98,00 | 98,00 |
| 4.00 id 62-92 | 92,50 | 93,30 |
| 3.75 id 53-93 | 90,40 | 90,60 |
| 3.50 id st.47 | 93,20 | 93,30 |
| 3.50 id 56-86 | 96,40 | 96,50 |
| 3.25 id 48-98 | 92,70 | 92,70 |
| 3.25 id 50-90 | 92,50 | 92,50 |
| 3.25 id 54-94 | 91,50 | 91,50 |
| 3.25 id 55-95 | 90,80 | 90,80 |
| 3.25 id 55-85 | 97,70 | 97,70 |
| 12.00 BNG 81-06 | 121,20 | 120,90 |
| 11.00 id 74-84 | 101,10 | 101,10 |
| 11.00 id 81-06 | 111,40 | 111,70 |
| 9.50 id 74-99 | 102,80 | 102,70 |
| 9.50 id 75-85 | 101,00 | 101,10 |
| 9.50 id 76-01 | 103,30 | 103,50 |
| 9.00 id 75-00 | 100,90 | 100,80 |
| 8.75 id 70-95 | 100,40 | 100,40 |
| 8.75 id 70-90 | 101,40 | 101,50 |
| 8.75 id 75-00 | 100,20 | 100,20 |
| 8.75 id 77-02 | 100,20 | 100,20 |
| 8.50 id 70-95 | 99,00 | 99,30 |
| 8.50 id 70-85 | 100,80 | 100,80 |
| 8.50 id 84-09 | 98,80 | 99,00 |
| 8.50 id 73-98 | 99,50 | 99,60 |
| 8.25 id 70-96 | 98,00 | 97,80 |
| 8.25 id 70-85 | 100,30 | 100,40 |
| 8.25 id 76-01 | 97,50 | 97,50 |
| 8.00 id 69-94 | 97,50 | 97,60 |
| 8.00 id 71-96 | 97,10 | 97,10 |
| 8.00 id 72-97 | 97,00 | 97,00 |
| 8.00 id 75-00 | 96,80 | 97,00 |
| 7.60 id 73-98 | 94,50 | 94,50 |
| 7.50 id 72-97 | 94,40 | 94,40 |
| 7.25 id 73-98 | 93,00 | 93,10 |
| 7.00 id 66-91-1 | 96,00 | 96,00 |
| 7.00 id 66-91-2 | 96,20 | 96,20 |
| 7.00 66-4 | 96,00 | 96,00 |
| 7.00 id 72-97 | 93,50 | 93,50 |
| 6.75 id 67-92 | 95,20 | 95,20 |
| 6.75 id 68-93 | 94,70 | 94,80 |
| 6.50 id 67-92 | 94,10 | 94,20 |
| 6.25 id 67-92 | 93,70 | 93,70 |
| 6.00 id 65-90-1 | 95,10 | — |
| 6.00 id 65-90-2 | 94,60 | — |
| 5.75 id 65-2 | 95,10 | 95,10 |
| 5.50 id 65-90 | 94,80 | 94,80 |
| 5.25 id 64-89 | 94,90 | 94,90 |
| 5.25 id 65-90 | 94,10 | 94,10 |
| 5.00 id 58-88 | 94,50 | 94,50 |
| 5.00 id 64-89 | 94,20 | 94,20 |
| 4.75 id 58-88 | 94,50 | 94,70 |
| 4.50 id 58-89 | 94,90 | 94,80 |
| 4.50 id 59-84 | — | 99,50 |
| 4.50 id 60-85 | — | 98,40 |
| 4.50 id 62-92 | 91,90 | 91,90 |
| 4.50 id 62-93 | 91,70 | 91,70 |

### Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 6.75 Amro 73 | 97,80 | 99,00 |
| 8.50 Boskalis | 88,20 | 88,20 |
| 11.00 Bredero | 104,80 | 104,80 |
| 6.25 Buhrm. T | — | — |
| 7.25 Buhrm. T | 99,30 | 99,80 |
| 7.00 Credit L.B.N. | 95,80 | 95,20 |
| 4.00 Elaion | — | — |
| 7.25 Furn. 73 | 93,00 | 93,20 |
| 8.75 KNSM | 99,10 | 99,10 |
| 8.75 KBB | 90,50 | 91,20 |
| 7.25 M'intosh | — | — |
| 9.00 Meneba | 100,00 | 100,00 |
| 7.75 Nutricia | 144,50 | 145,00 |
| 8.00 Nijverd. | 136,50 | 136,50 |
| 6.50 Océ-Gr. | 115,00 | 114,00 |
| 10.00 Pont | 99,50 | 99,50 |
| 7.50 Proost B. | 97,20 | 97,80 |
| 6.50 Rolinco | 76,00 | 76,00 |
| 8.00 Sanders | 97,30 | 97,30 |
| 8.75 Schuitema | 199,00a | — |
| 14.00 SHV-Hld.81 | 131,00 | 131,40 |
| 8.75 Stev. Gr. | 94,50 | 94,50 |
| 9.00 VMF-St. | 99,20 | 99,50 |
| 8.50 Volk. Stev. | 88,00 | 88,00 |
| 7.00 W'have | 168,00 | 168,20 |
| 7.00 W'samen | 101,50 | 101,50 |
| 8.75 W.U.Hyp. | 99,50 | 99,50 |

### Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| ACF Hold. | 157,00 | 158,00 |
| Asd. Rubber | 7,40 | 6,90 |
| Asd. Rijtuig | 278,00 | 278,00 |
| Ant. Brouw | — | — |
| Ant. Verf. | 245,00 | 245,00 |
| Ass. St. R'dam | 111,00 | 112,50 |
| Audet | 211,00 | 213,00 |
| Aut. Ind Rt. | 750,00 | 750,00 |
| Bam Hold. | 53,00 | 55,00 |
| Batenburg | 346,00 | 357,00 |
| Beek van | 84,00 | 82,00 |
| Beers | 130,00a | 137,00 |
| Begemann | 92,00 | 91,00 |
| Belindo | 379,00 | 377,00 |
| Berkel P. | 30,00 | 30,80 |
| Blydenst. C | 275,00e | 273,00 |
| Boer Druk | 116,00 | 116,00 |
| Bols | 87,70 | 88,00 |
| Borsumij W. | 232,00 | 234,00 |
| Braat Bouw | 160,00 | 160,00 |
| Breevast | 185,50 | 184,80 |
| Breevast (cert.) | 186,00e | 185,00 |
| Bredero | 180,50 | 182,50 |
| Bredero (cert.) | 170,00 | 172,50 |
| Buhrm. Tett. | 64,50 | 64,70 |
| Cal. hold. NV | 36,50 | 36,20 |
| Calvé-D. cert. | 332,00 | 333,00 |
| id. 6 pct. cert. | 1860,00 | 1850,00 |
| Centr. Suik. | 129,00 | 127,00 |
| id. cert. | 129,00 | 128,00 |
| Ceteco | 162,00 | 162,50 |
| id. cert. | 161,00 | 161,00e |
| Chamotte | 14,60 | 14,50 |
| Cindu-Key | 25,00 | 25,00 |
| Claimindo | 371,00 | 369,00 |
| Credit LBN | 46,10 | 46,50 |
| Deli mij. | 71,80 | 71,20 |
| Desseaux | 64,40 | 64,50e |
| Dorp en co. | 113,00 | 114,00,0 |
| Econosto | 62,50 | – |
| Emba | 225,00 | – |
| Eriks | 120,00 | – |
| Fokker | 58,70 | – |
| Furness | 29,00 | – |
| Gamma H. | 85,00 | 85,20 |
| id. 5 pct. | 21,70 | – |
| Gel. Delft c. | 135,00 | 135,00 |
| Gerofabr. | 60,00a | – |
| Giessen | 89,50 | 89,00 |
| Goudsmit | 45,10 | 46,00 |
| Grasso | 60,50 | 60,00 |
| Hagemeijer | 45,80 | 45,80 |
| Hoek's Mach. | 53,60 | 52,70 |
| NV Holdoh. | 187,00 | 186,00 |
| Holec | 74,50 | 74,50 |
| HALL Trust | 215,00 | 220,00 |
| Holl. Sea Searc. | 3,10 | 3,10 |
| Holl. Kloos | 101,50 | 102,00 |
| Hunt. Douglas | 28,40 | 27,90 |
| IHC-Inter | 46,50 | 46,20 |
| Ind. Maatsch. | 265,00 | 262,00 |
| IBB Kondor | 303,50 | 305,50 |
| Internat. M. | 33,00 | 33,70 |
| Kempen B. | 118,00 | 118,00 |
| Klene S. | 332,00 | 335,00 |
| Kluwer | 133,00 | 133,00 |
| KBB | 33,00 | 32,30 |
| id. cert. | 32,10 | 30,00 |
| id. 6 cum. | — | 14,40 |
| KNP | 89,00 | 88,80 |
| Krasnap. | 104,00 | 104,00 |
| Landre Gl. | 134,00 | 135,50 |
| Leids. Wol. | 97,00 | 97,00 |
| Macintosh | 210,00 | 214,00b |
| Maxw. Petr. | 345,00 | 347,00 |
| Medicopharma | 90,50 | 90,50 |
| Meneba | 52,00 | 52,00 |
| MHV A'dam | 12,00 | 12,00 |
| Moeara En. | 620,50 | 620,50 |
| id. 1-10 | 8070,00 | 8070,00 |
| id. 1-4 | 1700,00b | 1750,00 |
| Mulder | 1120,00 | 1160,00 |
| Mijnb. W. | 70,00 | 790,00 |
| Naarden | 35,70 | 36,20 |
| Naeff | 135,00a | — |
| Nagron | 21,00 | 21,80 |
| NBM-Bouw | 7,40 | 7,50 |
| Nedap | 95,00 | 95,50 |
| Ned. SHB | 161,00 | 160,00e |
| Ned. Springst. | 3750,00 | 3730,00 |
| Nierstrasz | 900,00 | 860,00f |
| Norit | 105,00 | 104,50 |
| Nutricia GB | 104,00 | 103,00 |
| Nijverdal | 170,00e | 174,00 |
| Orenstein | 243,80 | 243,50 |
| Otra | 94,00e | 94,30 |
| Palembang | — | — |
| Palthe | 52,00 | 52,00 |
| Pont Hout | 65,00 | 65,00 |
| Porcel Fles | 100,00a | — |
| Proost en Br. | 146,00 | 146,00 |
| Rademakers | 300,00 | 300,00 |
| Ravast NV | 21,40 | — |
| Reesink | 281,00 | 271,00 |
| Riva | 1050,00 | 1047,00 |
| id. cert. | 1040,00 | 1030,00 |
| Rohte en Jisk | 80,00 | 80,00 |
| Rommenholl. | 415,00 | 400,00 |
| Rijn-Schelde | 2,90 | 2,86 |
| Sanders | 99,00 | 97,50 |
| Sarakreek | 111,30 | 111,20 |
| Schuitema | 236,00 | 236,00 |
| Schuppen | 250,00 | — |
| Schuttersv. | 42,00 | 42,00 |
| Smit Intern. | 37,00 | 38,00f |
| Telegraaf | 225,00 | 225,00 |
| Textiel Tw. | 118,00 | 122,00 |
| Tw. Kabel h. | 299,00 | 299,00 |
| Twynstra en G. | 33,00 | 34,30 |
| Ubbink | 152,00 | 151,50 |
| Ver. Glasf. | 330,00 | 330,00 |
| VMF-Stork | 119,00e | 120,50 |
| Verto cert. | 43,50 | 43,70 |
| VRG Gem. Bez. | 69,90 | 69,50 |
| Wegener cert. | 59,20 | 59,00 |
| Wessanen | 120,50 | 120,70 |
| Westhaven Asd. | 240,00 | 240,00 |
| Wolters Samson | 177,00 | 178,00 |
| Wyers | 41,60 | 43,10 |
| Wijk en Her | 125,20 | 127,20 |

### Beleggingsinstellingen

| | | |
|---|---|---|
| ABN-aand.-F. | 216,50 | 215,00 |
| Alg. Fondsenb. | 152,00 | 152,00 |
| Alrenta | 132,50 | 132,60 |
| America Fnd. | 227,50 | 227,50 |
| Binn. Belf. VG | 134,00 | 134,00 |
| B.O.G. | 137,00 | 137,00 |
| Chemical F. | 25,80 | 25,70 |
| Col. Growth Sh. | 26,30 | 26,20 |
| Concentra | 20,40 | 20,40 |
| Goldmines | 1285,00 | 1290,00 |
| Holland F | 36,60 | 36,10 |
| Interbonds | 600,00 | 600,00 |
| Japan Fund | 35,50 | 35,10 |
| Leveraged | 132,00 | 131,50 |
| New York Ind. | 1110,00 | 1110,00 |
| Obam | 120,50 | 120,50 |
| Old Court Dlr. | 100,00 | 100,00 |
| Sci Tech. | 9,25 | 9,20 |
| Technology | 32,30 | 32,00 |
| Tokyo PH | 113,50 | 114,50 |
| Unifonds | 18,70 | 18,50 |
| Vance, Sand | 16,50 | 16,50 |
| Viking | 43,00 | 42,50 |
| Wereldhave | 175,50 | 176,20 |

### Amerika (orig. aandelen)

| | | |
|---|---|---|
| Am. Express | 27,50 | 27,90 |
| Am. Motors | 4,40 | 4,20 |
| Am Tel. & Tel. | 17,25 | 17,15 |
| Ameritech | 66,70 | 66,20 |
| Asarco | 19,70 | 19,70 |
| Atl. Richf. | 43,30 | 42,40 |
| Bell Atlantic | 71,00 | 71,20 |
| Bell South | 28,50 | 28,00 |
| Beth. Steel | 17,70 | 17,40 |
| Boeing Comp. | 44,30 | 44,00 |
| Burroughs | 52,90 | 52,50 |
| Citicorp. | 27,70 | 27,90 |
| Colgate | — | 22,60 |
| Cons. Foods | — | — |
| Control Data | 29,50 | 29,00 |
| Dow Chemical | 27,60 | 27,00 |
| Du Pont | 44,60 | 45,10 |
| Eastman Kodak | 70,20 | 70,20 |
| Exxon Corp. | 40,30 | 40,35 |
| Fluor Corp. | 17,00 | 17,00 |
| Ford Motor | 36,30 | 36,75 |
| General Electr. | 49,60 | 49,40 |
| General Motors | 65,30 | 66,20 |
| Gillette | — | 44,70 |
| Honeywell Inc. | 49,50 | 48,10 |
| IBM | 105,20 | 104,50 |
| Intern. Flavor | 26,60 | 26,80 |
| Intern. Paper | 46,50 | 46,60 |
| I.T.T.-Corp. | 22,15 | 23,40 |
| Litton Ind. | 74,00 | 74,00 |
| Lockh. Aircraft | 37,90 | 37,70 |
| LTV Corp. | 10,60 | 10,40 |
| Mobil Oil | 26,25 | 25,80 |
| North Am. Phil. | 31,40 | 31,20 |
| Nynex | 63,40 | 63,70 |
| Occ. Petr. Corp. | 28,60 | 28,00 |
| Pacific Telesis | 56,00 | 55,60 |
| Pepsico | 41,00e | 41,00 |
| Philip Morris | 68,40 | 68,25 |
| Philips Petrol. | 35,20 | 35,80 |
| Polaroid Corp. | 26,20 | 26,30 |
| Quaker Oats | — | — |
| RCA | 30,20 | 30,00 |
| Rep. Steel | — | — |
| Schlumberger | 42,50 | 42,10 |
| Sears Roebuck | 31,75 | 31,80 |
| Shell Oil | 57,00 | 56,60 |
| Southw. bell Corp | 57,20 | 57,20 |
| Sperry Corp. | 35,70 | 35,00 |
| Stand. Oil of Cal. | 33,50 | 32,70 |
| Tandy | 25,40 | 25,35 |
| Texaco | 33,75 | 33,75 |
| Texas Instruments | 122,50 | 119,00 |
| Union Carbids | 52,00 | 50,50 |
| Union Pacific | 36,50 | 37,20 |
| U.S. Steel | 22,40 | 22,70 |
| U.S. West | 59,00 | 58,20 |
| Warner Lambert | 30,30 | 29,80 |
| Westingh. El. | 20,70 | 20,90 |
| Woolworth | 33,30 | 33,60 |
| Xerox Corp. | 38,30 | 37,25 |

### Certificaten (buit. aand.)

| | | |
|---|---|---|
| All.Lyons | — | 143,00 |
| AMAX Inc. | 64,00 | 63,10 |
| Amer. Home Pr. | 159,00 | 154,00 |
| Amer. Motors | 13,70 | 13,80 |
| ATT (Nedam) | 56,20 | 53,30 |
| ASARCO Inc. | 62,00 | 62,00 |
| Atl. Richfield | 137,20 | 134,00 |
| Boeing Comp. | 144,00 | 138,60 |
| Burroughs | 172,10 | — |
| Can. Pac. Ent. | 97,50 | 95,50 |
| Chrysler | 80,50 | 79,80 |
| Citicorp | 89,50 | 89,40 |
| Colgate-Palm. | 74,20 | 72,00 |
| Control Data | 91,00 | 88,00 |
| Dart & Kraft | 236,50 | 240,00 |
| Dow Chemical | 86,80 | 86,00 |
| Eastman Kod. | 227,00 | 226,00 |
| Exxon Corp. | 128,00 | 128,00 |
| Fluor Corp. | 54,60 | 54,80 |
| Ford Motor | 116,50 | 117,20 |
| Gen. Electric | 159,70 | 157,30 |
| Gen. Foods | 170,80 | 173,00 |
| Gen. Motors | 211,50 | 212,50 |
| Gillette | 146,00 | 143,00 |
| Goodyear | 77,20 | 77,00 |
| Hitachi | 850,00 | 850,00 |
| Inco | 29,60 | 30,00 |
| IBM | 329,80 | 326,00 |
| Int. Flavors | 83,50 | 84,40 |
| ITT | 73,60 | 76,20 |
| Kroger | 106,50 | 106,50 |
| Litton Ind. | 239,00 | 240,00 |
| Lockheed Corp. | 122,00 | 119,50 |
| Merck & Co | — | 268,50 |
| Minn. Mining | 241,00 | 241,00 |
| Mitsubishi Elec | 400,00 | 400,00 |
| Nabisco Brands | 146,00 | 142,30 |
| North Am. Phil. | 98,50 | 98,00 |
| Pepsico | 132,90 | 132,00 |
| Philip Morris | 220,00 | 218,90 |
| Philips Petr. | 110,50 | 111,80 |
| Polaroid Corp. | 77,00 | 77,00 |
| Procter & Gam. | 167,00 | 168,00 |
| Quaker Oats | 196,00 | 196,00 |
| RCA Corp. | 95,90 | 94,30 |
| Schlumberger | 134,50 | 132,60 |
| Sears Roebuck | 101,50 | 101,00d |
| Shell Canada | 51,50 | 50,60 |
| Shell Oil | 177,90 | 176,00 |
| Sperry Corp. | 115,00 | 111,90 |
| Stand. Oil. Calif | 107,00 | 103,80 |
| Tandy Corp. | 81,10 | 81,10 |
| Texas Instr. | 399,00 | 387,50 |
| Union Pac. | 117,00 | 118,00 |
| US Steel | 70,20 | 69,50 |
| Warner-Lam. | 100,00 | 96,30 |
| Westingh. El | 65,20 | 65,10 |
| Woolworth | 106,10 | 107,30 |
| Xerox Corp. | 118,50 | 115,00 |

### Eurobonds

| | | |
|---|---|---|
| Aegon 84-91 | 91,20 | – |
| Aeg.-En. 82-87 | 103,50 | – |
| Amev 77-87 | 97,50 | – |
| Amro 82-89 | 96,90 | – |
| Amro 83-90 | 87,00 | – |
| Rabo 83-91 | 88,10 | – |
| DSM 84-91 | 88,35 | 91,50 |
| DSM 76-88 | 88,50 | 88,50 |
| DSM 77-87 | 88,50 | 88,50 |
| Gist-Br. 77-85 | 98,50 | 98,50 |
| Holl. Air 84-91 | 92,50 | 92,50 |
| Nat. Ned. 76-88 | 92,10 | 92,50 |
| Gasunie 84-91 | 90,40 | 90,50 |
| Gasunie 83-90 | 90,20 | 90,60 |
| Gasunie 83-90 | 88,00 | 88,00 |
| Philips 83-90 | 73,35 | 73,25 |
| Unilever 80-90 | 90,00 | — |
| Unilever 79-87 | 93,20 | 93,25 |

### Converteerbaar

| | | |
|---|---|---|
| Akzo 69-89 | 90,50 | 91,00 |
| Amro 69-89 | — | 146,00 |
| Elsev. 80-95 | 121,00 | 124,00 |
| Gist-Br. 69-89 | 187,00 | 187,00 |
| Hoogov. 68-88 | 89,60 | 89,80 |

**a=laten b=bieden**
**d=ex-dividend**
**e=gedaan-bieden**
**f=gedaan-laten**
**g=bieden en ex-dividend**

# Vakantie en Rekreatie

# Zaterdag

## televisie

■ = zwartwitprogramma

### Nederland 1

09.30 -09.35 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
13.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
15.30 RVU LOKAAL
Aktievoeren; geen pretje.
16.00 DE BESTE MUPPETSHOWS
Vandaag als gaste: Connie Stevens.
16.25 -17.15 HOLIDAY EILAND
Australische tv-serie. Afl.2. Jason Scott kan nog een tijdje op het eiland blijven. Dit zorgt voor de nodige opwinding.
18.15 -18.20 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
18.55 GOOCHEL MEE MET HANS KAZAN
19.03 KNIGHT RIDER
Avonturenserie. Afl.: Een autorace op leven en dood. Devon Miles komt erachter dat in een autorace dodelijke ongelukken gepland zijn om 'leuke plaatjes' te krijgen voor de tv.
20.00 JOURNAAL
20.28 DE ENGEL DER WRAKE
2-delige tv-serie naar de bestseller „Rage of Angels'' van Sidney Sheldon. Jennifer Parker (Jaclyn Smith) begint haar loopbaan als advocate niet best. Als ze door haar naieve optreden een proces verliest, kost dat haar bijna haar advocatenbevoegdheid.
22.00 TROS AKTUA-TV
Met tevens TROS Tour Journaal.
22.35 NO SOAP, RADIO
Serie. Afl.: Karin, als lokaas. Karin krijgt de opdracht een avondje uit te gaan met een klant die misschien veel hotelkamers gaat reserveren. Zij voelt hier niets voor, tot ze de man ziet...
23.05 JOURNAAL
23.10 -23.15 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

### Nederland 2

13.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
18.30 SESAMSTRAAT
18.45 TOERISTISCHE TIPS
19.00 JOURNAAL
19.12 ROYAL VARIETY PERFORMANCE
Feestelijk evenement in het teken van de dans, gehouden in het Londense Drurylane Theatre in aanwezigheid van Koningin Elisabeth II. Ter afwisseling optredens van een viertal conferenciers. Presentatie: Gene Kelly.
20.25 WIE WAAGT, DIE WINT
In samenwerking met Circuit van Zandvoort een serie programma's waarin de gemotoriseerde uitdaging centraal staat. Vandaag o.a.: Internationale auto- & motorsprints.
20.55 HET MARSEILLE CONTRACT
Amerikaanse speelfilm uit 1974 van Robert Parrish. Met o.a.: Michael Caine en Anthony Quinn. Steve Ventura, ambtenaar op de Amerikaanse ambassade in Parijs is belast met de bestrijding van de narcoticahandel. Hij is vastbesloten een beruchte bende te ontmaskeren.
22.30 JOURNAAL
22.45 -00.45 THE BIG SKY
Amerikaanse speelfilm uit 1952 van Howard Hawks. Met o.a.: Kirk Douglas en Dewey Martin. Een pelsjager steekt de Missouririvier over met zijn expeditie en beleeft de meest merkwaardige avonturen.

### Duitsland 1

10.00 NIEUWS EN DAGTHEMA'S
10.12 SPORT VOM FREITAG
10.55 GOTT UND DIE WELT
Hulp voor Afrika.
11.35 WALT DISNEY'S MICKEY AND DONALD
50 jaar Donald Duck.
12.10 AUSLANDSJOURNAAL
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 PROGRAMMA-OVERZICHT
13.45 GOLDRAUSCH IN PINNEBERG
Documentaire
14.30 SESAMSTRAAT
15.00 IM KRUG ZUM GRÜNEN KRANZE
Amusementsprogramma
16.00 DIE RUNDE DER FÜNFZIGER
Personaliteiten uit de sport-, muziek- en filmwereld uit de vijftiger jaren ontmoeten elkaar.
16.45 COLORADO SAGA
Amerikaanse tv-serie met Robert Conrad en Richard Chamberlain.
17.30 HIER UND HEUTE UNTERWEGS
Regionale reportages.
18.00 NIEUWS
18.05 DIE SPORTSCHAU
19.00 MARKT
Consumentenmagazine.
19.25 ST. PAULI LANDUNGSBRÜCKEN
Televisieserie.
20.00 NIEUWS
20.15 EIN JOGHURT FÜR ZWEI
Klucht van Stanley Price met Gunther Philipp en Isabella Ott.
De makelaar Amadeus Fischer kan niet genoeg zelfdiscipline opbrengen om een streng dieet te volgen. Daarom opteert hij voor de grove middelen en trekt hij voor een tijdje naar een sanatorium.
22.00 LOTTO EN NIEUWS
22.20 ■ WIEGENLIED FÜR EINE LEICHE
Hush, hush, sweet Charlotte.
Amerikaanse film uit 1964 van Robert Aldrich met Bette Davis, Olivia de Havilland, Agnes Moorehead.
In 1927 komt de rijke plantagebezitter Sam Hollis in Louisiana achter, dat zijn dochter Charlotte een verhouding heeft met een getrouwde man. Hij dwingt haar, die relatie te breken.
00.30 GEGEN ALLE FLAGGEN
(Against all flags)
Amerikaanse film (1952) van George Sherman met Errol Flynn, Maureen O'Hara, Anthony Quinn.
De Britse scheepsofficier Brian Hawke weet wat hij riskeert, wanneer hij samen met zijn vrienden Jones en Harris het piratennest Diego Suarez op Madagascar intrekt.
01.50 NIEUWS

### Duitsland 2

11.45 PROGRAMMA-OVERZICHT
12.15 NACHBARN IN EUROPA
Uitzending voor buitenlanders.
14.30 NIEUWS
14.32 PUSCHEL, DAS EICHHORN
Tekenfilmreeks.
14.55 AUF DER SUCHE NACH DEM VERLORENEN TAL
Amerikaanse jeugdfilm (1975) met Gil Perry.
16.25 SCHAU ZU - MACH MIT
Tips en initiatieven.
16.40 HILFE, WIR WERDEN ERWACHSEN
Amerikaanse familieserie met Meredith Baxter Birney en Michael Gross. Mallory's vriendin Cindy is zwanger, maar ze durft niet naar huis om het aan haar moeder te gaan vertellen.
17.05 BREAKDANCE
Doe mee - blijf fit.
17.25 NIEUWS
17.30 LÄNDERSPIEGEL
Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 HELGA UND DIE NORDLICHTER
Komische reeks met Helga Feddersen en Gerda Gmelin.
In de boekenzaak Boysen is de rust hersteld. Vader Hans-Daniel en moeder Christel maken zich zorgen, omdat dochter Helga nog altijd de juiste levenspartner niet gevonden heeft.
19.00 NIEUWS
19.30 PETER HOFMANN SPECIAL
Muzikale reportage (stereo) over de „rockclassics'' Peter Hofmann.
20.15 WUNSCHFILM DER WOCHE
De kijkers kunnen telefonisch kiezen uit onderstaande films.
*Cat Ballou - hängen sollst du in Wyoming.*
Amerikaanse film (1965) van Elliot Silverstein met Jane Fonda en Lee Marvin.
*Oscar*
Franse film (1967) van Edouard Molinaro met Louis de Funès en Claude Rich.
*Edgar Wallace: Der schwarze Abt.*
Duitse film (zw, 1963) van Franz Josef Gottlieb met Joachim Fuchsberger en Dieter Borsche.
21.40 NIEUWS
21.45 DAS AKTUELLE SPORT-STUDIO
Reportages, interviews, lotto-uitslag.
23.00 ES MUß NICHT IMMER KAVIAR SEIN
Televisieserie met Siegfried Rauch en Nadja Tiller.
Thomas Lieven alias Jean Leblanc heeft er in Portugal drie geheime diensten in één keer ingeluisd. In plaats van de lijsten met namen van Franse agenten heeft hij hen immers adreslijsten van gestorven mensen verkocht.
24.00 VEGAS
Amerikaanse serie van Robert Ulrich en Bart Braverman.
Wanneer een autohandelaar bedreigd en vermoord wordt, geraakt ook Dan Tanna in de zaak verwikkeld.
00.45 NIEUWS

### Duitsland 3/WDR

17.30 FATTY FINN
Australische jeugdfilm.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 COLUMBO: MORD À LA CARTE
(Columbo: Murder under glass)
Amerikaanse film (1977) van Jonathan Demme met Peter Falk, Louis Jourdan, Shera Danese.
Paul Gerard is een kok met klasse. Wanneer hij moeilijkheden krijgt met de uitbater van een eethuis voor fijnproevers, vergiftigt hij deze op zodanige wijze dat hij gelooft de volmaakte moord gepleegd te hebben.
21.25 VOR 40 JAHREN
Amerikaans en Japans bioscoopnieuws van juli 1944 over de gevechten om het Japanse eiland Saipan.
21.50 LIEDER IM PARK 1984
Openluchtconcert in het FSV-stadion in Frankfurt met Crackers, Flatsch en Rodgau Monotones.
23.50 NIEUWS

### Duitsland 3/SWF

15.30 ACTUALITÉS
Nieuws in de Franse taal.
15.45 NEWS OF THE WEEK
Nieuws in de Engelse taal.
16.00 THIRTY MINUTES - CBS IM DRITTEN
16.30 ZIRKUS VON MORGEN
Een nieuwe generatie circusartiesten stelt zich aan u voor
17.30 LERNEN IST MENSCHLICH
18.00 EILE MICH ZU BEFREIEN
18.30 EBBES
Trektocht door Baden-Württemberg.
19.15 LÄNDER - MENSCHEN - ABENTEUER
20.00 GROßE INTERPRETEN SPIELEN KAMMERMUSIK
Vladimir Ashkenazy speelt Chopins: Préludes.
20.45 SO ISSES
Live-programma van Jürgen von der Lippe.
22.15 DIE KRIMI-STUNDE
Korte misdaadverhalen van Henry Slesar. Vanavond: „Unter Zeugen'', „Besser als Mord'', „Der Antrag'' en „Der Sündenbock''.
23.15 KRITIKERTREFFEN IN BADEN-BADEN
Literatuurcritici met elkaar in gesprek.
00.15 NIEUWS

### België/BRT 1

16.00 ■ PLAATS VOOR DE DANS
*The Barkleys of broadway*
Amerikaanse film (1949) van Charles Walters met Fred Astaire, Ginger Rogers, Oscar Levant.
Josh en Dinah Barkley zijn de gevierde sterren van een succesreeks musicals op Broadway. Het publiek maakt vol bewondering hun optredens mee, maar ziet niet hoe de twee elkaar achter de schermen in de haren zitten.
17.55 NIEUWS
18.00 DOCTOR SNUGGLES
Tekenfilmserie.
18.05 ■ TIJL UILENSPIEGEL
Vlaams jeugdfeuilleton
18.35 DE VERBORGEN VALLEI
Australische jeugdreeks
19.00 JUKE BOX
19.05 BOEKETJE VLAANDEREN
Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land
19.35 LOTTO-TREKKING EN BELGISCHE TIERCE
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 DE LEVENDE PLANEET
(The living Planet)
Twaalfdelige Britse documentaire reeks van David Attenborough
*6e aff.: De bakoven van de woestijn.*
21.15 MAN, VROUW, BANK
(A Man, a Woman and a Bank)
Canadese film (1979) van Noel Black met Brooke Adams, Donald Sutherland, Paul Mazursky, Allen Magicovsky en Leigh Hamilton.
De would-be bankrover Reese Halpern zit in de knel wanneer hij op de plaats van de beraamde misdaad wordt gefotografeerd door de fotografe Stacey Bishop. Reese leert Stacey kennen en wordt verliefd, hetgeen zijn misdadige voornemens bemoeilijkt. De spitsbroeder van Reese, Norman Barrie, heeft gezinsmoeilijkheden. Reese reist naar Macao ter voorbereiding van de kraak.
22.55 NIEUWS
Voorafgegaan door Belgische Tiercé. Met aansluitend: Coda.

### België/RTBF 1

15.30 UN AUTRE REGARD
Katholiek-godsdienstige uitzending.
16.00 GRÂCE À LA MUSIQUE
*Vandaag: Bela Bartok.*
18.00 MES MEILLEURES RECETTES DE WALLONIE
Culinaire rubriek.
18.25 EMILIE
Tekenfilm.
18.30 ROCKLINE
Muziekprogramma
19.00 TELETOURISME
Toeristisch magazine.
19.15 TREKKING VAN DE LOTTO
19.30 NIEUWS
20.00 LE NATURALISTE EN CAMPAGNE
Dertiendelige serie over de natuur.
20.30 PRENDS TA ROLLS ET VA POINTER
Franse komische film (1981)
22.10 PARIS AU BORD DES LEVRES
Documentaire over Parijs.
22.50 NIEUWS EN LOTTO

### RTL plus

16.57 GEWINN VOR BEGINN
17.00 RTL-MINIPLUS
17.30 SPORT UND SPIELE
18.00 KRÜGERS NATIONALPARK
Koldershow met Mike Krüger.
18.30 WEEKEND
18.45 EIN TAG WIE KEIN ANDERER
Reisquiz met Thomas Wilsch
19.30 NEWS UND WETTER
19.35 TYPISCH RTL 1
19.45 EINER SPINNT IMMER
Komische speelfilm met Georg Thomalla, Günther Philipp e.v.a.
21.15 NEWS UND WETTER
21.20 TYPISCH RTL 2
21.40 UNGLAUBLICHE GESCHICHTEN
22.30 ARRIVA GARRINGO
Western met Anthony Steffen, Peter Lee Lawrence en Eduardo Fajardo.
23.55 HOROSKOP
24.00 -00.05 BETTHUPFERL

### BFBS

11.40 BIRTHDAY TIME EN CARTOON SHOW
11.55 GRANDSTAND
Gevarieerd sportprogramma.
18.10 AUTOMAN
Televisieserie.
18.55 BBC NEWS
Aansluitend: weerbericht.
19.05 GO FOR IT
Amusementsprogramma.
19.30 THE PRICE IS RIGHT
Spelprogramma waarin de deelnemers erg prijsbewust moeten zijn.
20.20 THE VAL DOONICAN SHOW
Amusementsprogramma voor het hele gezin.
21.05 79 PARK AVENUE
3-delige serie naar de roman van Harold Robbins.
22.25 ASPEL AND COMPANY
23.00 MIKE HARDING IN BELFAST
23.30 -23.55 POT BLACK

### Sky Channel

17.00 MUSIC BOX
Videoclips - popmuziek nonstop.
19.00 MY FAVOURITE MARTIAN
Komische Amerikaanse tv-serie.
19.25 MOVIN' ON
Amerikaanse tv-serie. Afl. „Weddin' bells''.
20.15 MOVIE TIME
Filmrubriek met Paul Hollingdale.
20.40 WALL OF DEATH
Engelse speelfilm van Lewis Gilbert. Met Laurence Harvey, Susan Shaw en Maxwell Reed.
22.15 ALL STAR WRESTLING
22.55 -00.55 MUSIC BOX
Videoclips - popmuziek nonstop.

## radio

### Hilversum 1

7.03 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag. 8.30 De situatie op de weg in het weekend. 8.45 Gratis en voor niks-informatie over gratis evenementen. 9.03 Het Socialistisch Strijdlied. 9.10 Toeristische tips. 9.25 Beknopt weeroverzicht). .30 Haal het doek maar op. 10.03 De stand van zaken. 11.03 Tussen glimlach en ovatie. 12.03 Het zout in de pap: Terug naar Rottumerplaat. 12.30 Uit eigen huis. 14.03 Radio Tour de France. 17.02 Knokke Cup '84. 17.55 S.O.S.-en politieberichten. 18.06 Dingen van de dag en grammofoonmuziek. 18.30 De Vereniging. 20.30 Das Lied vom kleinen Mann. 21.02 Tweede gedeelte van het Promenade Concert vanuit de Koningin Elisabethzaal in Antwerpen. 22.02 De Muziekschool, hoorspelserie (7). 22.40 Het Promenade Orkest o.l.v. Stanley Black, m.m.v. Tommy Reilly, mondharmonica. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Ziekenomroep Speciaal. 5.02 Wat zij graag horen. 6.50 Het levende woord.

### Hilversum 2

7.11 TROS Nieuws Show. (7.35, 8.35 Aktua). 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 TROS Nieuws Show. (9.35, 10.00, 10.35, 11.00 en 11.35 Aktua). 12.26 Meded. voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua - achtergrond. 12.55 Aktua in bedrijf. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 D-plus(3). 15.09 Nanzi - anansi, spinverhalen uit het Carabisch gebied. 15.33 AVROdite - Speciaal. 17.00 Toppers van toen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.50 Per Saldo. 18.10 AVRO's Radiojournaal. 18.20 Richting. 18.30 Vast en zeker. 18.40 Jazz Spectrum. 19.45 Miniatuurtje. 20.03 Zaterdagavondmagazine. 20.30 Metterdaad zending. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.30 Spy in the sky, herh. les 7. 22.00 Latijn, taal en cultuur van de Romeinen, les 10. 22.40 Reflector. 23.00-23.55 In gesprek met....

### Hilversum 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop. (ca. 11.45 Weerman Hans de Jong). 12.03 Los Vast Zomerspektakel. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-express. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. (ca. 19.30 De Kopkrant). 20.03 Elpee-pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Late date.

### Hilversum 4

7.02 Dag Nacht, dag Dag! 9.00 In de kaart gespeeld. 10.15 Concerto Mattinale. 11.30 Oude en klassieke kamermuziek. 12.30 Rauwkost. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. Vandaag: Het Modern Akkordeon Ensemble. 15.30 Zin in muziek. (A. Rubriek voor muziekhobbyisten. B. Amerikaanse orkestwerken). (van 17.00-20.00 zie Hilversum 2). 20.00 Holland Festival: Slagwerkgroep Nexus. Werken van John Cage. 21.15 Complement (38). 22.00 Laudate. Werken van Bach en Buxtehude. 22.50-23.00 Ter overweging.

### ROZ

12.30-13.30 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Het Evenement.

### BRT 2

5.30 Welkom weekend. 8.12 Te bed of niet te bed. 10.03 Gentse feesten. 11.00 De Vlaamse Top 10. 11.30 Tip 10. 12.00 Top 30. 14.00 Radio Rijswijck. 17.05 Fris van Lefever. 20.00 Domino. 23.30-02.00 Twee tot twee.

### Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - gespielt I. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Gefragt - gespielt II. 15.00 Spielwiese. 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

# Zondag

## televisie

### Nederland 1

09.30 -09.35 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
13.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
ca. 16.00 -17.10 STUDIO SPORT
Rechtstreeks verslag van de zestiende etappe van de Tour de France. Individuele tijdrit over 25 km van Les Echelles naar La Ruchere.
18.45 SESAMSTRAAT
19.00 STUDIO SPORT
19.55 LOTTOGETALLEN
20.00 JOURNAAL
20.10 VIJF MINUTEN BEDENKTIJD
20.15 HET OLYMPISCH SPEL
Amusementsprogramma rond de Nederlandse kanshebbers voor een medaille bij de Olympische Spelen. Met o.a. een Olympisch spel met de huiskamer. Muziek: Lee Towers en het Orkest van Freddy Golden. Presentatie: Ivo Niehe.
21.15 DE ENGEL DER WRAKE
Deel 2. Het gaat Jennifer Parker nu voor de wind. Ze wint als advocate heel wat rechtzaken, samen met haar partner Ken Bailey. Als haar kind wordt ontvoerd wendt ze zich tot de „advocaat van kwade zaken''.lc
22.45 TROS TOUR JOURNAAL
Met nieuwtjes van de Tour de France
22.50 JOHN DENVER ZINGT VOOR UNICEF
Opname tijdens het Unicef Festival 1983 in Den Haag. Met o.a. Annie's Song, Take me home countryroad en Heart to heart.
23.05 JOURNAAL
23.10 -23.15 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

### Nederland 2

13.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
14.45 NOS-ZOMERFESTIVAL
Een muzikale rondreis door Europa: De Praagse Lente II: Symfonie Orkest van Radio Praag o.l.v. Libor Pesek, m.m.v. Angelika May, cello. 1. Celloconcert in b kl.t. opus 104, Dvorak. 2. Symphonie Fantastique, opus 14, Berlioz.
16.30 JOURNAAL
16.35 DE BANANASPLIT SHOW
In deze herhaling de speciale medewerking van Joke Bruys en Gerard Cox. Presentatie: Patty Brard en Ralph Inbar.
17.20 -17.55 TROS SPORT
Hockey: Nederland-Australië. Serie van drie oefenwedstrijden voor de Olympische Spelen.
18.25 -18.30 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
19.00 JOURNAAL
19.05 OPERATION PETTICOAT
Amerikaanse komische serie. Afl.: On a clear day you can see a Bulkhead. Luitenant Nick Holden heeft al zijn overtuigingskracht weer nodig als de vijf verpleegsters de onderzeeër dreigen te verlaten.
19.30 NEDERLAND MUZIEKLAND
Nederlandse groepen en artiesten vanuit het Zuidlimburgse Wessem. Presentatie: Chiel van Praag.
20.10 PRINSES DAISY
Tv-serie naar de gelijknamige bestseller van Judith Krantz. Afl. 3: Daisy studeert aan de Universiteit. Na drie jaar is ze wegens geldgebrek gedwongen een baantje te zoeken. Frederick North biedt haar aan zijn assistente te worden.
21.00 DE HEILIGE KOE
Maandelijks auto- en motormagazine.
21.25 THE WANDERERS
Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Philip Kaufman. Een aantal bendes in de New Yorkse Bronx raken slaags met elkaar als Ritchie, de leider van The Wanderers verliefd wordt op het vriendinnetje van een ander.
23.20 JOURNAAL
23.25 -23.30 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

### Duitsland 1

09.30 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.00 GEHEIMNISVOLLES ASIEN
Documentaire serie over Zuidoost-Azië.
10.45 DIE BREMER STADTMUSIKANTEN
Poppenspel.
11.15 SOUNDCHECK
Een portret van de musicus, producer en componist, Achim Reichel.
12.00 DER INTERNATIONALE FRÜHSCHOPPEN
12.45 NIEUWS
Met weekspiegel.
13.15 KUNSTLANDSCHAFT BUNDESREPUBLIK
Reportage over jonge kunstenaars in het gebied tussen Flensburg en Konstanz.
14.30 DAS GEHEIMNIS DES 7. WEGES
Avonturenserie voor de jeugd.
15.00 AUF DEM WILDERERPFAD
Tsjechische film (1979)
16.15 OLYMPISCHE NOTIZEN
Filmmagazine
17.00 GLOBUS - DIE WELT VON DER WIR LEBEN
Milieubeschermingsmagazine.
— Steeds minder ooievaars in Duitsland.
— Agressieve reinigingsmiddelen.
17.30 ARD-RAADGEVER: ETEN EN DRINKEN
18.15 WIR ÜBER UNS
18.20 NIEUWS
18.23 DIE SPORTSCHAU
Met o.m. Ronde van Frankrijk.
19.20 WELTSPIEGEL
Buitenlandse actualiteiten.
20,00 NIEUWS
20.15 KEINE ZEIT FÜR WUNDER
Italiaans-Franse film (1982)
Don Filippo heeft wel degelijk een goede reden, om op weg naar Rome de lifter Giovanni mee te nemen. Giovanni heeft namelijk precies het gezicht, dat uitstekend zou passen voor een publicitaire campagne rond de uitgeverij van de Orde der Faustini. Zo wordt de jonge man, die klaarblijkelijk zijn geloof heeft verloren, van de ene dag op de andere het evenbeeld van Jezus.
22.00 HUNDERT MEISTERWERKE
22.10 NIEUWS
22.15 DEUTSCHE
Interview met de minister-president van Baden-Württemberg.
23.00 SCHÖNBERG IN AMERIKA
Film over het Schönberginstituut,
23.45 NIEUWS

### Duitsland 2

10.00 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.30 ZDF-MATINEE
TV-spel
12.00 FREIZEIT UND MUSIK
Tussen Ohio en Mississipi: wat Amerikanen onder vrije tijd verstaan.
13.15 CHRONIK DER WOCHE
13.40 AUF STIPPVISITE BEI MITMENSCHEN
Het waterdecennium van de VN. De Verenigde Naties hebben de tachtiger jaren uitgeroepen tot het decennium van de drinkwatervoorziening. Deze reportage geeft een beeld van de eerste inspanningen en verwezenlijkingen in diverse landen.
14.10 NEUES AUS UHLENBUSCH
Kleuterprogramma
14.40 NIEUWS
14.45 DANKE SCHÖN
De Actie Zorgenkind.
14.55 OBERSCHWABEN - PARADIES VORM AUSVERKAUF
Reportage over Opper-Zwaben.
15.25 ■ WIE DER VATER, SO DER SOHN
Franse film uit 1963
Een kroostrijke Franse familie bereidt zich voor op de vakantie. Er moeten nog enkele boodschappen gedaan worden. In het grootwarenhuis zorgt de achtjarige Bébert voor de nodige opschudding.
17.00 NIEUWS
17.02 DIE SPORT-REPORTAGE
17.55 TAGEBUCH
Uit de evangelische wereld.
18.10 JESSICA NOVAK (3)
Zevendelige reeks met Helen Shaver en David Spielberg.
19.00 NIEUWS
19.10 BONNER PERSPEKTIVEN
19.30 QUERSCHNITTE
Documentaire over de teelt, het gebruik en het nut van zwammen.
20.15 BEKENNTNISSE DES HOCHSTAPLERS FELIX KRULL (3)
Vijfdelige serie
21.15 NIEUWS
21.30 KOTTAN ERMITTELT
Duitse misdaadreeks
Hubert Penz, de terreinbeheerder van een tennisclub, wordt vermoord. De aanwijzingen zijn in het begin slechts dun gezaaid. Geen gemakkelijke taak dus voor majoor Kottan en zijn mannen.
22.30 SCHMETTERLINGE SIND FREI
Amerikaanse film (1971)
Don Baker, een jongeman, leeft in de New Yorkse kunstenaarswijk Greenwich Village. Zijn temperamentvolle buurvrouw Jill denkt dat Don een gluurder is, omdat hij haar zo dikwijls in het oog houdt. Wanneer ze Don echter beter leert kennen, komt ze tot de verrassende vaststelling.
00.15 NIEUWS

### Duitsland 3/WDR

17.30 THIRTY MINUTES
CBS op het derde Duitse net.
18.00 BLACK BEAUTY
Britse jeugdreeks
18.25 SPIELE IM SOMMER
18.35 FAMILIE MIT BOMMEL
Kinderserie.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 RUDI MACHT'S MÖGLICH
Rudi Carrell vervult kinderdromen.
20.45 DER SOHN DES BÜFFELJÄGERS
Canadese reportage.
5000 jaar geleden leefden de Indianen in de uitgestrekte steppen van Noord-Amerika, voelden zich één met de natuur en vereerden de aarde als hun goddelijke moeder. Tijdens de 50 jaren, die Pete, de zoon van een buffeljager, zich kan herinneren, hebben landbouw en nijverheid het land en het leven van de Indianen grondig veranderd.
21.45 DER MANN AUS JENA
Gedramatiseerde documentaire
23.25 NIEUWS

### Duitsland 3/SWF

16.30 DIE LANDÄRZTIN
Duitse speelfilm uit 1958.
18.00 URLAUBERS HINTERLAND: SPANIEN (3)
Filmreportage
18.45 DER STERNENHIMMEL IM JULI
Documentaire
19.00 LAWINENPATROUILLE
7-delige tv-serie
19.55 NUR KEINE HEMMUNGEN
Gezellig familiespel
20.40 SATZ FÜR SATZ
Werner Schneyder en het Christoph-Pauli-Trio.
21.55 FLUTLICHT
Sportprogramma
22.40 NIEUWS

### België/BRT 1

11.00 CONFRONTATIE
(Onder voorbehoud.)
12.00 NIEUWSOVERZICHT VOOR GEHOORGESTOORDEN
14.30 MET MIKE IN ZEE
Praatshow
15.45 JUKE BOX
16.00 RONDE VAN FRANKRIJK
Rechtstreekse reportage van de individuele tijdrit Les Echelles-La Ruchère.
17.10 HET GESCHENK VAN DE ZWARTE TOVENAAR
Russische jeugdfilm
Matriona heeft geen kinderen. Ze smeekt de aarde haar een dochtertje te schenken. Vassilissa wordt geboren.
18.10 JUKE BOX
18.25 NIEUWS
18.30 DOCTOR SNUGGLES (2)
*De geboorte van superrobot Matilda Blikvanger.*
18.35 LIEGEBEEST
Kinderprogramma.
18.50 NAAR HET EINDE VAN DE WERELD (1)
Tweedelige documentaire van William Krenick over een reis rond de wereld langs de Greenwichmeridiaan.
19.45 NIEUWS
20.00 SPORTWEEKEND
20.30 ROOD EN ZWART
Brits-Italiaanse film
Rome, 1943. De Duitsers hebben de touwtjes in handen in de eeuwige stad. Monseigneur Hugh O'Flaherty, een ler, besteedt al de tijd en energie die zijn werk in het Vaticaan overlaat aan het verstoppen van geallieerde krijgsgevangenen en andere vluchtelingen. Zijn rechtstreekse tegenstander is kolonel Herbert Kappler, hoofd van de Gestapo in Rome.
22.50 PUUR CULTUUR... OVER FOTOGRAFEN
23.20 NIEUWS
Met aansluitend: *Coda.*

### België/RTBF 1

11.00 EUCHARISTIEVIERING
12.00 FAIRE LE POINT
Persdebat.
13.00 NIEUWS
16.00 RONDE VAN FRANKRIJK
17.10 CHARLOT POMPIER
Film met Charlie Chaplin.
17.30 CONCERTISSIMO
18.35 LES SCHTROUMPFS
19.00 SPORTWEEKEND
19.30 NIEUWS
20.00 CONTACTS
Tips voor veilig verkeer.
20.05 SI ON CHANTAIT
Showprogramma
21.00 IL ME FAUT UN MILLION
TV-film van Gérard Chouchan
22.30 NIEUWS

### RTL plus

12.00 BUONA DOMENICA
13.15 HEI ELEI, KUCK ELEI
16.57 GEWINN VOR BEGINN
17.00 TYPISCH RTL 1
17.15 HITQUICK
18.00 ZU GAST BEI HEINO UND HANNELORE
Programma met volksmuziek.
19.00 MOTOREN, RENNEN, RALLYES
19.25 NEWS UND WETTER
19.30 TYPISCH RTL 2
19.45 DAS MÄDCHEN VOM PFARRHOF
Vrolijke speelfilm
21.20 NEWS UND WETTER
21.25 TYPISCH RTL 3
21.35 EIN TAG WIE KEIN ANDERER
Reisquiz van en met Thomas Wilsch
22.35 HOROSKOP
22.40 -22.45 BETTHUPFERL

### BFBS

15.05 ONE MAN AND HIS DOG
Internationaal schaaphonden kampioenschap.
15.50 KNIGHT RIDER
Televisieserie.
16.35 BIRTHDAY TIME
Aansluitend: BENNY.
16.55 THE WIND IN THE WILLOWS
Komische tv-serie.
17.15 BULLSEYE
Programma dat draait om het dartspel.
17.35 MOONFLEET
Televisieserie.
18.00 SURVIVAL SPECIAL
Documentaire film.
18.55 BBC NEWS
Aansluitend: weerbericht.
19.05 TOPPING ON SUNDAY
Gevarieerd amusementsprogramma
19.30 AGATHA CHRISTIE'S PARTNERS IN CRIME
„The Man in the Mist''
20.20 LAST OF THE SUMMER WINE
Komische tv-serie.
20.50 TOMMY COOPER
21.40 THAT'S LIFE
Konsumenteninformatie.
22.25 -23.20 LOVE AND MARRIAGE
Tv-serie met huwelijksperikelen.

### Sky Channel

17.00 MUSIC BOX
Popmuziek.
19.00 STARFLEET
Science-fictionserie
19.25 YOUNG RAMSAY
Tv-serie.
20.15 MICHEL LEGRAND AND FRIENDS
Het symfonie-orkest van Montreal
21.05 „COMING OUT ALIVE''
Canadese thriller
22.15 MIKAEL RICKFORS
Zweedse zanger en gitarist.
22.55 -01.00 MUSIC BOX
Popmuziek.

## radio

### Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. (7.02 De vliegende VARA: Radio Sterrebos. 8.05 Natuur en milieu). 9.30 Tony van Verre ontmoet Klazien Sybrandy (5). 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak voor alledag. 12.02 De Huts. 13.05 AVRO-Magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Radio Tour de France. 17.55 Mededelingen. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavond: In beweging. 19.15 Zondagavondmuziek. 20.03 Rust zacht met Joop van Tijn. 22.02 Welingelichte Kringen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

### Hilversum 2

8.10 U alleen, U loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.05 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kroost. 10.02 De zeven brieven (3). 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen... 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Progr. voor buitenl. werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en spelen. 18.40 Liturgie & Kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poëzie. 20.03 AVRO-Magazine Buitenland. 20.25 Is daar nog iemand. 21.40 De doorbraak. 22.00 Humor uit Spanje. 22.40 Om nooit te vergeten.... 23.00-23.55 Klassiek met Caroline.

### Hilversum 3

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 De vliegende VARA: Dubbellisjes. 12.02 De Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 De omgevallen platenkast. 17.02 De omgevallen bandenkast. 17.30 Jazz uit het historisch archief. 18.02 De Nationale Hitparade met de titeltekst. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jazz. (21.02 Jazzgeschiedenis. 21.30 Grepen uit het Loosdrecht Jazz Festival 1971). 22.02 Caribia. 23.02-24.00 Rockdreams.

### Hilversum 4

8.05 Er staat een orgel in Hilversum. 8.30 Pianorecital door Aldo Ciccolini. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. Duitse cantates en aria's van Bach en Telemann. 11.00 Holland Festival 1984. Concert in het kader van de Orgelweek: Bernard Winsemius, orgel met werken van Bach. 12.00 Nederlandse musici op de plaat. 13.05 Opera Matinee. 14.10 Concerten op de zondagmiddag. Rotterdams Filharm Ork. en het Filharm. Koor „Toonkunst", met solisten. Klassiek muziek van Duitse componisten. 16.05 Musica Nova. (van 17.00-20.00 uur zie Hilversum 2). 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Koren en korpsen. Omroep Koor, met solisten. Liederen van Schubert. 22.30 Guitaritieten.

### ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: weerbericht, sport en andere evenementen. 18.03-19.00 SPORT, sport, SPORT, sport.

### BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Weekendmelodie. 9.05 De peperbus. 9.06 Hitrevue. 10.00 Er komt geluid uit het behang. 12.00 De tafel van Twee. 14.00 Fiëstag in de zon. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Spots. 20.30 Vragen staat vrij. 23.30-02.00 Twee tot twee.

### Luxemburg/RTL

7.00 Wunschkonzert 1. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert 2. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

*Na misdaad uitgeweken naar Aken*

# Jongen uit Kelmis verdacht van moord

**AKEN – Een 18-jarige jongen uit Kelmis is in Aken opgesloten onder verdenking de hand te hebben gehad in de moord op 16-jarige Christine van Hees uit Etterbeek-Brussel. Het lijk van het meisje werd op 13 februari van dit jaar gevonden in een oude champignonkwekerij in haar woonplaats.**

Om alle sporen van een verkrachting uit te wissen hadden haar moordenaars het lijk temidden van wat oude kisten gelegd en in brand gestoken. De jongeman uit Kelmis liep in Aken in handen van de politie nadat zijn aanhouding via Interpolkanalen was verzocht.

Op 13 februari was Christine van Hees normaal naar school geweest. op weg naar huis is ze gezien in gezelschap van twee punkers.

**Een nauwgezette reconstructie van het misdrijf en een speurtocht in het Brusselse punkermilieu leverde een spoor op naar een jongen die eerder in gezelschap van het meisje in de buurt van de champignonkwekerij was gezien en vanwege dienstweigering al enige tijd spoorloos was. Die gezochte jongeman stond als zeer gewelddadig bekend.**

**De moordbrigade van de politie in Aken werd extra waakzaam toen in Euchen bij Aken een moord op een meisje plaats vond met nogal wat gelijkenissen met de moord in Etterbeek.**

De jongen uit Kelmis werd min of meer bij toeval op de trappen van de Keizer-Karelbronnen in Aken aangetroffen. De moord in Euchen is hem voorshands niet ten laste gelegd. Op verzoek van de Belgische justitie is hij inmiddels aan dat land uitgeleverd.

*PROVINCIES IN BRIEF AAN MINISTER:*

# „Geen stopzetting landschappenbeleid"

**MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg, Noord-Holland, Overijssel en Gelderland vinden dat het expe imentele nationale landschappenbeleid in de vijf proefgebieden, waaronder het Mergelland, moet worden omgezet in een definitief beleid.**

De resultaten in de proefgebieden zijn dermate goed dat dit gerechtvaardigd is", aldus de betrokken provincies in een brief aan het Ministerie van Landbouw en Visserij. Voortzetting van het huidige beleid moet in elk geval tot de mogelijkheden behoren, zo menen de provincies, die zich bijzonder teleurgesteld over het plotseling en eenzijdig beëindigen van het nationale landschappenbeleid tonen.

„Het vertrouwen in een goed samenspel met het rijk is dan ook ernstig aangetast", aldus de provincies. Zoals bekend heeft minister Braks de post nationale landschappen voor 1985 teruggeschroefd naar 1 miljoen; in 1986 wordt de subsidie helemaal geschrapt.

Dat betekent dat ook het experiment in het proefgebied Mergelland niet meer kan worden voortgezet.

De vier provincies menen voldoende argumenten te hebben om te pleiten voor een voortzetting van het landschappenbeleid. Men voert onder meer aan dat een nationaal landschap een integratiekader blijkt te zijn voor openluchtrecreatie, natuur- en landschapsbescherming en de landbouw.

Voorts vindt men dat de bevolking duidelijke relaties legt tussen het landschapsbeleid en andere beleidsvelden. In dat verband vrezen GS dat stopzetting van het experiment gevaarlijke consequenties kan hebben voor de relatienota, de nationale parken en de grote landschapseenheden.

Tenslotte vinden de betrokken provincies dat deze maatregel indruist tegen het huidige streven naar decentralisatie.

## Evaluatie

Het stoort de provincies zeer dat, hoewel aanvankelijke weerstanden tegen het nationaal landschappenbeleid nu zijn overwonnen, er desondanks geen evaluatie van de resultaten van het experiment heeft plaatsgevonden. Er wordt op vertrouwd dat een evaluatie zal aantonen dat de weerstanden, waarop minister Braks doelt, op misverstanden berusten. Het gaat de provincies dan ook duidelijk te ver dat op grond van de minder geslaagde ervaringen in het proefgebied Winterswijk het hele beleid nu op de helling moet.

Daar komt nog bij dat juist door het beschikbaar gesteld geld veel zaken zijn uitgevoerd, die aan waarde verliezen als er geen vervolg op komt.

**Tenslotte concluderen de provinciebesturen dat de achtereenvolgende bewindslieden hebben bevestigd zich te blijven inzetten voor de nationale landschappen, waardoor bij betrokken overheden en de bevolking bepoaalde verwachtingen zijn gewekt.**

# GS dreigen zelf woonwagenlokaties aan te wijzen

**MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten hebben de gemeentebesturen van Voerendaal, Vaals, Baexem, Stramproy, Roggel, Hunsel, Nederweert en Grathem nog eens nadrukkelijk gewezen op hun taak te zorgen voor voldoende standplaatsen voor woonwagens in hun gemeente. Naar het oordeel van het provinciaal bestuur hebben deze gemeenten geen of onvoldoende stappen ondernomen om tijdig standplaatsen te realiseren.**

Het college heeft dit afgeleid uit een vergelijking van hetgeen de gemeenten op grond van het Provinciaal Woonwagenplan vóór 1 januari 1985 gedaan moeten hebben en hetgeen tot nog toe werkelijk is tot stand gekomen. In hun brief aan de „nalatige" gemeenten zeggen G. S. te overwegen bij verdere vertraging gebruik te maken van de mogelijkheid die de Woonwagenwet biedt om als provinciebestuur lokaties aan te wijzen. In het kader van deze wettelijke mogelijkheid heeft het college onlangs de gemeenteraden van Nuth en Born gehoord over de plaatselijke woonwagenproblematiek. Een dergelijke hoorzitting is de eerste stap op weg naar een eventuele aanwijzing van standplaatsen door de provincie. Naar van de zijde van het provinciaal bestuur werd meegedeeld, kunnen op korte termijn nog méér gemeenten een aanmaning van G. S. tegemoetzien.

*Naar aanleiding van rapport gemeente Beek*

# Waterstaat onderzoekt groeve Houben Spaubeek

**SPAUBEEK – De Provinciale Waterstaat stelt in opdracht van gedeputeerde Lodewijks, een onderzoek in naar mogelijke overtredingen van de vergunning door de firma Houben in Spaubeek, die de gelijknamige groeve exploiteert. Uit een rapport van de gemeente Beek aan de provincie blijkt dat een gedeelte van de afrastering rondom de groeve verplaatst is en dat er op het vrijgekomen stuk grond afgravingen verricht zijn. Eigenaar Dré Houben ontkent met klem alle 'overtredingen'.**

„De hele geschiedenis waar Beek over praat vond nog binnen enkele meters van de officiële grens plaats. Op die plek was een gedeelte van de groevewand ingestort en moest het hekwerk tijdelijk wijken", aldus Dré Houben. „Daarbij zit ik als eigenaar van een groeve nu eenmaal met het probleem dat zeker driemaal per week de afrastering vernield wordt. Aan een kant van de groeve heb ik nota bene degelijk, maar tevens duur, hekwerk laten plaatsen. Binnen een week waren drie poorten van 2.000 gulden per stuk vernield. Het is ongelofelijk, maar wij worden dagelijks met zo'n vernielingen geconfronteerd. Uiteraard wordt iedere week de zaak gerepareerd. Als de gemeente dan uitgerekend in de fase tussen vernieling en reparatie komt, wordt natuurlijk de indruk gewekt dat er overtredingen plaatsvinden. Over afgraven zonder vergunning is al helemaal geen sprake want de provincie komt zeker driemaal per week controleren".

Bij Provinciale Waterstaat was niemand voor commentaar bereikbaar.

## Oude 'dingen'

**Omwonenden protesteren heftig tegen het gebruik als afvalstortplaats van de groeve Houben. Ook maken zij bezwaar tegen de geluids- en stofoverlast van het af- en aanrijdende vrachtverkeer. Dré Houben stelt echter dat de hele zaak binnen twee jaar afgehandeld kan zijn. Houben: „Er worden zaken verwisseld. Veertien dagen geleden is inderdaad de vergunning voor afvalstortplaats binnengekomen. Maar voordat het een en ander gerealiseerd kan worden moet het Streekgewest eerst de weg tussen groeve Bruls en mijn groeve doortrekken. Met de nieuwe af- en aanritten komt het vrachtverkeer dan helemaal niet meer door Op 't Broek. Daarbij gaat het huisvuil enzovoorts naar groeve Bruls en komt grond puin naar ons."**

# Doden in verkeer

**HORN/MAASBREE – De 45-jarige John Welch uit het Engelse Leighe on Sea is gistermiddag door een verkeersongeluk in Horn om het leven gekomen. De man reed met zijn trekker met oplegger de Napoleonsweg op, waar hij in botsing kwam met een vrachtauto. Hij overleed kort na aankomst in een ziekenhuis, aldus de politie.**

De 66-jarige A.W. Stevens uit Belfeldt is vrijdag in het begin van de avond door een verkeersongeluk in Maasbree om het leven gekomen. De man reed met zijn personenauto de Midden Peelweg op en werd aangereden door een op die weg rijdende vrachtauto. Hij was op slag dood, aldus de politie.

# Bulgaren zoek

BRUNSSUM – De organisatie van de Parade in Brunssum zat gisteravond met een 'gat' in het programma. De Bulgaarse dansgroep die zou optreden, bleek zoek. Ook navraag leverde geen uitsluitsel op. Waarschijnlijk is de groep niet vertrokken uit Bulgarije.

# Protest

ROERMOND – Door middel van een vrijdag uitgegeven actiekrant hebben de gezamenlijke milieu- en heemkundegroepen uit Midden- en Noord-Limburg protest aangetekend tegen de een dag eerder door de regering en het provinciaal bestuur van Limburg gemaakte afspraak tot aanleg van de omstreden nieuwe noord-zuidverbinding, de rijksweg 73 van Maasbracht naar Boxmeer.

OVERZICHTSEXPOSITIE AAD DE HAAS

# Ruiken aan de dood

**HEERLEN – Er zullen weinigen zijn die de naam Aad de Haas niet meteen koppelen aan die van Wahlwiller. Beelden en emoties komen dan boven van een diep bewogen, geëngageerde schilder die na voltooiing van zijn kruiswegstaties zelf gekruisigd werd. En die, in de rancuneuze, stokerige hetze die tegen hem werd opgezet, recht overeind bleef. Aangeslagen weliswaar, maar toch in al zijn kracht bijna onkwetsbaar. Doris Wintgens gaat op die periode uitvoerig in in het onlangs bij Meulenhoff-Landshoff verschenen boek „De doorbraak van de moderne schilderkunst in Nederland".**



Kruiswegstaties als een lijdensweg. Dat laat diepe wonden na. Op een zelfportret dat Aad de Haas bij zijn vijftigste verjaardag maakte (twee jaar voor zijn dood) en dat nu met vijftig andere werken uit de periode 1960-1972 een van de hoogtepunten vormt van de expositie in het stadhuis van Heerlen is dat goed te zien. De Haas als levenskunstenaar, een glas champagne in de hand. Maar achter de Ensor-vermomming, de bolhoed en de theatrale vlinderstrik deelt de dood de lakens uit. Een dansend geraamte rept zich naar stillere achtergronden. Weet De Haas hier de dood nog in bedwang te houden, in andere panelen dringen de skeletten bijna frivool op de voorgrond en meten zij zich met de aardse schoonheid van het vrouwelijk naakt. Met hun bijtende maskers affronteren zij in hun ongegeneerde aanwezigheid. In hun potsierlijke circusjassen nemen zij vooral naar meisjes een uitdagende houding aan...„De dood en het meisje". Drie keer schilderde Aad de Haas onder deze titel schoonheid en verval uit. Maar ook op andere panelen blijkt De Haas deze uitersten niet uit de weg te gaan.

De veelal uit particulier bezit stammende werken geven in al hun indrukwekkendheid een intieme sfeer van menselijke gêne. Van ruiken aan de dood en spelen met de erotiek. Een onmiskenbaar talent is Aad de Haas geweest, zo helder en zuiver menselijk hij in zijn werk overkomt. En die misschien net daarom zo fel en overstandig door krant en kansel onderuit werd gehaald.

De panelen en doeken, die nu in Heerlen zijn samengebracht, zinderen van poëtische zeggingskracht en sluiten aan op een internationale traditie: er zijn sporen van Bosch, van Goya en Ensor.

Maar het blijft zó eigen, zó persoonlijk met die uiterst expressieve lichaamshoudingen, die samengebalde expressie waarin De Haas zijn verhaal van mens en wereld heeft geperst. Kalkwitte of turquoise kleurtoesten, sprankelend geel, maar altijd zonder franje, altijd weer rechtstreeks. Getamponneerd soms, maar evengoed in de geheel eigen dunne verfstreek die het onderliggende hout in leven laat. Warme interieurs, herkenbare emoties uit een naaste wereld. Zinnelijke beelden van een erotische geladenheid die aanspreekt. Daarnaast de witte dromen van een rondtrekkend circus. De gemuilkorfde beer, afgericht. Maar grommen neem je zelfs een beer niet af.

Muziek uit hoge piano's. Wie raakt weer de gevoelige snaar, spoedt zich tussen paartjes door in afgelegen parken? Harde noten. Er wordt gekraakt. De Dood als eerste violist, zo strijk je tegen haren in.



● *Aad de Haas zal nog lang voortleven.*

Aad de Haas is springlevend. Is hij dat wel, op schilderij nummer 29, aan de scheefgezakte galg op die oude schedelplaats? Duidelijk herkenbaar de afgewende, aarzelende priester; de lege hoon van gehelmde soldaten....De Haas zal nog lang voortleven.

**Zondag 16 augustus is de laatste dag van deze overzichtstentoonstelling. Tot dan is de expositie elke dag gratis toegankelijk van 9 tot 17 uur. Op zaterdag en zondag van 14 - 17 uur.**

**FRANS BUDÉ**

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 14 juli 1984 • Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



## *Pijn*

*• Ondanks het feit, dat zij bij eerdere voorstellingen in Schoten in een spijker trapte en haar voet bezeerde, dans Cynthia van de folkloristische groep uit India, haar rol in het programma van de parade te Brunssum met een glimlach. Maar gisteren werden toch de podiums in de drie hallen waar de voorstellingen van de parade plaatsvinden nauwkeurig nagegaan of er nog spijkertjes uitstaken. In de Rumpenhal kwam er een NOS-hamer aan te pas om de kleine, maar geniepige obstakeltjes weg te werken. De Indiase danseressen dansen namelijk op blote voeten en dan kan een klein spijkertje grote gevolgen hebben.*

## *Weer*

*• Met bezorgde blikken heft men in Brunssum het hoofd ten hemel. Wat voor weer zal het zijn tijdens de parade? Vier jaar geleden regende het pijpenstelen, ondanks dat ging de grote optocht toch door. Maar hoe ziet het weer er voor zondag uit? De Bilt meldt dat rekening gehouden moet worden met af en toe een bui en vrij koele temperaturen. Ukkel schat de temperatuur iets hoger, namelijk tot 19 graden maar meldt ook: zwaar bewolkt en een vrij krachtige zuidwesten wind. Beek voorziet gebieden met buien die overtrekken en een vrij krachtige wind. De meteorologische dienst van Afcent meent dat zaterdag vanuit heet westen regengebieden naar ons gebied komen die zondagmorgen weer wegtrekken. Het zal vrij koel zijn, rond de 18 graden. Vrij krachtige wind. Als het een beetje meezit hebben ze alle vier gelijk.*

## *Wollepop*

*• Wollepop is boos. Dat staat in Eygelshoven te lezen op affiches die daar zijn opgehangen. Wollepop blijkt een actiegroep te zijn. „In Kerkrade regeert het onrecht" vindt Wollepop, „want het kwijtschelden van belastingen voor 4000 lieden die van een minimum uitkering moeten rondkomen is te duur (6 ton) maar het bouwen van 30 parkeerplaatsen kan wel (5 ton)." De affiches hangen in de Kekraderstraat, uiteraard illegaal, maar wel goed zichtbaar.*

## *Saje*

*• Maar in Eygelshoven heeft men ook nog een andere manier gevonden om een mening aan het publiek kenbaar te maken. Op het plein van het Socioproject staat in grote letters met witte verf geschreven: „Saje open verdome". Blijkbaar was de verf op, zodat een 'm' in het gedrang kwam. Dat elders in het dorp auto's met witte verf werden besmeurd en opengebroken, heeft hopelijk niets met bovenstaande te maken.*

## *Vla*

*• Een lekker stuk Limburgse vla is ook voor een folkloristische danseres een lekkernij. Hoewel ze liever op de grond zitten als ze eten, wist deze 'Ivoorse' het Limburgse gebak ook aan een tafel te waarderen. Over eten gesproken, morgen moeten in Brunssum zo'n 1200 parade-monden gevoed worden. In totaal worden deze dagen 15.700 maaltijden verstrekt in de grote gemeente-garage bij het politiebureau. „Ik ben blij, dat ik daar geen aardappelen hoef te schillen" verzucht onze man van Palemig.*

*Mening professor TH Delft na eerste onderzoekingen*

# Ruïne Schaesberg kan nog behouden worden

**SCHAESBERG – „Mogelijkheden om de ruïne van kasteel Schaesberg te behouden zijn aanwezig. Als de gemeente het per se wil, kan er heel wat gebeuren", dat zegt professor Hugo Knook van de Technische Hogeschool in Delft, die momenteel met een aantal studenten ter plekke een onderzoek uitvoert. Al in 1975 is de professor begonnen met het onderzoek naar het behoud van de resten van wat eens een trots kasteel met een enorme hoeve was. De huidige werkzaamheden van Hugo Knook beperken zich tot een onderzoek dat eventueel kan leiden tot de restauratie van de ruïne.**

De fundamenten worden blootgelegd en nauwkeurig op tekening gebracht. De vier weken die het team van de TH te Delft ter beschikking heeft zijn in ieder geval te kort. Na deze vier weken zal men ergens anders moeten gaan werken. De bedoeling is echter om daarna weer terug te keren in Schaesberg.

Eeuwenlang woonde in het kasteel het geslacht Von Schaesberg. In de jaren veertig onteigende de overheid het kasteel en verkocht het aan de gemeente Schaesberg. De verkochte kasteelhoeve werd in die tijd, inclusief de landerijen, doorverkocht aan de gemeente Heerlen. Deze mocht zich toen eigenaar noemen van terreinen die op het grondgebied van Schaesberg lagen. Alleen al deze sitautie zorgde voor een verder verval van hoeve en kasteel. Renovatieplannen werden daarna wel nog gemaakt maar niet doorgezet en uitgevoerd. In 1968 werd door het ministerie van CRM toestemming verleend om de kasteelhoeve te slopen. Ook Schaesberg diende toen een verzoek in om het kasteel te mogen slopen. Wat in die tijd allemaal gebeurde wordt in de volksmond het schandaal van de eeuw genoemd. Volgens monumentenzorg werkten de gemeente Schaesberg en Heerlen destijds aan een actief verder verval van kasteel en hoeve. De stenen, die ook monumentenzorg best kon gebruiken, gingen naar een goede kennis van de toenmalige directeur van publieke werken in Heerlen. De stenen werden door een bekende Limburgse aannemer gebruikt voor het bouwen van een villa in het Belgische Lanaken.

**Prof. Knook vindt het verheugend dat de gemeente Landgraaf positief denkt over de toekomst van het kasteel. In juni van dit jaar verklaarde wethouder Wiel Heinrichs van de gemeente Landgraaf dat het huidig onderzoek aanleiding zou kunnen zijn het kasteel hetzij geheel of gedeeltelijk te herbouwen. „Het kasteel en dit gebied is meer waard dan alleen een speelterrein voor de jeugd. De bronnen die hier aanwezig zijn zouden kunnen worden hersteld. Door de afwatering krijg je dan een beekdal met goed water. Nu zijn de bronnen verbonden met de rioleringen. Door het uitdiepen en verbreden van de grachten, precies zoals dit vroeger was, zouden er mooie plaatsjes gecreeërd kunnen worden om te vissen en het visbestand op peil te houden," meent de professor..**

## Verdachte vos geschoten

EYGELSHOVEN – Gisterochtend werd in een weiland in Eygelshoven een volwassen vos die achter koeien aanrende doodgeschoten. Het kadaver wordt onderzocht door de veterinaire dienst op eventuele hondsdolheid.

## Folkloristische groepen druk met t.v.-opnamen

**BRUNSSUM – Steeds meer parade-groepen bevolken Brunssum. Gisteren arriveerde Bolivia, Ierland, India, de USA en Mexico bij d'r Brikke Oave. De inkwartiering van de drie laatstgenoemde groepen moest snel gebeuren, want India, de USA en Mexico moesten gistermiddag repeteren voor de live t.v.-uitzending die gisteravond plaatsvond vanuit de Rumpenhal in Brunssum.**

Die t.v.-uitzending vormde de feitelijke ouverture voor de parade-feesten. Daarna gingen de voorstellingen van start in de Rumpenhal, paviljoen Koutenveld en de Brunnahal.

Ook vandaag arriveren nog groepen in Brunssum, namelijk de DDR, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Polen en de USSR. De Belgische en Nederlandse groepen arriveren morgenvroeg. Dat betekent dat de mêlée van nationaliteiten in Brunssum bijna compleet is. Vanmorgen om 11.30 uur zullen dan ook de meeste groepen aanwezig zijn bij de vlaggenparade op het Lindeplein.

Gistermorgen reeds was er een voorproefje van het paradefeest in d'r Brikke Oave waar voorzitter Walraven van het comité Kinderzegels in Brunssum de eerste afgestempelde parade-enveloppe overhandigde aan de leider van de groep uit Ivoorkust, die zelf een verwoed verzamelaar van postzegels is. Uiteraard was de hele groep daarbij aanwezig en werd er gezongen en gedanst.

De Mexicaanse groep vormt ook dit jaar weer een folkloristisch hoogtepunt in de hele parade. Het zijn dezelfde jongens en meisjes die ook vier jaar geleden in Brunssum waren tijdens de parade. Nog steeds studerend aan de universiteit van Guadelajara vormen zij deze folkloristische groep. Wie in 1980 ook de voorstellingen heeft bijgewoond zal zeker bekende gezichten herkennen.

**De groep van de universiteit van Provo in het Amerikaanse Utah, telt drie leden, die er de vorige keer ook bij waren toen de Birgham Young University Brunssum aandeed. Deze dansgroep vertoeft al drie weken in Europa. Ze komen net van Schoten en gaan volgende week vrijdag door naar Holten. Daarna gaan de Amerikanen terug naar huis. „Maar voor het zover is zullen we hier in Brunssum eerst ons beste beentje voorzetten" aldus één van de danseressen.**



**Amper tijd om te eten**



• Van de heer Walraven ontvangt de leider van de groep uit Ivoorkust een eerstedagenveloppe van de Parade.

IN VERBAND MET PARADE DER NATIONALITEITEN

# Centrum Brunssum zondag afgesloten

**BRUNSSUM – Het centrum van Brunssum zal vanaf morgen 11.00 uur afgesloten zijn voor alle verkeer. De verkeersmaatregelen duren de hele verdere dag tot na de grote optocht in verband met de Parade der Nationaliteiten en dat zal ongeveer om 17.30 uur zijn.**

In de buitenwijken van Brunssum zijn parkeerplaatsen aangegeven voor de auto's. „het heeft geen zin te proberen door te dringen tot het centrum want dat is onmogelijk per auto. De directe omgeving van de paraderoute is hermetisch met dranghekken afgesloten. Een ring van wegen daaromheen wordt door de politie vrijgehouden in verband met hulpverlening, daar mogen ook beslist geen auto's geparkeerd worden. Die wegen moeten vrij blijven voor ambulances, politie, etc. We zullen er erg streng op toezien dat die hulproute rond het paradegebied vrijblijft." Aldus hoofdinspecteur Henk Buijnk van de Brunssumse politie.

Parkeren dus aan de rand en dan te voet naar het centrum. De politie adviseert de parade-bezoekers met de bus te komen. Er worden door de VSL extra bussen ingezet zowel vanuit de richting Heerlen, alsook vanuit Sittard.

Voor het doorgaande verkeer is rond Brunssum een alternatieve route aangegeven.

**Ook vandaag (zaterdag) zijn er extra verkeersmaatregelen in Brunssum. De Markt en het Koutenveld zijn hedenmorgen afgesloten in verband met de vlaggenparade en de parademarkt.**



• *Professor H. Knook (rechts) en één van zijn medewerkes bij de ruïne in Schaesberg.*

*Politie in de clinch met cafébezoekers*

# Bekeuring kastelein leidt tot vechtpartij

**HOENSBROEK – Wat een simpele bekeuring van een kastelein had moeten worden, is gisternacht in Hoensbroek ontaard in een handgemeen waarbij uiteindelijk twee cafébezoekers zijn aangehouden en ingesloten op het Heerlense politiebureau. Maar dat niet voordat er de nodige klappen – ook met de wapenstok – waren gevallen, waardoor de twee bezoekers alsook een agent verwondingen hebben opgelopen. De twee bezoekers voelen zich door een en ander zo onheus bejegend, dat zij inmiddels een advocaat in de arm hebben genomen en een klacht tegen het politieoptreden gaan indienen.**

Twee agenten van een Heerlense politiepatrouille betraden gisternacht om twintig minuten voor drie – veertig minuten na officiële sluitingstijd – het café 'Overbroek' aan de Overbroekerweg in Hoensbroek. Op dat tijdstip zat er nog een tiental klanten in het café. „De muziek stond al af en ik tapte ook niet meer", aldus kastelein Wil Jacobs. „In feite was ik met iedereen aan het afrekenen". De agenten zeiden de klanten het café meteen te verlaten en kondigden de kastelein een bekeuring aan. „Daarop verlieten alle klanten het café, op één echtpaar na", aldus Wil Jacobs. „De man zei toen tegen die agenten: Doe nou niet kinderachtig, maak die kastelein geen proces-verbaal, iedereen is toch al weg".

### Ruzie

Na een korte woordenwisseling, ontstond er ruzie waarbij, volgens het rapport van de politie, de 42-jarige H. F., met gebalde vuist naar de agenten sloeg. In de vechtpartij daarna gingen, volgens de kastelein en diens vrouw en de echtgenote van H.F. de agenten enorm te keer.

De cafébezoeker werd geslagen en gestompt. F. heeft aangekondigd een klacht te zullen indienen.

**„Als we een klacht krijgen dan onderzoeken we die, zoals we gewend zijn dergelijke klachten te onderzoeken", was het commentaar van hoofdinspecteur B. Berends van de Heerlense politie. „Daarna zullen we ons standpunt bepalen en dat ook naar buiten brengen. „Dat er andere klachten over de twee betreffende agenten zouden zijn, spreken we pertinent tegen. Het zijn twee mensen die hun werk doen en waar niets ongewoons van bekend is".**

## Amerikaans lid schutterij Nieuwenhagen verongelukt

NIEUWENHAGEN – In Washington is bij een verkeersongeluk de marine-officier Homer Babbitt om het leven gekomen. Babbitt, was voor zijn terugkeer naar de States werkzaam bij Afcent en lid van de schutterij van Nieuwenhagen.

## Lichtgewonden na botsing

**KERKRADE – Bij een botsing op de kruising Elberenveldstraat - Graverstraat in Kerkrade zijn drie mensen licht gewond geraakt.**

Omstreeks 16.20 uur reed de 60-jarige C v.d. B. uit Hilversum met zijn personenauto van de Elberestraat de Graverstraat op zonder voorrang te verlenen aan een andere personenauto, waardoor een frontale botsing onvermijdelijk was. Beide auto's werden zwaar beschadigd. Drie inzittenden van de eerstgenoemde auto moesten voor lichte verwondingen in het St. Jozefziekenhuis behandeld worden. Ze hoefden echter niet in het ziekenhuis te worden opgenomen.

## Wateroverlast in Rennemig

HEERLEN – Gistermiddag zijn weer achterpaden in de nieuwe wijk Rennemig te Heerlen blank komen te staan na een hevige regenbui. Al meer dan twee jaar hebben de bewoners daar last van een slechte afwatering in de achterpaden, vooral achter de woningen van het Wolksklauwerf.

*Na inbraak in woning te Heerlen*

# DIEVEN-KWARTET IN KRAAG GEVAT

**HEERLEN – De politie van Heerlen heeft vrijdagavond drie mannen en een vrouw uit Heerlen opgepakt die een tevoren hadden ingebroken in een woning aan de Akerstraat. Twee van de vier wonen in hetzelfde gebouw als waar ingebroken werd, maar in een ander appartement.**

Het viertal wist, dat de bewoonster van het huis met vakantie was en haalde er een kleuren-t.v. en de geluidsapparatuur uit en sieraden, totaal voor een waarde van enkele duizenden guldens. De dieven hadden de buit bij zich toen ze door de politie werden aangehouden. Tijdens het verhoor bleek dat ze al een keer eerder in dat huis hadden ingebroken.

**Het viertal, variërend van 20 tot 24 jaar, is door de politie achter slot en grendel gezet.**

**HOERA!**
Zondieg 15 joeli 1984
viere os mam en pap
**'t Agnes en d'r Frens**
**Dols-Essers**
*hun 25-joarig trouwfess.*
Ze bejenne d'r daag um 11.00 oer mit ing H. mes in de kirch op Jen Jraat.
Tussche 14.00 en 19.00 oer kent uur hun kome jeluk wunsche.
Adres v. der daag Hamstraat 187 Kerkrade-West
Namens de kinger

---

†

Geheel onverwacht hebben wij heden afscheid moeten nemen van onze dierbare zus, schoonzus, vriendin, tante en nicht

# Maria Hahn

weduwe van

## Harrie Timmermans

Zij werd 71 jaar.

Uit aller naam:
**Familie F.J. Timmermans**

Ubach o. Worms, 13 juli 1984
Grensstraat 85d
Corr.adres: 6431 JP Hoensbroek
Mgr. Nolensstr. 84

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de crematie te Heerlen, wordt gehouden op dinsdag 17 juli a.s. om 10.00 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach.
Samenkomst in de kerk; geen condoléance.
Maandag wordt om 18.45 uur in vorengenoemde kerk de rozenkrans voor Maria gebeden, waarna eucharistieviering.
Maria is opgebaard in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Beuteweg 32; bezoektijd dagelijks tussen 18.15 en 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieve deze als zodanig te beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor datgene wat zij met haar liefdevolle zorg, haar innemende goedheid en voorbeeldige levenswandel voor ons betekend heeft, geven wij kennis dat God na een kortstondige ziekte, doch nog vrij onverwacht tot Zich heeft genomen, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze lieve moeder, pleegmoeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

# Margaretha Hubertina Wenders

weduwe van

## Joannes Hubertus Meens

in de gezegende ouderdom van bijna 91 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **M.H. Meers-Meens**
**H. Meers, kinderen en kleinkinderen**
Brunssum: **E.A. Arets-Meens**
**J.Th. Arets, kinderen en kleinkinderen**
Hoensbroek: **M.G. Melchers-Meens**
**G. Melchers en kinderen**
Hoensbroek: **M.J.H. Bisschops**
**L. Bisschops-Ritzen**
Hoensbroek: **J.H.M. Meens**
**E.M. Meens-Versteegen en kinderen**
Hoensbroek: **J.H. Meens**
**A. Meens-Cox en kind**
**Familie Wenders**
**Familie Meens**

6431 BE Hoensbroek, 13 juli 1984
Wolfshoofdplein 8

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 17 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Randweg aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Onze moeder en oma is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematie Verzorging, Nieuwstraat 118 te Hoensbroek.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 18.00-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Enige en algemene kennisgeving

*De Heer is mijn herder,*
*Hem blijf ik gewijd.*
*'k Zal immer verkeren*
*in 't huis mijnes Heren:*
*zo kroont met haar zegen*
*Zijn liefde 'm altijd*

Na een geduldig gedragen lijden, overleed toch nog geheel onverwacht

# Pieter van Zaanen

weduwnaar van

## Hubertina Aarts

in de ouderdom van 86 jaar.

Uit aller naam:
**T. Gouw**
**M. Gouw-Maesen**
**en kinderen**

Sittard, 13 juli 1984
Huize Juliana, Rijksweg-Nd. 164
Corr.adres: Julianastraat 20,
6142 BH Einighausen

De rouwdienst, geleid door ds. Röell, hervormd predikant te Beek en Urmond/Geleen-West, zal worden gehouden in de hervormde kerk te Sittard in de Gruizenstraat op dinsdag 17 juli 1984 om 14.00 uur; aansluitend volgt de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Wehrerweg te Sittard.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard, Heinseweg. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.30 uur.

---

# Dankbetuiging

Wij willen u oprecht bedanken voor uw medeleven bij de begrafenis van onze lieve moeder en oma

# Tiny Frenken-Smeets

De zeswekendienst zal plaatsvinden a.s. zondag 15 juli om 10.00 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen.

**Kinderen en kleinkinderen**

---

†

Dankbaar dat hem een lange lijdensweg bespaard is gebleven, en vooral dankbaar voor al het goede dat hij ons gegeven heeft, geven wij u kennis, dat voorzien van de h. sacramenten der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 63 jaar is overleden, mijn dierbare lieve man, onze lieve zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

# Petrus Hubertus Keijdener

echtgenoot van

## Maria Jozefine Jansen

De bedroefde familie:
Broekhem: **M.J. Keijdener-Jansen**
Mechelen: **Nelly Coenjaerds-Keijdener**
**Jo Coenjaerds**
**Cindy en Johny**
Broekhem: **Tiny Keijdener**
**Familie Keijdener**
**Familie Jansen**

6301 XX Broekhem-Valkenburg a/d Geul,
12 juli 1984
Parallelweg 11

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben dinsdag 17 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Broekhem.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven zal er geen condoléance zijn.
Voor de zielerust van de overledene zal maandag 16 juli om 19.00 uur tot mede intentie een avonddienst gehouden worden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29 te Valkenburg a/d Geul, bezoek dagelijks van 18 tot 19 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Met diepe verslagenheid vernamen wij het onverwacht heengaan van onze voormalige hoofdadministrateur de heer

# Hub Keijdener

Als medewerker van het eerste uur heeft hij een grote bijdrage geleverd aan de totstandkoming en groei van de Katholieke Hogere Hotelschool te Maastricht.
Ons medeleven gaat uit naar zijn vrouw en kinderen.

**Bestuur, directie en medewerkers**
**Katholieke Hogere Hotelschool**

---

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

# P.H. Keijdener

Zijn inzet en interesse voor onze vereniging zal steeds in onze dankbare herinnering blijven.

**Studentenvereniging Amphitryon**
**verbonden aan de Katholieke**
**Hogere Hotelschool**
**te Maastricht**

---

Met diepe verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van de heer

# Hub Keijdener

Hij zal als fijne collega en penningmeester nog lang in onze herinnering blijven.

**Personeelsvereniging van de**
**Katholieke Hogere Hotelschool**
**te Maastricht**

---

†

Verslagen en diep bedroefd, delen wij u mede dat, op 37-jarige leeftijd, onze lieve moeder, dochter, zus, nicht, tante en vriendin van ons is heengegaan

# Toos Schuuring

weduwe van

## Hans van den Berg

Jouw bescheiden en behulpzaam karakter sierde het korte leven. We zullen je erg missen.

**Edwin en Iwan**
**en**
**Familie Schuuring**
**Familie van den Berg**

12 juli 1984.
Snoekenveen 203, Spijkernisse.

Voorafgaande aan de crematieplechtigheid zal er op dinsdag 17 juli een h. mis worden opgedragen om 13.30 uur in de r.-k. Felicitaskerk, Lisstraat 5 te Spijkenisse.
Vertrek vanaf het rouwcentrum Maranatha, Fredehofstraat 27 te Spijkenisse om 13.15 uur.
De crematieplechtigheid vindt daarna plaats om 15.15 uur in het crematorium te Rotterdam-Zuid, Maelerlinckweg 101.
Gelegenheid tot condoleren in de koffiekamer van het crematorium.
Corr.adres: Reigerstraat 2, 6135 SR Sittard.

---

# OVERLEDEN

† **Maria Elisabeth Tellier**, echtgenote van Jef Ruth, oud 65 jaar. Corr.adres: Cyclopenhof 15, 6215 EB Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 16 juli a.s. om 10.30 uur in de kerk van San Salvator te Daalhof-Maastricht.

† **Donne Schreurs**, oud 62 jaar. Menno van Coehoornstraat 38c, Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 16 juli a.s. om 11.30 uur in de kerk van de H. Anna te Maastricht.

† **Alphonsius Hellenkamp**, weduwnaar van Hubertina Kicken, oud 95 jaar. Kemenadeplein 29, 6222 VD Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal heden plaatsvinden zaterdag 14 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua (Nazareth) te Maastricht.

---

Gevestigd per 4-7-1984

**TANDARTS**
**R.H.H.A. PIJLS**

Hoofdstr. 51
6372 CP Schaesberg
TELEFOON: 045-321112

Spreekuren: maandag en vrijdag: 9.00-10.00 uur
woensdag: 14.00-15.00 uur

Verder behandeling volgens afspraak.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, moesten wij plotseling afscheid nemen, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op de gezegende leeftijd van 91 jaar, van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, tante en nicht

# Elisabeth Horsmans

echtgenote van wijlen

## Hendrik Joseph Thelen

Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

Heerlen: **M.H. Boon-Thelen**
**J.G. Boon**
Kerkrade: **C.A. Thelen**
**J.M. Thelen-Hensgens**
Horn: **M.J. Opbroek-Thelen**
Kerkrade: **C.J. Thelen**
**A.M. Thelen-Meertens**
**en al haar kleinkinderen**
**Familie Horsmans**
**Familie Thelen**

6461 GG Kerkrade, 13 juli 1984
Corr.adres: Klinkstraat 14

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 17 juli a.s. om 12.30 uur in de parochiekerk St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis op maandag 16 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade (Chèvremont).
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven, is heden in de Hamboskliniek te Kerkrade, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op de gezegende leeftijd van 88 jaar van ons heengegaan, onze lieve schoonzuster, tante, peettante en nicht

# Margaretha Schroeder

echtgenote van wijlen

## Mathieu Hulst

Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

**Familie Schroeder**
**Familie Hulst**
Kerkrade: **Jos - Ria en kinderen**

6464 GK Kerkrade, 12 juli 1984
Corr.adres: Vinkerstraat 105

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 17 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna begrafenis op de begraafplaats te Chèvremont.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis op maandag 16 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade (Chèvremont).
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Met leedwezen namen wij kennis van het overlijden van onze oud-dirigent

# Jef Somers

Hij zal in onze herinnering voortleven als een uitstekend en bezielend koordirigent en een voortreffelijk mens.

**Bestuur, dirigent en leden**
**Kerkkoor St.-Paschalis Laanderstraat**

---

De eerste jaardienst voor onze onvergetelijke moeder en oma

# Fien Reijnders-Suijlen

zal plaatsvinden op zaterdag 21 juli as. om 19.00 uur in de kerk van de H. Martinus te Born.

**Kinderen en kleinkinderen**

---

## Diversen

BINGO thuis voor vereniging en Rode Kruis. Uitslag: 13 juli 1984. 82. 10. 22. 41. 87. 92. 72. 76. 45. 42. 03. 90. 71. 39. 16. 05. 29. 85. 24. 60. 77. 61. 37. 21. 73. 11. 62. 59. 49. 26. 74. 50. 46. 81. 95. 53. 84. 40. 78. 01. 04. 44. 79. 19. 86. 33. 30. 94. 83. 32. 89. 17. 02. 36. 69. 13. 98. 93. 80. 48. 75. 96. 88. Loterijgetal: 428-0017324. Speel mee en bel op werkdagen: 070-949414.

---

HEERLERHEIDE
**H.A. Quadvlieg**
**TANDARTS**
Maandag 16 juli géén spreekuur

---

## Fietsen bromfietsen

HONDA - Yamaha - Suzuki - Vespa - Puch - Zündapp bromfietsen. Nieuw of gebruikt. Math Salden, tweewielers. Limbricht Sittard.

Te k. dames- en HERENRIJWIELEN + kinderrijwielen, tel. 045-222096.

Te k. YAMAHA Enduro bwj. '80 ƒ 950,–. Vredesstr. 7, Nieuwenhagen.

Te k. groene KINDERFIETS tot 10 jr., merk Rivelle, tel. 045-315461.

Te k. PUCH Maxi, ƒ 575,-; Zündapp, ƒ 675,-. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach

Te k. MEISJESFIETS (8-12 jr.) met terugtraprem. Tel. 045-463246.

Te k. VESPA Ciao '84 ƒ 750,–; tevens Maxi Puch '83. Vr.pr. ƒ 650,–; Tel. 045-214343.

Te k. z.g.a.n. YAMAHA DT5 bwj. '82, kleur zwart, inl. 04498-55562, Beyerstr. 9, Nieuwstadt.

Te k. 70 cc m. carburateur 20 mm X membraam MT5 ƒ 100,–. Tel. 045-315804.

Te k. YAMAHA bromfiets en onderdelen van Kever, Lodewijk v. Deysselstr. 30, Kerkrade.

Te k. z.g.a.n. RENFIETS merk Motobecane, Chimano-onderdelen mt. 60, 4 jr. oud. Tel. 045-415146.

Te k. aangeb. i.z.g.st. zijnde CROSSFIETS, pr. ƒ 125,–. Te bevr. Spoorstr. 74, Treebeek.

Te k. RENFIETS, 10 versn., z.g.a.nw. Wilhelminapln. 5, Schinveld.

Te k. grote sort. gebr. dames- en HERENFIETSEN. Tevens div. trimfietsen va. maat 52. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen

Te k. div. gebr. ZUNDAPPS, Puch Maxi, Vespa. Tevens voor iedere bromfiets gebr. onderdelen. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen

Te k. ZUNDAPP KS 50, fant. gesp., bj. '80, met verz. Tel. 045-443168

Te k. ZUNDAPP KS 50, sierspuit, bj. '80, met verz., pr. n.o.t.k. Tel. 045-443168

Te k. YAMAHA RD, bwj. '81, z.g.a.nw. m. verz. Beneluxln. 64, Vrieheide. Te ber. tot 17 u., 045-211327.

Te k. MAXI Puch, kl. bruin, bwj. '82, incl. 3 mnd. gar. Koopje. Dr. Schaepmanstr. 53, Molenberg-Heerlen.

Te k. bromfiets ZUNDAPP, bwj. '80, kl. bordeau rood, tel. 045-322383.

Te k. lichtgewicht Redline wedstrijd CROSSFIETS, z.g.a.n. Nw.pr. ƒ 1300,- nu ƒ 750,-. Op het Veldje 29, Schaesberg, tel. 045-316901.

Te k. snelle KREIDLER Super, met veel chroom, ƒ 450,-. Zat. na 16.00 uur Keelkampstr. 41, Nuth

Te k. CROSSFIETS. Hofdijkstr. 33, Heerlen, tel. 045-415593

Te k. PUCH Monza Grand Prix met helm en verz. pr. ƒ 550,– bwj. '79. Tel. 045-255263.

Te k. KREIDLER bwj. '76, Kleingraverstr. 27, Kerkrade.

Te k. HONDA 350 km ger. weg. omst. voor 60% nieuwpr. 045-242811.

## Auto's en motoren

Leijenaar's-autocentrale biedt te koop aan onder erkende keuringen en garanties: FORD Taunus 1600 de luxe/bravo 5-drs. stationcar l.groenmet. 45.000 km model '82; Opel Kadett stationcar 12N special oranje ƒ 8750,–; '80 VW Golf GL Diesel 51.000 km l.groenmet. model '81; Opel Kadett Hatchback 13N special blauwmet. '81; Opel Kadett 12N special 2-drs. oranje '81; Opel Kadett Hatchback 12N rood '80; Opel Kadett 12N special goudmet. '79; Opel Kadett 12N Special geel '79; Opel Kadett 12N special oranje '78; Opel Ascona 2.0S met LPG bruinmet. '81; Opel Manta 2.0N goudmet. ƒ 8900,–; model '80 Opel Ascona 1.9N de luxe 4-drs. geel '78; Opel Manta 19N ƒ 1250,–; '73 Ford Escort 1100 4-drs. ƒ 1250,–; '76 Ford Taunus 1600 de luxe stationcar 5-drs. wit ƒ 2900,–; '77 Ford Escort bestel ƒ 3750,–; '79 VW Kleinbus v. pers.verv. ƒ 4750,–; '78 VW Golf 1100 rood ƒ 3750,–; '77 Opel Ascona 16S blauw ƒ 3900,–; '76 Motor BMW R100RT '80. Ridder Hoenstr. 145 t/m 153 te Hoensbroek.

Te k. VW POLO 50GLS + stereo-radio, 1978, pr. ƒ 3750,–. Tel. 04752-1515.

Te k. FIAT 126 1980 29.000 km ƒ 3900,–, ideale 2e auto, verbr. 1 op 20, gewicht 590 kg. Als nieuw. Tel. 04752-1515.

Te k. RENAULT 5 L, bj. '77, pr. ƒ 2650,-; R 5 TL, '77, pr. ƒ 2750,-, i.st.v.nw. Tel. 045-416342

EURO-AUTO gewoon goed. Pontiac Firebird, LPG roodmetal. aut. stereo, als nw. bj. '80 ƒ 11.250,-; Rover 2600 5-speed LPG, grijsmetal., bj. '80 ƒ 9250,-; VW Golf diesel, groenmetal. pracht auto, bj. '78 ƒ 7500,-; VW Golf L grijsmetal. als nw. t. '80 ƒ 8500,-; VW Polo Gt kleur rood 1e eig. veel extra's bj. '80 ƒ 8250,-; Alfetta 2 ltr. Lusso schuifdak stereo trekh. grijsmetal. 12-79 ƒ 6500,-; Alfa GTV 2000 coupé LPG aircond. 1e eig. bj. '79 ƒ 7500,-; Honda Accord 4-deurs sedan trrekh. bruinmetal. 12-'79 ƒ 6900,-; Honda Civic 1200 3-deurs de luxe bj. '79 ƒ 5950,-; Mitsubishi Celeste 2 ltr. GR 5-speed bj. '77 ƒ 4900,-; Opel Manta Berlinetta 1.9 veel extra's, mooie auto bj. '77 ƒ 5900,-; Volvo 66 DL aut. 1e eig. als nw. bj. '78 ƒ 4950,-; Saab 99 CL kleur groen bj. 10-77 ƒ 4900,-; Renault 14 TL kleur rood bj. '79 ƒ 4900,-; Talbot 1308 GLS swinger sportv. gekl. glas 1e eig. bj. '79 ƒ 4950,-; Peugeot 104 GL 5-deurs zuinige auto bj. '77 ƒ 3500,-; Peugeot 304 SLS goudmetal. bj. '78 ƒ 3250,-; BMW 518 kleur groen bj. '76 ƒ 3900,-; Ford 2000 GL 4-deurs, radio, trekh. mooie auto bj. '77 ƒ 3900,-; Ford Capri 1.6 GL LPG schuifdak, goudmetal. bj. '77 ƒ 4750,-; Opel Kadett GTE coupé injection 1.9 veel extra's bj. '77 ƒ 6500,-; Talbot Horizon aut. 3-deurs. 1e eig. bj. '79 ƒ 4500,-; Honda Accord 3-deurs, 2 kleuren bj. 11-'77 ƒ 3250,-; Vauxhall 2,3 stationcar, bj. '79 ƒ 2950,-. Steeds wisselende voorraad, inruil en financ. mog. diverse inruilers v.a. ƒ 500,-. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen, 04494-43459. Bij Shell-benzinestation.

Peugeot JASPER B.V.

BOVAG automobiel en garagebedrijf biedt aan: BMW 318 I, '82, BMW 520 6 cyl., '78, BMW 1602 spec., '75, Ford Escort 1600 GL, 4-drs., '81; Mazda 323, 3-drs., '80; VW Derby S, '81; Honda Accord autom., '78; Volvo 343 DL autom., '77; Volvo 343 L, '80; Honda Accord, 3-drs., aut., '79; Ford Escort 55, '82; Fiat 131 1600 CL 5-bak, lpg, '82; Fiat 128 Ralley, '78; Mazda 626 2.0 L, lpg, '80; Opel Ascona 2.0 N, lpg, '80; Mitsubishi Colt EL met lpg, '81; Fiat Ritmo 65 L, '79; Citroën GSA Pallas C-matic, '80; Audi 100 SL, lpg, '78; Mitsubishi Galant GLX 2300 Turbo diesel, '81. Automobiel- en garagebedrijf L.W.M. Houtvast, Valkenburgerweg 13, Voerendaal, tel. 045-752999

Peugeot JASPER B.V

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven, is heden in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het heilige sacrament der zieken, van ons heengegaan, in de leeftijd van 69 jaar, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

# Jozef Lux

begiftigd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice
echtgenoot van

## Finy Vanhommerig

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

Lemiers: **Mevr. J. Lux-Vanhommerig**
Vijlen: **Maria Vermeeren-Lux**
**Math. Vermeeren, Ivo en Gian**
Camerig: **Annie Lumey-Lux**
**Jan Lumey, Audrey en Jochen**
Lemiers: **Hein Lux**
**Annie Lux-Géron, Joselle en Svenja**
Bocholtz: **Frits Lux**
**Christa Lux-Severijns, Tatjana en Branco**
Vaals: **Leo Lux**
**Marianne Lux-Vandeberg, Irja**
Kerkrade: **José Janssen-Lux**
**Wim Janssen, Angelique en Bart**
Schaesberg: **John Lux, Thea Bodelier**
**Familie Lux**
**Familie Vanhommerig**

Lemiers, 12 juli 1984, Klaasvelderweg 5, 6295 AG Lemiers

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 16 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cathar[ina] te Lemiers. Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De avondmis tot zijner intentie, zal worden gehouden heden zaterdag 1[4] juli om 18.30 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het plotselin[g] overlijden van de weledele heer

# Jozef Lux

Ere-kerkmeester, begiftigd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice.

Naast droefenis die ons overmant, rest ons dankbaarheid voor zijn inze[t] en vriendschap die wij node missen.

**Het kerkbestuur van Lemier[s]**

---

†

Voorzien van het sacrament der zieken, overleed te Schaesberg heden op de leeftijd van 59 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze moeder, schoonmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

# Fieny Jongen

echtgenote van

## Joseph Winthaegen

Schaesberg: **H.J. Winthaegen**
Schaesberg: **Jos en Annie**
Heerlen: **Leo en Setske**

6371 VT Schaesberg, 13 juli 1984
Graaf Johan Frederikstraat 4

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 18 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat te Schaesberg, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Hoofdstraat.
Bijeenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal worden herdacht in de avondmis van dinsdag 17 juli as. om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.
Voor vervoer kerk/begraafplaats is gezorgd.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze annonce als zodanig beschouwen.

---

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 3- en 2-drs. '77 t/m '81; Fiat 128 3P '77; Fiat Panda 34 '83; Fiat Panda 45 '81 '82; Fiat Ritmo 65 CL 3-drs. '81; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '81 met gas; Fiat Ritmo 75 CL 3-drs. 5-drs. '80; Fiat Mirafiori 1600 '82; Fiat Argenta 2000 '82; Austin Mini Clubman '77; Alfasud '76, '77; Citroën GSA Special '82; Citroën Special Break '78 met gas; Ford Taunus 1.6 L '78; Honda Civic '80; Honda Civic 3-drs. Luxe '78; Mazda 323 Autom. '79; Opel Ascona 1.9 '79 met gas; Peugeot 305 GLD '79; Peugeot 305 SR '80 met gas; Renault 4 GTL '82; Renault 18TS '81; Talbot Murena '81; Toyota Celica 2000 XT '79; Vauxhall Chevette '79; VW Golf '76; VW Golf Rabit '80 5-drs.; VW Golf MX '80; VW Golf L 3-drs. '80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovaggarantie. Tevens uw adres voor alle moffel en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

# Mercedes

190 E aut. '83 gr.met.
190 E nov. '83 bruin
190 '83 groen
300 TD Turbo '84 5.000 km
380 SE type '81 alle extra's
280 E '82 d.blauw
300 TD Combi '80 extra's
300 TD Combi '79
240 TD '81 zilver
300 D type '82 52.000 km
300 D aut. '79 wit
200 D '79 d.blauw
200 D '78 wit extra's

**Jurgen B.V.**
Langheckweg 40
Industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
's zaterdags geopend
van 10 tot 17 uur.

Te k. van part. FORD Capri RS (Amerikaanse uitv.), kl. zilvermetal., apart mooi, bj. '80, ƒ 20.000,- onder nw.prijs. Eurotax. Tel. 04494-52000.

Te k. ALFA Junior 1600 GT, i.z.g.st., gekeurd RDWV, bj. '73, pr. ƒ 6500,-. 04402-75433.

Te k. zeer mooie VW Golf GTI, model '81, kl. zwart, zwart getint glas, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-419234

MINI 1100 Spec., bj. '79, i.z.g.st., km.st. 40.000. Tel. 045-715310



---

**KREATO**
**Stichting voor Kreativiteits Ontwikkeling Midden-Limburg vraagt met spoed**

# DOCENTEN M/V

**voor A.M.V. gitaar, dwarsfluit en saxofoon.**

Opleiding: Conservatorium A of B of in bezit van Benoembaarheidsverklaring voor het betreffende vak.

Sollicitaties binnen 14 dagen schriftelijk te richten aan:
de heer L.H.J. Adams, algemeen directeur
Wijngaard 16-18 - 6017 AG Thorn

---

Te k. OPEL Kadett i.st.v.nw. Prijs ƒ 1500,–, Delfstofweg 12, Zeswegen-Hrl.

Te koop HONDA Accord bwj. '77, Navolaan 78, Vrieheide-Heerlen.

Te k. RENAULT 5, bwj. '80, als nieuw, weg mill. dienst, moet weg, kan gefinanc. worden, 04492-1822.

Te k. FORD 1600 autom. bwj. '78 ƒ 3500,–, Mazda 323 '76, ƒ 2750,–, Lada bwj. '76, ƒ 1750,–, Daf 46, bwj. '75 ƒ 1250,–, VW Polo '76 ƒ 1850,–, Toyota Corolla bestel, '77, ƒ 1750,–, Citroën op gas '77, ƒ 1250,–, Princess '77, ƒ 858,–, 2x VW Camper, Varenbeukerweg 52, Heerlerheide.

G.G. AUTO'S biedt [...] Fiat sportwagen X [...] bwjr. '79; Audi '80 4[...] bwjr. '80 met sunr. en [...]dio; Opel Kadett 1.3 [...] bwjr. '83 absoluut [...] Ford Granada 2.0 bwjr. [...] Citroën Visa bwjr. [...] 5-drs.; Volvo 343 bwjr. [...] Volkswagen Derby [...] Volkswagen Golf '81, [...] '78 diesel uitv.; Honda [Ci]vic autom. '79 nw.st.; [Re]nault 5 GTL autom. [...] Renault 4 GTL bwjr. [...] Talbot Horizon 5-drs. [...] Toyota Corolla '79; To[yota] Tercel '79, div. inrui[lers] w.o. Mini; BMW; Opel [...] ook motorrijwielen, ga[ran]tie, inruil en financ. [...] auto's, Heerenweg [...] Heerlen.







● *Prof. dr. Hein Wellens heft, omringd door medewerkers en leden van groeperingen van hartpatiënten het glas op de goede afloop van de strijd voor het hartchirurgisch centrum. Wellens dankte bij die gelegenheid gistermiddag iedereen die aan het resultaat heeft bijgedragen, van hartpatiënten tot politici.*

### KANTONRECHTER STELT OR IN GELIJK

# Welterhof maakte fouten bij ontslaan leerlingen

**HEERLEN – De directie van het psychisch gezondheidscentrum Welterhof in Heerlen heeft fouten gemaakt bij de ontslagprocedure van ruim twintig leerlingverpleegkundigen. Omdat er sprake is van een algemeen gewijzigd ontslagbeleid had de directie vooraf aan de Ondernemingsraad instemming moeten vragen. Dat is verzuimd en de Ondernemingsraad heeft dan ook terecht gebruik gemaakt van zijn recht de ontslagen nietig te verklaren. Aldus heeft de Heerlense kantonrechter gisteren bepaald.**

De Welterhof-directie was naar de rechter gestapt, omdat volgens haar nietigverklaring onterecht was. De directie meent dat er geen sprake is van een beleidswijziging, maar dat het een incidenteel besluit betreft.
De leerlingen moeten overigens weg omdat Welterhof, uit bezuinigingsoverweging, het aantal gediplomeerden terug wil dringen.
De Ondernemingsraad meent dat wel degelijk sprake is van een gewijzigd ontslagbeleid, onder meer daar de leerlingen aan het begin van hun opleiding de toezegging hadden voor een vaste aanstelling.
De OR verklaarde de ontslagen nietig, omdat hij vooraf niet om instemming was gevraagd.

## Toch weg

De uitspraak van de rechter dat de OR gelijk had, betekent echter niet dat de leerling-verpleegkundigen nu wel op een vaste baan kunnen rekenen. Directeur Dijkman zei desgevraagd dat Welterhof alles zal doen hen te ontslaan, om toch de gewenste bezuiniging te halen. „Door de uitspraak van de rechter zal het plan alleen vertraagd worden", aldus de directeur.

**De directie zal nu, wél nadat eerst instemming van de OR is gevraagd, de ontslagprocedure opnieuw in gang zetten. Maar gezien de opstelling in het verleden zal de OR naar verwachting geen instemming verlenen. De kans is klein dat, zoals de directie wil, uiterlijk oktober alle leerlingverpleegkundigen de deur uit zijn. De bedrijfscommissie zal er aan te pas moeten komen, en misschien ook nog de minister van Sociale Zaken.**

Overigens heeft een aantal afgestudeerde leerlingen inmiddels al een ander baan gezocht. Het gaat nu nog om twaalf personen, volgens de Welterhof-directie.

# 'Hartchirurgie is basisvoorziening'

● Vervolg van pag. 1

**MAASTRICHT – Prof. Wellens bedrukte nog eens dat een afdeling hartchirurgie een basisvoorziening is in de gezondheidszorg. „Tegenwoordig worden meer mensen aan hun hart geopereerd dan aan maag of gal," zei hij.**

„En ze liggen ook nog minder dagen in het ziekenhuis." Bij hartoperaties heeft zich inmiddels het accent verlegd naar acute operaties bij mensen die een ernstig probleem aan hun hart dreigen te krijgen. Momenteel is dat al eenderde van het totaal, en dat zal oplopen tot de helft. Je moet je daarbij voorstellen: een patiënt van tegen de veertig bij wie elk ogenblik een groot deel van de hartspier met afsterven wordt bedreigd. Zo iemand moet onmiddellijk onder het mes, elke minuut telt dan, daardoor kan blijvende schade worden voorkomen. Dus moet er een hartcentrum in de buurt zijn." Het leven van het personeel in die centra wordt er intussen niet beter op. „Op uren wordt niet gekeken, er wordt letterlijk dag en nacht geopereerd," zei Wellens gisteren.

## Overgang

Het ziekenhuis heeft nu nog één belangrijke wens: de definitieve overgang naar de status van academisch ziekenhuis. Financieel is dat in kannen en kruiken – het is zodanig geregeld dat er geen tariefsverhoging door ontstaat – maar de rechtspositie van het personeel is nog volop in bespreking in Den Haag. Na Volksgezoneheid en Onderwijs moeten nu Binnenlandse Zaken, Economische Zaken, Sociale Zaken en Fianciën zich er over buigen. Hoe lang de procedure nog in beslag gaat nemen durfde de heer Pistorius gisteren nog niet te schatten. Hij liet doorschemeren dat het bestuur van het ziekenhuis moeite heeft gedaan de procedure te versnellen door het suggereren van interdepartementaal overleg.

### *SNELLE ACTIE VOORKOMT RAMP*

# Gaslek PTT-centrum Dentgenbach

**KERKRADE – Rond 11.45 uur gistermorgen reed een automobilist op de parkeerplaats van het nieuwe PTT- voorsorteercentrum aan de Langehekweg in Kerkrade een kastje ter grootte van een margarinekist omver. Het kastje bleek een reduceerstation van Limagas te zijn. Doordat de leiding brak spoot het gas met een druk van acht atmosfeer naar buiten en drong via een openstaand raam het PTT-gebouw binnen. In een mum van tijd waren alle ruimten tot aan de nok met gas gevuld. Brandweer en Limagas waren snel ter plaatse. Limagas- technici sloten onmiddellijk de hoofdafsluiter. De Kerkraadse brandweer zorgde voor de evacuatie van de werknemers uit omliggende bedrijven en voor een flink schuimtapijt. Dank zij de snelle actie was om drie minuten voor twaalf alle gevaar geweken en konden de bedrijfspanden weer in gebruik genomen worden.**

## Belabberd

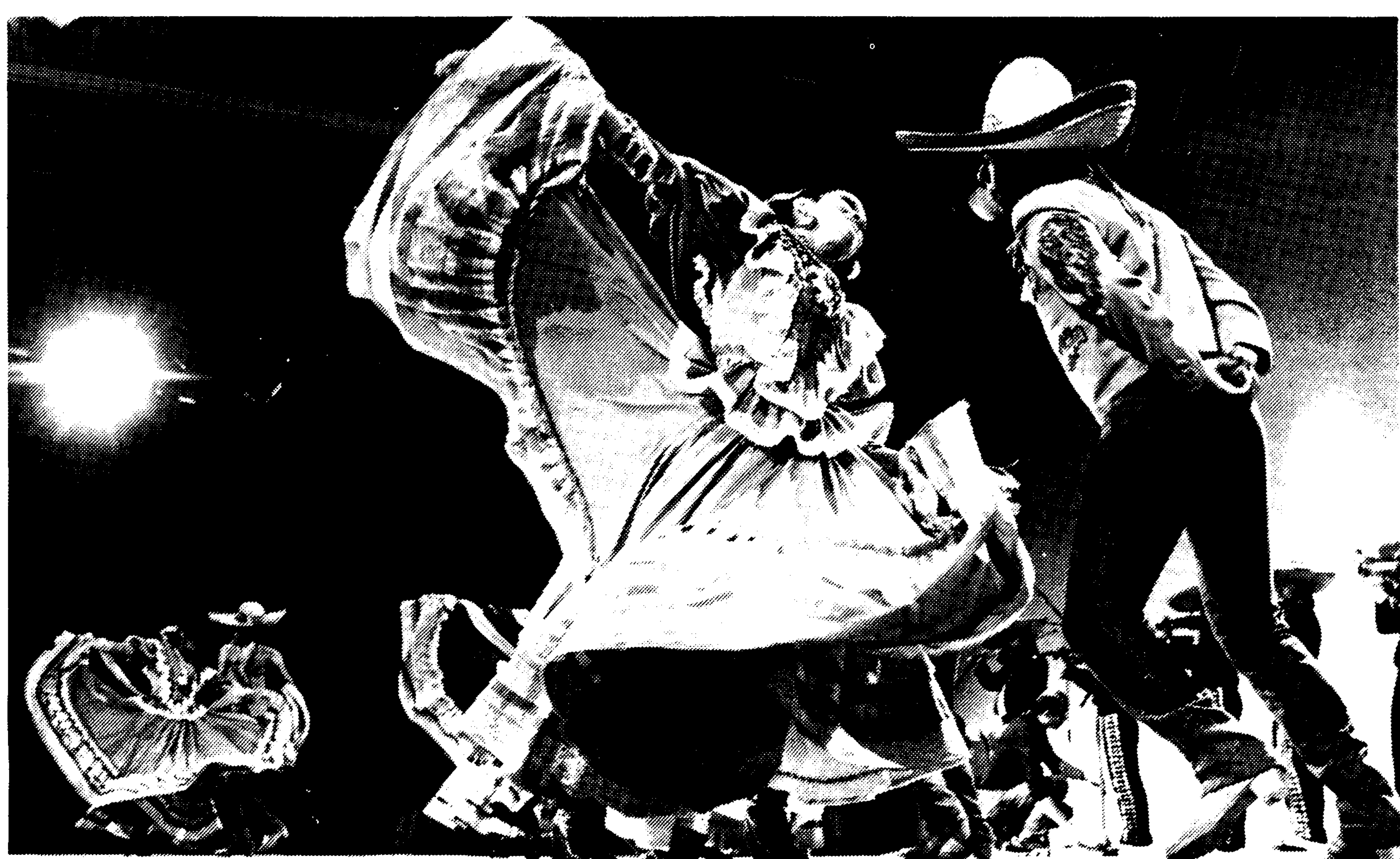
Een woordvoerder van Limagas gaf gistermiddag toe dat een parkeerplaats niet de meest geeigende plaats is voor plaatsing van een reduceerstationnetje. Hij voegde er echter aan toe dat Limagas alleen maar hoeft te zorgen dat het kastje op minstens vier meter afstand van vensters komt te staan. De afnemer kan zelf bepalen waar het kastje wordt neergezet. Wel moet hij zorgen voor een goede afscherming van het reduceerstationnetje. De PTT liet weten dat deze afscherming zeer binnenkort gerealiseerd wordt.

# AUTOLEED

**VENLO – De politie van Venlo heeft vrijdagmorgen bij een routinecontrole een totaal versleten auto van een 31-jarige inwoner uit Brunssum van de weg gehaald. De man die met drie vrienden op weg was naar een vakantieadres in Slagharen had de auto enkele dagen geleden voor 300 gulden gekocht. Bij een technische inspectie bleek dat het chassis doorgeroest was en op het punt stond doormidden te breken terwijl daarnaast de banden gescheurd waren. De man uit Brunssum liet zich niet uit het veld slaan...Hij liet de politie weten dat hij met 400 geleende guldens direct op zoek ging naar een nieuwe auto om zijn reis naar Slagharen te kunnen vervolgen.**

# Lading wijn gestolen

VENLO – Van een parkeerterrein van een expeditiebedrijf in Venlo is vrijdagmorgen vroeg een oplegger die beladen was met diverse goederen gestolen. De oplegger werd in de middag teruggevonden in de omgeving van de veiling in Grubbenvorst. De dieven zijn waarschijnlijk erg dorstig geweest want van de lading was alleen een groot aantal flessen wijn met een waarde van ruim tienduizend gulden verdwenen.



● *De Mexicaanse groep uit Guadelajara in actie op het podium.*

### *Gouverneur bij opening Parade Brunssum:*

# „Hier worden scheidsmuren tussen landen geslecht"

● Vervolg van pag. 1

**BRUNSSUM – „Deze parade is meer dan een lust voor het oog en het oor. Het is tevens een ideale gelegenheid tot rechtstreeks contact met mensen met een andere culturele en maatschappelijke achtergrond. Hier kunnen in een fijne sfeer scheidsmuren tussen landen worden geslecht en nieuwe vriendschapsbanden worden gesmeed." Dat zei gouverneur J. Kremers gisteren bij gelegenheid van de officiële opening van de Internationale Folkloristische Parade in Brunssum.**

Van tevoren was 'Nederland' getuige van een directe uitzending vanuit de Rumpenhal, waar de groepen uit Joegslavië, India, Mexico en de USA speciaal voor de t.v. optraden. Direct na dat optreden gaf burgemeester Louw Hoogland van Brunssum gouverneur Kremers de gelegenheid de opening te verrichten. Kremers kreeg als eerste het paradebeeldje, een door Twan Lendfers in brons vervaardigd beeldje van het parade-vignet, voorstellende een danseres.

Brunssum verwacht zondag bij de optocht zo'n 60.000 en tijdens de voorstellingen nog eens in totaal 25.000 bezoekers . Tot en met volgende week donderdag is Brunssum nu paradestad. Elke avond zijn er voorstellingen en verbroederingsfeesten. Zondag trekken alle 30 groepen in een grote optocht door het centrum van Brunssum. Maar ook het gewone alledaagse beeld van Brunssum is veranderd. De Brunssumse winkelmeisjes krijgen heel wat vreemde talen te horen en veelal moeten handen en voeten helpen om aan wensen tegemoet te komen. Overigens logeren 250 parade-gasten bij particulieren in Brunssum.



● *Doodop waren de leden van de Amerikaanse groep uit Provo in de staat Utah gistermiddag bij de repetitie. Ze zijn al drie weken op toernee door Europa en dat is erg vermoeiend. Overigens was van die vermoeidheid gisteravond tijdens het optreden, niets meer te merken.*

### *AZL IN REACTIE OP FNV-UITLATINGEN*

# Opheffing schoonmaakploeg in kader bezuinigingen

**HEERLEN – Het besluit om het schoonmaakwerk aan een op dat gebied gespecialiseerde dienst uit te besteden is na rijp beraad en in volledige overeenstemming met de wettelijk voorgeschreven overlegkaders genomen. De besparing, die overigens met kwaliteitsverbetering gepaard gaat, staat niet op zichzelf. Zij maakt deel uit van het beleid dat erop gericht is, het AZL als een gezond bedrijf voor de streek te behouden. Die verklaring heeft Beheer Pensioenfondsen (AZL) in Heerlen gisteren uitgegeven naar aanleiding van de beschuldigingen die de Industriebond FNV heeft gedaan over het opheffen van de eigen poetsploeg van het AZL. Door de opheffing komen elf werknemers op straat te staan.**
De directie zegt dat alle maatregeln zijn genomen in een streven zo verantwoord mogelijk met het geld van anderen om te gaan.

### *BUITENGEWONE PENSIOENRAAD BESLUIT:*

# Talens moet verzetspensioen teruggeven

**HEERLEN – De Buitengewone Pensioenraad in Heerlen heeft besloten om het door de 64-jarige Nederlander Albert Talens sinds 1975 genoten verzetspensioen terug te vorderen. Het gaat hierbij om een bedrag van naar schatting 2,5 ton. Dit heeft de secretaris van de pensioenraad, mr. J. I. B. Egas vrijdagmiddag meegedeeld.**

Daarmee heeft de pensioenraad zijn besluit van 1975 herzien. Volgens Egas is inmiddels gebleken dat Talens niet aan alle voorwaarden voor een verzetspensioen heeft voldaan.

Daarvoor is namelijk vereist dat de betrokkene zich niet onwaardig heeft gedragen tijdens de Tweede Wereldoorlog, aldus Egas. Talens werd vorig jaar wegens gebrek aan bewijs vrijgesproken van oorlogsmisdaden. Hij werd verdacht van mishandeling en het neerslaan van joodse gevangenen in een bijkamp van Dachau, waar hij kampoudste was.In het geval van Talens is van onwaardig gedrag wel degelijk sprake geweest, aldus het oordeel van de Buitengewone Pensioenraad nu.

**Dit oordeel staat volkomen los van het voor de Maastrichtse rechtbank gevoerde proces tegen Talens. Het proces, noch de uitspraak van de bijzondere strafkamer heeft het thans genomen besluit van de Buitengewone Pensioenraad beinvloed, aldus Egas. Over de wijze van invordering van het ten onrechte genoten verzetspensioen is nog geen besluit genomen. Het in beslag nemen van vermogen of inkomsten van Talens, die een pension drijft in het Oostenrijkse Westendorf, wordt niet uitgesloten geacht.**

## Unieke gelegenheid om prachtig landgoed te bezichtigen

# Open huis in Kasteel Vaalsbroek

**Kasteel Vaalsbroek. Een monument, een historisch (veertiende eeuw) landgoed, een conferentiecentrum waarop het grensstadje Vaals bijzonder trots is. Normaliter zijn kasteel en park niet voor het publiek geopend. Om aan de wens van vele geïnteresseerden tegemoet te treden, heeft de bedrijfsleiding besloten Kasteel Vaalsbroek morgen (15 juli) en zondag 12 augustus voor het publiek ter bezichtiging open te stellen. En wel van 14.00 tot 17.00 uur. Het bezoek is gratis. Gidsen zijn aanwezig.**

Het spreekt vanzelf dat de plaatselijke VVV met dit initiatief erg gelukkig is. Ook al omdat de Vereniging een historisch overzicht van Vaalsbroek al geruime tijd zwart op wit heeft staan. Uit dit overzicht leert men dat de oudste vermelding van het landgoed dateert uit 1420. In eerste instantie woonden er de families Von Clermont en Emminghaus. In het begin van de zestiende eeuw werd Johann Crümmel de eigenaar. In 1761 kwam het kasteel weer in het bezit van ene Von Clermont.

Johann Arnold von Clermont namelijk, gehuwd met Maria Elisabeth Sophia Emminghaus. Een man die om economische en godsdienstige redenen Aken de rug toekeerde en zich in Vaals vestigde. Hij liet een woning (het huidige gemeentehuis) en een lakenfabriek bouwen. Hij zorgde tevens voor verbetering en verfraaiing van Vaalsbroek en verbouwde het tot een zomerverblijf. Tevens liet hij (in 1786) door architect Moretti het mausoleum bouwen en een park aanleggen. Het park werd beplant met bomen en struiken, afkomstig uit landen waarmee Von Clermont zaken deed. In het mausoleum werden hij zelf, zijn vrouw, zes van zijn kinderen, een schoondochter en een kleindochter bijgezet.



*● Kasteel Vaalsbroek: tuinzijde met uitzicht op het fraaie park*

### Restauratie

In 1824 ging het landgoed in eigendom over aan de familie Hasselbach. Het kasteel plus landgoed verwisselde nog enkele keren van eigenaar tot in 1974 de Stichting Fonds voor Sociale Instellingen (Heerlen) het kasteel en het park kocht (in 1977 ook het mausoleum). De restauratie van het gehele complex begon in datzelfde jaar en duurde tot medio 1980. Links van de oprijlaan staat een boerderij annex watermolen.

### Patroon

**Rechts van het kasteel is een dienstvleugel aangebouwd waarin een gedeelte van de oude parkmuur is opgenomen. Bij de herbestrating van de binnenplaats zijn de wapens van de families Von Clermont en Emminghaus in het steenpatroon aangebracht. De centrale as van de oprijlaan en het kasteel is doorgezet in de aanleg van het aan de achterzijde gelegen park met paden en vijvers en eindigt tussen een dubbele rij ruim tweehonderd jaar oude kastanjebomen. In het weiland ten zuiden van het park ligt, op een omheinde plaats, het mausoleum.**

# Craubeek op ouderwetse kermistoer

**Vandaag en morgen viert Craubeek bij Klimmen de traditionele straatkermis. De „Vrienden van Remigius" hebben opnieuw een programma met ouderwets amusement in elkaar gestoken. De kermis begint vandaag al om 16.00 uur, maar voor de èchte opening zorgt de schutterij St. Sebastianus die om 17.00 uur een wegversperring uit de weg ruimt. Als de „bielemannen" alle obstakels hebben weggekapt, breekt het feest pas goed los Want dan pas kan de volksdansclub Grand Square de kermisvla het dorp binnendragen en gratis aan de inwoners aanbieden. Kamerschoten laten op dat moment de wijde omgeving weten dat de l4e straatkermis is begonnen.**

Daarna wordt de „sjwiek" (waarop later het zogenaamde knepkesdanse plaats vindt) ingedanst door de bejaardendansgroep „Dans en Geniet". Attracties op de straatkermis zijn o.a. vlooienmarkt, keuken van Tante Bet, Loekas, schiettent, touwtrekken, grabbelton, reipe- en verkesbloashouwe. Voor de kinderen zijn een carroussel, de suikerspin en een snoepkraam aanwezig. Aan drank- en eetwaren ontbreekt het evenmin. Op de kermis staan diverse buffetten opgesteld en is er genoeg ouderwets eten voorhanden uit eigen keuken zoals huijdvleisch, boeresjink en boeremetwoesj.

's Avonds is gelegenheid tot dansen in de tent naast hoeve Horsmans met de Formatie Sir James (zondagavond Mara en orkest Frans Tiedke).

Zondag wordt om 10.00 uur aan de kapel door Pater Jan Bos in het dialect de kermishoogmis opgedragen. De Klimmender Nachtegalen luisteren de viering vocaal op. Na de dienst snijdt wethouder Radermacher de kermisvla officieel aan en wordt de vla aan de genodigden aangeboden. Dan begint ook het Frühschoppen en draait de straatkermis weer op volle toeren tot de duisternis invalt. Er is ook een stand aanwezig van de postzegelvereniging 't Fakteurke, het Restauratiefonds van de Remighiuskerk en een demonstratiestand van de Craubeekse keramiste Corry van Veghel. Gedurende het weekeinde maken ook enkele muziekkorpsen een rondwandeling over het kermisterrein.



*● Nadat de schutters hun werk hebben gedaan kan de volksdansclub met de vlaaien ook doordringen tot het kermisplein en later aan de inwoners uitdelen.*



*● De Bielemannen van de schutterij St.-Sebastianus hakken in Craubeek de weg vrij naar het kermisplein.*

## VAN DAG TOT DAG

**VANDAAG**

**BRUNSSUM.** Parademarkt. Folkloristische Parade. In Brunnahal, Sporthal Rumpen en Paviljoen Koutenveld vanaf 20.00 uur dans-, zang en muziekuitvoeringen.

**SCHIN OP GEUL.** Hoevefeesten (Hoeve Huntjens). Vanaf 20.00 uur muziek- en showavond.

**VILT.** Vilter Hoffeesten (Hoeve Vilterhof, Sibberweg) Vanaf 20.00 uur dans- en muziekavond.

**MAASTRICHT.** Antiek- en vlooienmarkt van 10.00-16.00 uur in Stationsstraat.

**GRONSVELD.** Bij voldoende wind is de windmolen aan Rijksweg van 11.00-15.00 uur in bedrijf en te bezichtigen.

**BEEK.** Kelder- en zoldermarkt bij Huize Franciscus.

**KERKRADE.** Orlandofestival. Concert in Wijngrachttheater vanaf 20.15 uur (Beethoven).

**MORGEN**

**BRUNSSUM.** Folkloristische Parade. Om 15.00 uur grote optocht door het centrum. Om 20.00 uur in Brunnahal, Sporthal Rumpen en Paviljoen Koutenveld dans-, zang en muziekavonden.

**SCHIN OP GEUL.** Hoevefeesten (Hoeve Huntjens). Van 11.30-19.30 uur Kapellenfestival. Vanaf 20.00 uur dans- en showavond.

**VILT.** Vilter Hoffeesten (Hoeve Vilterhof, Sibberweg). Vanaf 11.00 uur Frühschoppen, vanaf 19.30 uur disco-avond.

**SIBBE.** St.Rosa-markt. Van 11.00-18.00 uur.

**VALKENBURG.** Kluis Schaelsberg van 14.00-17.00 uur geopend.

**VAALS.** Bezichtiging Von Clermonthuis om 13.00 en 15.00 uur.

**BORN.** Kasteelpark. Thema: geit, bijen en fruit. Van 13.30-17.00 uur.

**SEVENUM.** Auto/wandeltocht door Peeldorpjes Helenaveen, Griendtsveen en Heydse Peel. Inschrijven vanaf 13.30 uur AC-restaurant Kleefsedijk 29. Vertrek 14.00 uur.

**KERKRADE.** IVN-ochtendwandeling Hambos en Peschbeemden. Vertrek om 10.00 uur station Kerkrade-centrum.

**SITTARD.** VVV-stadswandeling. Vertrek vanaf VVV-kantoor, Wilhelminastraat 16, om 14.30 uur.

**GENK (B).** Zondagsmarkt van 9.00-13.00 uur.

**HOUTHALEN (B).** Domein Kelchterhoef geleide natuurwandeling, vertrek om 9.30 uur aan de Abdijhoeve.

**WELKENRAEDT (B).** Vanaf 9.00 uur grote vlooienmarkt.

## PRIKBORD

„Een dezer dagen waren we met de LD-Vrienden een dagje op stap. Naar Durbuy, Dinant en Annevoie. We hebben echt genoten van een heerlijke trip. We danken LD/Tijdje Vrij. En ook de chauffeurs, zij waren erg vriendelijk. Het heerlijke etentje na de reis was gewoon geweldig. We zien uit naar de volgende trip.

**HEERLEN** — **Jan van Bergen, Koba Hendriks.**

### Naar Scandinavië

**Om het nog even heel duidelijk te stellen: de vijfdaagse bus-/bootreis voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad naar Zweden, Noorwegen en Denemarken (zie LD 13 juli jl.) staat wel degelijk van 25 t/m 29 augustus gepland. Er was namelijk bij tal van LD-Vrienden enige verwarring ontstaan. Straks eind augustus dus. Vijf dagen uit en thuis. Geheel verzorgd inclusief alle verzekeringen.**

## TIJDJE VRIJ



MET NINO TOMADESSO

## BIOSCOPEN

**HEERLEN**

**Royal:** Indiana Jones and the temple of doom, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
**Rivoli:** Krull, a.l. dag. 15.30 en 20 uur, za en zo 15.30, 18.45 en 21.30 uur. Donald Duck in 't wilde westen, a.l. dag. 14 uur.
**H 5:** Cannonball run, a.l. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. Scarface, 16 jr. dag. 16 en 20.15 uur. Le marginal, 12 jr. dag. 14, 16 en 19 uur. Carmen, a.l. dag. 21 uur. Die Tiroler blondjes toch, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Funny America, 12 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Heidi, a.l. dag. 14 uur.
**Passage**: Object of desire, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. The devil in miss Jones, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
**Inpoet:** The missionary van Loncraine, zo 20 uur.

**KERKRADE**

**Wijngrachttheater:** Walt Disney's Robin Hood, a.l. za en zo 15 uur. Fritz the cat, 16 jr. zo 20 uur.

**SCHAESBERG**

**Autokino:** The iron master, 16 jr. do en vr 22.15 uur. De weekend versierders, 16 jr. do en vr 00.30 uur. Diamonds are for ever, 12 jr. za, zo en ma 22.15 uur. Die liebestolle Apothekersröchter, 16 jr. za, zo en ma 00.30 uur. Go for it, a.l. di en wo 22.15 uur. Fritz the cat, 16 jr. di en wo 00.30 uur.

**GELEEN**

**Roxy:** Le marginal, 2e week, 12 jr. vr t/m di 20.30 uur. Studenten-sex, 18 jr. za 23 uur.
**Studio Anders:** 'n Vreemde affaire, 12 jr. vr t/m di 20.45 uur.

# Kindervakantiewerk in Eikenderveld en Hulsberg

**HEERLEN – Het Jeugd Centrum Laanderstraat houdt in samenwerking met tal van vrijwilligers en de opbouwwerker van het Buurtcentrum van 30 juli t/m 3 augustus weer kindervakantiewerk.**

Op de eerste dag wordt gestart met een speur- en wandeltocht naar het sportpark Ter Worm. In de middaguren worden allerlei kennismakingsspelen gehouden. Dinsdag 31 juli is er een poppenkastvoorstelling in de ochtenduren en 's middags worden er poppen gemaakt die tijdens de voorstelling te zien zijn geweest. De woensdag staat in het teken van sport en spel. Donderdag 2 augustus wordt een uitstapje gemaakt naar het rekreatie-oord 'Warande' in Oosterhout. Vrijdag wordt het kindervakantiewerk afgesloten met een talentenjacht.

**HULSBERG – Van 6 tot en met 10 augustus wordt in Hulsberg het kindervakantiewerk gehouden. Door de organisatie zijn de ruim tweehonderd kinderen die deelnemen verdeeld in drie groepen: groep 1 de kleuters, 2 de 1e,2e en 3e klas en groep 3 de 4e, 5e en 6e klas van de basisschool.**

Deze groepen komen dagelijks bijeen op een drietal plaatsen: de kleuters in de peuterspeelzaal, de eerste drie klassen van de basisschool in het schoolgebouw en de klassen vier t/m zes in het clubhuis aan het Wilhelminaplein. Het kindervakantiewerk Hulsberg heeft als thema gekozen: het Indianendorp. Iedere groep heeft een eigen dagindeling, alleen op de laatste dag van het kindervakantiewerk zullen de drie groepen gezamenlijk aan een kampvuur houden.

## Excursie Deltawerken

SCHINVELD – Het Dienstencentrum Onderbanken gaat maandag 23 juli op excursie naar de Deltawerken. Voor 40 gulden – de kosten voor vervoer, reisverzekering, koffie en vla, entree en een diner – kunnen bejaarden mee. Opgeven kan in Bingelrade op Dorpsstraat 111, in Jabeek op Gangelderweg 11, in Merkelbeek op Loogstraat 27, in Brunssum op Belenweg 2, in Schinveld op Ter Hallen 6 en in het dienstencentrum.

# Literair Centrum in De Nor

**HEERLEN – De Stichting Letterlik, een literatuurgroep die gevestigd is in een ruimte op de benedenverdieping van De Nor in Heerlen, is druk doende met het creëren van een literair centrum aldaar. In vier weken tijd hebben vrijwilliger Joost Primowees en vrijwilligster Ria Portz via giften en rommelmarkten maar liefst twintig meter aan boeken bij elkaar verzameld. In totaal beschikt de literatuurgroep nu over 1700 boeken.**

In het verleden vond er in De Nor elke eerste donderdag van de maand een ruilbeurs plaats voor boeken. Het idee werd toen geboren om een literair centrum te beginnen. De stichting, die nu zes jaar bestaat, tracht met name zoveel mogelijk antiquariatische boeken in huis te krijgen. De boeken die Letterlik nu in haar bezit heeft, handelen over literatuur, literair naslagwerk, geschiedenis, oudheid, middeleeuwen, renaissance, moderne tijd, sexualiteit, psychologie en samenleving en theologie.

De stichting Letterlik hoopt binnen één jaar het assortiment boeken uit te breiden met dertig meter. Het literair centrum is dinsdag, donderdag en zaterdag van 9.00 - 17.00 uur toegankelijk voor geïnteresseerden.

*Op scholen in Oostelijke Mijnstreek*

# Subsidie voor milieu-actie

**MAASTRICHT/HEERLEN – Het provinciaal bestuur van Limburg heeft de stichting Interscolaire Milieu Actie te Heerlen een subsidie van 4000 gulden gegeven voor milieuactiviteiten op middelbare scholen in de Oostelijke Mijnstreek.**

De stichting had een subsidieverzoek bij de provincie ingediend. Het provinciaal bestuur vindt het een prima initiatief en het is de bedoeling, dat de activiteiten ooit in plaats van in de regio Oostelijke Mijnstreek in heel Limburg worden gehouden.

# Rundveedag in Klimmen

**HEERLEN – Het Agrarisch Jongerenwerk kring Heerlen houdt zondag 22 juli vanaf 10.30 uur op het bedrijf van de familie Nicolaas, Heekerweg 3, Klimmen een rundveedag. Er zal een veebeoordelingswedstrijd worden gehouden waaraan agrarische jongeren uit de kring Heerlen deelnemen.**

Deze kringwedstrijden zijn voorselectiewedstrijden voor de provinciale en landelijke kampioenschappen. Voor leken en minder deskundigen zal aan het slot van de wedstrijd uitleg worden gegeven over het hoe en waarom van de keuring. Als tweede onderdeel van de rundveedag is er een jongveekeuring door professionele keurmeesters. Ook hier zal de nodige uitleg worden gegeven. In de bedrijfsgebouwern van bedrijf Nicolaas is deze dag openhuis. De rundveestallen, melkstal en apparatuur kunnen er worden bezichtigd.

# Kerkrade verkoopt beambtewoningen

**KERKRADE – De gemeente Kerkrade heeft onlangs zes van de acht beambtewoningen van de voormalige Domaniale Mijn aan de Holzstraat aan de bewoners verkocht. Twee woningen blijven voorlopig eigendom van de gemeente en worden verhuurd.**

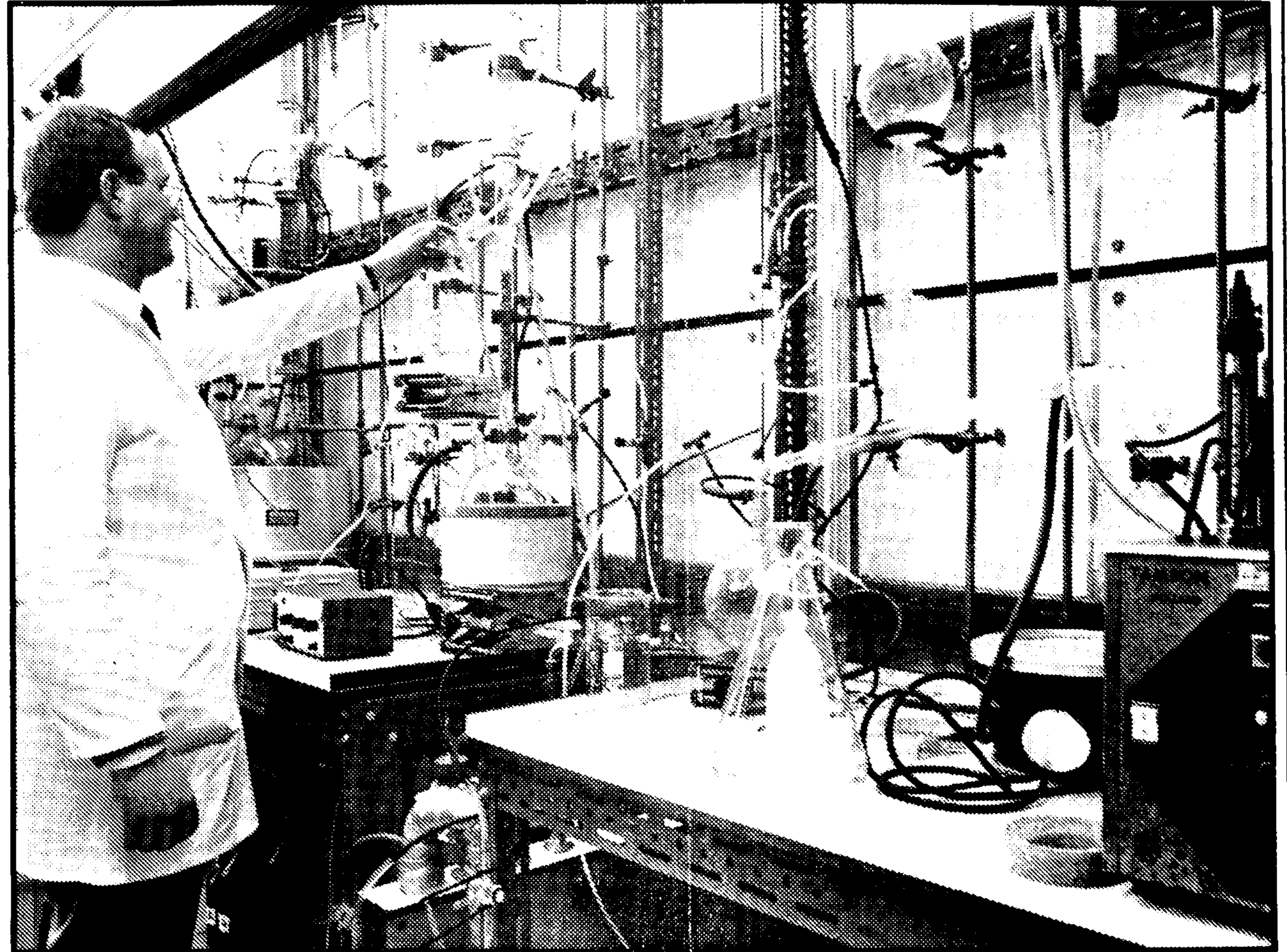
De woningen zijn in 1894 gebouwd en werden in september 1967 door de gemeente Kerkrade aangekocht. Tot 1934 hadden de huizen slechts één verdieping. Na een verbouwing in 1934 werd een bovenverdieping gecreëerd.

Daar het gaat om unieke woningen heeft de gemeente aan de verkoop enkele voorwaarden gesteld. Behalve dat de gemeente van de grote tuin, groot 200 vierkante meter per woning, vijftig procent kan opeisen is de koper verplicht de voorgevel in de huidige toestand te handhaven. Tenslotte mogen de kopers in de eerste vijf jaren niet zonder toestemming van de gemeente over gaan tot verkoop. De gemeente heeft namelijk in die periode het eerste kooprecht.

# De chemische tovenaars van de groep Speciale Produkten

# Stank van DSM en parfumgeur

## het komt allemaal uit dezelfde fabriek



● *Het laboratorium vervult bij de groep Speciale Produkten van DSM een belangrijke taak. Vele jaren van onderzoek zijn vaak nodig voordat een nieuwe chemische stof in produktie genomen kan worden*

**GELEEN – Een wereld van verschil ligt er tussen de geur uit een flesje eau de toilette van Parijzenaar Yves Saint Laurent en de stank, die bij tijd en wijle nadrukkelijk waarneembaar is in de omgeving van de chemische bedrijven van DSM in Geleen. En toch is er tussen die twee een grote overeenkomst. Want van de stoffen, die aan de reukwaters van de Franse parfumfabrikanten zo'n neusstrelende kenmerken verlenen, worden er ook bij DSM in Geleen gemaakt.**

Wie DSM zegt denkt aan grote chemische installaties, waar in een continu proces dag en nacht op grote schaal chemische produkten worden gemaakt. 'Bulkchemie' is de naam daarvoor in de chemische wereld. Kunstmest, caprolactam, polyethyleen en kunstrubber, het zijn algemeen bekende zaken die bij DSM in enorme hoeveelheden worden gemaakt. Produkten waarvoor in tientallen tonnen wordt gerekend, waarvoor op de Europese markt een overschot bestaat en waarop maar heel moeilijk een bescheiden winstmarge is op te bouwen.

Maar dat DSM daarnaast ook nog heel speciale chemische produkten maakt, die vaak per ton en soms nog minder verkocht worden, maar dan wel steeds met winst, dat is minder bekend. Dat DSM naast de grote chemische fabrieken in Geleen en Beek ook nog drie kleinere fabrieken heeft waar op kleine schaal heel bijzondere produkten worden gemaakt, is bij de buitenwereld niet zo bekend. DSM loopt daar ook niet mee te koop, niet in het minste omdat in deze fabriekjes soms ook produkten worden ontwikkeld, waarvan men de altijd op de loer liggende concurrenten niet wil laten weten dat men daaraan werkt.

Groep Speciale Produkten (SP). Dat is de benaming in DSM-jargon voor de drie fabriekjes, waar in negen produktie-eenheden een waaier van chemicaliën met bijzonder gecompliceerde, bijna exotische, namen wordt gemaakt. Hydroxylaminesulfaat, acetaldoxime, kaneelalkohol, alfa-picoline, 5-oxo-capronitril en benzylpropionaat zijn benamingen, waar u en ik de tong over breken, maar waar de mensen van de groep Speciale Produkten geen enkele moeite mee hebben.

DSM zal zich in de komende tijd nog meer dan in het verleden gaan toeleggen op aktiviteiten in de sector 'fijnchemie'. Niet alleen omdat dit een chemietak is waar nog winst te halen is, maar ook om te kunnen blijven concurreren op de internationale markt. Want de concurrenten van DSM zijn op dit gebied ook uitermate aktief.



● *Het reukpanel van DSM komt regelmatig bijeen om te snuffelen en te keuren. De menselijke neus is soms gevoeliger dan de beste laboratoriumapparatuur*

Groepsdirecteur Dick Venderbos (43) vindt dat de uitbouw van de fijnchemische sektor, en dus van de fabrieken voor Speciale Produkten, een logische voortzetting is van de ontwikkelingen in de bulkchemie. „Als gevolg van de produktie van caprolactam en allerlei kunststoffen komen stoffen beschikbaar, die weer als grondstof kunnen dienen voor andere produkten. Je kunt die natuurlijk tot afval bestemmen, maar je kunt er ook met allerlei scheikundige slimmigheidjes wat anders mee doen. Dat is wat wij onder andere in de groep Speciale Produkten ondernemen".

De groep Speciale Produkten van DSM omvat negen fabriekjes, die ondergebracht zijn in drie produktie-installaties. Daarin wordt nog op bijna ambachtelijke manier gewerkt. De vervaardiging van de chemisch gecompliceerder produkten in de deze produktie-eenheden vergt een gedegen kennis van chemische procestechnieken. Kennis voor de fabricage van kunststoffen, amoniak of kunstmest is echt niet meer uniek te noemen. Wie zoiets wil gaan maken kan tegenwoordig een complete fabriek bestellen en die wordt dan produktieklaar opgeleverd. Olielanden als Saoedie-Arabië doen dat en zullen over niet al te lange tijd een geduchte concurrent worden voor de Westeuropese chemische industrie.

In de sector fijnchemie gaat het nog anders toe. De produktieprocessen behoren meestal tot zwaar bewaakte bedrijfsgeheimen. De fabriekjes waar de produktie plaatsvindt worden niet bij ieder bedrijfsbezoek aan iedereen getoond. Werken bij de groep Speciale Produkten betekent vaak nog werken onder omstandigheden, die elders bij DSM al lang verleden tijd zijn. Hier wordt het produktieproces vaak nog daadwerkelijk met de hand bediend en geregeld. „Het zijn erg gecompliceerde processen. De operator moet echt kijken of de 'soep' gaar is en doet er dan de 'balletjes' bij. Daarbij komt het aan op vakmanschap en inzet van het bedienend personeel. En regelmatig ook nog zware fysieke arbeid, waarbij met zakken en vaten moet worden gesjouwd. Want onze produkties zijn meestal te klein in hoeveelheid en te gevarieerd om de aan- en afvoer van grondstoffen en eindprodukten te automatiseren", zegt Venderbos.

Ondanks, of misschien wel dankzij, dat oude handwerk en het beroep op vakmanschap is onder het personeel van de groep Speciale Produkten een bijzondere sfeer ontstaan. Het lijkt een beetje op de Commandotroepen in het leger, die zich ook ver verheven voelen boven de gewone 'zandhazen'. Venderbos erkent die bijzondere sfeer in zijn fabriekjes en moedigt die zelfs aan. „We hebben er wel eens aan gedacht om helmen met een speciale kleur in te voeren voor de mensen van de SP", grinnikt hij.

### Penicilline

Waar vinden die chemische produkten met die moeilijke, voor de leek vaak onuitspreekbare namen, nu toepassingen? De belangrijkste produktietak van de fijnchemie bij DSM zijn bouwstoffen voor gewasbestrijdings- en groeibevorderingsmiddelen. Populair gezegd: in het flesje Substral, dat de planten in uw woonkamer zo laat dansen van plezier (als we de tv-reclame mogen geloven) zit een flinke hoeveelheid DSM-spul. Maar ook de onkruid- en schimmelbestrijders, die de boer op zijn akker gebruikt, komen voor een deel uit een van de fabrieken in Geleen. Driekwart van de totale produktie van de SP-fabrieken gaat naar de landbouw en aanverwante bedrijven.

Goede tweede, en zeer belangrijk wat de omzet in geld betreft, is de geneesmiddelenindustrie. DSM is 'worldleader' voor de produktie van phenylglycine, een belangrijke grondstof voor niet-natuurlijke antibiotica. Voordeel van de uit het DSM-produkt vervaardige antibiotica is dat deze ook gebruikt kan worden door mensen, die de 'natuurlijke' penicillines slecht kunnen verdragen. „Zo'n tien jaar geleden zijn we met de vervaardiging van phenylglycine begonnen. Het is een erg gecompliceerd, chemisch proces, dat in vijf stappen verloopt, waarbij kwetsbare moleculaire structuren een steeds hogere graad van zuiverheid moeten krijgen. Nu zijn we de grootste producent ter wereld", aldus Dick Venderbos. Onlangs nog werd de capaciteit van de installatie voor de bereiding van phenylglycine met vijftig procent uitgebreid.

DSM maakt de grondstof voor penicilline uit de 'in huis' aanwezige basisgrondstoffen benzaldehyde en blauwzuur. Dit laatste in feite een voor de mens fatale chemische stof, die door een aantal chemische reacties opeens een heilzaam geneesmiddel gaat vormen.

De reuk- en smaakstoffen vormen de derde produktietak van de SP-fabrieken in het Geleense. Ook hier handelt het om zeer gecompliceerde chemische verbindingen, die in een extreem hoge graad vcan zuiverheid gemaakt moeten worden. DSM levert rechtstreeks aan alle belangrijke Franse parfumhuizen en aan fabrieken die geurige zepen, huidverzorgingsprodukten en cosmetica maken. „De hoge zuiverheidsgraad is ook hier een voorwaarde en stelt hoge eisen aan de produktie. Het gaat vaak om verontreinigingen, die niet meer analytisch aan te tonen zijn. Voor de kwaliteitscontrole hebben we een 'reukpanel' want de menselijke neus is wat dit betreft nog altijd superieur aan laboratoriumapparatuur", zegt Venderbos.

### Velletjes

Verven en lakken zijn weer geheel andere produkten waar de SP-tak van DSM aan levert. Ook hier handelt het om stoffen (zoals het exotisch klinkende methyl-ethyl-keton-oxime), die aan verf en lak bepaalde eigenschappen meegeven. Een betere strijkbaarheid bijvoorbeeld of het doodgewone voorkómen dat op een openstaande pot verf een dik vel komt.

Dan zijn er nog allerlei soorten oplosmiddelen, die onder andere in de fotografische industrie worden gebruikt voor ontwikkelbaden. Speciale Produkten van DSM maakt bijvoorbeeld hyamsulfaat en iedereen die iets afweet van fotografie en in de doka gewerkt heeft weet dat dit een produkt is dat in erg veel fotografische ont-



**door martin huppertz**

wikkelaars voorkomt. „Wanneer je iets voor je fotohobby koopt is er een erg grote kans, dat er iets van DSM in zit", verzekert Dick Venderbos.

Deze opsomming is nog lang niet compleet. In de negen fabrieken van Speciale Produkten wordt nog heel wat meer gemaakt. Ook stoffen, waar DSM niet mee te koop loopt. Want zoals al gezegd, de concurrentie ligt overal op de loer en bedrijfsspionage is in deze tak van de chemische industrie nog geen verleden tijd.

Exporteren is goed voor het Nederlandse bedrijfsleven en daar doet de tak fijnchemie van DSM dan ook aan mee. Dertien procent van de produktie blijft in eigen land, 87 procent gaat de grens over. Daarvan gaat eenderde naar de Verenigde Staten (in ruil voor dure dollars), eenderde naar andere landen in de EG en eenderde naar de rest van de wereld. Alles bij elkaar zorgt de groep Speciale Produkten voor een omzet van dik 100 miljoen gulden en voor een flinke winst.

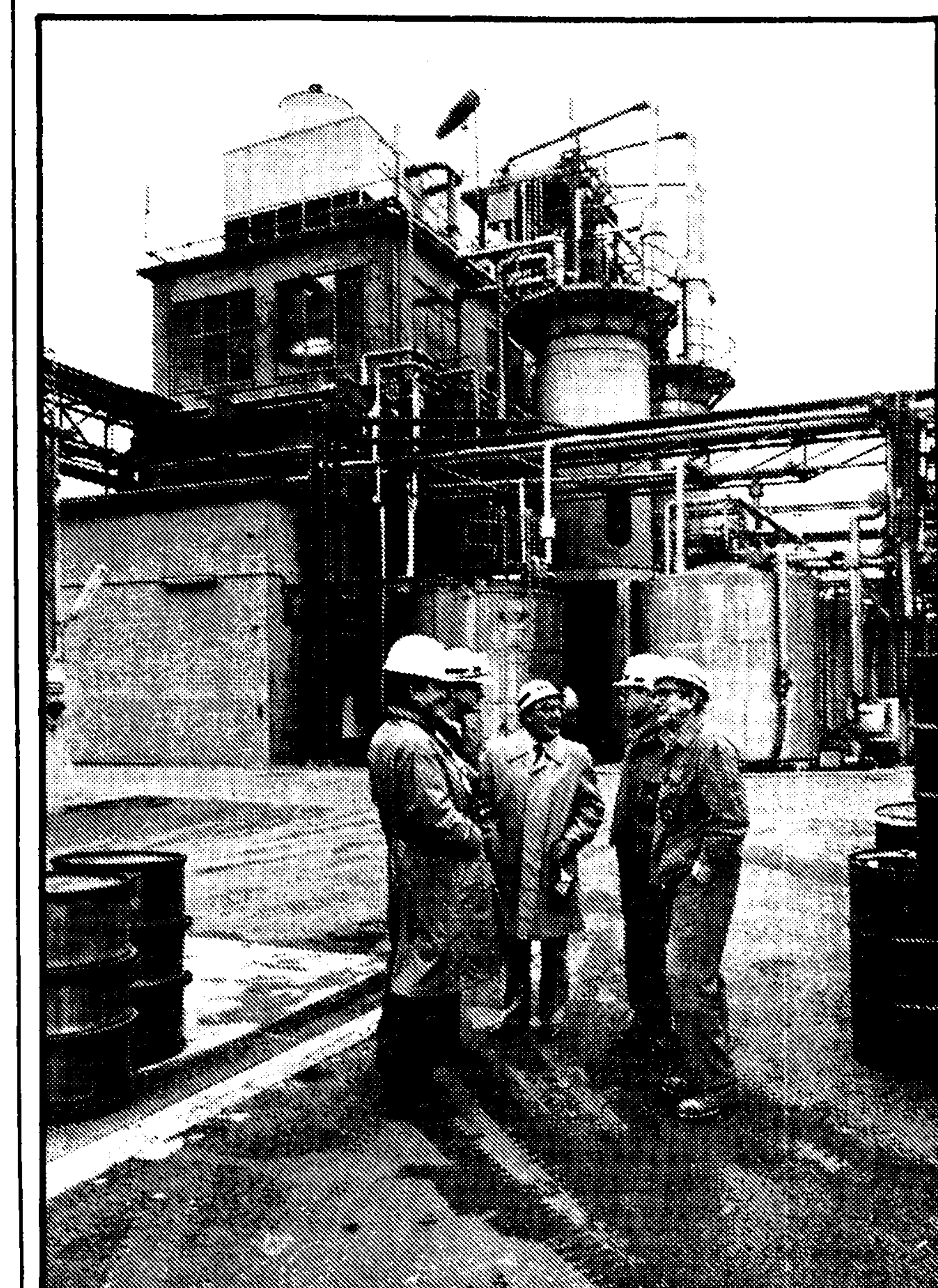
„In de bulkchemie bestaat 80 procent van de prijs van het eindprodukt uit de kosten van grondstoffen. Twintig procent zijn personeelskosten, energie en een heel klein beetje winst. Bij onze speciale produkten ligt dat op eenderde grondstoffen en tweederde toegevoegde waarde. De helft van elke gulden omzet van onze fabrieken is in feite werkgelegenheid. En dat is voor Limburg een belangrijke zaak, vooral ook omdat het hier gaat om een harde kern van hoogwaardige arbeid. Al zijn we dan in omzet niet de allerbelangrijkste poot van DSM, qua winst en waarde mogen we er best zijn. En vooral als je naar de toekomst kijkt heeft onze groep riante vooruitzichten", vindt Dick Venderbos. Een mening waarin hij niet alleen staat. Want de tijdens zijn laatste persconferentie ter gelegenheid van de presentaie van het jaarverslag hield de scheidende president-directeur van de raad van bestuur van DSM drs Wim Bogers nog een zeer warm pleidooi voor een sterke uitbouw van de groep Speciale Produkten.

### Harde kern

Belangrijk is de groep Speciale Produkten ook voor het instandhouden van het uitgebreide researchapparaat van DSM. Want ten behoeve van de SP-groep moet nogal wat onderzoek worden verricht. „Wij geven tien procent van onze omzet uit aan ontwikkeling, dat is 10 miljoen gulden per jaar", benadrukt Venderbos. Onder onzerzoek wordt dan, naast het echte laboratoriumwerk, ook gerekend de pré-produktiefase in de proeffabriek en het marktonderzoek naar de toekomstverwachtingen voor een bepaald produkt.

Qua werkgelegenheid zinkt de groep SP echter nog in het niet bij de 11.000 DSM-ers in Limburg. Direct werken er 300 mensen bij de groep Speciale Produkten. Daar komen nog zo'n 100 mensen bij voor service en directe research en een kleine 200 in de indirecte sfeer, varierend van de portier tot de juffrouw met de (erg smakelijke) koffie. „In totaal zullen wij in Limburg aan zo'n 600 mensen werk verschaffen. Bij de 1500 arbeidsplaatsen, die DSM volgens het omstreden plan kwijt wil, zitten zeker geen mensen van de groep Speciale Produkten. Integendeel, daar zal op de eerste plaats de door Bogers voorspelde groei van de werkgelegenheid bij DSM gerealiseerd gaan worden.

Van kolen naar de gecompliceerde chemische stoffen, die in de kleine fabriekjes van DSM in Geleen worden gemaakt is een hele lange weg geweest. Een moeilijke weg ook. Maar Venderbos en de zijnen in Geleen geloven er heilig in dat zij op de goede weg zijn. Niet alleen voor DSM, maar vooral voor het voortbestaan van een steeds harder groeiende en steeds belangrijker wordende kern van werkgelegenheid in Zuid-Limburg.



● *Onderonsje bij een van de fabrieken van speciale producten tussen Dick Venderbos (links), ontwikkelingschef Lei Mullers (midden) en produktiemedewerkers van de groep SP*

## De neuzen zijn niet te missen

**GELEEN – 'De neuzen' worden ze bij DSM genoemd. Een groepje medewerkers, uit alle geledingen van het bedrijf geselecteerd, die een keer of drie per week bij elkaar komen om te ruiken en te snuffelen. Zij keuren de reukstoffen voor parfums en de smaakstoffen voor voedsel, die door de groep Speciale Produkten van DSM worden gemaakt. Hun neuzen zijn onmisbaar. In de praktijk blijkt de gevoelige neus van deze medewerkers beter in staat minieme verontreinigingen in bepaalde stoffen aan te tonen dan de beste laboratorium-apparatuur.**

**„De neuzen" van DSM keuren en snuffelen aan monstertjes van bepaalde stoffen en geven dan door allerlei codes te kennen wat zij ervan vinden. De keurmeester verzamelt die indrukken en verwerkt die tot een definitief oordeel.**

**„Het gaat soms om slechts een paar moleculen, die een hele partij kunnen verontreinigen. Met analytische apparatuur zijn die niet meer op te sporen, maar de gevoelige menselijke neus is daar wel toe in staat", legt directeur Dick Venderbos van de groep Speciale Produkten uit.**

**DSM is blij mensen met een zo gevoelige neus in eigen gelederen te hebben gevonden. „Het is echt een gave, die misschien bij een op de vijfhonderd mensen voorkomt. We zijn met een tachtig potentiële snuffelaars gestart en daaruit hebben we een vaste kern kunnen selecteren", aldus Venderbos.**

**In tegenstelling tot de smaakmakers in de voedingsbranche en de snuffelaars bij parfumfabrieken zijn de 'neuzen' van DSM niet uitgezocht om bepaalde composities van geur- of smaakstoffen samen te stellen. Zij testen alleen de zuiverheid van bepaalde produkties, die als grondstof voor bijvoorbeeld parfums moeten dienen.**

# DE SUCCESSTORY VAN EEN SLIMME KLIMMENAAR

# Lex Kockelkoren ontdekt 'een blad in de markt'

**HEERLEN – Wie dagelijks moedeloos pakken fraai drukwerk van de brievenbus naar de vuilnisbak draagt zal niet direct vermoeden dat er zelfs in die markt nog flinke gaten te vinden zijn. Maar handige zakenlieden vinden overal gaten. Let op: dit wordt een successtory van iemand die de laatste twee of drie jaar een aantal van die gaten gevonden heeft, er in gesprongen is en er min of meer tot zijn eigen verbazing nog voornamelijk in zijn eentje in zit. En nog even opletten: de successtory is nog niet af. Want als Lex Kockelkoren in Klimmen – want over diens exploiten gaat het in dit artikel – ooit eens niet kan weerstaan aan de verleiding om het in het groot te gaan doen, dan komt er misschien een geheel ander verhaal...**

„Klein is mooi," dat was wat Kockelkoren leerde toen hij bij het Kluwerconcern werkte, en daar zag hoe het niet moest. Hij stelde daar uit hoofde van zijn functie hele rapporten samen over mogelijke nieuwe activiteiten, maar het apparaat van dat concern bleek te log te reageren. „Ze wisten voor elke oplossing een probleem, en uiteindelijk gingen anderen vaak met die goeie ideeën lopen," zegt Kockelkoren.

Na enige jaren hield hij het voor gezien en bedacht, dat hij zijn goede ideeën evengoed zelf tot uitvoering kon proberen te brengen. „Je moet zorgen dat je klein blijft, je kosten drukt, fleksibel blijft en werkt met zodanige prijzen dat het voor de grote concerns onmogelijk is daar nog onderdoor te gaan," zo luidt ongeveer de formule van de zeer jeugdige ogende aankomend succesvolle zakenman.

## Clubblad

Het eerste gat in de markt leek meer op een slag in de lucht: het nagenoeg doodgebloede 'clubblad' van de Afcent in Brunssum. „Ik wist dat daar een goede mogelijkheid in zat voor adverteerders. Maar die moet je dat wel vertellen," zegt Kockelkoren. Ook al omdat de omvang van de redactionele inhoud van de Afcent Mirror afhankelijk was van het aantal advertenties was het noodzakelijk die laatste op een redelijk peil te brengen. Dat lukte en binnen een paar maanden was de Afcent Mirror een blad met een behoorlijke omvang, en een gretige lezerskring. „De redactie werkt gratis, en verspreidingskosten zijn er niet bij, dat is een sterk punt," zegt Kockelkoren.

**Een nieuw gat voor een nieuw blad deed zich voor toen de NAEWF (in de volksmond AWACS) zich vestigde op de basis Teveren, vlak over de grens. Naar analogie van de Afcent Mirror startte Kockelkoren, intussen goed ingevoerd in militaire kring, de MWA Messenger. Het tiende nummer is nu uit. Het blad wordt gedrukt in de eigen drukkerij, die Kockelkoren inmiddels had verworven.**

## Verschil

„Je moet overal even bij stil staan. Bijvoorbeeld: ik bedacht dat ik zelf niet wist wat nu het haarfijne verschil is tussen een boekhouder en een accountant. En ik dacht: dat weten veel kleine ondernemers natuurlijk ook niet. Nu mag een accountant volgens zijn erecode geen reclame maken, dus hun organisatie heeft het wat moeilijk om zelf op dit punt aan de weg te timmeren. Die taak nam ik dus ter hand. Aan de hand van een door een van de accountantsorganisaties opgestelde tekst maakte een copywriter een heel simpele omschrijving in de taal van de gemiddelde startende ondernemer, van de taak van de accountant; Kockelkoren financierde zelf het project, en verkocht 63.000 exemplaren van het kleine, blauwe boekje dat het resultaat was.

En daarmee was een nieuwe markt aangeboord. Momenteel wordt gewerkt aan een dergelijk boekje voor autorijscholen en voor slagerijen. „Veel slagers willen met de feestdagen in december iets van zich laten horen. Een advertentie plaatsen met de beste wensen, bijvoorbeeld in een advertentieblad. Kost al gauw honderd gulden. Nou, voor die honderd gulden koopt die slager bij mij een stuk of vijftig boekjes, waarin de klant niet alleen de beste wensen krijgt, maar ook heel fundamentele informatie kan vinden over soorten vlees en de bereiding er van. De slagersorganisaties waren er meteen voor in. Die promoten de slager vakman; nou, dat doet dat boe van mij ook, zonder te praten o de opleiding tot slager, want daa de doelgroep niet in geïnteresseer En dat dus allemaal zo goedko dat de concurrentie er nauwel brood in zal zien. Er staan intus nog zestien projecten in deze trant stapel, vooral ook voor beroepsgr pen die zelf niet aan de weg mo timmeren, o.a. in de gezondhei zorg.



## Massief

Een ander verbazend eenvou plan heeft al eens de krant gehaa TV-vision, een Engelstalig veertie daags tv-blad voor de vele duize den (Engelstalige) buitenlanders Nederland. Het enige blad ter were en omstreken dat van de NOS to stemming heeft tv-programma's la ger dan 24 uur tevoren te publice ren. Naast de programma's staat veel andere informatie in het blaad met het formaat van het de VPR gids en ongeveer 100 pagina's d de onvermijdelijke bloembollen diamanten natuurlijk, maar ook portages over bezienswaardighede alles in 'full colour'. De oplage wo in het begin 23.000, later groeit h wellicht uit tot 65.000. Begin n vember komt het uit, na een massie ve campagne voor de werving va advertenties. NAVO-gezinnen vo men alleen al een prima doelgroe voor adverteerders: ze hebben ee gemiddeld inkomen van 66.000 gu den per jaar. Verder vliegt ee stroom Engelstalige zakenlieden en aan, vele zijn in de gelegenhei belastingvrij te kopen.

**Het blad wordt volgens de be proefde formule gemaakt: goe kope redactionele tekst, di echter wel een belangrijk plaats inneemt, verspreiding vi hotels en kazernes. Verspre ding via kiosken kan niet, dat onderdeel van de afspraken m de NOS.**

Op die formule komt er nog het ee en ander aan, waarover de komend maanden nog veel te horen zal zijn Momenteel houdt de jonge zaken man reeds elf mensen aan het werk naast de eigen drukkerij heeft hij oo een drukkerij in West-Duitsland e een flink aandeel in een drukwerk voorbereidingsbedrijf. „Langzaam vooruit, nooit veel te groot worden" is het devies. Kockelkoren steekt nie onder stoelen of banken waar he hem in essentie om te doen is: he welzijn van de adverteerder. „Als he mijn klanten goed gaat, gaat het m goed," zegt hij. En hij voert dat zove dat hij ondernemers, die naar Koc kelkoren's inschatting vermoedelijk niet veel hebben aan een advertentie in een van zijn uitgaven, afraadt te adverteren...

# VAN DER REIJDEN:

# „Patiënt 9001 hoeft niet dood te gaan"

**DEN HAAG – Staatssecretaris Van der Reijden van volksgezondheid is de afgelopen tijd voor twee verrassingen komen te staan op het gebied van hartoperaties. Daar is in de eerste plaats natuurlijk de zeer tot de verbeelding sprekende eerste harttransplantatie in Nederland, uitgevoerd in het Dijkzigtziekenhuis. Opvallend echter ook is het gegeven dat het aantal open-hartoperaties dat in Nederland in 1986 zal mogen worden verricht (9000) in het afgelopen jaar al bijna gehaald is (8400).**

***Hoe moet het straks met patiënt 9001?***

Van der Reijden: „Dat probleem is minder pregnant dan het gesteld wordt. De 9000 is niet zo gefixeerd dat 9001 geweigerd wordt. Je weet zo iets bovendien pas na enige tijd. Er is gezegd: de medici hebben hem een beetje voor de gek gehouden, maar ach... mijn voorgangers zijn begonnen dat aantal toe te wijzen aan de ziekenhuizen, maar het heeft nooit in de bedoeling gelegen de ziekenhuizen daar strikt aan te houden. Kennelijk zit er bij de ziekenhuizen nog rek in, is er efficiency toegepast. Als een operatieteam een geslaagde eenheid is, en men langer werkt, dan wil dat zeggen dat je véél meer operaties kunt verrichten dan je aanvankelijk van plan was".

***Is dat omzet halen?***

„Gij zegt dat. Ik noem dat liever efficiency en rek. Anderen noemen dat omzet-halen. Weer anderen hebben het over leven-reddende acties... Misschien lopen die dingen wel samen. Je weet maar nooit! Nu we merken dat het nodig is zoveel rek te exploiteren, komt er een moment waarop je zegt: ho even! Het is nooit de bedoeling geweest dat je zover zou uitlopen zonder dat iemand er iets van wist. Nu komt een heel andere beheersingsbehoefte boven water. Nu blijkt het nodig om uit het oogpunt van rechtvaardigheid iets te doen ten opzichte van de instituten die zich wèl aan de richtlijnen houden of de instituten die nog hartafdelingen gaan bouwen zoals in Groningen of in Zwolle".

„Dat zelfde probleem krijg je nu met harttransplantaties. Geen sterveling weet of dat er 30, 40 of 50 moeten zijn. De knapste medische koppen zeggen nu dat het er 30 moeten zijn, maar je weet helemaal niet precies hoe groot de behoefte aan transplantaties is als je eenmaal gestart bent, zeker niet als je de relatie legt met de behoefte aan open-hartchirurgie. Niemand kan mij dat getal garanderen".

***De Gezondheidsraad heeft inmiddels geadviseerd 30 transplantaties op jaarbasis toe te staan.***

„De vraag is, en dat geldt bij hartchirurgie ook, wat doe je als de Gezondheidsraad 30 adviseert en daar staat de 31e. Wat doe je dan? Zeg je: nee, meneer. U mag dood? Dat kan toch niet? En hoe moet het met de verdeling over de instituten? Aan wie geef ik het? Utrecht?"

***Of in Benelux-verband aan Brussel?***

„Nee, ik denk dat we het alleen al door deze discussie niet meer aan Brussel kunnen geven. Dat is vervelend, zeker, want ik zit hier niet alleen voor de volksgezondheid, ik moet ook naar de kosten kijken".

„Okee, dertig operaties. Zegt de Gezondheidsraad in welke plaats? Als dat niet in het advies staat, moet ik wèl even rond. Hoeveel had u er gedacht? En u?"

„Moet het Leiden worden? Ik weet het niet. De pancreas-transplantatie komt er ook aan. Moeten we straks elke orgaantransplantatie over het hele land uitspreiden zoals we dat met open-hartoperaties hebben gedaan? Waarom eigenlijk... Als Groningen nieren doet, kan bijvoorbeeld Utrecht harten doen, kan bijvoorbeeld Leiden de pancreas voor zijn rekening nemen. Of omgekeerd, maar het kan niet zo zijn dat we gezellig discussies zoals we over de open-hartoperaties hebben gevoerd, opnieuw krijgen over transplantaties. Dat kan niet. 't Is geen kruidenierswinkel".

„Er moet dus nog echt wel wat gediscussieerd worden. En ik moet, om het advies van de Gezondheidsraad in beleid te kunnen omzetten wel de garantie hebben dat ze de 30 niet overschrijden. In die zin, dat ze naar 50 doorlopen, want het is wèl zoveel maal 150.000 gulden minstens, dat is kassa. Ik moet óók de zekerheid hebben dat ze niet dreigen de 31e niet te behandelen. Ze moeten niet gaan klagen zoals in het verleden ook al gebeurd is: ik heb m'n quantum al gehaald in september, en nu moet ik de rest dood laten gaan. Die truc moet niet weer worden uitgehaald".

„Tot slot moet ik wèl even de tijd hebben om uit te rekenen waar ik dertig maal 150.000 gulden extra vandaan haal. Dat moet ik elders ombuigen, zo heet dat. En waar moet ik dat ombuigen? Ik zal een gek voorbeeld noemen, dat ik overigens niet van plan ben uit te voeren: moet de medicijnknaak naar tweevijfenzeventig? Dat kan, ik doe het niet, maar dat zou kunnen. En in dat soort discussies zijn we nu verzeild geraakt".



VAN DER REIJDEN: Het moet allemaal ook kunnen...

## DATA OP WEG NAAR OPEN HARTCHIRURGIE

**MAASTRICHT – Al jaren wordt in Ziekenhuis St. Annadal gesproken over de noodzaak, een afdeling voor open hartchirurgie te krijgen. Een greep in het archief levert de volgende data op:**

### 1981

**28 januari:** Prof. Co Greep verwacht dat in 1982 hartoperaties in Maastricht zullen worden uitgevoerd; 250 stuks, denkt hij. In hetzelfde artikel, dat de 'open hartchirurgie een oude wens is van het ziekenhuis'.
**Eind september:** Annadal stuurt een formele aanvraag voor het mogen oprichten van een afdeling open hart chirurgie naar Den Haag. Men schat het aantal operaties op 400 of 500.
**3 december:** Annadal stuurt aanvullende gegevens, o.a. over noodzakelijke verbouwingen.

### 1982

**23 april:** Gedeputeerde Staten van Limburg adviseren de minister van volksgezondheid de afdeling te gunnen aan het ziekenhuis.
**24 december:** Het College van Ziekenhuisvoorzieningen ziet uit het oogpunt van volksgezondheid geen aanleiding tot vestiging van een hartchirurgisch centrum in Maastricht. Het advies, zo zegt het bestuur van het ziekenhuis, is gebaseerd op zeven jaar oude cijfers.
**28 december:** Bestuur en cardiologen van Annadal concluderen dat uitstel van hartchirurgie niet geduld kan worden. Men vermoedt dat de feitelijke beslissing door de minister van onderwijs genomen gaat worden.

### 1983

**3 januari:** De voorzitter van de Nederlandse Hartpatiëntenvereniging pleit in open brief aan minister van volksgezondheid voor open hartchirurgie in Maastricht.
**4 januari:** Voorzitter Jef Verheij van Ziekenhuis St. Annadal: „Regering beschouwt Annadal als een onmondig kind".
**12 januari:** Raad Maastricht neemt motie aan voor hartchirurgie.
**16 februari:** PNL-commissie krijgt gegevens van bestuur ziekenhuis: open hartchirurgie verschaft ook werkgelegenheid.
**2 april:** Het plan van minister Deetman om van de RL een 'eerstelijns' universiteit te maken doet vrezen voor geheel verdwijnen van specialismen als cardiologie.
**16 april:** Hoofd cardiologie prof. Wellens zegt dat 'hartchirurgie een heel gewone voorziening' is. Hij laat een stapel T-shirts maken met het opschrift 'Academisch Ziekenhuis en hartchirurgie Maastricht, plus een knalrood hart. Enkele bewindslieden trekken tijdens een bowlingavond in Maastricht een exemplaar over het excellente embonpoint.
**30 september:** Cardiologen: 'Hartchirurgie in Zwolle vele malen duurder dan in Maastricht'.
**17 oktober:** Algemeen Dagblad meldt: 'Toch kans op hartoperaties in Maastricht. Trouw, dezelfde dag: 'In Maastricht geen openhartchirurgie'. Minister Deetman had de vorige dag de eerste schop gestoken voor het academisch ziekenhuis en toen vagelijk de deur niet geheel dicht geslagen.
**3 december:** Van der Reijden nog tegen hartchirurgie voor St. Annadal.

### 1984

**3 januari:** Minister Deetman voelt zeer weinig voor open hartchirurgie in Maastricht. 'Hartchirurgie Maastricht aan zijden draadje,' schrijft deze krant.
**20 januari:** PvdA in Provinciale Staten pleit alsnog voor hartchirurgie.
**25 januari:** Massaal offensief van provincie, gemeenten, universiteit, patiëntenorganisaties voor hartchirurgie. Met name Gedeputeerde Staten zeggen zich sterk te maken en scherpen de argumenten nog eens aan.
**26 januari:** Meerderheid van Tweede Kamer is voorstander van hartchirurgie in Maastricht. Deze krant schrijft: 'Toch nog goede kans voor hartchirurgie in Maastricht'.
**3 februari:** Staatssecretaris Van der Reijden geeft verzet tegen hartchirugrie voor Maastricht op.
**26 april:** Op de tv wordt getoond, hoe Limburgse hartpatiënten in waaghalzerige ambulanceritten naar de operatietafel in Eindhoven of Utrecht gaan.
**28 juni:** PNL-overleg in Den Haag afgebroken. Hartchirurgie 'ligt moeilijk'.
**30 juni:** Kamercommissie bevestigt nog eens dat zij voor hartchirurgie in Maastricht is. In september zal worden verder gepraat.
**11 juli:** Ingewijden weten het zeker: tijdens het PNL-overleg van 12 juli zal groen licht worden gegeven.
**12 juli:** Het kabinet geeft groen licht voor hartchirurgie in Maastricht.

# Bijstandsvrouwen door problemen in isolement



samengesteld door lieke meijer

**HEERLEN – „Als die vrouwen zich nu eens iedere dag wasten, dan kregen ze ook een kerel en dan hoefden ze niet meer te zeuren". Een mening die niet eens zó zelden wordt gehoord over bijstandsvrouwen. Maar vertolkers van die mening zijn daarom nog wél rijp om aangegeven te worden bij iedere instantie die iets tegen discriminatie kan doen.**

Vrouwen die een uitkering ingevolge de Algemene Bijstandswet krijgen worden overigens nog al eens gediscrimineerd. En dat is dan discrimineren van 'aardig bedoeld positief' tot 'zeer grof negatief', zoals bovenstaande opmerking. Maar op welke manier die discriminatie ook plaatsvindt, de 'bijstandsvrouwen' worden erdoor in een isolement gedreven. En dat is een situatie die op een gegeven moment funest voor een vrouw en haar eventuele (incomplete) gezin kan worden.



● Els Rameakers (links) en Hannie van der Linden kunnen blijven vertellen over hun scriptie.

Heel veel van de problemen waarmee bijstandvrouwen te maken hebben kunnen, zijn door Hannie van der Linden uit Elsloo en Els Rameakers uit Hoensbroek in een eindexamenwerkstuk ten behoeve van de part-time opleiding kultureel werk aan de Sociale Academie in Sittard op papier gezet. De twee vrouwen zijn allebei op hun eigen manier in aanraking gekomen met de Algemene Bijstandswet. „Hannie heeft zelf een hele tijd moeten leven als bijstandsvrouw en -moeder. Els kwam door haar werk (een oppascentrale, bedoeld voor vrouwen met een bijstandsuitkering) in kontakt met bijstandsvrouwen", zo schrijft het tweetal in haar scriptie. „Voor ons beiden was dit een confrontatie met een problematiek die we wel al enigszins kenden, maar die we nog niet in een maatschappelijke kontekst hadden geplaatst".

Voor de scriptie hebben de schrijfsters zes bijstandsvrouwen uit zes gemeenten c.q. verschillende situaties geïnterviewd. Opvallend was dat, toen die vrouwen in de gaten hadden dat ze serieus werden genomen, ze niet meer ophielden met vertellen. Duidelijk te merken was dat ze met bijna niemand over hun problemen durven te praten, maar als ze dan eenmaal beginnen... „Je moet maar vermelden...ik weet niet hoe ik dat goed moet uitdrukken, dat kunnen jullie beter formuleren...dat ze gewoon niet beseffen dat je als vrouw al genoeg gedupeerd bent dat je van een uitkering moet gaan leven omdat je gescheiden bent. Dan blijft er gewoon niks voor een vrouw over als een uitkering en dan wordt er zo'n inbreuk gedaan op je privéleven door allerlei vragen die in feite niet nodig zijn, zoals 'waarom ben je nou gescheiden en waarom ben je daar weggegaan', dingen die er helemaal niks mee te maken hebben. En dan krijg je ieder jaar ook nog zo'n heronderzoek, je zou eens een keer in die tijd een miljonair tegen het lijf gelopen zijn".

Duidelijk is het Hannie en Els ervaren dat veel bijstandsvrouwen zich schamen voor hun situatie en schuldgevoelens hebben. Zo maakt bijna geen bijstandsvrouw gebruik van de oppascentrale in Kerkrade om eens een avond uit te gaan, want uitgaan past niet in het beeld van een 'zielige' bijstandsvrouw, net zoals die vrouwen niet eens lekker een boek mogen lezen of in de zon mogen zitten. Met dat te doen riskeren ze immers opmerkingen als: „Die hoeft de hele dag niets te doen en profiteert dan ook nog van de gemeenschap". Een en ander is natuurlijk bepaald niet bevorderlijk voor de levensvreugde van die vrouwen en menigeen valt ten prooi aan depressiviteit. En dat kan alleen nog maar erger worden door de ontoereikendheid van de uitkering, de werkwijze van de Sociale Diensten en het gebrek aan gerichte hulpverlening. „Eigenlijk alleen het Vormingswerk Jonge Volwassenen geeft gerichte cursussen voor bijstandsvrouwen", concluderen Hannie en Els in hun scriptie.

## Vrouwen doen aanbevelingen in scriptie

De schrijfsters hebben exemplaren van het werkstuk naar de Sociale Diensten van de gemeente waaruit ze vrouwen hebben geïnterviewd toegezonden. In de hoop, dat de betrokken ambtenaren een en ander goed bestuderen en de aanbevelingen waarmee de scriptie wordt afgesloten, ter harte nemen. Op de eerste plaats mag de hoogte van de bijstandsuitkering beslist niet verder dalen. Een gedegen onderzoek naar het bestedingspatroon van bijstandsvrouwen zou op z'n plaats zijn. Om het toekomstperspectief van de vrouwen – een betaalde baan – te verbeteren, zouden er meer mogelijkheden tot studeren moeten komen. Alle 'onzinnige' vragen moeten van het inkomstenbriefje geschrapt worden en het briefje zelf zou ook via de post ingeleverd kunnen worden.

Van de kant van de Sociale Dienst zouden duidelijker richtlijnen en informatie moeten worden verstrekt, zodat vrouwen ook precies weten waar ze aan toe zijn. Verder zou het niet meer zo moeten zijn dat de bijstandsambtenaar die de vrouw moet bijstaan ook verslag moet doen van eventuele 'onregelmatigheden' aan de sociale recherche. In die situatie kan er namelijk van enig vertrouwen geen sprake zijn.

**Overigens verdienden Els en Hannie met hun werkstuk een zeven en voor het beoordelingsgesprek werd zelfs een acht gegeven. Els: „Maar we konden dan ook wel blijven vertellen".**

## Zomerweken

**VALKENBURG – Op de Volkshogeschool Geerlingshof in Valkenburg worden twee vrouwencurssusen gegeven.**

Van 23 tot en met 27 juli is er een week voor vrouwen van alle generaties waarin thema's als werk en wonen worden aangepakt.

Van 28 tot en met 31 augustus is er een cursus voor vrouwen vanaf 40 jaar onder de titel 'Middenleeftijd, een ervaring rijker'.

Tijdens de eerste cursusweek is er ook een kinderweek, zodat opvang geen probleem is.

Informatie en opgave bij de Volkshogeschool, Postbus 910, 6300 AX Valkenburg, teLefoon 04406 - 15353.

## Mooswief

MAASTRICHT – Het vier en twintigste nummer van het 'Mooswief', de vrouwenkrant van Maastricht en omgeving, is gewijd aan de recente vrouwengeschiedenis. Centraal staan de actie tegen de ontslagen bij Philips-Heer in 1980, de actie bij vormingscentrum Wormdael, interviews met ex-onderwijzeressen en een vrouwenarchief in Limburg.

Het 40 bladzijden tellende blad is te bestellen door 5,50 gulden over te maken op giro 1058180 van Spaarbank Limburg tnv nummer 879203501 onder vemelding van 'nr 24'. Losse nummers zijn voor 3,50 gulden verkrijgbaar bij diverse boekhandels en tijdschriftzaken en bij het Vrouwencentrum, Bouillonstraat 14 in Maastricht.

## Vormingswerk

UTRECHT – Alweer een publicatie over emancipatie. Ditmaal uit de hoek van het vormingswerk, waarin vrouwen sinds het midden van de 70'er jaren actief zijn, vanuit het besef, dat werkende en werkloze meisjes niet dezelfde problemen hebben als werkende en werkloze jongens. Specifieke maatregelen waren het gevolg van de 'Contactgroep Emanciapatie Onderwijs en Vorming Werkende Jongeren' die in 1979 door de minister in het leven werd geroepen. Zo kregen vormingsinstituten en streekscholen voor een periode van drie extra faciliteiten om emancipatieprojekten uit te voeren. Hoe de vormingsinstituten daarmee hebben gewerkt, wat de goede en minder goede resultaten zijn, hoéveel energie en discussies dat allemaal gekost heeft en hoe ze in de toekomst door willen gaan is te lezen in 'Me vriend legt nog op ze nest', VWJ-informatie nr. 19. Dat is te bestellen bij de afdeling voorlichting van de LOVWJ, postbus 9175, 3506 GD Utrecht, telefoon 030-611807.

# Anti-conceptie in praktijk een vrouwenzaak

**LEIDEN – Wat al wel bekend was, is door huisarts Kea Fogelberg in vijf jaar huisartsenpraktijk wederom bevestigd: de zorg voor een veilige anti-conceptie is in de praktijk vaak een vrouwenzaak. „Dat ligt ook wel voor de hand. Want zwangerschap heeft voor vrouwen zoveel fysieke en sociale consequenties dat het logisch is dat ze zich daar verantwoordelijk voor voelen. Het is traditioneel bepaald dat in de bestaande rolverdeling de vrouw doorgaans zorgt voor zaken in en rond het huis. Een van die dingen is de gezinssamenstelling en daarmee samenhangend: anti-conceptie.**

Toch wordt de beslissing over het soort geboortenregeling vaak samen met de partner genomen; de 'activiteit' berust echter vaker bij de vrouw, behalve bij het gebruik van condooms, coïtus interruptus ('voor het zingen de kerk uit') of sterilisatie van de man.

„Ik heb sterk de indruk dat er een anti anti-conceptiehouding leeft. Er is veel negatieve publiciteit rondom de pil geweest, maar ik denk dat er over het algemeen meer pilgebruiksters zijn die er geen problemen mee hebben dan vrouwen die dat wel hebben. Later was er een opleving van het spiraal maar die neemt ook weer een beetje af. Germaine Greer (met haar nog onvertaalde boek Sex and Destiny red.) is niet de enige die af wil van chemische anti-conceptie. Er zijn er meer die zo denken, zij is alleen de voorloopster. Als er anti-conceptie moet worden gebruikt, ben ik meer voor de pil dan voor het spiraal vanwege het iets grotere risico daarbij op eileiderontstekingen bij vrouwen die nog geen kind hebben gehad. Maar een vriendin, ook huisarts, heeft juist iets tegen de pil, dus het is nogal persoonlijk. Vroeger bracht ik zelf uit principe geen spiraaltje in bij vrouwen zonder kinderen maar verwees deze door naar de gynaecoloog. Nu doe ik het wel, ik kijk nu meer naar wat mensen zelf willen. Mij is namelijk gebleken dat huisartsen zich zo vaak beschouwen als een soort wereldverbeteraars, die hun normen aan de patiënten willen opdringen. Ik vind dat verkeerd".

## Vrouwenzaak

**Kea Fogelberg probeert in haar praktijk ook de partners van vrouwen bij de anti-conceptie te betrekken. „Anders blijft het zo'n vrouwenzaak".**



*● „Hoewel anti-conceptie een zaak is, die zowel man als vrouw aangaat, is het in praktijk toch meestal de vrouw die ervoor bij de dokter komt. Soms zelfs om een verwijsbriefje voor sterilisatie van haar partner te halen". Een gesprek met de Leidse huisarts drs. Kea Fogelberg over de dagelijkse gang van zaken in het anti-conceptiewezen en over de positie van de vrouwelijke huisarts.*

„Bij de laatste kraamcontrole van een vrouw ging ik er expres 's avonds heen, zodat haar man er ook was. De vrouw wilde na de bevalling eigenlijk niets meer weten van pil of spiraal. Ik kan me dat wel voorstellen, er is lichamelijk dan al zoveel met je gebeurd. Ik opperde toen dat je ook op andere manieren kon vrijen, zonder gemeenschap. Daar schrok haar partner van. Ik had misschien nog verder moeten gaan door te vragen of zij daar ook iets voor voelde, maar dat heb ik niet gedaan. Ik zie mijn taak alleen als het geven van informatie en niet als nieuwsgierig Aagje".

Het gesprek komt op de vrouwelijke huisarts en haar ondervertegenwoordiging in het totaal aantal huisartsen in ons land. „Veel vrouwelijke artsen die na hun studie huisarts willen worden, worden dat in praktijk niet, vanwege allerlei belemmeringen. Bijvoorbeeld structuele en technische, bij het krijgen van hypotheken, leningen of pensioen. Ook verzekeringstechnisch schort er nogal wat aan de positie van een vrouwelijke huisarts. Betaald zwangerschap is er bijvoorbeeld niet. De organisatiestructuur in de gezondheidszorg is erg gericht op een mannenmaatschappij. De nascholingscursussen vinden bijvoorbeeld plaats van vijf tot zeven uur, onder etenstijd dus. Met kinderen is dat voor vrouwen moeilijk te combineren, wanneer zij geen 'huisman' hebben. En die zijn betrekkelijk schaars.

Een andere belemmering vormen de vooroordelen die vanuit de maatschappij ten aanzien van vrouwelijke huisartsen leven; collega's en patiënten nemen je soms niet serieus. En tenslotte is er, wat ik noem, de intrapsychische belemmering. Een cultureel bepaald gebrek aan zelfvertrouwen bij vrouwen die van zichzelf zeggen: dat kan ik toch niet, dat is niet voor mij weggelegd. Het is gewoon uit een eerlijkheidsgedachte dat ik vind dat er meer vrouwelijke huisartsen moeten komen".

Welke veranderingen bij de arts vereisen de emancipatie en groeiende mondigheid van vrouwelijke patiënten?

**„De arts zal meer rekening moeten houden met de patiënt en dieper in moeten gaan op de wensen, rekening houdend met het zelfbeschikkingsrecht van de patiënt, man of vrouw. Zo'n houding vereist een intensiever contact. Of dat ook altijd meer tijd kost, is de vraag. Want je geeft als arts dan ook een deel van de verantwoordelijkheid over de eigen gezondheid terug".**

## Voor vrouwen die teveel eten

Lola Verkuil schreef het boek: 'Eetverslaving. Een handleiding voor vrouwen'. De schrijfster begeleidt sinds 1979 groepen voor eetverslaafde vrouwen en werkt onder andere voor de Stichting Eetverslaving, waarvan zij tevens mede-oprichtster is. Het boekje is een goede en duidelijke handleiding voor diegenen die een zelfhulpgroep willen opzetten voor vrouwen met eetproblemen. Daarnaast bevat het veel herkenbare ervaringen van deelneemsters aan zelfhulpgroepen, waardoor het ook informatief is voor vrouwen die er over denken om via een zelfhulpgroep aan hun eetprobleem te gaan werken. Uit onderzoek is gebleken dat zelfhulpgroepen, zeker voor eetverslaafden, vaak een beter en permanenter resultaat opleveren dan bijvoorbeeld allerhande diëten, trimmen, psychotherapie of medicijnen.

Het is jammer dat de schrijfster zich in haar boekje beperkt tot vrouwen. Eetproblemen komen vaker voor bij vrouwen dan bij mannen – ongeveer 35% van de vrouwen en 25% van de mannen heeft eetstoornissen. Vaak echter zullen dezelfde oorzaken aan het afwijkend eetgedrag ten grondslag liggen. Met niet al te veel moeite is het boekje om te werken tot een handleiding die ook bruikbaar is voor gemengde groepen dan wel voor mannengroepen. Voor werkers in de gezondheidszorg en hulpverleners, die vaker met deze problemen in aanraking komen evenals voor mensen met een eetverslaving die willen weten wat ze van een zelfhulpgroep kunnen verwachten, is 'Eetverslaving' een aan te bevelen boekwerkje. Het is door Lola Verkuil in eigen beheer uitgegeven en te bestellen door overmaking van ƒ 18,90 + ƒ 4,60 verzendkosten op postgiro 3500097 ten name van A. Verkuil, Amsterdam.

J.W.



● LOLA VERKUIL

## Mooie mannen of enorme lichamen

Uitgeverij Rostrum in Haarlem geeft veel boeken uit die te maken hebben met het lichaam. De IFBB (International Federation of Body Builders) is een instituut dat het lichaam tot grootste goed heeft verkozen. Het verkiest dan ook ieder jaar de man die zijn lichaam het mooiste heeft 'gebouwd' tot Mister Olympia. Body builders-idolen die die titel hebben gedragen zijn giganten als Arnold Schwarzenegger, Franco Columbo, Samir Bannout en Frank Zane. Het instituut en de verkiezingen zijn in het leven geroepen door de Californische 'vader der body builders' Joe Weider.

Diezelfde Joe Weider heeft nu de geschiedenis van de Mister Olympia verkiezingen op papier gezet. En uitgeverij Rostrum geeft de Nederlandse vertaling van dat boek uit: voor 39,90 gulden. Naast een goed geschreven verhaal over de verkiezingen, waarbij de beroemdste winnaars – Schwarzenegger en Columbu – er extra worden uitgelicht, bevat het boek 250 zwart-wit en kleurenfoto's. Daarbij zijn foto's van zogenaamde 'line-ups', maar ook detailfoto's van poses. Een goed geïllustreerd en boeiend geschreven boek dus, ... voor liefhebbers. Want als je het geen móóie mannen vindt, dan zijn het alleen maar enorme lichamen.

## Tien oude dames

De Feministische Uitgeverij Sara is in het verleden gedoken om 'een tipje van de sluier' van de vrouwengeschiedenis op te lichten, zoals de uitgeverij het zelf noemt. Het resultaat zijn tien boeken waarvan het oudste ruim 120 jaar geleden voor het eerst verscheen. Het laatste boekje in de serie is zojuist door Sara heruitgegeven. Het is van de Russische Alksandra Kollontaj, die deelnam aan de Russische Revolutie en minister was in het eerste kabinet van Lenin. Het boekje 'Een grote Liefde', is een sleutelroman en is, zoals nu bekend is, gebaseerd op een relatie die Lenin had met Inessa Armand. Het boek handelt over vrouwen, liefde en seksualiteit, over de teleurstellende strijd van een vrouw voor vriendschap en gelijkheid. Het boekje kost 22,50 gulden en verschijnt onder het nummer ISBN 90 6328 1145.

## Muziekcriticus Hans van Rooy over het Limburgs muziekleven:

# 'Middelmatigheid is troef'

**VOERENDAAL – De Limburgse muziekrecensent en operakenner Hans van Rooy behoort tot die kathegorie mensen, die niet ophoudt met praten alvorens de „complete story" uit de doeken is gedaan. Het is dan ook bepaald geen sinecure om deze muziekcriticus een interview af te nemen. Eenmaal aanbeland op zijn stokpaardje „de opera" draaft hij druk gebarend onophoudelijk door. Anekdotes, operacorifeeën en dirigenten passeren in razend tempo de revue, met een parate feitenkennis, die werkelijk verbluffend is.**


● *Hans van Rooy met een dagelijks terugkerende handeling, het opzetten van een grammofoon plaat*

Binnen de nationale en internationale muziekwereld heeft Hans van Rooy heel wat meegemaakt: bezoeken aan alle grote festivals in de wereld, persoonlijke contakten met dirigenten, solisten en critici. En dan natuurlijk zijn enorme belezenheid. De helft van de wanden in zijn huis is onzichtbaar door de duizenden boeken, voornamelijk over muziek. De andere helft wordt bedekt door kasten vol langspeelplaten, meer dan 4000 stuks. Het is voornamelijk zijn werk als plaatrecensent, dat Hans van Rooy een grote naam heeft bezorgd in binnen- en buitenland. Hoewel bijzonder intensief is een gesprek met hem een bijzonder boeiende ervaring.

## Gevoelloos

Van schrijven, in hoofdzaak over muziek, heeft Hans van Rooy zijn beroep gemaakt. En dat voor een groot aantal bladen. Zo was hij een jaar of acht redacteur van het Limburgs Dagblad en daarnaast losse medewerker van een aantal muziekbladen, bijvoorbeeld van „Luister", waarvoor hij plaat-, en boekrecensies schreef en van het Engelse operablad „opera", waarin hij zaalrecensies van opera-uitvoeringen verzorgde. Na een fikse hartaanval werd hij gedeeltelijk arbeidsongeschikt verklaard, al werd zijn werk er niet minder op. „Voor die vakbladen schrijf ik nu nog", vertelt de 51-jarige Hans van Rooy. „En daarnaast besteed ik veel werk aan de Limburgse Opera Vereniging, waarvan ik artistiek adviseur ben en schrijf ik wekelijks in een weekblad. En niet te vergeten de voorbereiding van de lezingen, die ik in de Stadsschouwburgen van Sittard en Heerlen geef. In het uitzoeken van de teksten en de montage van de banden, die ik speciaal voor „Woord en Toon" maak, gaat enorm veel tijd zitten." Een goed gevuld programma dus, dat wordt gecompleteerd met het luisteren naar platen, zowel beroepsmatig als voor zijn plezier, al blijkt dit laatste toch de nodige problemen op te leveren. „Van genieten komt eigenlijk niet veel terecht. Je blijft steeds kritisch luisteren. Ik zit me van tevoren al op te winden voor die ene enge toon, die komen gaat. En aan al die moderne opera-platen erger ik mij ook voortdurend. Het is alleen techniek, zo gevoelloos als de pest. De stemmen verschillen onderling nauwelijks, omdat ze door de opnameleider worden bijgetrokken en van galm voorzien. Geef mij dan maar de live-opnamen. Die zijn veel persoonlijker, juist dank zij de primitievere techniek." Ter illustratie schudt Hans van Rooy een groot aantal voorbeelden uit zijn mouw. De grote ervaring kun je als het ware uit zijn betoog proeven. Via Mengelberg, Harnoncourt, Walter, Domingo en andere operacorifeeën en opmerkingen over uitvoeringspraktijk, operapubliek en regisseurs, belandt hij uiteindelijk bij het Limburgs muziekleven, het opera-aanbod en het L.S.O., onderwerpen, die door hem aan een kritische analyse wordt onderworpen.

**„Ik geloof dat wij in Limburg aan het afzakken zijn", oordeelt Hans van Rooy over het Limburgs muziekleven. „Middelmatigheid is troef. Iedereen is veel minder kritisch geworden. Heel middelmatige uitvoeringen worden toegejuicht. Bovendien blijft men bij de keuze van de opera's steeds steken bij dezelfde titels. Een klein kringetje van zo'n vijftien werken. Dat wordt ook door het L.S.O. niet doorbroken. Het uitgangspunt bij de dramatische produkties van dit orkest is goed, de invulling ervan laat echter te wensen over. Laat ons nu eerlijk zijn, wat heeft Eddy Witters (artistiek-coördinator van het L.S.O.-J.F.) nu verstand van operastemmen. Het resultaat is er dan vaak ook naar. Stemmen, die qua kleur niet bij elkaar passen of voor een bepaalde rol niet geschikt zijn. Het publiek wordt op die manier voorgoed verpest. Nu zitten in Limburg toevallig twee mensen, Leo Riemens en ikzelf, die zangstemmen wél kunnen beoordelen. Waarom dan niet ons advies gevraagd? Ik kijk nu al met angst uit naar Carmen. Daarvoor krijgen ze gewoon het potentiëel niet bij elkaar. Gelukkig dat dicht in de buurt wel goede operavoorstellingen worden gegeven. In Aken bijvoorbeeld wat de Duitse opera betreft en in Luik voor het Frans/Italiaans repertoire." Met het L.S.O. had Hans van Rooy een tijd geleden een minder prettige ervaring. „Het orkest is mij tegengevallen", aldus Van Rooy. „Bij de repetities voor het lustrumconcert van de Limburgse Opera Vereniging, bijna een jaar geleden, heeft men zich bijzonder onplooibaar opgesteld. De musici weigerden vijftien maten opnieuw te repeteren, omdat het precies half één was, het tijdstip waarop de repetitie officiëel afgelopen was. Zolang je als orkest niet puntgaaf speelt – en dat was ook tijdens dat concert niet het geval – dan kun je je zo'n houding niet permitteren. Zeker in een periode, waarin je met opheffing wordt bedreigt."**

## Polarisatie

In vergelijking met vroeger is er dus volgens Hans van Rooy een duidelijke kwaliteitsteruggang wat de uitvoeringen betreft. „En het publiek pikt alles m Dat is niet alleen in Limburg zo, constateer ik overal. Kijk maar naa festival in Salzburg. Vroeger werd er alleen maar over muziek gep Tegenwoordig zegt men niet, 'he Beethoven gehoord', maar 'heb je Karajan gezien'. Het is de sh waarvoor men komt, niet meer muziek." Ook wat de situatie in Lim betreft, komt Hans van Rooy met en duidelijk voorbeelden op de prop „Neem nou de operavereniging. mensen zijn gewoon lid om goedk plaatsen te krijgen. Organiseer je interessante lezing over opera dan z vijftien mensen in de zaal. Het is daa ronduit belachelijk, dat er in Lim twee van dergelijke clubs bestaan (n

**tekst:**

**Jos Frusch**



de Limburgse Opera Vereniging ook Stichting Opera Limburg-J.F.). Dat he een enorme polarisatie teweeg gebrac ook tussen Leo Riemens en mij. Let w ik respecteer Riemens bijzonder vanwe zijn kennis. Per slot van rekening ben via hem in het vak terecht gekomen. m name door zijn radio-uitzendingen o de opera. Als mens kan ik hem op moment echter minder waarderen. moet verschil tussen je werk en je v tijd kunnen maken, daarvoor mist echter de souplesse. Desondanks ben van mening, dat zijn voordelen n steeds groter zijn, dan zijn nadelen."

## Idioten

„Regisseurs zijn vaak idioten completeert Hans van Rooy zijn arsen opmerkelijke uitspraken. „Wat er laatste jaren op het gebied van reg gebeurt, is verschrikkelijk. Zij weten v de partituur niets af, het zijn film- toneelmensen zonder muzik ondergrond. Bovendien heeft d microfoon veel verpest. De kunst, d solisten als het ware door het orkest he zongen, bestaat niet meer. Dat is ook ni meer nodig, omdat de geluidsregisseu daar wel voor zorgen. De uitvoering „a sich" devalueert hierdoor echter enorm Daarom liggen bij Hans van Roo herhaaldelijk de oude plaatopnamen o de draaitafel. Platen, waarop de gro legendarische operastemmen schitter zonder technische hoogstandjes e onnatuurlijk gedoe. „Koptelefoon op e ogen dicht, dan is het net of ik er zelf b ben. Dan kan ik uren genieten. Tenminste als dat ene enge nootje vlu komen wil.

---

## Terwijl de nieuwslezer over 'onweer voor morgen' rept, hoor je de donderslagen op de achtergrond..

# De weersverwachting is 'vaak fout en dat blijft ook zo..'

**DE BILT – '...En morgen in het zuiden kans op een onweersbui', zegt NOS-nieuwslezer Joop van Zijl. Het is maandag 9 juli; het einde nadert van alweer zo'n warme zomerdag - bereids de derde. Maar terwijl Van Zijl nog bezig is zijn boodschap uit te spreken, rollen knallende donderslagen door de Westlandse duinen, schieten bliksems haastig door het zwerk en vindt een onverhoedse plensbui stralend zijn weg door wijd open staande balkondeuren en autodaken. Tjeempie, wat is dat voor een weersverwachting?**

'Meneer, dat moet u ons niet verwijten', roept gebelgd een professionele weersverwachter in De Bilt. 'Wij hebben de waarschuwing die blijkbaar zojuist is voorgelezen na half twee vanmiddag niet meer verspreid. Van toen af hebben wij gewaarschuwd voor onweer - ook vandaag.'

Maar Joop van Zijl houdt voet bij stuk. 'Ik heb hier de weersverwachting van van tien over vijf. Bestemd voor het journaal van zeven uur, staat erboven'. En hij herhaalt: 'Morgen in het zuiden kans op een onweersbui'.

**In het journaal van acht uur rapporteert collega Siezen een gewiekste aanpassing: 'Onweersbuien, het eerst in het zuidwesten van het land'. Maar drie kwartier later is het, bij Maarsbergen, spectaculair noodweer - hemelsbreed tien km van het KNMI zelf. Bomen waaien om en versperren autosnelweg A-12. De spoorwegbovenleiding verliest zijn spanning, het treinverkeer komt tot staan. Uit Utrecht, Maarssen en andere plaatsen wordt blikseminslag gemeld. Weldra blijkt het ook elders in het land helemaal mis te zijn geweest. Auto's raken van de weg of gaan over de kop.**

De volgende ochtend erkent A. C. Bakker, hoofd van de weerdienst bij het KNMI, dat hoewel onweersbuien al enkele dagen waren voorspeld, de weersverwachting voor maandagavond een 'ernstige onderschatting' van de werkelijke weersontwikkeling is geweest. Het heftige onweer begon niet 'morgen', ook niet 'het eerst in het zuidwesten', maar een dag eerder dan aangekondigd en toch in het zuiden van het land, zegt Bakker.

## Hachelijk

De vraag rijst hoe het komt dat de weersverwachting zo dikwijls afwijkt van het echte weer. Weliswaar niet altijd, en ook is het zo dat het KNMI wel eens minder gunstig weer voorspelt dan wij werkelijk ondervinden, maar met zoveel professionaliteit daar in De Bilt zou je toch meer dan eens beter verwachten.

Directeur H. Tennekes van de hoofdafdeling wetenschappelijk onderzoek van het KNMI is het daar ten dele mee eens. 'Voorspellen van het weer blijft een hachelijke onderneming', zegt hij. 'De weersverwachting is vaak fout, en dat blijft zo, ondanks het feit dat sinds de afgelopen vijf jaar computers worden gebruikt om de weersverwachting op te stellen.'

**'Er zijn zoveel oorzaken waardoor het weer kan omslaan, dat je echt niet, zoals in de jaren zeventig overal ter wereld praktijk was, de weersontwikkeling kunt voorspellen aan de hand van vroegere patronen'. Meteorologen kregen op dag X een bepaald weerspatroon voor zich. De volgende dagen bleek dat patroon zich op zekere manier te hebben ontwikkeld. Die patronen werden stuk voor stuk op kaarten ingetekend.**

**Vervolgens pakten de weersverwachters overeenkomstige patronen uit het verleden - want het heeft in Nederland al eens eerder vanuit het zuidwesten gestormd - en zochten het patroon dat de meeste overeenkomst vertoonde met het weerbeeld dat zich vanaf dag X ontwikkelde. De verwachting werd bijgesteld als het werkelijke beeld afweek van de patronen op de oude kaarten.**

Tennekes, tevens buitengewoon hoogleraar meteorologie aan de VU in Amsterdam en voorzitter van de stichting Ruimteonderzoek Nederland (SRON) stelt dat op deze manier de atmosfeer werd gebruikt als computer van zichzelf. Hij vindt deze methode om drie redenen onjuist, waarmee hij aantoont dat de methode niet alleen onwetenschappelijk klinkt, maar ook is.

## Grillig en chaotisch

Tennekes: 'Je kunt niet een of twee weerssituaties als uitgangspunt nemen voor je verwachting, want er zijn verspreid over de aardbol op datzelfde moment nog meer weertypen. Je weet niet of en wanneer en in hoeverre zij van invloed zullen zijn op de weersverwachting die je onder handen hebt. Een klein verschil tussen twee weerbeelden niet ver van elkaar betekent niet dat de verschillen overal even klein zijn'.

'Het gevolg is dat vanaf het eerste moment vaak grote fouten worden meegenomen, zodat je weersverwachting is gedoemd te mislukken. In de tweede plaats, ook al zouden twee gevallen veel overeenkomst vertonen, de verschillen tussen die twee groeien ten minste zo snel als de fouten in een computermodel'.


● *Je kunt maar beter op de realiteit dan op de voorspelling van het KNMI afgaan. Dat deden ook deze vier Limburgse schonen in het zwembad bij het Kerkraadse Erenstein. Dit kwartet geeft de burger in ieder geval moed in een zomer die tot nu toe weinig te bieden heeft....*

**'Ten derde, het is gebleken dat in het bestand van weerkaarten - zo'n 11.000 stuks want zij omvatten 30 jaar - haast geen gevallen te vinden zijn die precies, of zelfs maar bijna precies overeenkomen met het weerbeeld van vandaag. Anders dan bijvoorbeeld schrikkeldag, die zoals bekend niet vaak, maar wel onveranderlijk weerkeert, heeft de atmosfeer niets periodieks. De atmosfeer herhaalt zichzelf niet, haar gedrag is grillig en chaotisch'.**

Wie in deze dagen een blik naar buiten werpt kan dat moeiteloos beamen. Voorjaar en zomer van 1984 zijn tot dusver knudde geweest en een week geleden ventileerde meteoroloog G. Haijtink de veronderstelling dat het dit jaar niet veel zomer meer kan worden. Op 16 april registreerde een weersatelliet enorme zonnevlekken. Zonnevlekken, zo is wel gesteld, heten het weer in de war te sturen. Ligt daar de oorzaak van deze slechte zomer?

Tennekes betwijfelt dat. 'Er zijn zoveel bronnen van atmosferische storing, dat de invloed van zonnevlekken daarop echt niet zo groot kan zijn. Bij zo'n uitbarsting op de zon schieten gloeiend hete deeltjes met een snelheid van 10 km per seconde de ruimte in. Dat betekent dat ze acht dagen later, op 24 april dus, onze bovenste luchtlaag hadden bereikt, de meer dan 10 km hoge stratosfeer. Welnu, in de stratosfeer zit maar vijf procent van de lucht. Daarentegen zijn er zoveel aardse warmtebronnen die het weer beinvloeden en desondanks is ook hun effect nauwelijks meetbaar. Nee, ik geloof dat niet van die zonnevlekken. Want neem nu dit: er is nogal wat verschil tussen temperatuur overdag en 's nachts. Je zou zeggen dat die verschillen doorwerken in het weerbeeld. Toch, pas onlangs zijn die verschillen in de computers opgenomen. En wat nog meer is, tot dusver blijken ook die schommelingen hoegenaamd geen verschil te maken op het weer'.

**Je kunt over dat wisselvallige weer treurig doen, op dat rotweer schelden, maar je kunt er ook de zonnige kant van bekijken. Hier niet de situatie zoals in Noord-Noorwegen, waar de mensen het ene half jaar met daglicht in bed moeten stappen en het volgende half jaar in het donker hun werk moeten doen. Of zoals in Afrika, Florida en meer van die streken, waar mensen zomer en winter in dezelfde zomerkleren mogen rondsjouwen.**

Je kunt het laconiek opvatten. In Seattle aan de Amerikaanse westkust heerst vrijwel hetzelfde klimaat als in Nederland. Ook daar heb je een auto nodig om je verzekerd te weten van regenjas en paraplu. De zichtbaarheid van de besneeuwde top van de Mount Rainier is voor de bevolking van Seattle een graadmeter: 'Als we de Mount Rainier niet kunnen zien, regent het. Als we hem wel kunnen zien, regent het binnenkort'.

Opvallend is wel dat het weer in Seattle een even vaak besproken onderwerp is als in onze hoek van Europa. Een of twee weersverwachtingen per jaar is misschien toereikend voor de Sahara, voor ons ligt het anders. Een ietwat betrouwbare weersverwachting komt ons goed van pas. Voor de landbouw, de constructiebouw, de energievoorziening, scheepvaart- en luchtverkeer, onze vrije dagen, voor zoveel meer. We hebben best wat belastinggeld over voor een beetje betrouwbare weersvoorspelling.

Tennekes: 'Er is flinke verbetering gekomen met het gebruik van computers. De tegenwoordige verwachtingen van het KNMI, voor vijf dagen, zijn gebaseerd op de modelberekeningen van het Europees centrum voor weersvoorspellingen in Reading, bij Londen. Die computer maakt meer dan 100 miljoen berekeningen per seconde. Dat is veel, hoewel voor ons werk eigenlijk nog niet genoeg. Elke avond om elf uur Nederlandse zomertijd verstrekt Reading een analyse van het weer voor de tien volgende dagen, aan de hand van de weerssituatie die eerder op die dag, om 12 uur GMT (14 uur Nederlandse zomertijd) op talrijke punten over de hele wereld werd aangetroffen. De volgende ochtend, circa 15 uur na de wereldomvattende waarnemingen in Reading en na zoveel meer computerberekeningen, kan het KNMI (en zijn collega-instituten) beginnen met de verspreiding van meerdaagse verwachtingen die zijn toegespitst op het N derlandse weerbeeld. Niet voor tien d gen maar voor vijf, omdat daarna d kans op afwijkingen en daarmee een o betrouwbare voorspelling ons toch groot wordt.'

**'Want', zegt Tennekes, 'er is een fe telijk gegeven. Meteorologie is d eerste natuurwetenschap die aa toont dat de uitkomsten van onde zoek niet onder alle omstandighe den beter worden naarmate je meer geld in stopt. Je maakt m computers weliswaar een betere maar niet een aanzienlijk betrou baarder weersverwachting als je nog grotere of meer verfijnde com puters en computerprogramma's te genaan gooit. Zoals ik al zei, de na tuur is grillig. Een wolk heeft ee gemiddelde levensduur van 15 mi nuten. Waar komt hij zo opeen vandaan, en vooral - wat veroo zaakt hij op zijn beurt? Een on weersstorm heeft een levensduu van een uur. Maar een onweersbu kan een nieuwe veroorzaken terwij hij zelf aan kracht verliest. Daaren tegen kunnen onweersstormen di over de Veluwe in zuidelijke rich ting drijven, urenlang boven Arn hem blijven donderen.'**

'Oorzaak daarvan is het verschil in tem peratuur van de lucht die van de Veluwe zoom opstijgt en die van het Rijn- en IJs selwater. Ik herinner me uit Nijverdal dat we zelden de onweersbui over ons heen kregen die vanaf de andere kant van de Holterberg in aantocht was. Ik bedoel, de oorzaken van veranderingen en afwijkin gen zijn vaak zo subtiel'.

'Atmosferische verschijnselen', vervolgt Tennekes, 'kunnen dus niet langer wor den voorspeld dan hun eigen levens duur. Welnu, een depressie duurt niet langer dan een week. Wat daaruit voort vloeit is op voorhand niet te zeggen. En daarmee worden tevens de grenzen aan gegeven van het vermogen van de ge leerden om een redelijk betrouwbare weersverwachting op te stellen.'

'Op het ogenblik ligt de grens van ons vermogen bij vijf à zes dagen. Wat we ook weten is, dat we nooit in staat zullen zijn weersverwachtingen op te stellen voor meer dan 14 dagen verder. Bij 14 dagen ligt de absolute grens, hoe groot de computer ook is. Ik weet wel, in de VS worden weersverwachtingen van een maand gegeven. Maar dat zijn geen ech te. Zoals gezegd, reeds na zeven dagen komen er afwijkingen, kijk naar de le vensduur van een depressie'.

Afwijkingen van allerlei soort en met al lerlei gevolg. Tennekes citeert de wiskun dige E. N. Lorenz. Twintig jaar geleden constateerde Lorenz dat, afhankelijk van vele omstandigheden maar zelfs midden op de Atlantische oceaan, 'de wiekslag van een meeuw het weer kan doen om slaan'.

**Voorspellen van het weer blijft een hachelijke onderneming.**

**HARRY KUIPER**

# Miljonairszoon niet opgewassen tegen maffia en ongeluk




**GRENOBLE/TOULOUSE – In de Tour de France is Italië slechts met één ploeg vertegenwoordigd: Carrera-Inoxpran. De formatie van chef d'equipe Davide Boifava heeft tijdens de twee eerste weken van la Grande Boucle geen rol van betekenis kunnen spelen. Het team van de voormalige tijdritspecialist begon al gehandicapt aan het Touravontuur, want een ongelukkige val tijdens de training schakelde Gent-Wevelgem-winnaar Guido Bontempi van deelname uit. Tot overmaat van ramp bleek kopman Giovanni Battaglin, ooit triomfator in de Giro en de Ronde van Spanje, tijdens de eerste Tourweek nog maar amper in staat het tempo van het peloton te volgen. De voormalige winnaar van de bolletjestrui verdween geruisloos van het Tourtoneel. Door de opgave van Battaglin werd zijn jongere ploegmakker Roberto Visentini tot enige kopman van Carrera-team gebombardeerd. Visentini heeft van die positie echter niet lang gebruik kunnen maken. Donderdag, in de veertiende etappe van Rodez naar Domaine du Rouret, sloeg het noodlot immers toe. Op de Côte des Vignes liep een onoplettende toeschouwer hem omver. De mooie Roberto kon niet meer verder en verdween, zoals hij zich ook tijdens de twee eerste Tourweken had gedragen, onopvallend van het strijdtoneel. Terwijl zijn collega's tijdens de slotweek op de Alpencols hun lichaam moeten pijnigen, zal Roberto Visentini aan de boorden van het Gardameer zijn wonden likken. Evenals in de Ronde van Italië heeft de 27-jarige Transalpijn in de Tour geen potten kunnen breken. Van la Grande Boucle had de kandidaat-opvolger van Francesco Moser en Guiseppe Sarroni zich nog veel voorgesteld. Twee dagen voor zijn dramatische val op de Côte des Vignes spraken we met de Italiaanse playboy.**




● *Mooie Roberto, de rebel van het peloton. Op dit moment besefte hij nog niet, dat na de Giro ook de Tour voor hem op een verschrikkelijke manier zou eindigen.*



# Het verzet van Visentini

Roberto Visentini is al sinds zijn profdebuut een opvallende verschijning in het wielerpeloton. Hij is de enige zoon (hij heeft wel nog een zusje van 15 jaar) van een schatrijke begrafenisondernemer uit het bekende toeristenplaatsje Gardone Riviera. In het cyclisme is nog nooit gebruikelijk geweest dat gefortuneerde jongens op de racefiets hun brood probeerden te verdienen. Roberto Visentini doet dat wel. Dank zij die positieve instelling heeft hij in de loop der jaren niet alleen veel respect afgedwongen, maar ook een enorme brok publiciteit naar zich toe gehaald.

**Toch verwonderde het hem dat een Nederlandse krant, in dit geval het LIMBURGS DAGBLAD, een reportage over hem wilde maken. Roberto Visentini lag voorbije dinsdagavond in zijn ondergoed languit op bed, in kamer 221 van het sjieke Mercure Hotel in Toulouse. Zijn ploeggenoot en slaapmaker Czeslaw Lang, de enige Poolse profwielrenner („Ik woon met mijn vrouw en kind in Italië, maar ga naar mijn wielercarrière terug naar Polen"), sprong meteen overeind en schoof uitnodigend een stoel toe. Hoewel beiden er geen enkel woord van verstaan, waren ze naar een Franstalige televisiefilm aan het kijken.**

*TEKST:* bennie ceulen
*FOTO'S:* cor vos




● *Roberto Visentini: „De titel playboy is wat overdreven, maar ik houd inderdaad van mooien vrouwen."*

Roberto Visentini knikte vriendelijk. Hij heeft meer de uitstraling van een playboy dan van een wielrenner. Zijn lange zwarte haar was netjes gekamd. Visentini droeg een peperduur Rolex-polshorloge. Om zijn andere pols zat een al even prijzige gouden Cartier-armband. De halsketting was van dezelfde makelij. „Kennen ze me in Nederland wel?" vroeg hij belangstellend. Op mijn bevestigende antwoord begon hij bescheiden te lachen.

**In Nederland heb je de naam een playboy en een miljonairszoon te zijn. Klopt dat?**

Visentini bloost: „Playboy is een wat overdreven woord. Zo erg is het niet. Ik houd inderdaad van mooie vrouwen, maar vind je dat gek van een vrijgezel? Mijn vader is inderdaad miljonair. Zoveel heb ik daar echter niet aan, want anders had ik van het wielrennen mijn beroep niet gemaakt. Mijn vader heeft in Gardone Riviera een grote begrafenisonderneming. Er wordt vaak geschreven dat hij lijkkisten fabriceert, maar dat is niet het geval. Pa houdt zich alleen met begrafenissen bezig en omdat bij ons in de streek nogal geregeld mensen sterven, is zijn zaak een goudmijn."

**Er wordt beweerd dat je in je vrije tijd in een blitse Ferrari op de versiertoer gaat?**

„Dat is verleden tijd. Die Ferrari, overigens een fantastische auto, heb ik al twee jaar niet meer. Ik rijd nu in een Golf Turbo Diesel. Dat ding gaat ook snel. Vorig jaar had ik een Saab Turbo, maar die hebben ze me op een parkeerplaats van de autoweg gepikt. Naast mijn Golf heb ik nog een jeep. Daarmee trek ik vaker de bergen in. Ik vind dat geweldig."

Roberto Visentini heeft nog andere fijne hobby's. „Tijdens de winter geniet ik steeds van de rust. Ik voer dan geen steek uit. Skiën is dan mijn grote passie, maar het meest houd ik nog van motorcrossen. Ik heb thuis een echte crossmotor. Achter mijn ouderlijke woning heeft mijn vader een groot circuit laten aanleggen. Daarop ben ik vaak met een stel vrienden te vinden. We maken er voor de lol echte wedstrijdjes van. Ik vind dat geweldig. Weet je wel dat ik veel liever motorcrosser dan wielrenner had willen worden?"

**Waarom ben je dan toch in de wielrennerij gestapt?**

Visentini: „Een jaar of tien geleden nam ik aan officiële motorcrosswedstrijden deel, maar ik was ook renner. In de wielerwedstrijden boekte ik veel meer succes. Ik werd als junior in 1975 zelfs wereldkampioen. Een Nederlander, ik ben zijn naam vergeten, werd tweede. Als amateur klasseerde ik me in de Tour de l' Avenir ooit op de derde plaats. Het lag dus voor de hand dat ik professional zou worden."

Roberto Visentini heeft nooit spijt gehad van zijn overstap naar de beroepswielrennerij. Zijn opvallende verschijning (goed uiterlijk en mooie zit) op de fiets maakten hem, behalve bij het vrouwelijk schoon, ook bij de tifosi snel razend populair. Hij werd op het schiereiland meteen in het rijtje van grote kampioenen geplaatst. Tot heden heeft hij echter nog niet zijn talenten met klinkende overwinningen kunnen bevestigen.

**Zijn belangrijkste triomfen boekte hij in Tirreno-Adriatico, de Trofeo Baracchi (aan de zijde van de Zwitser Daniël Gisiger) en de Ronde van Trentino. Dit seizoen won hij slechts drie wedstrijden: de proloog van de Ronde van Trentino, de slottijdrit van Tirreno-Adriatico en de dertiende etappe van de Giro. „Ik rijd het liefste etappekoersen. Voor de klassiekers ben ik niet zo gemotiveerd. Het klimmen en het tijdrijden zijn mijn specialiteit."**

Roberto Visentini is het ermee eens dat zijn erelijst niet overeenstemt met de capaciteiten die hij heeft. „Eigenlijk had ik zeker al één keer de Giro moeten winnen. Dat was vorig jaar. Ik eindigde tweede achter Guiseppe Sarroni. Guiseppe heeft die overwinning alleen te danken aan de bonificaties. Zonder die oneerlijke bonificatietoestanden had ik de Ronde van Italië 1983 gewonnen en dan was ik wel de grote vedette geweest. Ik heb met tegen dat systeem verzet, want ik als nietsprinter ben verschrikkelijk benadeeld. Vicenze Torriani, de organisator van de Giro heeft zich daar echter niets van aan getrokken."

**Hoewel hij vorig jaar had aangekondigd dat hij nooit meer in de Giro van start zou gaan, keerde Roberto Visentini dit seizoen toch weer in 's werelds tweede belangrijkste etappekoers terug.**

„Ik moest wel voor mijn Italiaanse sponsor en als er weer geen gangsterpraktijken waren gehanteerd, had ik de Giro gewonnen en niet Francesco Moser." Roberto Visentini wordt fel als hij over de laatste Ronde van Italië praat. „Moser heeft de overwinning aan de maffia te danken. Die Torriani deugt van geen kant. Hij regelt alles in het voordeel van Francesco Moser en Guiseppe Sarroni. Die twee zijn de grote vedetten in Italië. Renners als Baronchelli, Argentin en ik zijn een stuk minder populair. Moser en Saronni zijn echter niet zoveel beter dan ik. Als de Giro eerlijk verlopen was, had ik dat ook wel bewezen. Maar Moser wordt op een voetstuk geplaatst. Door de tifosi, maar ook door organisator Torriani. Die speelde het in de afgelopen Giro zelfs klaar om de zwaarste bergetappe, waarin de beklimming van de Stelvio was opgenomen, af te gelasten. Dat was op verzoek van Moser. De etappe zou zogenaamd vanwege aanwezige sneeuw op de Stelvio niet verreden kunnen worden. Belachelijk, de weg was helemaal vrij. Moser wist echter dat ik hem in die etappe uit de rose trui gereden zou hebben. Torriani heeft me dus voor de tweede keer de overwinning in de Ronde van Italië afgenomen. Die smeerlap. Het komt nog eens zover dat ik hem naar zijn keel grijp."

**De kopman van de Carrera-Inoxpran-ploeg („Onze sponsor verkoopt ook in Nederland") haalde zich in de afgelopen Ronde van Italië niet alleen de woede van Vicenze Torriani, maar ook van de tifosi op de hals. „Mag ik dan niet voor de waarheid uitkomen? Met een minuut achterstand stond ik op de tweede plaats voor de etappe over de Stelvio. Ik zou in die rit beslist de Ronde van Italië gewonnen hebben", beweert de meest begeerde vrijgezel van het Italiaanse peloton.**

Roberto Visentini kan de herinnering aan de oneerlijke praktijken van de afgelopen Ronde van Italië niet van zich afzetten. „Ik wind me er nog bijna dagelijks over op. Francesco Moser heeft een prachtige erelijst opgebouwd en ik geef ook graag toe dat hij een fantastische renner is. Maar waarom moet hij ten koste van alles zo bevoordeeld worden? In de voor de bewuste Stelvio-rit in de plaats gekomen alternatieve etappe hadden Breu, Fignon en ik Moser op een col gelost. We hadden hem op een kleine minuut achterstand gereden. Moser zou de schade nooit meer goed gemaakt hebben, als hij niet door auto's en motoren op sleeptouw was genomen. Iedereen heeft dat kunnen zien. Na de etappe heb ik me daar verschrikkelijk over opgewonden. Ik was woedend. 's Anderendaags stonden de kranten vol van mijn commentaren. De journalisten kozen zelfs de zijde van Moser. Ik wist niet hoe ik het had. Onderweg werd ik door de tifosi uitgescholden. Ze spuwden zelfs naar me. Vijftien kilometer voor de finish, op de Passo di gardena, kon ik die toestanden niet meer aan. Teleurgesteld stapte ik van de fiets en kroop in de auto van mijn ploegleider Boifava. Ik wilde naar huis en niets meer met de wielersport te maken hebben. Boifava probeerde me toch weer op de fiets te krijgen. Intussen waren vijf ploegmakkers, onder wie Battaglin, Perini en Lualdi ook bij de auto afgestapt. Voor hen ben ik uiteindelijk toch verder gegaan. Ik had op dat moment twaalf minuten verloren en dus ook de Giro."

**Roberto Visentini heeft de resterende etappes van de Ronde van Italië plichtmatig uitgereden. Meer kon hij mentaal niet meer opbrengen. Sindsdien kan hij in zijn geboorteland niets meer goed doen. De playboy uit Gardone Riviera wordt nu als een rebel beschouwd.**

„Toch kan ik goed met Francesco Moser opschieten. Ook met Sarroni. In de koersen zijn we daarentegen vijanden. Maar dat is normaal dacht ik."

Roberto Visentini volgens Davide Boifava een impulsieve en moeilijk hanteerbare renner (Boifava: „Ik ken hem al vanaf zijn kinderjaren."), wilde in de Tour de France de rekening met de Torriani en de tifosi vereffenen. „De Tour de France is een veel belangrijkere en zwaardere etappekoers dan de Giro. In de Tour zijn veel meer goede coureurs aan het werk. Ik ben er dit jaar om de leren, want ik wil in de toekomst terug komen om te winnen. In deze Tour kan ik niet verder komen dan de derde plaats. Niemand kan voorbij Fignon en Hinault geraken. Hopelijk slaag ik er wel in een etappe in de Alpen te winnen. Dan ben ik tevreden," sprak Visentini begin deze week nog.

**Het zit de Italiaanse vedette echter niet mee. In de Giro werd hij door de combine Moser-Torriani in de verliezershoek gedrukt; in de Tour stootte een onoplettende toeschouwer hem uit de koers. Roberto Visentini geeft de moed nog niet op. Volgend jaar verschijnt hij weer aan de start van de Giro en de Tour. „Ik hoop binnen de twee à drie jaar beide etappekoersen een keer te winnen. Daarna kan ik met een voldaan gevoel de wielersport vaarwel zeggen. Langer wil ik niet koersen. Het is een ontzettend zwaar vak. Na mijn dertigste stop ik ermee. Ik heb met mijn vader afgesproken dat ik dan zijn zaak overneem. Als begrafenisondernemer heb ik dus nog een mooi leven voor de boeg," lacht Roberto Visentini veelbetekenend.**

**Aangeb. betrekkingen**

AARDBEIPLUKKERS-(sters) gevr. F. Herberighs, Groot Haasdal 9, Schimmert. Tel. aanm. na 17.00 04404-1967, b.g.g. 04404-1340.

FRITUREHULP gevr., liefst met ervaring voor 1 dag in de week. Beekstraat 4, Schinveld.

Fa C. Becker, Bauuntern., vraagt zelfst. pl. METSE-LAARS, voor bouwwerken in Duitsland, gedegen vakbekwaamh. vereist. Tel. 09-49221218332.

MERVO Bauunternehmung GMBH zoekt metselaars of kolonnemetselaars omg. Koln. Bel. zat. tot 14 u. 045-352006.

Niet geheel gezonde huisvrouw in Heerlen, met gezin van 2 personen, vraagt

### huishoudelijke hulp

iedere dag, uitgezonderd weekends, van ca. 16.00 tot ca. 20.00 uur. Moet goed kunnen koken en ook boodschappen doen e.d. Hulp van werkster aanwezig. Vergoeding nader overeen te komen. Br. o. no. HK 711, Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BARDAMES gevr. Tel. 045-459438 of 045-222451.

Bouwbedrijf zoekt nog enkele TEGELZETTERS, ijzervlechters en betontimmerlieden. Tel. 045-463667.

Wij zoeken onmiddellijk verantwoordelijk KINDERMEISJE voor onze 3 kinderen (3-7 jaar). Inwonen noodzakelijk. Andere hulp in huishouding aanwezig. S.v.p. referentie, foto met tel. o.nr. RO 182 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

Queens Club zoekt BARDAMES. Aan en afvoer is vrij. Vanaf 14.00 uur telef. te bereiken, 451391.

MEISJES gevraagd voor de escortservice. Inl. tel. 045-227480.

KUNSTENAARS en kunstnijverheidsartiesten gevraagd voor de kunstmarkt in Makado Beek op zaterdag 21 juli. Gratis deelname. Inlichtingen 04402-74669.

Gevr. m. spoed ARGON-LASSERS met tuv. co2 lassers met tuv. pijpfitters. Fa. Kelda, tel. 045-753180.

KOK gevr. v. nieuw te openen bistro-restaurant omg. Nuth-Hrl. Br. o. no. HK 709 Limb. Dagbl. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

### Met spoed gevraagd

Aagon lassers, pitters en isoleerders. Tegelzetters, plaatwerkers en plaatmonteurs. Laatste 3 genoemden moeten in bezit zijn van eigen materiaal. Inl. tijdens kantooruren, ook 's zaterdags 09-3211647856 of 09-3211647857.

Gevraagd: voor begeleiding country- en bleugrassband erv. DRUMMER. Alleen zij die van countrymuziek houden en dit willen spelen kunnen reageren. 04495-4139.

La Comparsa vraagt nog enkele MEISJES voor verkoop dag of 's avonds. Tel. 045-241592.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEUR voor de weekends. Persoonlijk aanmelden Putstr. 103, Born.

Gezocht goed uitziende ZANGERES voor plaatopname (liefst blond) tel. 045-442659.

Bekend orkest met werk zoekt gemotiveerde DRUMMER. Tel. 04490-18960 b.g.g. 04495-7216, tussen 18 en 19 uur.

Gevr. part-time all-round MEDEWERKER(STER) voor winkel en slagerij voor alle voorkomende werkzaamheden, liefst m. erv. in deze branche. Slagerij Kroese, Dorpstr. 16 Gulpen. S.v.p. bellen na 18 uur 04450-1263.

BARDAMES gevr. aan- en afv. vrij evtl. inwon. mog. Tel. 045-462809 na 20 uur.

Belastingadviesburo en adm. kantoor A.Th. Deckers vraagt een

### administratieve kracht

Enige ervaring gewenst. Brieven richten aan ons kantooradres: Bongaertslaan 24, 6417 BB Heerlen.

Gevr. BASSIST voor dansorkest. Tel. 045-320805

Ervaren ORGANIST gevr. voor bek. dans- + showorkest. Tel. v. 18 tot 20 u. 045-722172.

WERKSTER gevr. van dinsdag t/m zaterdag voor de morgenuren. Provincialeweg 31, Nrd. Oirsbeek.

HUISHOUDSTER tot sept. dagelijks 4 uren voor direct gevr. tel. 458204.

Gevraagd part-time HULP met ervaring voor slagerswinkel. Tel. 04492-1244

**Gevr. betrekkingen**

Voor aanleg inrit en TERRAS. Gobutaon B.V. Schinveld. Tel. 252570.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

Begel. GITARIST ZANGER t.b.v. install. zoekt aansl. bij duo trio. Tel. 045-220055 of 04405-1797.

Gevr. alle voorkomende BOUWWERKZAAMHEDEN, ook timmerwerk. Tel. 045-318186

### Gevelverzorging „Limburg"

Gespecialiseerd in gevelreiniging, gevelrenovatie, voegwerken en voortvoeging met meer dan 10 jr. schrift. garantie. Tel. 045-251467.

TUIN algeheel verzorgd, bel dan 045-272093, na 18.00 uur.

Schilders nemen nog SCHILDERWERK aan. Tel. 045-224464

GEISERS ontkalken, rep. wasmach., centrif. e.d. Tel. 045-412636.

Voor al uw schilder- en BEHANGWERK m. de goedk. prijs. Tel. 045-224908.

Voor al uw KLUSSEN in en om het huis. Tel. na 18.00 u. 045-462198.

Klussen LOODGIETER en c.v. + dakwerk, electro en bouwen. Tel. 045-227726, na 17.00 uur.

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

**DAKDEKKERSBEDRIJF** R. Ehlert voor alle onderhoudswerkzaamheden, o.a. dakwerken, alle plak- en betumdaken, singels, leien en pannendakken, zinken keilen, bak- en dakgoten, afvoeren. Alle werkzaamheden met PVC-materiaal. Vraag gratis offerte onder telefoonnummer 045-713646

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Tel. 045-216151.

TRIO FULL-HOUSE kan nog werk aannemen. Tel. 045-351723.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862 of 045-723741.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordelige prijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

**Te koop aangeboden**

Gebr. BANDEN m. garantie. ABC Sampermans, Wilemstr. 80, Heerlen.

Te k. langzaamwasser Rondo A 100 E, AFWASMACHINE Miele automatic C 520. Tel. 04493-3098.

Te k. INBOEDEL o.a. Pelgrim gasforn., mass. eiktoogkast, eik., eeth., herendames- en kinderfiets, vloerbed. Hoofdstr. 171C Hoensbroek.

Te k. Smeva VLEES-TOONBANK, Smeva hangend wandje, 2 zuivelkoelingen 3,80 cm, 2,50 cm. Tel. 045-272229.

Uw bankstel nieuw bekleed, prachtige collectie meubelbekleding. Stoffeerderij KLOPROGGE, Akerstr. 70, Kerkrade-W. 045-412735.

Te k. aangeb. RVS AANRECHTBLAD, 2,20 m lang, wasemkap en diepvrieskast, 240 l. Bevr. Toupsbergstr. 50, Kerkr.

AANHANGER merk Alko, 1,3 mtr., br. 1,20 mtr., torsie geveerd met oploopremm. Tel. 045-440987.

Te k. WANDMEUBEL. Tel. 045-726061.

IJSKASTEN, bankstel, eethoeken + commodes enz. Tel. 045-725595.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit, beëdigd taxateur, Nobelstr. 41, Hrl. Tel. 045-710571.

KLEURENTELEVISIE te k. Tel. 04406-12875

Te k. nieuwe AARDAPPELS 87 ct. p. kg. p. zak. Aardbeien en kersen 2,50 p. kg p. kist. Tomaten 1,25 p. kg p. kist. Spruiten 2,50 p. kg p. kist. Bloemkool 10 st. v. 8,50. Tuinbonen, peultjes, prei, snijbonen en tuinbonen en koolrabi 8,50 p. kist. Spitskool, rode kool, witte kool, rabarber, andijvie en spinazie 3,50 p. kist. Perkplanten v. halve prijs. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. Mooie Henri II PIANO. Schandelerstraat 40, Heerlen.

Tegels, planken, KEPERS, balken, bielsen, golfplaten. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964

Te k. voll. ing. AQUARIUM, afm. l. 155 × h. 60 × br. 55 met biol. filter, 600 ltr. + omb. weg. verh. Tel. 045-311764.

1000 m2 barstensvol met betaalbare MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen (nruil mogel.). Chesterfields te gek. Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg) Heerlerheide, tel. 045-215716. Dagelijks geopend 10-18 uur. Dond. koopavond.

Te k. ± 1000 KALKZANDSTENEN 12 ct. per st.; 3 kolom radiatoren 30 ct.; verzinkt plaatijzer en venster-banktegels. Tel. 045-319120 Nieuwstr. 6 N'hagen.

Te k. ATAG 4-pits gasconfort en Moulinex bak- en grilloven. Raambouwstr. 124 Hoensbroek.

POSTZEGELS Nederland vanaf no. 1 PF + Gest. Tel. 045-210778 na 14 uur.

Te k. HEAO-BOEKEN 1e leerjr. Tel. 045-412765.

Te k. massief eiken BROODKAST (gesch. als TV-kast) ƒ 700,-. tev. bruidsjapon mt. 40 kl. wit ƒ 240,-. Tel. 045-314111.

Nieuw! Nieuw! Royale 2E-HANDSMEUBEL- en antiekhandel, biedt te k. aan: ± 40 bankst. va. ƒ 150,-. ± 50 kasten va. ƒ 150,-. Div. slaapk., diepvr., koelk. enz. Tev. inkoop. Dag geopend van 12-18 uur. Dond. koopavond. Zat. v. 10-16 uur. Nieuwstr. 82, Hoensbroek, t.o. gem.huis. Tel. 045-227438. Sterk wisselende voorraad. Alles wordt gratis thuisbez.

Te k. LICHTSHOW voor popgroep pr. ƒ 1900,-. Tel. 04490-27917.

INBOEDEL te k. bij part. weg. verhuizing. 045-455945.

Te k. electr. GITAAR en versterker z.g.a.n. Past. Greymanstr. 37 Schinveld.

Te k. Ibanez GITAAR. Kampstr. 28 Heerlen tel. 045-227807.

Te k. 2-drs. VRIESKOELCOMB. Ignis, electr. forn. Neff, centrifuge Miele. Tel. 045-420024.

PIANO te k. z.g.g.st. klassiek mod. Vr.pr. ƒ 2500,-; Regenmantel 14D Brunssum na 18 uur.

Te k. aangeb. eiken INBOEDEL, zeer goedkoop. Tel. 045-318432.

Te k. Exicy Sorcerer COMPUTER 52 K, micropolis dual disk drive, 2×380 K S 110 bus, origin. groene Exidy monitor. Software en manuals. Alles in één koop, ƒ 2900,-. Tel. 045-352779.

SNUFFELHAL: bankstellen, kasten, stoelen enz. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek.

Te k. Luxman VERSTERKER L 114/A gemodificeerd, ƒ 650,-. Tel. 045-723616.

ZONNEHEMELS, nieuw en gebruikt, va. ƒ 325,-. E.A. Brozon. 04407-1554.

Te k. compl. BABYKAMER + kinderwagen en zitjes, box. Bloemenhof 11, Schinveld.

Te k. 4-pans FRITUREOVEN, z.g.a.n. merk Perfecta. Te bevr. 04490-14106.

Nieuw ZWEMBAD, nw.pr. ƒ 1200,- nu ƒ 500,-. Compl. m. pomp enz. Tel. 045-253162 b.g.g. 045-272317.

INMAAKAARDBEIEN, zelf plukken. J. Brouwers, Hekerweg 20, Valkenburg. Tel. 04406-13885.

Te k. FRITUREWAGEN. Tel. 04951-32733.

GRASZODEN. 1e kwaliteit, 3,50 p m². Gratis thuisbezorgd. 045-713357.

KASREGISTER, unieke aanbieding. Nieuwe apparatuur voor occasionprijzen met landelijke service en garantie. Bekend merk. Tel. (ook 's avonds). 04707-2149 of 04920-46178.

Te k. STENCILMACHINE en stencilinbrander. Tel. 045-323918

Te k. bijna compl. BODY-BUILDING UITRUSTING, Dorpstraat 16, Gulpen. Tel. 04450-1263.

**VLOERBEDEKKING** en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Nikon F KAMERA 50+35 mm-lens + access. ƒ 1650,-. Tel. 045-324871.

Te k. aangeb. met beige kant.-bekl. WIEG m. matras en slaapzak ƒ 325,-. donkerblauwe velours wagen + matras en dekentje ƒ 150,-; 3 hoes-onderlakentjes + 3 lakentjes + kopjoe en dekentje ƒ 65,-. Inl. 04750-18507.

Te k. partij blauwe Mulder DAKPANNEN. Bouwbergstr. 100 Brunssum tel. 251964.

Kip of HONDEREN 4×2½ m. Tel. 045-423655.

Te k. kl. VERGROTER Durst C 65 + klok + toebeh. z. zw/w. ontwikkelen. Tel. 045-257313.

Bij de MEUBELBEURS te Hoensbroek gaan nu 1e klas inruilmeubels weg voor nog halve prijzen. Nooit kocht u zo voordelig een chic inruilbankstel of eiken kast voor zo'n spotprijs. Kom zo'n bezoek. Bankstellen nu ƒ 395,-, ƒ 595,-, ƒ 795,-, z.g.a.n. 2e. Eiken kasten nu ƒ 395,-, ƒ 895,-, ƒ 975,-. alles te kust, antieke kast 5. Massief eiken kast 5. ƒ 975,-, nieuw kopen: nieuw ƒ 395,-, partij RTV-tafels nu va. ƒ 325,-, gr. partij eethoeken modern en eiken nu bieden voor wat het u waard is. Kom zeer beslist eens kijken voor uw eigen voordeel. Maak vrijblijvend een kijkrondje. Ook alles ver afgeprijsd. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek. 045-222870.

Te k. stoffen BANKSTEL 3-1-1 z.g.a.nw. Dames en herenstoel, pr. ƒ 850,-. Zat. tussen 10 en 14 uur. Godfr. Bomansstr. 8, Schaesberg.

Te k. FRITUREWAGEN met vergunning. Tel. 04490-26833, na 19.00 uur

POTKACHELS, haarden, allesbranders, speciale zomerprijzen. Tel. 04459-1638.

### Nieuwe piano's

10 jaar volledige garantie, 50% korting

### J. van Urk

sinds 1898 Westersingel 42 Rotterdam tel. 010-363500

Te k. afg. KELIM 1.83x3.23 en katoenen tapijt 1.92x2.45. Tel. 04499-3987.

### Nu nog sneller bruin!

met de allernieuwste zonnehemels

### Zonnestudio Wannerplein

Bel voor afspraak tel. 045-222564 of kom vrijblijvend even langs. Wannerplein 5 Heerlerheide.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

### Aanhangwagens - onderdelen

v.a. ƒ 860,-. Opreij - Kruisberg 50 - Meerssen - tel. 043-643500. Open alle namiddagen, dinsd. gesloten

Motormaaier koopt u beter bij KAELEN BV, Gulpen. Meer als 30 modellen uit voorraad leverbaar! Vertoon, onderdelen, quick-service. Uw adres: Rijksweg 44, Gulpen. Tel. 04450-1454 of 2632.

### Zwembaden – onderdelen

v.a. ƒ 98,– Opreij – Kruisberg 50– Meerssen – tel. 043-643500. Open alle middagen, dinsd. gesloten.

### Magazijnverkoop

van overjarige en lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz., kleurentelevisies, videorecorders, stereoapparatuur enz., haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30 - 40 - 50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzinedagprijs.

### De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162 achter het station over de ijzeren brug.

Te k. zeer apart mosgroen leren JASJE 3× gedragen mt. 38, nieuwpr. ƒ 1255,- nu voor ƒ 600,-. Saroleastr. 57, Heerlen. Tel. 045-712022.

### Inzetkachels

### nu met speciale zomerkortingen

Petroleumkachels, hout/kolenkachels

### De kachelspecialist

### Reker, Kluis 28, Geleen

### Tel. 04494-40785

### Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken ook alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

LICHTSHOW met stroboscoop, spiegelbol m. motor, vijfkl. schijf, lichtorgel 3×1000 W, looporgel 4×400 W met toebeh. ƒ 450,-. Tel. 045-252762.

Te k. zeer zeldz. ant. perz. TAPIJT ± 70 jr. 3×4 mtr. ƒ 1800,-. Inr. mog. en Duits nood inflatiegeld, 04490-17647.

5 ROLGORDIJNEN nw. 2×2 m. gem. zelf op maat te zagen. Tel. 045-455413, na 18 uur.

# Tegelparadijs

Vloer- en wandtegels meer dan 200 soorten vanaf ƒ 17,50 per m2. Van Hees b.v. Buizerdweg 6 Ubach o. Worms tel. 045-310511.

Te k. OMA-SLAAPKAMER Bosberg 31, Kerkrade. Tel. 045-463152.

Te k. antieke EETHOEK + eiken dressoir en staande kapstok. Tel. 045-257984.

### Zonnehemels

Gebogen parabolische zonnehemels met lange, 1.80 m, snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief. Gratis thuisbezorgen. Eigen techn. dienst.

### Bij van Erp

Reeds va. ƒ 1.395.

Sittard, Putstr. 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastr. 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstr. 12, 045-456999.

Te k. nw. AARDAPPELS 65 ct. p. kg. p. zak. Kersen 3 kg p. kist, kruisbessen en rode bessen 5 kg voor ƒ 8,50 per kist. Tomaten ƒ 1,25 p. kg p. kist. Spruiten 2,25 p. kg; tuinbonen 55 ct. p. kg p. kist, bloemkool 60 ct. p. kg p. kist, andijvie, spinazie, andijvie, rode kool ƒ 5,50 p. kist, prei, kool, spitskool, wortelen, asperges en div. perkplanten v.a. 25 ct. p. st. Bloemkool 10 st. ƒ 9,50 p. kist. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

### Renkens 75 jaar fietsen

Trommelremfiets m. gar., ƒ 449,–; Union Race ƒ 495,–; Union Jubileum trommelremfiets + versnelling ƒ 599,–. Dealer van Gazelle, Union, Peugeot en Tomos-fietsen. Vespa Ciao-brommer in div. kleuren, met 1 jaar garantie. va. ƒ 999,–. Inruil mogelijk en verkoop tweedehands. Dorpstr. 114 en 118, Brunssum. Tel. 045-251225.

Te k. STUDIEBOEKEN MBO CD-opl. Molenbeek-Heerlen. tel. 045-720265

Rode BESSEN te k., ƒ 2,50 p.kg. Zandweg 115, Heerlen, tel. 045-418364

Te k. BRUIDSJURK m. 36, tel. 045-463093.

**METAALDETECTORS:** Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, tel. 04490-13228 - 14862. (Bij ziekenhuis). Donderdag koopavond

Te k. mod. wit ronde TAFEL m. 4 klapstoelen ƒ 110,-. Tel. 045-322308.

De mooiste KASTEN, bankstellen en eetkamers vindt u bij Paultjes Meubelen voor weinig geld. Hoek Nobelstr. - Kapl. Berixstr., naast Broodje A la Carte, Heerlen

Te k. compl. pitch-pine KEUKEN uit 1927 in perfecte orig. st., best. uit kast, tafel en stoelen en afwaskastje (ook afzond. te k.). Tel. 045-453651

### Deze week kapkussens

voor extra lage prijzen. Tot 15% extra korting op meubelen deze week, massief eiken kast 2.50 m br. nu ƒ 1795,–. Wij ruimen onze vloerbedekking op voor spotprijzen, korting tot 50% wollen Berber, 4 mtr. br. nu ƒ 89,–, chic vloertapijt 4 mtr., br. nu ƒ 49,– nog 2 rollen, zeer mooi bloemtapijt nu ƒ 79,–.

### C.C. Kleba, 045-212854

### Akerstr. 232, Hoensbroek

Antiek smeedijzeren HEK. 3 m breed. Te bevr. Mauritslaan 145, Geleen, tel. 04494-43662

Te k. AANHANGWAGENTJE merk Saris, afm. 150×100×40, max. bel. 500 kg. pr. ƒ 500,-. Tel. 045-311833.

Te k. spiegelreflexcamera merk ZENITH 3 m. lens Helios 2/58 + div. ass. fotolas enz. Braun comp. flitser 2000 als nieuw alles voor ƒ 350,-. Tel. 045-311833.

**Rode bakstenen**

Machinaal en handvorm, 1e keus. Prijs variërend vanaf 25 t/m 30 cent per stuk, afgehaald, excl. BTW. Beperkte hoeveelheid. Tijdens bouwvakvakantie geopend voor afhalen.

**JAN OPREIJ BV**

Rijksweg 71 Margraten 04458-1541

Te k. eerstejaars STUDIE-BOEKEN HEAO en MTS electro-techn. 045-255361.

### Wasautomaten

### Koelkasten

– diepvriezers hebben we ook – speciale zomerse prijzen – gratis bezorgd en geplaatst.

### Van Uden

Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek. 045-212655/214793.

Te k. BETONMOLEN 120 liter (weinig gebruikt). Imp. 50 A. Raphamer. Tel. 045-455651

GASHAARD ƒ 50,-; oliehaard ƒ 50,-; kolenh. ƒ 95,-; zw.w. TV ƒ 50,-. 04494-43394.

Barok, modern of EIKEN?? Kom bij ons eens kijken. AAA Julianastr. 11a, Brunssum.

Div. foto en FILMCAMERA'S (ook direct klaar) dia- en filmprojectoren, scherm, tafels enz. AAA Winkel, Julianastr. 11a, Brunssum. Tel. 045-271844.

KLEUREN-TV'S grote sort. Philips grootbeeld va. ƒ 295,–, alle toest. pr. spec. prijs m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 2, Heerlen. Tel. 045-724760.

### Bankstelkussens

uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) va. ƒ 595. Rundlederen kussen in diverse kleuren va. ƒ 998.

### Nieuw!!!

Nu rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, va. ƒ 375 p.st.

Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Te k. Sony KLEURENCAMERA H.V.C. 2000 P. ƒ 1250,-. Tel. 04494-51077.

Te koop K-T.V. Philips, groot. 3 mnd. garantie ƒ 400,-. Tel. 045-353270.

Te k. VHS VIDEO-RECORDER Hitachi en Philips/VHS VBS 9900 Wals, Buyssiraatje 4, Simpelveld, tel. 045-443989

ACCORDEON 80 bar. ƒ 500,-; biertap 5 ltr. ƒ 39,-; gr. wasbak, wit ƒ 29,-; autobag.rek ƒ 35,-; aquarium-bak 80×40×40 ƒ 40,-; aquar.-pomp 200 ltr. A ƒ 35,-; 2x cirkel-decoup-slijp-schuur-boormachine, ƒ 295,-. Tel. 045-725481

Te k. ORGEL pr.n.o.t.k. 045-425638.

Te k. CAFEBILJART met keu, 2 telramen en 3 ballen, spotkoopje. Tel. 045-752701.

Te koop IJSVITRINE te bevr. 04406-14872.

# Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

### Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied. Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz. Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. 1 zwarte INTE-GRAALHELM mt. 56, merk Nolan. 1 witte helm, mt. 57, merk Nolan. Tel. 045-311833, prijs resp. ƒ 90,– en ƒ 40,–.

VIDEORECORDER VHS gebr. Saba ƒ 1198,–. Akai ƒ 1248,– Mitsubishi ƒ 1050,–, gebr. VCC-banden v.a. ƒ 20,–, tape-deck ƒ 198,–, cass.-decks v.a. ƒ 198,–. Phil. videorec. ƒ 298,–, nw. videotec. v.a. ƒ 1498,– 160W boxen ƒ 298,– Audio-toren ƒ 748,– 2× 40 W. inr. mog. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

Complete antieke eiken SLAAPKAMER, ƒ 1395,-; eiken toogkast; Mechelse kast; eiken keukenkast; commode; en nachtkastje te k. St.-Catharinastr. 25, Ulestraten, tel. 043-643722 of 642973

### Magazijnverkoop met kortingen tot 60%

In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze complete keukens worden te koop aangeboden

### Met grote kortingen tot 60%

Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn, Loperweg 8, Echt, 04754-3434.

BANKSTEL Dralon. z.g.st. + tafel ƒ 250,-; beg. geschaar Bl. & Deck. ƒ 125,-; grasm. + opvang. b. ƒ 25,-; aardapp.kist ƒ 20,-. Kunstschaats wit-led. ƒ 25,-. Tel. 410138.

Te k. eik. BUFFETKAST, oma's tijd, ƒ 550,-. Grote moderne salontafel met steen, inleg L 150 br. 80 cm ƒ 350,-. Te bevr. Oranjestr. 39, Brunssum (Egge).

Zw. eik. BANKSTEL. 3+2+1-zits ƒ 2500,-; zw. eik. ovale bew. salont. ƒ 1500,-; zw. eik. ronde salont. ƒ 375,-; zw. eik. eettafel + 6 stoelen ƒ 2800,-; zw. eik. TV-kast ƒ 600,-; stoelen 6 st. noten barok ƒ 750,–. Antiek Franse jachtkast ƒ 3000,-; armst. ƒ 250,-; klokst. m. 2 kandel. ƒ 1200,-; wandsp. 150 cm × 120 cm ƒ 800,-, wandhangsp. 100 cm + 75 cm ƒ 750,-; konzole ƒ 350,-; omanaaimachine ƒ 175,-. Div. art. wandvers. Pr.n.o.t.k. Div. kastjes. pr.n.o.t.k. Tel. 045-212560 voor 18 u. 045-223183.

Voor al uw SIERBE-STRATINGSMATERIALEN Gobuton B.V. Eindstraat 13 Schinveld. Tel. 045-252570.

AANHANGWAGENS: de grootste voorraad Jo Knops, Rijksweg-Zd. 195, Sittard, tel. 04490-12718.

Te k. panklare halve VARKENS uit eigen mesterij. W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216 of 04499-2062.

Wij betalen de hoogste prijzen voor oud IJZER, roodkoper, geelkoper, brons, aluminium, accu's, roestvrij staal en zink. Tel. 045-226582

Grote partij VIDEO-FILMS te k. VHS, tel. 045-311217.

Allesbranders: Preway-Coxstove

### Barbas - Thermocet - Godin - Dovre - Boley. Inzet voor open haard. Nu speciale zomerprijzen. Ook voor centraleverwarmingsketels. Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). Tel. 04490-13228 - 14862

### Meubels-inruilactie

### Veel geld

terug voor uw oude meubels als u die inruilt op nieuwe en toch kunt u kopen rechtstreeks van groothandel of fabriek. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726329 te bereiken tot 21.00 uur.

Te k. ant. koperen PETROLEUMHANGLAMP, 045-317147.

Zondag 15 juli

### Sibbe

### St.-Rosamarkt

Te k. SCHAALVLIEG-TUIGEN + zender 35 mhz. + motoren. alles of apart pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-460401.

KUSTOMGITAARVERSTERKER 130W ƒ 1000,-. Hagstromgitaar the Swede ƒ 695,-. Lap-st.gt. Flanger ƒ 175,-. Tel. 045-324871.

Te k. STEREO-RADIO-CASSETTEREC. Zuykerbuyk, Lindenstraat 17a, Vaals.

Weg. ziekte te k. electr. ORGEL 3 manualen incl. synthesizer en voetbassen. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Kampstr. 24 Schinveld.

Weg. VERHUIZING aan centrum Heerlen, eiken en modern. Tel. 045-712022. Saroleastr. 57, Heerlen.

Te k. ORGEL met muziek 1-1,25 m Br. m. opg. v. merk en prijs o. no. HO 389 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

### Snel bruin

in 3×40 minuten zonder verbranden of vervellen. Kom snel langs of bel voor een gratis bruintest. Snelbruincentrum Heerlen, Kruisstraat 52 (100 m v.a. het Thermenmuseum). Tel. 045-718183. Iedere dag van 12-20 uur.

Te k. DIEPVRIESEILAND 200×93 cm, pallsander salonkast ƒ 125,-, bankstel groene ribcord ƒ 125,-, duitse keukenkast voor 130 cm. ƒ 150,-, staande keukenkast wit ƒ 50,-, hangkastjes ƒ 25,-, camping butagaskachel ƒ 100,-, rolgordijn 245 cm br. allesbrander ƒ 150,-, concertcither, zinken waskettel, 2-pits butagastel met fles ƒ 75,-, dressoir, bar ƒ 50,-, ijzeren tuinpoort, br. 1,35 hg. 1,10 m. Tel. 045-442610.

Te k. zeer goed BANK-STEL kleerkasten wit als nieuw. Kindervouwfiets. Tel. 045-711295.

Te k. 2 WINDSCHERMEN van Audi 80, 4-drs. Tel. 045-726927.

### Boerenwoning

(monument) met stallen, gr. schuur (1230 m²), tuinhuis, werkpl. Borgharen. Vrij uitzicht. Inl. vergunn. premie-A-woning naast. ƒ 225.000,-. Inl.

### Makko Makelaardij B.V.

(Mak.-tax. o.g. W. Timmermans, lid NVM), Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te k. zelfserv. RESTAURANT/CAFETARIA in Tongeren, geen pap. nodig, beste ligging, compl. 60 zitplaatsen. Huurprijs 20.000 BFr. t.e.a.b. Tel. 09-3211567442

Te k. aangeb. PATAT/S-NACKWAGEN, Hanomag Henschel, 8 m lang, geh. compl. en zeer luxe ing. st., zeer gesch. v. camping, braderie, kermis, venten etc. Vr.pr. ƒ 29.500,-. Inl. 045-226582

GOUD, zilver, brilj., munten, enz. Defect of heel. Cont. betaling. Hoogste prijs. V. Gerwen, Akerstraat 80A Heerlen. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-43734.

**Te koop gevraagd**

Inkoop van GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vessen, markt 2, Nuth. Tel. 045-712440.

Te k. gevr. CAMPING-KOELKAST, 220, gas of 12 volt. Tel. 045-724643.

KLEURENTELEVISIE te k. gevr., kleurbeeld geen bezwaar, ook video. Tel. 04406-12877

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-252152.

GOUD, zilver en platina. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, broches, ringen enz. Tevens zilver o.a. bestek, munten en penningen. Ook alle soorten munten te koop. Contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misboekstraat 2, Sittard (achter Albert Heijn), tel. 04490-21965. Iedere dag geopend

Toppprijzen voor alle GOUD, postzegels en munten. Akerstraat 208, Hoensbroek

Te k. gevr. MTS-BOEKEN, 1e klas, richt. procestechniek. Tel. 045-322398.

Te k. gevraagd kleine STACARAVAN ca. 7x3 m. voor bedrijfsruimte, zonder inventaris. Tel. 04750-15972

Voor oud papier en oude METALEN wil Giel Deckers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-312212

Te k. gevr. 1 grafiet TEN-NISRACKET. Tel. 045-310009 na 18 uur.

BOEKEN 1e j. ITS inform. 045-717271.

SLAAPK. 1- of 2-pers. met prijsopgave + KTV. Postbus 30, Geleen.

Te k. gevr. i.g.st. z. BRANDKAST hoogte

Te k. gevr. SPIJLEN-KIN-DERBEDJE tel. 04493-1047.

Te k. gevr. een CAMPING-KOELKASTJE. Tel. 045-219250.

**Te huur aangeboden**

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Coolaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

NIEUWBOUWAPPAR-TEMENTEN, 2 en 3 slaapkamers, gelegen te Maaseik (B). Inl. tel. 076-653377 en 09-3211566325.

Te h. gem. KAMERS met keuken en douche, c.v. Coriovallumstr. 51, Hrl.-Centr.

VERHUIZEN? Doe het zelf met een Mercedes van Bastiaans autoverhuur. Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141

NIEUW: Cyclo vingerbalk berm en allesmaaiers te huur! Reserveer tijdig bij: Kaelen verhuurcentrum Looierstr. 34, Gulpen. Tel. 04450-2573 of 2632, tevens uitgebreid programma tuinbouwmachines, gereedschappen en machines te huur en te koop.

Te h. goedlopend bruin CAFE in centr. v. Hrl. Te bevr. 045-425510 of 717700, in verb. 17 uur.

Te h. APPARTEMENT m. woonk. eetkam., 2 slpks., wc., keuk. en douche. Te-l.aansl. en centr. ant. terras alles nieuw. Tel. 045-310706 na 19 uur.

Te h. centr. Heerlen ruime k. in STUDENTENHUIS. Tel. 045-259347.

HEERLEN: eengezinswon. Lage ingericht. Tel. 045-252390, na 18.00 uur.

HEERLEN: kamers. Tel. 045-252390, na 18.00 uur.

HEERLEN kamers te h. voor studenten all-in ƒ 300,-; tel. 045-312367, na 18 u. 04492-3156.

1-pers. gemeub. APPARTEMENT te huur. Tel. 045-714330

Te huur in Hoensbroek STUDENTENWONING voor 3 à 4 pers. Huurpr. ƒ 750,- excl. Inl. postbus 136 te Hoensbroek.

Ruime kamers te h. voor studenten in rustig dorpje omg. SITTARD. Inl. tel. 04498-56015 na 21.00 uur

Te h. café m. woning, incl. inventaris te Kerkr. Zond. papier onnod. te reflecteren. Br.o.no. KE 130 LD, Markt 42, 6461 ED KERKRADE.

Te h. winkel te Kerkrade m. kleine keuken, w.c. ook te gebruiken als werkplaats of opslagplaats, 100 m2. Br.o.nr. KE 131 LD, Markt 42, 6461 ED KERKRADE.

Gestoff. ZIT-/SLAAPKAMER, keuken, douche, voor net pers., ƒ 325,- all-in. Akerstr.-Nrd. Hoensbroek, tel. 045-221217 na 17 uur

Te huur in Sittard klein APPARTEMENT. Paardestraat, inl. 04490-23615

Nabij Heerlen te h. een mooie en nette t. WONING ƒ 850,- p.m. Inl. 04494-48180.

BEDRIJFSPAND te huur centr. Nuth. Winkel-, kantoor- en opslagruimte. 04405-2000.

KAMER te h. Dr. Calsstr. 13, Schaesberg (bij station). Tel. 045-721658, na 18 u. 045-313898.

### Te huur

### Heerlen, Willemstraat 36B

Luxe driekamerflat o.a. badkamer met ligbad. Basishuur ƒ 600,– per maand.

### Heerlen, Bokstraat 55

Appartement met o.a. woonkamer, keuken, douche, toilet en 2 slaapkamers. Huurprijs ƒ 650,– per maand.

### Hoensbroek, Kouvenderstraat 48B

Twee galerijflats op de tweede verdieping, o.a. woonkamer, slaapkamer, douche annex toilet, keuken, berging in kelder. Voorzien van c.v. Kale huur ƒ 425,– per maand.

### Ubach over Worms, Groenstraat 55

Bovenwoning met woonkamer, keuken, badkamer, 2 slaapkamers, bergruimte in kelder. Huurprijs ƒ 600,– per maand, excl. energiekosten.

### Nuth, Parklaan

Vierkamerflats met lift en centrale verwarming. Huurprijs ƒ 704,95 per maand, inclusief voorschotten stook- en servicekosten.

### Garageboxen

### Heerlen-Welten

garageboxen te huur, huurprijs ƒ 60,– per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

### Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen tel. kant. 045-417085.

Te h. APPARTEMENT te Eijgelshoven, tel. 09-49241161875.

Te h. APPARTEMENT dicht bij centr. Heerlen, 1 kamer, div. inhoek. Tussen 10 en 11 uur en 17 en 19 uur tel. 04492-2261

BRUNSSUM te h. vanaf 1 sept. halfvrijst. huis, gar. en tuin ƒ 825,- per mnd. Tel. 045-252492.

HEERLEN Noord in vrij studentenhuis per 1-8 kamers te huur, gestoff., gemeub. Inl. tel. 04459-1305.

Riante Limburgse BOERENHOEVE met binnenplaats en tuin (600 m2). Gelegen in natuurgebied. Alle vertrekken ruime afmeting, woonkeuken, 2 woonkamers, 3 slpks. mod. badkamer, cv., schuren, huurpr. ƒ 1200,- p.mnd. Tel. 020-253941.

Nieuw

### Videotheek „The Champ"

### Sittard

grote sortering originele videofilms op VHS en Betamax geen borg, geen inschrijfgeld, legitimatie verplicht.

### Huurprijzen ƒ 3,50 per dag

Geopend ma. t/m za. v. 13.00-20.00 u., 's zondags van 16.00-20.00 u. v. Osatadestraat 4 Broeksittard (naast Spar).

Te h. APPARTEMENT H. Hermanstr. Geleen, huur ƒ 600,- p.mnd. Te bevr. 04406-12850.

Ter overname aangeboden een goedlopende GRILL-ROOM, broodjeszaak in Kerkrade-West. Voor inlichtingen. Tel. 04402-75147, schriftelijke reacties zenden naar Pomme, Ecrivissestr. 11, Beek (L.).

KAMER voor dame of heer. ƒ 300,- p.mnd. all-in. Lotbroekerweg 19, Hoensbroek. Te bevr. tussen 11 en 15 uur, tel. 045-227291

OPSLAG/PROD.RUIMTEN 650 m². Voor alle doeleinden geschikt. Tel. 045-212226

SUSTEREN te huur mooie grote bovenwoning 3 slpks. + kelder ƒ 733,- p.m. 04499-1919.

Te huur gemeub. KAMER met gebruik v. badk. en keuk. ƒ 350,- all-in per mnd. Langs de Hey 18, Sittard. Tel. 14252 of 26920.

Te h. gemeubileerde ETA-GEWONING Maastrichterstr. 24 Brunssum.

Te h. zeer goed verz. KAMER all-in te 2 w., Sittard. Tel. 04490-19271.

Jongeman 33 jr. zkt. per aug. goedkoope KAMER goedkoop of woonh. te huur in Sittard of omg. Br. o.nr. Ge 760 L.D. Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Met spoed te h. gevr. WOONRUIMTE voor 2 pers. Sittard of omg., huur ƒ 500,-. Tel. 04494-41...

Goed onderhouden, ruim vrijst. WOONH. boerenwoning, garage, gr. tuin (ca. 750 m2) omg. Brunssum, Schinveld, Landgraaf. Huurpr. ca. ƒ 900,- p.m. Br.o.nr. HE 8... L.D. 6443 CC Brunssum

Te h. gevr. WOONRUIMTE voor 2 pers. Geleen/Sittard of omg., tel. 04490-319420

Dringend te h. gevr. WOONRUIMTE in Sittard of dir. omgev. Tel. 04490-15182.

Studente M.H.S. zkt. KAMER in centr. Hrl. per spoed. Tel. 05490-10015.

STUDENTE HBOV 24 jr. zoekt kamer per 1 sept. in Sittard. Tel. 01621-13439.

Kunstschilder zoekt met spoed grote WERKRUIMTE ± 10 m2 met slppl. en kookgelegenh. Tel. na 19.00 uur 04498-56015.

Onze dochter zoekt KAMER in rondom Sittard voor studie. Tel. 077-14087 b.g.g. 077-1432...

JURIST zoekt voor de periode van 1 augustus tot 1 oktober een kamer of flat in Heerlen. Brieven: Bergheym & Sneep, behangerij te Heerlen. Postbus 217, 6400 AE Heerlen. Telefonisch: Bergheym & Sneep, mevrouw Kampschreur. Tel. 045-719077.

Te h. gevr. gemeub. 4-KAMERAPPARTEMENT va. medio aug. Br. o.nr. MA 030 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Te huur gevr. in MARGRATEN of directe omg. voor een huis of gedeelte van een huis voor gezin. Voor kortere of langere tijd gevr. voor alleenstaande dame, tel. 04458-1228.

**Ruilen**

Te ruil eengezinswoning SCHAESBERG tegen eengezinswoning te Kerkrade. Tel. 045-320218.

Mooie ruime FLAT tegen eengezinswoning Hoensbroek. Tel. 045-228375.

**Dieren**

PAARDETUIG te k. z.g.a.n., ƒ 350,-; tevens jonge kanobbelganzen, ƒ 20,- p.st. Tel. 045-722850

Te k. jonge KONIJNEN, witte New Zealanders Swier 31, Wijnandsrade.

### Te h. winkel- of kantoorpand

Sittard, Stationstr. 4 (80 m²), centrum - station - parkeren. Inl. 04490-12957.

YORKSHIRE TERRIERS, poedels, dw. teckels, rottweilers. Kennel Manolito, Walem 1, Schin op Geul. 04459-1237.

BIELZEN, veldbrandstenen, metselstenen, trottoirtegels, kinderkopjes, pannen enz. Tel. 045-715626.

HONDENPENSION De Kruisberg nu ook voor katten. Tel. 043-641275.

Te k. jonge HENNEN, ook kippenhokjes. Zilstr. 20, Dieteren, tel. 04499-1341.

Te k. jonge DOBERMANNPUPS m. stamb. Tel. 04935-348

Te k. een mooie TECKELTJE lang-ruw- of korthaar. Cobbenhagerstraat 42, Heerlen.

IJssalon-coffie-shop PIZZERIA, aangeb. Br.o.no. KE 129 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Oud bekende ZUIVELZAAK t.h. aangeb. aan zelfstandige werkende. Br.o.no. KE 128 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Gemeubileerde KAMERS te huur met gebruik van keuken. Schaesbergerweg 161, Heerlen. Tel. 045-725053/415718.

Te k. zeer mooie duitse HERDER teef met stamb. Tel. 043-478871.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren en ingeënt. Kennel Van Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade, tel. 045-453264

Te k. BOBTAILPUPPIES m. stamb. Tel. 04752-1885.

Weg. omst. te k. BOUVIER, teef, 2 jr., met stamb. Uncosplantsoen 43, Heerlen

Te k. jonge EENDEN, ƒ 5,- p.st. Jonk v. Weerststr. 31, Brunssum.

Te k. bos- en versch. sierfazanten. GEVRAAGD koklas - viellot tragopane - edward - mikado fazanten. Tel. 04490-22269

Te k. RIJPONY'S. Sittarderweg 4, Heerlen.

PAARDEN + koetsen. Zadels + tuigen. Groenstr. 230, Ubach o. Worms.

PAPEGAAI te k. Heiweg 185C, Bocholtz.

Apricot POEDELTJES te k. Amby. Tel. 043-642740.

Jonge COCKER SPANIELS en foxjes, goedkoop. Akerstr. 33, Ubach o. Worms.

KINDERBOERDERIJ, speeltuin, ponyrijden, enz. geop. Entree ƒ 1,-. Haanrade Kerkr.

PAARD met rijzadel en rijtuig. Tel. 045-752701.

Te k. PONY, kar en tuig. Vleckstr. 2 Weustenrade. Klimmen tel. 045-751539.

Te k. DWERGPOEDELTJE zwart en apricot. Aalbersestr. 29 Hrl.-Meezenbroek.

Te k. merrie en tomvolle 6 j. D-PONY, stokmaat 1.18 m. Tel. 04495-5210.

Te k. mooie Golden RETRIEVER-PUPS met stamb. Tel. 04767-3149.

Te k. nest Yorkshire TERRIERS zeer mooi, met stamb. Sittard. Tel. 045-259699.

Te k. goede pony voor zijn spec. Tel. ...

Te k. VOS, hengst met pap. Tel. 045-227749.

**Te huur gevraagd**

Studente taleninstituut zoekt KAMER met gebruik van keuken of studio te Maastricht, telefoon 03455-3317.

# Bernard Hinault: „Mijn achterstand op Fignon is niet rampzalig”

# 'De Das' verkoopt zijn huid duur




**GRENOBLE – Bernard Hinault zwaaide gistermiddag in Grenoble, waar zijn landgenoot Frederic Vichot de vijftiende Touretappe won, vriendelijk naar zijn supporters. De viervoudige Tourwinnaar was duidelijk goed gehumeurd. „Bernard is erg tevreden. We hadden voorop gesteld dat hij de Tour voor het bereiken van Grenoble niet mocht verliezen. Daarin is hij geslaagd. Hinault begint met een achterstand van twee minuten en dertien seconden op Laurent Fignon aan de Alpenetappes. Op alle andere favorieten heeft hij zelfs voorsprong. Bernard heeft dus nog alle troeven in handen. De Tour gaat nu pas echt beginnen,” merkte zijn trainer Paul Köchli op.**

BENNIE CEULEN
in Tour de France

Hoewel in de etappe van gisteren niet veel bijzonders is gebeurd, zette de tweestrijd tussen Hinault en Fignon de volgerskaravaan even op zijn kop. In de rit tussen Domaine du Rouret en Grenoble moest Hinault op de Côte de Chalimont, de enige col van eerste categorie, de jacht op de kopgroep met o.a. wereldkampioen Greg Le Mond, Gerard Veldscholten, Pascal Simon en de Spanjaard Arroyo, leiden. „Toch heb ik geen enkel moment gepanikeerd. De kopgroep was te groot. In zo'n situatie wordt nooit goed samengewerkt. Het was wel normaal dat Fignon het achtervolgingswerk aan mij over liet. Greg Le Mond zat immers bij de kopgroep. Gelukkig had ik ontzettend veel steun van mijn ploegmakker Nikki Ruttimann. Die jongen rijdt fantastisch,” verklaarde Bernard Hinault.

**Le Blaireau ('De Das') is in uitstekende doen aan de voet van de Alpen geraakt. Dat belooft wat voor de resterende Tourdagen. „Mijn achterstand op Fignon is niet rampzalig. Bij lange niet. Alles is nog mogelijk. Ik ben weer op een goed niveau terug gekomen. Niet echt top, maar wel genoeg om de komende dagen hoopvol tegemoet te zien. Ik zal mijn huid in ieder geval zo duur mogelijk verkopen”.**

Bernard Hinault heeft er geen moeite mee om toe te geven dat zijn vroegere leerjongen Laurent Fignon momenteel de sterkste renner van het hele Tourpeloton is. Hinault: „Laurent rijdt formidabel. Maar wie zegt dat hij in de Alpen geen slechte dag kan krijgen? Dat kan mij overigens ook overkomen. Ik ben het alleen niet eens met de taktiek van zijn ploeg. De Renaults willen in deze Tour alles winnen. Dat kan hen de komende dagen nog eens duur komen te staan.”

**De kopman van de La Vie Claire-formatie is boordevol zelfvertrouwen. Zijn huidige positie in het Tourpeloton bevalt hem wel.**

„Het enige verschil met vroeger is dat ik mijn tegenstanders nier meer zo kan domineren. Maar is dat wel nodig om de Tour te winnen? Weet je wel dat ik in deze Tour met meer plezier fiets dan vroeger het geval was? Toen speelde ik het klaar om in twee of drie ritten de eindzege veilig te stellen. Nu moet ik er veel meer voor knokken. Dat kan ik ook, want vorig jaar in de Giro en de Ronde van Spanje heb ik dat wel bewezen. Mijn kansen op de eindzege in deze Tour de France acht ik zo groot als die van Fignon. Maar we zullen in de Alpen moeten oppassen voor de Spanjaarden Arroyo en Delgado. Die maken een goede indruk op me. Ik zal me vanaf zondag in ieder geval tot het uiterste weren. Ook al kan me dat mijn kop kosten.”




● *Bernard Hinault, op de hielen gezeten door Laurent Fignon: „Ik kan mijn tegenstanders niet meer zo domineren als vroeger.”*

## Jacques Hanegraaf: „Zo'n dag hoop ik nooit meer mee te maken”

# Afzien in de rode trui




Van onze verslaggever

**GRENOBLE – Als een kreupele beklom hij het erepodium. Door zijn geforceerde glimlach heen was de pijn op zijn gezicht af te lezen, Jacques Hanegraaf aan het eind van een vooral voor hem loodzware dag in de uitlopers van de Alpen. Meer dan twintig minuten na winnaar Frederic Vichot passeerde hij de finish in Grenoble en daar stond de ceremoniemeester hem op te wachten, zodat hij gehuldigd kon worden als leider in het klassement van de tussensprints. Moeizaam ging hij tegen het steile trapje omhoog, nadat hij eerst een paar minuten uitgeput over zijn fiets had gehangen. „Zo'n dag als vandaag”, kreunde hij, „hoop ik nooit meer mee te maken”.**

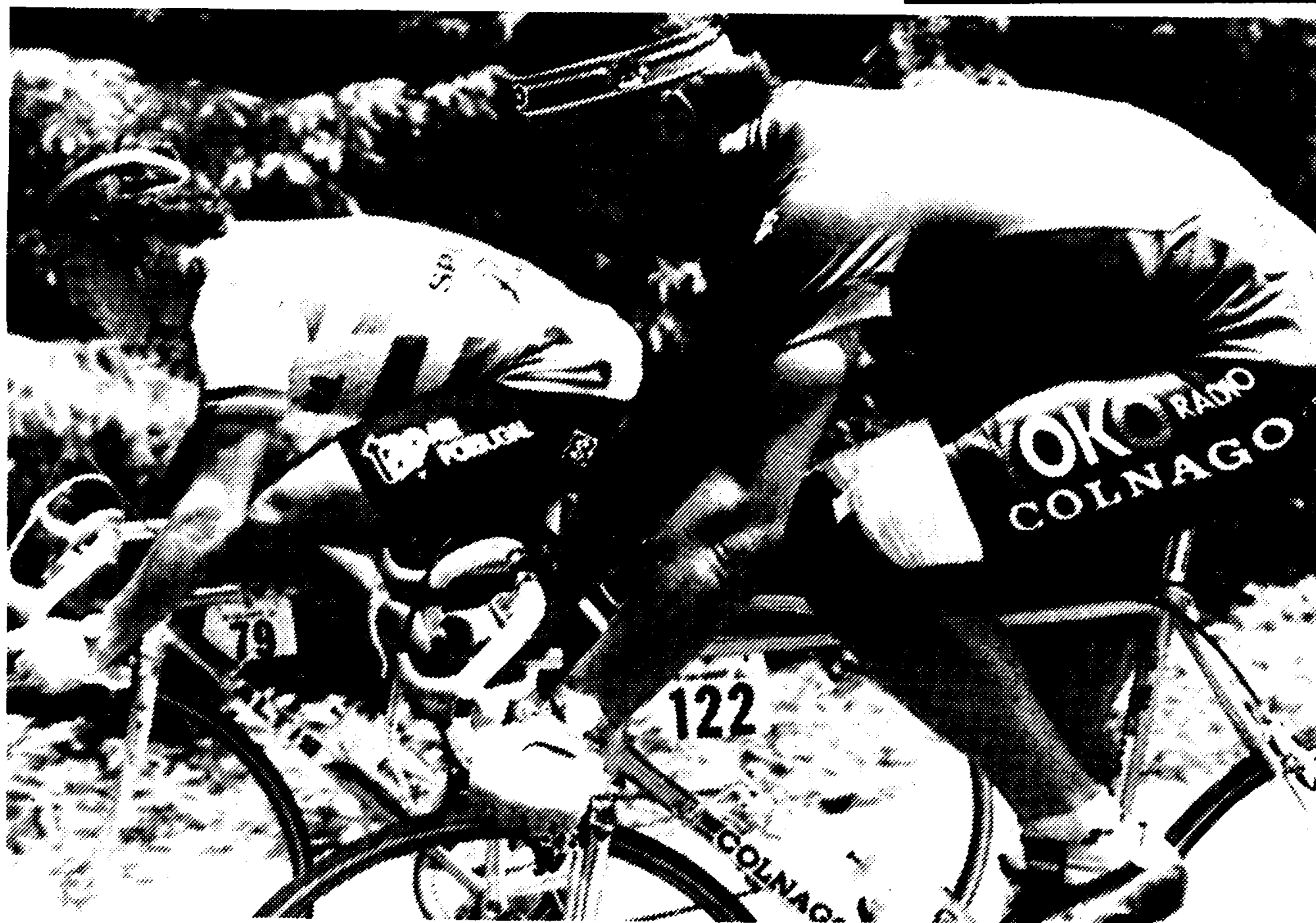
Hanegraaf, de winnaar van de Amstel Gold Race, heeft last van een gescheurde of verrekte spier in zijn linker dijbeen. „De dokter van de Tour dacht dat het een verrekking was, zelf denk ik meer aan een soort zweepslag”, zei hij. Met een verdovende spuit ging hij vrijdagmorgen in het Domaine du Rouret van start en het ergste leed leek geleden toen hij zich vol overgave in de tussensprints stortte om punten te pakken, waarmee hij zijn rode trui veiliger kon stellen.

**,Ik had me natuurlijk ook rustig kunnen houden in die spurts, maar dan ga je slapende honden wakker maken. Ik reed al met een enorm verband om m'n linkerbeen en als je dan ook niet sprint, zijn er bij die hun slag zullen proberen te slaan. Nu deed er bijna niemand mee en konden we vrij gemakkelijk punten pakken”, legde de exkampioen van Nederland zijn strijdwijze uit.**

Toch was het gevaar aanwezig dat hij de pijnlijke spier in de sprints erger zou forceren en dat zou hem dan weer op kunnen breken in het tweede, lastigste deel van de rit. „Het kwam volgens mij vooral omdat halverwege de koers de verdoving uitgewerkt was. In de eerste beklimming, van de Col de Rousset, had ik al een enorme inspanning moeten leveren om in een groep met Knetemann en Hoste naar boven te rijden. Daarna ging het helemaal niet meer”, vertelde Hanegraaf.

**In de laatste col, de Côte de Chalimont van de eerste categorie, verloor hij het contact met 'de bus', een groep renners die geen kans hebben op een goed klassement en samen probeert binnen de tijdslimiet de streep te halen. Ad Wijnands en Henri Manders wachtten hem op.**

„Die twee hebben me er doorheen gesleept”, zei Hanegraaf, „als zij niet hadden gewacht zou ik het nooit hebben gehaald. Zij hebben me onderweg af en toe stiekem een duwtje gegeven en daar ben ik ze zeer dankbaar voor. Nu moet ik de rustdag benutten om op te knappen. Trouwens, zondag in de tijdrit moet ik het ook kalm aan doen. Naar boven rijden, zonder dat ik mijn benen voel. Dat zijn samen twee dagen. Hopelijk is het leeed dan geleden, want ik wil in de rode trui Parijs halen”.




● *Jacques Hanegraaf met rode trui en ingepakt bovenbeen. Links de Portugees Jose Xavier.*
Foto: COR VOS

# Eindelijk écht record voor Zola

**LONDEN – De Zuidafrikaanse atlete Zola Budd heeft voor het eerst in haar loopbaan een erkend record gelopen, zij het op een incourante afstand. De achttienjarige atlete, die nu over een Brits paspoort beschikt, won in Londen een wedstrijd over 2000 meter in 5 minuten en 33,15 seconden. Zij verbeterde blootsvoets de vijf jaar oude beste wereldprestatie (5.33,5) van de Roemeense hardloopster Maricica Puica met een fractie van een seconde.**

**OUDENBOSCH – Na vier wedstrijden staat Fred Rompelberg nog altijd eerste in het klassement van de stayerstournee. De Maastrichtenaar heeft 36 punten, gevolgd door Roovers 32, Nieuwdorp 21, Priem 20, Verschuur 17 en Polak 9. De wedstrijd in Oudenbosch werd gewonnen door Roovers, voor Rompelberg en Priem, die ieder een reeks op hun naam schreven.**



# Fred de Bruyne vindt:



*Voor de start van het seizoen werd mij vaak gevraagd of ik wel met Peter Post goed zou kunnen samenwerken. Inderdaad, in het verleden hebben wij vaker met getrokken messen tegenover elkaar gestaan. Peter had een grote ploeg en die van mij had ook een aardig niveau. Met het gevolg dat we in onze geestdrift en drang naar succes wel eens hetzelfde doel nastreefden. Daardoor kwamen we af en toe wel eens in botsing met elkaar, maar dan louter op professioneel vlak. In diverse kranten werd dat benut om een koude oorlog op gang te brengen.*

*Rechtstreeks hebben we echter nooit met elkaar overhoop gelegen. Het was ons er alleen maar om te doen onze eigen ploeg op het podium te brengen. Zodoende werd soms de indruk geschapen dat we vijanden waren.*

*Nu we samen voor Panasonic werken, ik zou bijna zeggen in dezelfde boot varen, kan ik Peter Post beter beoordelen. Ik heb me niet te bemoeien, en dat is ook de afspraak, met de leiding van het team. Ik moet nu toegeven, en vooral in deze Tour ben ik tot deze vaststelling gekomen, dat Peter Post een magische leiding hanteert. Ik bewonder hem zelfs voor de manier waarop hij met zijn renners omgaat.*

*Waarschijnlijk werd er meer verwacht van de Panasonic-ploeg dan tot nog toe gepresteerd werd. Ik bedoel dan het aantal etappeoverwinningen. Wat het klassement betreft, staan de renners van Peter Post er goed voor. Gerard Veldscholten, Phil Anderson en Peter Winnen staan immers bij de eerste tien. Een enorme gave van Post is dat hij nooit in paniek raakt en zijn renners blijft motiveren. Geen scheldwoorden, geen verwijten, integendeel. Met een kort antwoord als: „Jongens, morgen beginnen we opnieuw,” brengt hij een rust in de ploeg die weinig sportdirecteuren kunnen benaderen. Al te veel, en misschien behoorde ik wel ook tot die groep, uiten ploegleiders hun ongenoegen, met een negatief resultaat tot gevolg. Ik ben ervan overtuigd dat Post de goede methode hanteert, gewoon vanwege het feit dat zijn renners naar hem opkijken, in hem blijven geloven en daarom tijdens de dagen die ons in de Alpen te wachten staan, ook maximaal zullen renderen.*

*Peter was gewend een grote ploeg te leiden. Op papier leek deze ploeg voor de start van het seizoen niet zo sterk. Inmiddels is gebleken dat ze in het voorjaar enorm heeft gepresteerd en zelfs de leiding van de wereldbeker heeft veroverd. In deze Tour de France is volgens mij dezelfde ploeg aan het bewijzen dat ze in Parijs wel eens voor een verrassing kan zorgen. Gisteren heb ik een Fransman ontmoet, die me vertelde dat een helderziende had voorspeld dat de Tour 1984 door een onbekende buitenlander gewonnen zou worden.*
*Dat zou Gerard Veldscholten wel eens kunnen zijn. Als de helderziende zich in het woordje 'onbekende' heeft vergist en we houden het bij Phil Anderson of Peter Winnen, dan zal Peter Post weer bewezen hebben dat hij van ploegleiden het een en ander afweet.*

# Avondcross in Maastricht

**MAASTRICHT – Volgende week woensdag ronken de motoren op het crosscircuit aan de Sandersweg in Maastricht, waar om 17.00 uur het starthek valt voor de eerste manche van de Internationale Avondcross. De wedstrijden worden verreden onder auspiciën van de Motorsport Organisatie Nederland (MON).**

Jo Cabo, Theo Luyten en Jos Voncken, allen lid van de organiserende Maastrichtse Motorclub, nemen het op tegen een aantal Westduitse en Belgische coureurs. De 500 cc-klasse, een van de spectaculairste categorieën, gaat over drie manches en daarin vertegenwoordigen onder meer Jo Cabo uit Meerssen, Gerd-Jan Boeyen, Jan Kaal, Bert van Keulen, Ton van de Voorn de Nederlandse kleuren.

**Theo Luyten en Jos Voncken, beiden uit Heerlen, zullen het in het rulle zand niet gemakkelijk krijgen met hun zijspan. Ze krijgen geduchte tegenstand van enkele door de wol geverfde Belgische 'acrobaten'.**

In de 125 cc promotieklasse zijn vooral de gebroeders Henssen uit Stein gebrand op een ereplaats. Ze hebben hun zinnen gezet op deze cross en willen voor eigen publiek vlammen. Tot slot gaat nog de clubklasse van start, waaraan vijftien crossers van de organiserende club deelnemen. Deze categorie wordt traditiegetrouw aangevuld met crossers uit de omringende dorpen.

**De trainingen op woensdag 18 juli beginnen reeds om 15.00 uur. De eerste wedstrijdheat wordt om 17.00 uur verreden.**

**APELDOORN – Negen wandelaars zijn op de slotdag van de 31e Apeldoornse vierdaagse uitgevallen. In totaal voltooiden 43 van de dinsdag gestarte tippelaars de Vierdaagse niet. Gistermiddag werden 1736 deelnemers in een regenachtig Apeldoorn begroet. De laatste tocht ging via Hoenderloo en Ugchelen.**

# Vrijdag de dertiende...

Van onze verslaggever

**GRENOBLE – Phil Anderson zei het kort en bondig. „Typisch vrijdag de dertiende”, klaagde hij na de aankomst van de rit in Grenoble. In de lange afdaling van St. Nizier du Moucherotte naar de finishplaats had hij zich met Michel Laurent en Frederic Vichot losgemaakt uit het peloton. Zes kilometer voor het eindpunt echter kreeg hij een lekke band en kon hij wonderwel voorkomen dat hij niet in razende vaart tegen het asfalt smakte. Wel leverde de kopman uit de ploeg van Peter Post daarmee de zekere ritwinst in.**

„Ik reed mijn voorband lek op een steentje”, luidde de weeklacht van de Australiër, die zijn ploeg geen tweede ritzege kon bezorgen. Ook de tijdwinst in het klassement (er waren overigens geen bonificaties) ging aan zijn neus voorbij. Het enige geluk bij dat ongeluk was, dat hij niet ten val kwam, maar alleen botste tegen de vangrail en een boom en zo ternauwernood overeind bleef.

**De bijna-val van Anderson was niet het enige ongeval dat op vrijdag de dertiende gebeurde in de Tour. Een volgauto van de NOS-radio, bestuurd door Gerard Koel en met verslaggever Pieter Storms als inzittende, werd van achter aangereden door een Franse wagen. De NOS-auto raakte onklaar en moest worden weggesleept.**

POSTERHOLT – Op het JABA-circuit van Posterholt zijn morgen, zondag, internationale autospeedwayraces. Een startveld met deelnemers uit België, West-Duitsland, Frankrijk, Engeland en Nederland geeft acte de presence. De klassen, waarin voor de kampioenschapspunten wordt gestreden, zijn: Superstox, stockcars, stockrods, superrods, ministox en de bekende hots-botsklasse; de Bangers. De trainingen beginnen om 11.00 uur en de start van de eerste manche is om 12.00 uur.



# Oranje-textiel aan zijden draad

**GRENOBLE – De Amerikaanse wielrenster Mary Nanne-Martin ondernam in de twaalfde etappe van de Ronde van Frankrijk voor dames een serieuze aanval op de gele trui van de Nederlandse Heleen Hage. In de 73,8 kilometer lange rit naar Grenoble over geaccidenteerd terrein met in de slotfase een lastige beklimming reed Nanne-Martin van haar opponente weg en bouwde een voorsprong op van ruim anderhalve minuut. Heleen Hage finishte als tweede en hield de schade zover beperkt, dat zij vandaag in de tijdrit, waarin een berg is opgenomen, opnieuw in de gele trui zal starten.**

De Almelose Rita Timpers leverde in de twaalfde etappe een goede prestatie en werd zesde op minder dan drie minuten van de winnares. Petra de Bruin en Connie Meyer verspeelden bijna zes minuten.

**Twaalfde etappe:** 1. Mary Nanne-Martin (VS) 73,8 km in 2.07.22; 2. Heleen Hage (Ned) op 1.33; 3. Judith Painter (GB) zt; 4. Betty Wise-Steffan (VS) op 2.05; 5. Claire Greenwood (GB) op 2.14; 6. Rita Timpers (Ned) op 2.47; 7. Debra Shunway (VS) zt; 8. Valerie Simonnet (Fra) zt; 9. Marilyn Wells (Can) op 3.20; 10. Corinne Lutz (Fra) op 3.30; 11. Petra de Bruin (Ned) op 5.46. 13. Connie Meyer (Ned) op 5.47.

**Algemeen klassement:** 1. Heleen Hage 20.57.24; 2. Mary Nanne-Martin op 1.04; 3. Valerie Simonnet op 3.05; 4. Betty Wise-Steffan op 3.44; 5. Debra Shunway op 4.21; 6. Corinne Lutz op 7.13; 7. Marilyn Wells op 7.20; 8. Clare Greenwood op 7.23. 9. Rita Timpers op 7.29; 10. Hilary Matte op 9.37. 12. Mieke Havik op 10.06; 16. Connie Meyer op 11.22; 21. Petra de Bruin op 14.50; 25. Hanneke Lieverse op 16.04.

## Dieren

GROENENDALER-PUPS, ing. ouders te zien en gekend op tent. Panis Sprinkelstr. 32, Zutendaal, tel. 09-3211359759.

Te k. mooie GOLDEN RETRIEVER PUPS met stamb. en geent. Tel. 04767-3149

Te k. jonge KONIJNEN Palestinastr. 312, Heerlerbaan.

Te k. DOBERMAN pups met stamb. en gar. Inl. 045-751241.

KONIJNEN te k. Dorpstr. 68, Nieuwenhagen. Tel. 045-321953.

Te k. HONDEREN en hondenachthok, te bevr. Merkelbeekerstr. 31, Brunssum.

Te k. jonge BOUVIERS, met stamb., gecoupeerd, geent, 8 wk. Pr. f 500,-, tel. 043-625916.

Te k. jonge bruine KIPPEN, snavel niet gekapt. H. Ploemen, Broekhuizenstr. 55, Rimburg, tel. 045-352295, b.g.g. 351591.

Te k. zeer mooie oranje DWERGKEESJES. Marijkestr. 24, Nieuwenhagen, tel. 045-316052.

2-jarig MERRIEVEULEN te k., Welsch. Tel. 443279

Te k. AMAZONEPAPEGAAI met kooi, prijs n.o.t.k. Tel. 045-727579

Te k. PONY-DOGKAR, ponywagen 4-wielig, 3 aut. drinkbakken en 1 schrikdraadapp. 220 V. Tel. 045-453175 18.00-19.00 uur.

BOXERS. Wij zijn 8 broertjes en zusjes. Ons ras: Boxer. Wij zoeken een fijn huis met lieve baas of bazin. Wij hebben stamboom, zijn ontwormd, geent en getatoueerd. Mocht het nu niet uitkomen met 't nieuwe baasje z'n vakantie, dan mag ik nog even bij moeder blijven. Tel. 045-727121.

Nog enkele mooie Ierse setter PUPPIES te k. m. stamb. Esschenweg 109 Heerlen.

RASHONDJES: prachtige, jonge bruine en bonte cockerspaniels, alle kleuren poedeltjes, pekingeesjes, collies (lassies), beidewachtels, witte en grijze keeshonden, langh. teckels, chow-chows, Duitse brakken, Yorkshireterriertjes, Ierse setters, Maltheser leeuwtjes, bouviers, foxterriers, Duitse steenbrakken, golden retrievers en leuke bastaardhondjes. Ingeent, getatoueerd en zeer goede garantieregeling. Tevens alle hondenbenodigdheden. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851

Een goed tehuis gezocht voor een HERDER van 6 mnd. weg. plaatsgebrek, tel. 045-463093.

Te koop goud- en KOI-KARPERS van 5 tot 50 cm, goudwinde van 7 tot 20 cm. Houterend 110, Stein, tel. 04495-1081

Te k. YORKSHIRETERRIERTJES met stamboom. Bovenste Puth 48, Puth-Schinnen, tel. 04493-2751

Goed tehuis gezocht voor leuke POESJES, 8 wkn. oud. Tel. 04454-2223

Kasteelpark Born Nederlands meest natuurlijke en betaalbare DIERENPARK met Kinderboerderij. Zondag 15 en 22 juli, aanvang 13.30 uur. Alle informatie en demonstratie over: de geit - rassen - kaasmaken - verzorging enz. De bijen - rassen - kweek - honingslingeren. Het fruit - jam - sap - conserveren. Dit alles bij de normale entreeprijs inbegrepen. Tel. 04498-51950.

ROTTWEILERPUP teef te k. met pap. V. 63×sch. Ill. Tel. verl. Heinseweg 7, Sittard 17615.

Te k. goedsprekende BEO m. kooi pr. f 400,-. Tel. 04742-3357.

Te k. prachtige BRIARD-PUPS v. uitm. afst. Ouders aanwezig, geent + ontw. Inl. Tel. 04750-27190.

Te k. 2-paards KUMO trailer '83. Tel. 04750-34596.

Te k. WELSH-TERRIER pup, reu, 12 weken. Inl. 04493-1999.

Te k. MECHELSE HERDER f 200,-, 2 jr. oud. Te bevr. 04495-3692.

## Bouwvak

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen in alle maten en uitvoeringen. Hormanndealer fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Voor alle ZWEMBADBENODIGDHEDEN, ook chemicaliën, naar Hydraflex, Nuth, Kathagen 4. Tel. 045-243131.

KANTELDEUREN of rolluiken besteld (ook voor industrie). Straten-Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. gevr. DIRECTIEKETEN en wagens, schaftwagens en units. 043-632433.

Te k. BETONMOLEN 120 liter (weinig gebruikt). Impex 50 A kaphamer. Tel. 045-453651

Te k. aluminium ROLSTEIGER, 4 m hoog. Handelsstr. 20, Sittard

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

## Auto's en motoren

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sortering en 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

KLAPDAKEN vanaf f 400. Laco Geurten, Valkenburgerweg 223, Heerlen. (t.o. sportpark Terworm). Tel. 045-713598.

OPGELET opgelet. Wij geven de beste prijzen voor uw sloop- en schadeauto. Wij geven ook de beste prijzen voor oude vrachtwagens en landbouwmachines. Tel. 04490-25694.

MERCEDES 207 D-307 D. M. Moermans, Beek, Weth. Sangersstr. 31 Achter Miro-Makado.

Wij kopen uw sloop- en schadeauto's. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- e/o SCHADEAUTO'S tegen red. pr. afgeh. C. Corvers i.d. Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.



Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

AUTO'S gevraagd v. '76 t/m '80. Tel. 045-227395 b.g.g. 04459-1665.

Te k. GEVRAAGD stationcars. C.C.C. Kerkrade. Tel. 045-457976.

Opgelet! Wij betalen f 300,– tot f 20.000,– voor uw auto of SLOOPAUTO. Tel. 045-727741 of 727742.

Voor alle luxe, bedrijfsauto's, bussen en bestellers groot of klein moet u bij Donny zijn! Steeds voorradig 50 stuks in alle typen en prijsklassen. Luxe auto's, stationcars, kleine en grote bestelauto's, bussen en ombouwers voor camping, motorhomes, open laadbakken enz. Diesel en benzine van licht tot zwaar. Tegen concurrerende prijzen. Te veel om op te noemen. Donny Klassen B.V. Alléén Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Maastricht. Na 19.00 uur 043-611895 Maastricht. Voor Heerlen en omstreken 045-226629.

Let op autorijders! Alles voor uw auto. ACCU'S voor alle merken en typen met 50% echte korting. Alle automaterialen, trekhaken, schokbrekers, ruil-/rev.motoren, uitlaten, koppelingen, Sunroof-inbouwdaken enz. met 30-40% korting. Donny Klassen B.V., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Maastricht.

OPGELET! Wij geven f 350,– tot f 15.000,– voor uw auto of sloopauto. Tel. 045-723076.

AUTO'S te k. gevr. Betaal goede pr. en vrijw. bew. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te k. VOLVO 340 DL, aut. evt. inr. mog., bj. '83, Swentiboldln. 38, Urmond. Tel. 04495-4411.

D.H.Z.-GARAGE met spuitcabine voor elke garagewerkzaamheden. Wagenschutsweg 41, Heerlen Palemig. Tel. 045-721848.

Te k. Off the Road YAMAHA DT 125, bj. '79, wit. Bongerd 35, Spaubeek, tel. 04493-1379

Voor een vertrouwde betaalbare auto naar AUTOBEDRIJF Mobiel, Wilhelminastraat 23 Nieuwenhagen. Opel Kadett City f 5250,–; Kadett de Luxe f 4900,–; Kadett 4-drs. f 3900,–; Opel Manta 2.0 GTE f 4900,–; Opel Rekord type '78 f 4900,–; Honda Civic '77 autom. f 4750,–; Fiat Ritmo 75CL '79 f 6750,–; Peugeot 104 '77 f 2900,–; Ford Escort '78 f 5250,–; Datsun Cherry '76 f 1750,–; Toyota Stationcar f 2000,– met lpg; Audi L5S autom. lpg '79 f 7900,–; Alfasud TI '78 f 3250,–; Renault 18 GTL '76 f 6900,–. Inr. financ. en gar. mog.

T.k. FORD Taunus 1600 L, bj. '79, vr.pr. f 4250,–. Netelstr. 62, Heerlen, tel. 045-218703.

Te k. 2 KRAUSER koff. met bagagerek, Oude Heide 29, N'Hagen, 045-311632.

Te k. HONDA Goldwing, pr. f 3500,–. Tel. 045-324340.

**Saab**
luxe uitvoering 3-drs., bwj. '78, tel. 045-750799.

Seat- en SUBARU-DEALER A.C.H., De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: Matra Rancho, '81; Riat Ritmo, '80; Fiat 127, '80; Fiat 131 Mirafiori, '80; Fiat 131, '76; Mini Metro, '81; Morris Marina, '79; Citroën 2CV 6 spec., '83; Citroën GSA Club, '81; Peugeot 305 SR, '80; Peugeot 304, '78; Talbot Horizon 1.3 LS, '81; Horizon 1.3 GL, '78; Simca 1308 GLS, '79 en '78; Talbot 1510 LS, '80; Solara 1.6 GL, '80 en '81; Simca 1308 GT, '79; Volvo 345 DL, '80; Mazda 323 automaat, '77; Datsun 120 Y, '77; Toyota Tercel, '80; Mazda 323 1.4, stat.car, '79; Simca 1100 automaat, '81; Simca 1100 LX, '77; Citroën Visa Super E, '79; Ford Escort 1.3 GL, '76; Ford Taunus 1.6 GL, '78; Mitsubishi Lancer, '77; Seat Ronda 6 GLX, '83; Seat Ronda 1.6 SX, '83; Renault R4 GTL, '78; VW Kever, '72; Opel Kadett, '72. Diverse goedkope auto's. Inruil en fin. mog. 's Donderdags koopavond

Te k. BMW 316, met veel acc., koopje. Inruil mog. Caumerweg 70, Heerlerbaan

Te k. LANDROVER diesel, type 88, bj. '75. Economiestr. 46, Hoensbroek. Inruil mog. Tel. 045-751607 na 17.00 uur

Te k. AUDI 80 GLS, bj. '77, goed onderhouden. Tel. 04405-3043 b.g.g. 1386

FIAT Panda, '81; Fiat Panda 45, bj. '81, rood; Austin Metro 1000 L, bj. '81, groen; Austin Allegro serie 3, 2x, '80. Autobedrijf Balt BV, Kasteellaan 1, Heerlen, tel. 045-721541

Te k. VW GOLF, '75, f 1400,–. Uterweg 129, Heerlen-Nrd.

VW Kever, 1973, f 900,-; VW Kever, 1975, f 700,-, met radio, nw. accu, 100%. Mauritsweg 93, Stein, tel. 04495-1735

Te k. TOYOTA Carina 1600, bj. '76, f 750,-. Tel. 045-727534.

Te k. VW SCIROCCO 1600, f 2750,-, bj. '76, Heemskerkstr. 66, Heerlen.

Te k. AUDI 50 bwj. '75, pr. f 1450,-. Damkestr. 39, Schaesberg, tel. 045-323823.

Te k. RENAULT 16 TL, bj. eind '75, met trekh., i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-314927

Te k. FIAT 131 CL, '79, km.st. 49.000, i.z.g.st. Tel. 045-316940

OPEL Ascona caravan, 100% in orde, t.e.a.b. Op gen Braak 39, Heerlen, Heerlerbaan.

Te k. MINI Sp. 1100, bj. sept. '77, Haembuckerstr. 6, Simpelveld.

KERA OCCASIONS BMW 315, 1983, 1982; BMW 320, 1980, 1981, 1982; BMW 518, 1979, 1981; BMW 520 I, 1983, 1982; BMW 520 I aut., 1983; BMW 525 I, 1981, 1982; BMW 728 I, 1980, 1983; BMW 728 I aut., 1982; BMW 633 CSI aut., 1980; Mercedes 300 D, 1980; Mercedes 200 aut., 1982; Peugeot 505 SR, 1981; Peugeot 305 SR Break, 1982; Peugeot 305 GR, 1978; Honda Civic 15 S, 1982; Mitsubishi Lancer 1.2 GL, 1982; Mazda 626 aut., 1982; Ford Taunus 1.6 Bravo, 1981; Volvo 345 2.0 GLS, 1982; Volvo 244 GLE, 1980; Toyota Carina Break, 1982; Opel Corsa 1.2 S, 3-drs., 1984. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

AUTOMATIEKS!!! Mazda 323, goudmet., 1300 cc, als nieuw, f 4750,–; Volkswagen Golf 1600, spec. uitv., mod. '78, wit, f 4950,–; Ford Escort 1300 luxe, 4-drs., bruinmet., f 2250,–; Volvo 343 de luxe, 3-drs., wit-blauw design, type '79, f 5950,–; BMW 320 LPG, 4-cil., bijzondere staat onderhoud, f 8750,–; Chevrolet Camaro 6-cyl., rood, mod. '77, f 3500,–; Jaguar XJ 6, donkerblauw, 6-cil., sept. '77, f 7500,–; Granada 8-cyl., Ghia LPG, electr. ramen enz. enz., f 6000,–; Mitsubishi Saporro GLX, zilvermetal., 57.000 km gelop., f 6750,–); Honda Accord 3-drs. coupé, zeer gaaf uitz., siervelgen enz., f 4950,–; Mercedes 280.S, zilvermet., spuitwerk model Americain, '77, f 6950,–; Daf 46 van 1e eign., bwj. '75, f 1450,–. Autobedrijf Dentgenbach (industrieterr. Dentgenbach), Langheckweg 36, Kerkrade-West. Tel. 045-462353.

Autobedrijf DENTGENBACH heeft 't! Topkwaliteitauto's voor weinig geld, financiering in 2 uur geregeld, service + garantie in goed geoutilleerde werkplaats: BMW 320 automatiek, LPG, 1e eigen., als nieuw, f 8750,–; BMW 316 schakel, sign.geel, '76, f 5750,–; BMW 520, 6-cil., LPG, 1e eigen., blauwmetalic, type '80, f 12.500,–; BMW 318, oranje, 7700 km, 1e eigen., nieuwstaat, bwj. '78, f 9950,–; BMW 730 automatiek, donkerblauwmetalic, T '79, f 13.950,-; Manta Hatchback coupé, bruinmetallic, LPG, 3-drs., 1e eigen., f 10.500,–; Kadett 13, LPG, rood, 1e eig., 52.000 km, gel. f 10.950,–; Ascona 19 de luxe, 1e eig., rood, 2-drs., laat '80, f 9250,–; Ford Fiesta 1100 GL, beigemetalic, erg mooi, f 6750,–; Renault 5 Parisiënne, 3-drs., type '81, f 8500,–; Ford Granada diesel, stuurbekr., schuifd., enz. enz., T '81, f 10.750,–; Volvo 242 DL, blauw, goed in orde, mod. '77, f 3950,–; Volvo 343 DL, wit, 3-drs., automatic, bwj. '78, f 5950,–; Ford Taunus 100 GL, blauwmetalic, 4-drs., nieuwstaat, T '81, f 8750,–; Ford Granada American, 8 uitl., LPG, aircondit., 4-drs. enz. enz., f 5950,–; Datsun 100 A F2 Coach, blauwmetalic, bwj. '78, f 4500,–; Golf diesel, groen, sportief gestr., bwj. '78, f 7500,–; Golf diesel, rood, 5-drs., sunroof enz., '79, f 9500,–; Golf 1100 luxe, lichtblauw, 1e eig., sept., '78, f 6500,–; Mazda 323 automatic, goudkl., erg prima, f 4750,–; Mazda 323, zilvermetalic, 72.000 km gel., '70, f 4950,–; Mazda 323, wit, schuifd., 69.000 km gel., '79, f 5500,–; Taunus stationcar, groenmetalic, april '79, f 5500,–; 2× Citroën CX benzine + LPG, zilvermetalic, dure uitv., '79, f 4950,–; Honda Accord automatic coupé, geen roest, f 4950,–; Opel Ascona 16 S, LPG, nieuwste model, '83, f 16.500,–; Jaguar XJ 6 automatiek, van 1e eig., nieuwstaat, sept. '77; Alfa Romeo Giulietta, LPG, zilvermetalic, type '80, f 6950,–; Austin Allegro 1300 special, 5 versnel. enz., mod. '80, f 3950,–; Mitsubishi Saporro automatiek, zilvermet., 57.000 km, f 6750,–; Vauxhall model Kadett 1200 cc, 4-drs., als nieuw, T '79, f 3950,–; Chevrolet Camaro 6-cil., LPG, automatiek, '77, rood, f 2950,–; VW-bus, ged. begonnen als camper, '76, f 2250,–; caravan Ifa-Bastein 530 kg, bwj. laat '83; Toyota Corolla hardtop coupé, rood, bwj. '77, f 3250,–. Inruilers + opknappers: Daf 46, '75, f 1200,–; Escort automatiek 1300 luxe, 4-drs., bruinmetalic, '77, f 1950,–; VW Polo, 3-drs., rood, '77, f 1950,–; VW Polo, 3-drs., rood, '77, f 2500,–; Toyota Treuno coupé, f 1500,–; Lada K200 geel, 4-drs., '79, f 1900,–; Peugeot 304, groenmetalic, 4-drs., schuifd., T '78, f 2250,–; Mercedes 280 S, zilvermetalic, mod. '77, f 6950,–; Toyota Corolla stationcar, LPG, f 950,–; Opel Ascona, bruinmetalic, '75, f 1450,–; vlot wisselende voorraad, eigen servicedienst en iedere garagekeuring mogelijk, reparaties ieder merk auto! Langheckweg 36 (ind.terr. Dentgenbach), Kerkrade-West, 045-462353.

Te k. VW KEVER, bj. '72, groenmet., vr.pr. f 1750,-. Tel. 04490-27326

Te k. MINI Innocenti 120 L, bj. '79. Inruil mog. Caumerboord 23, Heerlen-Heerlerbaan

Te k. HONDA Prelude, bj. '79, met veel acc. Na 17 uur Nazarethstr. 36, Heerlen

BMW 316, '80; BMW 320, '77; Kadett, '79, '76 en '75; Fiat 126 Bambino, '82, 9000 km; Mini 1000, '83; Toyota Starlet, '80; Alfa Giuletta, '78; Mazda 818, 4-drs., op gas, '75; Mazda 1000, '77; Golf LS, '75; VW, '73; Kadett, '76; Manta, '76, automaat; Toyota Corolla, '75, automaat; Ford Capri, '76; Ford 2000 GL, 4-drs., '76. Gar., financ. en inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen

Te k. weg. omst. onder voll. fabrieksgarantie SKODA, 4-drs., kl. rood, bj. dec. '83, nw. type, km.st. 360. Theo Luyten Service Center, In de Cramer 50, Heerlen

Automobielbedrijf Henssgens b.v., Nieuwstadt, Kruisweide 3. Mazda-dealer, steeds de nieuwste modellen in voorraad, tevens bieden wij te koop aan een keurcollectie inruilauto's: MITSUBISHI Lancer Turbo 2000, '83; Daimler Souverein 4,2 l. autom., '79; Mercedes 200 D, type '80; Honda Prelude 1600, '80; Honda Quintet 1600 met LPG; Renault R5, '83; Datsun Cherry 1200, '81; Datsun Bluebird 1800, '81; Citroën GS Station, '80; Fiat 1300, '78; Ford Escort 1300, '79; Opel Kadett Stationcar 1300 met LPG, '81; Opel Kadett, '80; Opel Kadett, '79; Opel Rekord 1900 met LPG, '81; Opel Rekord, 4-deurs, '77; Peugeot 504, '77; Peugeot 305 GR, '80; Sunbeam 1300, '79; Hiyundai Pony GLX, '80; Daf 46, '74; Mazda Legato Hardtop, '81; Mazda, 4-deurs, 2 liter, 626 met LPG, '82; Mazda, 4-deurs, 2 liter 626, '81; Mazda, 4-deurs, 2 liter 626, '80; Mazda, 4-deurs, 2 liter 626 automatic, '80; Mazda 626, 4-deurs 1600, '81; Mazda, 4-deurs, 626 1600, '80; Mazda coupé 2 liter 626, '82; Mazda coupé 1600 626, '82; Mazda 323 NB 1500 met LPG, '81; Mazda NB 1300 VDX, '81; Mazda 323 NB 1300, '80; Mazda 323 HB 1300, 4-deurs, '82; Mazda 323 HB 1500 VDX, '81; Mazda 323 HB 1300 VDX, '81; Mazda HB 1100 DX, '82; Mazda 323 HB 1100 DX, '81; Mazda 323 SN 1300, '80; Mazda 323 SP 1400, '80; Mazda 323 ES 1300, '80; Mazda 323 ES 1300, '79; Mazda 323 ES 1300, '78; Mazda 323 EL 1000, '77. Inkoop, verkoop, inruilen. Tel. 04498-53055.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

AUTOBEDRIJF Ton Quaedflieg biedt aan, een groot assortiment 1e klas occasions met mogelijke Bovaggarantie en 100% service: Volvo 244DL type 82 m. lpg, kl. blauw; Honda Accord EX 4-drs. aut., 80, kl. zilvermet.; Toyota Celica 2000XT liftback 78 m. lpg, kl. bruin; VW Golf GTI 78 kl. rood, veel extras; VW Scirocco GT 79, kl. zwart, nieuwstaat; VW Jetta L 81 kl. blauwmet.; Mazda 323 1.3SDX 82, kl. blauw; Renault 5GTL 1300 aut. 80, kl. zilvermet.; Renault Fuego GTS type 81, kl. zilvermet.; Ford Escort 1.3L 81 3-drs. kl. groenmet.; BMW 518 80, kl. wit; BMW 525 78, kl. blauw; Opel Rekord 2 LS 4-drs., jub.uitv. ,80, zilvermet.; Toyota Corolla '77, kl. geel; Toyota Starlet 1200GL 80, kl. geel; Mitsubishi Colt 1200 GL 79, kl. goudmet.; Audi 80LS 4-drs. 79, kl. groen; Opel Rekord 2.3 diesel 4-drs. 79 kl. blauw; Fiat 128P sport 79, kl. rood; Renault 18TL 80 kl. groen m. lpg. Inruilers: Ford Fiesta 77 kl. orange f 2650,–; Honda Civic 77 kl. blauw f 2350,–; Datsun Cherry F2 77 kl. groen f 1500,–; Ford Taunus 1.6L 79, kl. zilver f 4900,–; VW Derby S 79, kl. groen f 4950,–; Peugeot 604 76 kl. bruin f 1750,–; Austin Allegro 1300 special 77 f 1650,–; Audi 100 5S 77 kl. zilver f 3750,–; Renault 30 TS 77 kl. bruin f 3750,–; Combis en bestellers: Combi en bestel Ford Transit '77, 9-pers., kl. groen; Ford Taunus 1.6L stationcar 78, kl. bruin; Opel Kadett 1.2S stationcar 78, kl. beige; Mercedes 307 gesloten bestel 78, kl. wit; VW bus 2 banken 80.2 ltr kl. orange; VW dubb. cabine 78, zeer mooi, kl. groen; Ford Transit m. ruiten 79 kl. wit; Ford Transit diesel open laadbak 80, kl. wit. Talbot Commercial 79 m. lpg, kl. beige. Kerkstraat 113, Ubach over Worms.

Te k. FIAT 127 bwj. '77, pr. f 2200,-. Damkestr. 39, Schaesberg, 045-323823.

ASCONA '80, R 14 '79, Polo '77, Mazda 323 '81, R 4 '76, f 650,–, Datsun 100 A 75 f 500,–, inr. mog. Autobedrijf Ad v. Neer, Zandweg 160, Heerlen, 045-416023.

Te k. OPEL Record coupé bwj. '65 m. kl. werkz.hed. all. v. ser. kopers bell. tuss. 15-18 u. Tel. 045-216134.

Te k. GOLF GLD, 1981, veel extra's, 1e eig. elke keur. toegest. 045-221943.

OPEL Kadett '78, schuifd. rood f 5750,-; Opel Kadett spec. type '78, geel f 5250,-; Mini spec. bj. '78, zeer mooi f 3750,-; Ford Taunus 1600 pas gekeurd, dec. '78 pr. f 4250,-, iets aparts, directieauto Lancia Betta 2000 5-speed, bj. '78,s tereo f 3750,-. Bij ons hoge inruilwaarde, financ. mogl. Passartweg 27, Hoensbroek, Heerlen-Nrd. 045-216780.

Autobedrijf Frans VANHAUTEN, Hoek Nieuwstraat-Kokelestraat Kerkrade, tel. 045-456288. Fiat Panda bjr. '83, 26.000 km blauw f 8300,-; Ford Escort '81 1.3 L als nieuw f 11.900,-; Ford Escort type '82 1.3 GL groenmetal. in nw.st. f 12.500,-; Honda Accord '80 f 8400,-; Opel Kadett div. '76, '77, '78, '79, '81; Renault 18 TS '79 automaat als nieuw f 7900,-; Renault 4 GTL '78 f 4300,-; Toyota Corolla '78 f 4200,-. Inruil, financiering, garantie.

Te k. vrachtauto DAF 1100 bwj. '81. Europaweg Zuid 337 Ubach o. Worms tel. 045-351721.

Te k. VOLKSWAGEN Golf bwj. '75, vraagpr. f 600,–; Kerkplein 45 Voerendaal tel. 045-750765.

Te k. STATIONCAR Datsun Blue Bird 1800 GT, bj. 1981, km.st. 51.000, t.e.a.b. Eksterstr. 12, Sittard, tel. 17962

Te k. YAMAHA 900 XJ, bj. sept. '83, km.st. 4800, z.g.a.n., compl. met motorpak mt. 50, laarzen mt. 43, helm, regenpak enz., vr.pr. f 10.500,-. Joseph Postmesstr. 15, Sittard. Alleen weekend

Te k. CITROEN GSA Club, bj. eind '80, LPG-install., vr.pr. f 6500,-. Bergplein 18, Hoensbroek

Te k. KAWASAKI 650 SR, kl. blauw, km.st. 15.600, bj. april '81, z.g.a.n., f 5000,-; Golf 1100, bj. '76, kl. grijs, met acc., i.z.g.st., f 3500,-. Tel. 04405-1963

Te k. FORD Taunus 1600 combi, '77 + gesl. aanhangw., geremd, 2,50 l, 1,30 br., 1.35 h. Tel. 04402-78895 of 04490-20603.

Te k. KADETT Coupé, '75, i.z.g.st. Rijksweg 45, Gulpen.

Te koop mooie AUTO'S voor lage prijzen. BMW 320, LPG, alle extra's, '77, f 7250,–; BMW 316, veel extra's, '77, f 6500,–; Ford Granada 2800 i Ghia, '78, f 7250,–; Ford Taunus 2.0, LPG, '79, f 3950,–; Ford Taunus Stationcar, '77, f 2250,–; Ford Escort, '76, f 1950,–; Mini 1000 (zeer mooi), '76, f 1750,–; Mini Clubman Estate 1100, '77, f 1650,–; Volvo 343 autom., '79, f 6250,–; Volvo 343 autom., '77, f 3500,–; Citroën CX 2400, LPG, '78, f 3250,–; Citroën CX 2500 diesel, '79, f 4250,–; Ford Taunus 1600, LPG, '76, f 1750,–; VW Passat autom., '76, f 2450,–; VW Golf (zeer mooi), LPG, autom., '77, f 4950,–; VW Golf 1600 LS, '76, f 3250,–; Renault 5 GTL, '78, f 3750,–; Renault 6 L, '77, f 950,–; Datsun 100 A, '75, f 1250,–; Datsun 160 B, LPG, '79, f 3250,–; Peugeot 504 TI, '77, f 2450,–; Toyota Celica, '74, f 1250,–; Alfa Alfetta 1600 GT, LPG, '77, f 1500,–; Fiat Mirafiori 1300, LPG, '77, f 750,–. Inruil en financiering mogelijk, ook v. motoren. Eigen werkplaats voor service. Battenweg 3A, Maasbracht. Tel. 04746-4972.

Te k. SIMCA 1308 S, bwj. eind '77, i.z.g.st. Vr.pr. f 1500,–. Tel. 04752-1885.

Te k. MITSUBISHI Saporro, kl. bruinmet., bwj. eind '79, 1.6 GL, f 8900,–. Damiatenstr. 24, Stein. Tel. 04495-5254.

Te k. PEUGEOT 305 GL zeldz. mooi 15.000 km, gel. bwj. 8-11 '81 f 7250,–. Bistro de Hommert, Hommert 24, Vaesrade, tel. 04492-1934.

Te k. SUZUKI T 500, bwj. '75. Rinckberg 33, Rimburg.

CITROEN GSA X3, '81, 62.000 km, pr. f 8500,–. Tel. 043-50353.

Te k. zeer mooie VW KEVER, i.st.v.nw., 100% goed gekeurd. P. Zeyenstr. 3A, Kerkrade.

VW GOLF, bwj. '75, f 1150,–; VW Kever, f 550,–. Edisonstr. 14, Heerlen.

Te k. OPEL Rekord 20 S, op gas, km.st. 85.000, bwj. 10-'80. Ericastr. 52, Sittard. Tel. 04490-22990.

HONDA Civic, 3-drs. de L, '82, automatic; Mazda 323 de L, 3-drs., '80; Kadett 1300 S, 3-drs. de L, '81; Ford Fiesta 1100 L, '80; Golf 1100 de L, '80; VW Derby GLS, '80; Ford Escort 1300 automatic, '77, f 3900,–; Ford Escort 55 Van bestel, '82; Peugeot 304 GL, '79, f 2750,–. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 721406.

Te k. VW KEVER, bj. '74, i.g.st. Eykenderweg 54, Nuth.

Te k. TOYOTA Corolla coupé, i.z.g.st., bwj. dec. '75. Pr. f 2150,-. Kinkershof 19. Klimmen. Tel. 04405-3159.

Te k. MATRA Simca Sport, zeer mooi. Groenstr. 230, Ubach o. Worms.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bwj. '80, kl. rood, km.st. 71.000, LPG, stereo radio-cass.rec., pr. f 10.700,–. H. Dunantstr. 261, Brunssum. Na 15.00 uur.

Te k. VOLVO 145, bwj. 1969, f 1500,-; Volvo 144 DL bwj. 1973 met LPG v.a. 1975 f 750,-. Hoofdstr. 48, Amstenrade, 04492-3768.

Te k. RENAULT 5, bj. '76, i.z.g.st., vr.pr. f 1650,-. Gerardusstr. 7, Heerlen. Tel. 045-224402.

OPEL Ascona 16S, zeer mooi en goed. Vr.pr. f 2750,-. Caumerweg 22, Heerlen, Heerlerbaan.

Te k. BMW Chopper. Na 17.00 uur, tel. 045-252169.

Te k. BMW 320, Laurierstraat 491, Heerlen (Passart).

Te k. OPEL Kadett v. onderdelen, f 250,-. Tel. 045-316940

Te k. van 1e eig. RENAULT 18 TS Stationcar '80, 50.000 km, i.z.g.st., beige, m. trekh. en radio f 1000,–; nw. banden en uitl. f 1000,–; revisiebeurt o.a. remsysteem f 1100,–; Tel. 04494-43169.

BMW 320 te k. 6 cyl. tall. donkerblauw i.z.g.st. Pr. f 13.500,–; inruil. Tel. inl. 04455-20

Te k. FIAT 131 Mira CL 1600 bwj. '78 schuifdak. Pr. f 100 Tel. 045-421852.

Te k. van part. goed derh. RENAULT R4 bestel '79, pr. f 3500,– 18 uur. Klingbemden Brunssum.

Te k. PEUGEOT 504 bwj. '79. Vr.pr. f 6500,– 045-423596.

Te k. FORD Granada 2. orig. km.st. 66.000 bwj. 1e eigen., 1e lak, nw Koopje f 1750,–; Tel. 316940.

Te k. FORD Escort ges stationcar (Limagas) '78 i.z.g.st. f 1750,–; 045-316940.

Ruim 20 jaar VOLV DEALER: Volvo 244 '79 en '80; Volvo 345 lux liter wit 70.000 km, spec le prijs f 14.500,–; Volv liter '82, '83; Volvo 340 '82, '83, '84; Opel Asco '82 silver f 15.250,–; O Record diesel '83-10; Be na 40.000 km nie f 36.000,–; nu vo f 26.500,–; Volvo Alb Klijn Kastanjelaan Hoensbroek 045-220055.

# ALARM!

**LOS ANGELES – Naarmate de opening van de Olympische Zomerspelen op 28 juli Angeles naderbij komt stijgen de temperaturen in Los Angeles en neemt de beruchte smog onheilspellend toe. De combinatie van rook, mist en uitlaatgassen die de metropool regelmatig onder een stinkend, bruinachtig gordijn legt, heeft de stad het etiket opgedrukt van smog-hoofdstad van de wereld. Vele experts hebben de wijsheid in twijfel getrokken de Spelen juist in de tijd van het jaar te houden, als de verontreiniging traditioneel haar grootste piek bereikt.**

In deze maand heeft de stad meer al meer smog-alarmfases achter de rug, dan in elke vergelijkbare periode in de laatste zes jaar. Tijdens zo'n fase worden de inwoners geadviseerd aanzienlijk minder lichamelijke inspanning te verrichten dan normaal, een raadgeving waarvoor een Olympische atleet waarschijnlijk weinig zal voelen. Bovendien dient de Olympische deelnemer rekening te houden met extreem hoge temperaturen. Op 9 juli werd in het centrum van Los Angeles een temperatuur van 95 graden Fahrenheit (35 C) gemeten, waarmee een eeuwenoud record werd geëvenaard.

**Over de invloeden van hitte en smog op de prestaties van de atleten verschillen de kenners van mening. Pessimisten schilderen een grimmig beeld van atleten, vooral die van het langere duurwerk, die hoestend en snakkend naar adem gedwongen worden de strijd op te geven.**

De indoorwedstrijden hebben geen last van de smog, omdat de lucht in de sporthallen wordt gefilterd. Evenementen in de buitenlucht als de marathon worden vroeg in de ochtend of laat in de middag gehouden, wanneer de temperaturen relatief aantrekkelijker zijn en de vervuilingsgraad betrekkelijk laag. Bovendien wordt de marathon gelopen op een parcours dat grenst aan de oceaan, waardoor de lopers kunnen profiteren van de frisse zeewind.

**Donald Horstman, federaal milieu-specialist, weet zeker, dat marathonlopers en -loopsters desondanks op het parcours langs de oceaan rekening moeten houden met ademhalingstoornissen en pijn onder het borstbeen. De zaak wordt nog gecompliceerder door de honderdduizenden toeschouwers, van wie er velen met de auto zullen komen, waardoor de smog, die voor driekwart wordt veroorzaakt door de uitlaatgassen, nog omvangrijkere vormen zal aannemen dan gebruikelijk.**

## IEDEREEN IS BANG VOOR HET 'GELE VENTJE'

# Onrustige rustdag

TOUR DE FRANCE

Van onze verslaggever

**GRENOBLE – Langzaam maar zeker wordt de spanning in de Tour de France opgevoerd. Zoals aanzwellende muziek in een enerverende speelfilm het publiek naar een climax meesleurt, zo voelbaar is de onrust die door het peloton siddert. Ook al gebeurde er gisteren tussen Le Rouret en Grenoble niets dat het klassement op zijn kop zette, Laurent Fignon en Bernard Hinault schreven toch weer een klein hoofdstuk van het scenario dat deze Ronde van Frankrijk tot een absolute thriller moet maken. „Ze zitten elkaar flink dwars onderweg en ze zijn de hele dag bezig elkaar af te maken", had Peter Winnen waargenomen. Maar net als andere renners die buiten dat gevecht staan, waagde hij het niet om al een winnaar van dat duel te voorspellen. „Hinault is de slimste, Fignon is de sterkste", zei hij.**

Het zal vandaag een onrustige rustdag worden, want een week voor het eind van de Tour is de strijd nog steeds min of meer open en als de vedetten vandaag eindelijk tijd hebben om na te denken, zullen ze ongetwijfeld hun hersens pijnigen over de vraag wie nu wat gaat doen en wanneer.

Inmiddels worden sommigen al overvallen door de onaangenaam knagende gedachte dat Vincent Barteau, het 22-jarige gele ventje uit de ploeg van Fignon en Lemond, misschien wel genoeg voorsprong heeft om tot en met Parijs leider te blijven. Het zou een eigenaardige afloop zijn van de Tour, te danken aan de Kwantum-ploeg van Jan Raas die in de eerste week de gele trui van Van der Poel weigerde te verdedigen en een trio onbekende ruim zeventien minuten weg liet rijden.


● *Vincent Barteau, nog altijd in de gele trui...*

Van die voorsprong heeft Barteau nog tien minuten over en gisteren, toen verwacht werd dat hij weer wel wat diende in te leveren, bleef dat gehandhaafd. Gerard Veldscholten zat op de goede plaats toen de rit de beslissende fase inging. „Maar de samenstelling van de groep was niet geweldig. Alleen Pascal Simon reed voluit en toen ik dat merkte, heb ik zelf ook maar gereserveerd gereden", verklaarde Veldscholten. Het gevolg was dat er een totale samensmelting kwam en in de volgerskaravaan werd vastgesteld dat er weer een dag niks was gebeurd.

### Imposant

**„Maar voor mij is er meer dan genoeg gebeurd", steunde Peter Winnen. Imposant reed hij in het spoor van Vallet de Col du Rousset op en de Limburger leek zijn woorden waar te maken dat hij beter is dan ooit tevoren. „Alleen kwam ik in de tweede berg in de moeilijkheden. Het ging niet meer. Dat heb je altijd op zo'n dag. Er komt een keer een klim, die je niet ligt". Toch verspeelde hij geen tijd en kwam hij tussen de favorieten binnen.**

## Ivan Lendl vist achter 't net

**HRADEC KRALOVE – De Fransman Henri Leconte zorgde in de halve finale van het tennistoernooi om de Davisbeker tegen Tsjechoslowakije voor een verrassing door in de openingswedstrijd Ivan Lendl te verslaan. De setstanden waren 6-3, 8-6, 6-4.**

## Mary Decker loopt geen risico

**EUGENE – Mary Decker zal tijdens de Olympische Spelen alleen starten op de 3000 meter. De tweevoudige wereldkampioene op de 1500 en 3000 meter ziet af van deelneming op de 1500 meter wegens een lichte blessure aan de achillespees.**

## Ruzie om Schotse topvoetballer

**BERN – Een speciale commissie van de Europese voetbalunie (Uefa) buigt zich binnenkort over de transferproblemen rond de Schotse sterspeler Gordon Strachan. Zowel Manchester United als 1. FC Köln eisen de kleine aanvaller, die furore maakte bij Aberdeen, op. De Engelse eerstedivisionist Manchester United zegt Strachan te hebben gekocht voor ruim twee miljoen gulden. FC Köln beroept zich op een voorlopige overeenkomst met de speler.**

# Shilling krijgt niet 't volle pond

Van onze medewerker
KAREL BOVENDAARD

**SCHAESBERG – Het hoofdnummer op de Schaesbergse draf- en renbaan gisteravond gaf andermaal een meteen aanvallende Shilling (Ine Reuten) te zien. De merrie onderhield constant een pittig tempo. Ook na het uitkomen van de laatste bocht liep ze nog steeds op kop. In het zicht van de haven sneuvelde ze echter andermaal. Deze keer was er een vroegere Derby-winnaar voor nodig om haar van de overwinning af te houden: Vancouver Cede van Gerard van Eykelenborg. De tweede plaats behield ze echter. Sjeng Hendrikx (Star of Goldstar) ging als derde door de finish.**

Gugo Langeweg voerde Young ever Weber op zijn sloffen naar de overwinning in de laagste klasse. Sjeng Hendrikx boekte een eerste successje met Yankee Dream; hij werd derde. Ook de Acacia-Prijs was voor Langeweg (Widi Buitenzorg). Wim Duivenvoorden greep voor de Limburgse eigenaar Daemen de tweede prijs. Yvo van Sjeng Hendrikx oogstte voor de vierde plaats nog 200 gulden.

**In de Spar-Prijs waren er voor Theo Schoutrop (Yongka Corosa) en Piet Smit (Winston Dakota) al bij de start zoveel problemen, dat ze uitgeschakeld waren voor de prijzen. Wimn Velis nam met Yvienne Hazelaar meteen de kop, maar was uiteindelijk niet opgewassen tegen slotgeweld van Wilton Star (Piet Zandt) die eerste werd, en Yoka Avon (Wim van Buytene) die het tweede prijzengeld pakte. Trainer-eigenaar Suykerbuyk behaalde een knappe zege met Ylanda Faune in de draverij voor amateurs.**

Winar Boszorg (Hans van der Pijl) werd op de mijl voor de tweede maal in successie uitgeschakeld. Ook Waldje R. (Gehring) ging gisteravond in de fout. Gerrit de Jong (Wanna) bepaalde vanaf de start het tempo en liet zich niet meer van de koppositie verdringen. Piet Zandt eindigde met Wallant V. als tweede voor Wanita (Theo Schoutrop). Creetower onder jockey Tony Manuel won de ren voor maidens. Charleyu Guest eindigde met Cito Rand van trainer-eigenaar Math Snackers als tweede. Terry Cain herhaalde met Sir Marcel (eveneens trainer Snackers) zijn stuntje van vorige week. Hij versloeg over 2000 meter nu o.a. China Station (trainer-eigenaar Koullen), gereden door de Belg Pascal Vandekeere, en Nariva (Jan Luyten), die als tweede en derde finishten.

### De uitslagen:

**Den-Prijs:** 1. Young Yver Weber (H. Langeweg) 3.02.5; 2. Yap Oldeson; 3. Yankee Dream. Winn. 1,90; pl. 1,20, 1,50, 1,90; koppel 3,80; trio 62,00.
**Sydney-Prijs:** 1. Creetower (A. Manuel) 2.04.5; 2. Cito Rand; 3. Jumping Grey. Winn. 4,70; pl. 1,90, 5,20; koppel 10,20; trio 29,00.
**Acacia-P,rijs:** 1. Widi Buitenzorg (H. Langeweg) 2.59.9 km.tijd 1.24.1; 2. Wilco Ponderosa; 3. Ypsalon R.; 4. Yvo. Winn. 4,40; pl. 1,10, 1,50; koppel 5,10; trio 36,60.
**Spar-Prijs:** 1. Wilton Star (P. Zandt) 2.57.3 km.tijd 1.22.9; 2. Yoka Avon; 3. Yvienne Hazelaar. Winn. 5,80; pl. 2,00, 2,20, 3,40; koppel 25,60; trio 642,60.
**Melbourne-Prijs:** 1. Sir Marcel (T. Cain) 2.18.8; 2. China Town; 3. Nariva. Winn. 5,10; pl. 3,10, 2,30; koppel 8,10; trio 34,40.
**Wilg-Prijs:** 1. Ylanda Faune (D. Suykerbuyk) 2.55.6 km.tijd 1.11.1; 2. Volant Princess; 3. Warragona. Winn. 4,70; pl. 1,20, 1,20, 1,10; koppel 7,00; trio 41,30.
**Kastanje-Prijs:** 1. Wanna (G. de Jong) 2.10.4 km.tijd 1.21.0; 2. Wallant V.; 3. Wanita. Winn. 6,70; pl. 1,40, 1,30, 1,70; koppel 13,40; trio 149,10.
**Meidoorn-Prijs:** 1. Vancouver Cede (G. v. Eykelenborg) 2.49.9 km.tijd 1.19.4; 2. Shilling; 3. Star of Goldstar. Winn. 2,10; pl. 2,00, 1,90, 2,30; koppel 6,10; trio 50,80.
**Berk-Prijs:** 1. Wicky Hazelaar (W. Velis) 2.52.0 km.tijd 1.20.4; 2. Torino Majo; 3. Vanilla D. Winn. 1,80; pl. 1,20, 1,40, 1,30; koppel 10,10; trio 66,20.

# Roda JC keek naar 't vogeltje


● Op hun 'paasbest' poseerden de spelers van Roda JC voor persfotografen uit het hele land. De jaarlijkse fotodag is een teken dat het spel om de bal en de knikkers weer gaat beginnen, al is het voorlopig nog in de oefenende sfeer. LD-fotograaf DRIES LINSSEN (vooraan) stelt scherp op het drietal Jos Daerden, Joop Dacier en Erwin Cremer (vlnr). 'Even naar het vogeltje kijken'.

# TOURTELLER



### Vandaag

● Rustdag

### Morgen

15.7.84
16e RIT
22 km
LES ÉCHELLES
Côte de Berland
Les Reverdys
L'EQUIPE Le Parisien
LA RUCHÈRE
Saint-Laurent-du-Pont
1 000 LA RUCHÈRE
500

### Etappe-uitslag

**Vijftiende etappe,** Le Rouret-Grenoble, 241 km: 1. Vichot (Skil) 7.05.42; 2. Laurent (Coop) op 0.15; 3. Fignon (Renault) op 0.21; 4. Kelly (Skil); 5. Barteau (Renault); 6. Hinault (La Vie Claire); 7. Jules (Renault); 8. Lemond (Renault); 9. Prieto (Reynolds); 10. Garde (Peugeot); 11. Anderson (Panasonic); 12. Ruttiman (La Vie Claire); 13. Nulens (Panasonic); 14. Delgado (Reynolds); **15. Veldscholten** (Panasonic); 16. Pascal Simon (Peugeot); 17. Roche (La Redoute); 18. Jerome Simon (La Redoute); 19. Caritoux (Skil); 20. Durant (Système U); **21. Winnen** (Panasonic); **22. Kuiper** (Kwantum); **36. Zoetemelk** (Kwantum), allen zt; 49. Peeters (Kwantum) op 4.34; **64. Van Vliet** (Kwantum) op 7.17; **65. Lubberding** (Panasonic); **76. De Rooy** (Panasonic); 85. De Keulenaer (Panasonic) op 12.41; 87. Vanderaerden (Panasonic); **106. Knetemann** (Europ Decor) op 22.59; 121. De Wolf (Europ Decor); **127. Wijnands** (Kwantum) op 26.43; **128. Hanegraaf** (Kwantum); **129. Manders** (Kwantum); 140. Paolo Fereira (Sp Lissabon) op 44.02.

● Vilamajo (Reynolds) kwam te laat binnen en werd uit de strijd genomen. Fraccaro (Carrera) gaf op.

### Algemeen klassement

**Het volledige algemene klassement luidt:**
1. Barteau (Renault) 73.52.19; 2. Fignon (Renault) op 10.13; 3. Hinault (La Vie Claire) op 12.26; **4. Veldscholten** (Panasonic) op 12.28; 5. Anderson (Panasonic) op 13.17; 6. Lemond (Renault) op 14.23; 7. Kelly (Skil) op 14.27; 8. Delgado (Reynolds) op 14.37; 9. Millar (Peugeot) op 14.56; **10. Winnen** (Panasonic) op 16.42; 11. Arroyo (Reynolds) op 17.06; 12. Marc Madiot (Renault) op 17.30; 13. Nulens (Panasonic) op 18.22; 14. Ruttiman (La Vie Claire) op 18.25; 15. Pascal Simon (Peugeot) op 19.01; 16. Caritoux (Skil) op 19.16; 17. Mentheour (Renault) op 19.37; 18. Criquielion (Splendor) op 20.03; 19. Acevedo (Columbia) op 20.19; 20. Boyer (Skil) op 20.54; 21. Breu (Cilo) 21.13; 22. Herrera (Col) op 21.49; 23. Zimmermann (Cilo) op 21.55; 24. Rodrigues (Splendor) op 23.18; 25. Jiminez (Teka) op 23.44; 26. Munoz (Teka) op 23.55; 27. Laurent (Coop) op 24.05; 28. Bernaudeau (Système) op 24.11; 29. Sergeant (Europ-Decor) op 24.33; 30. Gavillet (Cilo) op 24.51; 31. Loro (Carrera) op 25.03; **32. Kuiper** (Kwantum) op 25.15; 33. Le Guilloux (La Vie Claire) op 25.34; 34. Acevedo (Col) op 26.24; 35. Le Bigaut (Coop) op 26.44; 36. Prieto (Reynolds) op 27.36; 37. Mas (Skil) op 27.38; 38. Flores (Col) op 27.38; 39. Vichot (Skil) op 27.43; 40. Chaurin (Coop) op 29.03; 41. Cabrera (Col) op 29.18; 42. Grezet (Skil) op 30.02; **43. Lubberding** (Panasonic) op 30.09; 44. Roche (La Redoute) op 30.10; 45. Peeters (Kwantum) op 30,28; 46. Laguia (Reynolds) op 30.50; 47. Durant (Système) op 31.34; 48. Gorospe (Reynolds) op 31.37; 49. Jules op 31.58; **50. Zoetemelk** (Kwantum) op 32.34; 51. Seznec (Système) op 32.38; 52. Didier (Reynolds) op 33.07; 53. Vigneron (La Vie Claire); 54. De Wolf (Europ-Decor) op 34.20; 55. Echave (Teka) op 34.26; 56. Garde (Peugeot) op 34.33; 57. Berar (La Vie Claire) op 37.44; 58. R. Simon (La Redoute) op 37.58; 59. Loayza (Col) op 38.17; 60. Santoni (Carrera) op 38.33; 61. Andersen (Coop) op 39.41; 62. Vandenbrande (Splendor) op 39.56; 63. **De Rooy** (Panasonic) op 40.29; **64. Van Vliet** (Kwantum) op 40.36; 65. Arnaud (La Vie Claire) op 41.11; 66. Frébert (Système) op 41.31; 67. Alban (Reynolds) op 43.17; 68. Vallet (La Vie Claire) op 43.44; 69. Lopez (Col) op 43.52; 70. Hernandez (Reynolds) op 44.22; 71. Y.Madiot (Renault) op 45.31; 72. Aja (Reynolds) op 46.00; 73. Galoppin (Skil) op 46.07; 74. Perini (Carrera) op 46.38; 75. Martens (Teka) op 46.55; 76. Ferretti (Cilo) op 47.21; 77. Clerc (Skil) op 49.31; 78. Bourreau (Peugeot) op 49.34; 79. Leali (Carrera) op 49.39; 80. Hernandez (Reynolds) op 50.11; 81. Rogiers (Splendor) op 52.11; 82. Vanderaerden (Panasonic) op 53.02; 83. Chappuis (Système) op 53.37; 84. Rault (La Vie Claire) op 55.09; 85. Chagas (Sp. Lissabon) op 55.27; 86. Zeverino (Sp. Lissabon) op 55.48; 87. Bonnet (Système) op 57.04; 88. Peiper (Peugeot) op 57 13; 89. Dithurbide (Sp. Lissabon) op 57.21; 90. Jones (Système) op 59.12; 91. De Vos (Splendor) op 1.00.24; 92. Dietzen (Teka) op 1.00.31; 93. Wilches (Splendor) op 1.00.57; 94. Dhaenens (Splendor) op 1.01.54; 95. De Keulenaer (Panasonic) op 1.01.57; 96. Maechler (Cilo) op 1.02.04; 97. Gauthier (Coop) op 1.02.15; 98. Moerlen (Skil) op 1.02.16; 99. Yates (Peugeot) op 1.03.57; 100. Lang (Carrera) op 1.04.03; 101. Corridor (Col) op 1.04.45; **102. Knetemann** (Europ-Decor) op 1.05.18; 103. Coll (Teka) op 1.05.26; 104. Claire (Coop) op 1.06.08; 105. Dierickx (Europ-Decor) op 1.06.09; 106. Castaing (Peugeot) op 1.06.10; 107. Bossis (Peugeot) op 1.06.36; 108. Hoste (Europ-Decor) op 1.07.03; 109. Poisson (Renault) op 1.07.19; 110. Greciano (Reynolds) op 1.08.37; 111. Garnier (Coop) op 1.09.47; 112. Brun (Peugeot) op 1.10.33; 113. Alfonsel (Teka) op 1.12.25; **114. Hanegraaf** (Kwantum) op 1.13.43; 115. Tonon (Carrera) op 1.15.57; **116. Manders** (Kwantum) op 1.16.59; 117. Van den Haute (La Redoute) op 1.19.07; **118. Wijnands** (Kwantum) op 1.20.3; 119. Bondue (La Redoute) op 1.21.03; 120. Lualdi (Carrera) op 1.22.10; 121. Linard (Peugeot) op 1.25.38; 122. Simon R. (La Redoute) op 1.22.56; 123. Govaerts (Europ-Decor) op 1.28.15; 124. Leleu (La Vie Claire) op 1.28.40; 125. Thevenard (Sp. Lissabon) op 1.33.06; 126. Correia (Sp. Lissabon) op 1.36.28; 127. Moreau (Coop) op 1.36.29; 128. Sherwan (La Redoute) op 1.37.58; 129. Charreard (Sp. Lissabon); 131. De Jonckheere (Teka) op 1.43.15; 132. Xavier (Sp. Lissabon) op 1.45.00; 133. Urruti-Beazcoa (Teka) op 1.45.57; 134. Marta (Sp. Lissabon) op 1.47.40; 135. Van den Broucke (Le Redoute) op 1.53.13; 136. Thalmann (Cilo) op 2.02.35; 137. Russenberger (Cilo) op 2.06.20; 138. Glaus (Cilo) op 2.06.54; 139. Lavasseur (La Redoute) op 2.10.58; 140. Fereira (Sp. Lissabon) op 2.11.29.

### Ploegenklassement

**Dagploegenklassement:** 1. Skil 21.17.48; 2. Renault 21.18.09; **3. Panasonic** zt; 4. Reynolds zt; 5. Peugeot zt; **10. Kwantum 21.22.22.**
**Algemeen ploegenklassement:** 1. Renault 221.53.47; **2. Panasonic** 222.13.49; 3. La Vie Claire 222.19.12; 4. Skil 222.25.33; 5. Peugeot 222.26.36; **10. Kwantum** 222.52.45.

### Puntenklassement

1. Hoste (Europ Decor) 224 punten; 2. Vanderaerden (Panasonic) 212; 3. Kelly (Skil) 181; **4. Van Vliet** (Kwantum) 141; 5. De Jonckheere (Teka) 111; 6. Castaing (Peugeot) 110.

### Bergklassement

1. Bernaudeau (Système U) 121 punten; 2. Millar (Peugeot) 87; 3. Delgado (Reynolds) 48; **4. Veldscholten** (Panasonic) 46; 5. Peeters (Kwantum) 44; **6. De Rooy** (Panasonic) 41.

### Jongerenklassement

1. Barteau (Renault) 73.52.19; 2. Lemond (Renault) op 14.23; 3. Ruttiman (La Vie Claire) op 18.25; 4. Acevedo (Columbia) op 20.19; 5. Herrera (Columbia) op 21.49; 6. Zimmermann (Cilo) op 22.55.

### Van start tot finish

**Vijftiende etappe:** in Domaine du Rouret starten 142 renners voor de vijftiende etappe over 241 km naar Grenoble. In de slotfase moeten verschillende bergen worden beklommen. Temperatuur boven 30 graden. **1-130 km:** peloton rijdt kalm naar voet van de bergen in de Chartreuse. **130-150 km:** Vallet leidt beklimming Col de Rousset. **151 km:** doorkomst op de Col de Rousset (2e cat): 1. Bernaudeau; 2. Jules; 3. Acevedo; 4. Caritoux; 5. Seznec; 6. Millar; 7. Anderson; Hoste, Hanegraaf, Le Guilloux e.a. gelost. **152 km:** Jules begint solo. **165 km:** Jules wint vliegende etappe 20 sec. voor Vanderaerden. **166 km:** Jules ingelopen, algemene hergroepering. **167 km:** grote kopgroep met o.a. Veldscholten, Lemond, Zimmermann en Grezet. **185 km:** peloton met Fignon, Hinault, Winnen 1.30 achter. **190 km:** peloton komt terug. Doorkomst op de Côte Chalimont (1e cat): 1. P. Simon; 2. Zimmermann; 3. Boyer; 4. Jimenez; 5. Veldscholten; 6. Caritoux; 7. Arroyo; 8. Gavillet; 9. Mas; 10. Durant. **192 km:** kopgroep ingelopen. Groep Zoetemelk Barteau komt bij eerste peloton. **218 km:** na mislukte poging Arroyo, solo van Laurent. **228 km:** Vichot en Anderson bij Laurent. **235 km:** val van Anderson na lekke band. **238 km:** Vichot lost Laurent en wint vijftiende etappe.

### Tour op radio en TV

ZONDAG
**Radio:** 14.00-17.00 uur Hilversum 1 Radio Tour.
**TV:** 16.00-17.10 uur Nederland 1 en België 1 rechstreeks verslag tijdrit.

## Emiel Hendrix foutloos

**GEESTEREN – Gerd Wiltfang werd tijdens het internationale concours-hippique in Geesteren winnaar van het tweede onderdeel, een springconcours tabel A. Met Gordon was hij na barrage de snelste. Met het paard Spargo werd Emiel Hendrix tweede. Hendrix en Wiltfang hadden 0 fouten, maar Wiltfang was twee seconden sneller.**

## Koolhof mist competitiestart

**EINDHOVEN – Jurrie Koolhof zal de start van de competitie in de eredivisie moeten missen. De speler van PSV heeft een meniscusoperatie ondergaan. Koolhof kreeg donderdag op de eerste dag van de training van de Eindhovense club tijdens een stoeipartijtje weer last van de oude knieblessure. Verwacht wordt dat hij minstens twee maanden uit de roulatie zal zijn.**

## PSV-manager naar de concurrentie

**TILBURG – De oud-manager van PSV, Ben van Gelder, gaat het bestuur van de Tilburgse eredivisieclub Willem II van advies dienen. Willem II-voorzitter Groels benadrukt dat Van Gelder niet bij de club in dienst treedt, maar dat slechts sprake is van een vriendendienst. Het Willem II-bestuur heeft nog weinig ervaring met het leiden van een betaald-voetbalclub en hoopt die leemte met de adviezen van Van Gelder te kunnen opvullen.**

## Auto's en motoren

MERCEDES 280S alle extra's '80; BMW 732I '80; Volvo 264 GLE '78; Saab 99 Turbo '79; Ford Taunus 2300 GLS 4-drs. '80; Ford Taunus 2.0L model '80 4-drs. '79; Ford Taunus 2.0L 2-drs. '79; Ford Taunus 1600L Bravo '81; Ford Taunus 2.0GLX Coupe '73; Renault 9GTL '83; Renault 4GTL '83; Renault 20TS '82; Renault 20TD '80; Opel Rekord 20S '80; Opel Ascona 2.0S aut. '81; Opel Kadett Coupe 2 kleuren '73; VW-Golf C 3-drs. '82; VW Golf D 5-drs. '80; Audi 100GLS 5S '78; Citroen Visa Super '79; Citroen AK Dyane '82; Peugeot 504GL '78; Mazda 323 1.3 3-drs. '80; Honda Accord 4-drs. '79; Datsun Cherry '79; Toyota Lite-Ace 8-pers. bus '83; Toyota Cressida 2.2D stat.car '83; Toyota Tercel 1.3SR 2 kleuren '83; Toyota Tercel 1.3 aut. '80; Toyota Tercel 1.3 aut. '80; Toyota Tercel 1.3 2-drs. '79; Toyota Corolla 1.6DX Liftback aut. '80 '82; Toyota Corolla 1.3DX Coupe '80; Toyota Corolla 1.3DX 3-drs. '80 (2x); Toyota Corolla 1.3 4-drs. '80; Toyota Corolla 1.6 sportwagon '79; Toyota Corona 1.8GL Liftback '80; Toyota Corona 1.8 Sedan '79; Toyota Celica 1.6ST 5-sp. '80; Toyota Carina 1.6DX aut. '80; Toyota Carina 1.6DX 4-drs. '79 (2x); Toyota Starlet 3-drs. '79 (2x). Garagebedrijf Ruyl, Stationsstraat 53, Elsloo.

Te k. ALFA GTV 2000 kl. zwart bwj. '78 pr. ƒ 6000,-. Marconistr. 22 Heerlen, tel. 045-727717.

Te k. MITSUBISHI Celeste i.z.g.st. bwj. '77, pr. ƒ 3900,-. Kerkveldweg 2 Craubeek-Klimmen.

Te k. BUICK Skyhawk sport 3.8 liter turbo bwj. '82, kmst. 20.000, bordeaux rood, pr. ƒ 18.500,-. Te bevr. na 19 uur. Tel. 045-457008.

Te k. ALFA Spider m '78 kl. zilvergrijs metall. kmst. 18.900, nieuwstaat, pr. ƒ 11.900,-. Tel. 04750-25136.

MERCEDES 280S te k. '74, i.g.st. na 6 uur. Tel. 043-642494.

Weg. omst.h. te k. FORD Fiesta 1.1L Bravo bwj. okt. '82, pr.n.o.t.k. Tel. 043-51308.

Te k. FORD Taunus 16L bwj. '79, i.z.g.st. ƒ 6000,-. v.d. Marckstr. 45, Stein.

## Bastiaans Occasions

Mazda 323 1500 4-d. '82
Fiat 131 CL 1600 '81
Opel Kadett aut. '78
VW Camper 'Joker' '80
Fiat 131D 2500 '80
Honda Civic 3-d. L '82
Datsun 120A FII coupe '79
Cherry 1400 GL '81
Cherry 1200 L '81
Cherry 1300 GL '82
Cherry 1500 GL '82
Sunny 1400 GL 4-d. '79
Sunny 1200 L 2-d. '80
Sunny 1400 GL Cou-e '80
Datsun 180B 4-d. '79
Bluebird diesel '81
Auto's tot ƒ 5000,-:
Lada 1300 L '78; Taunus 1600 2-d. '77; Datsun Violet 1600 4-d. '78; Mazda 818 4-d. '75; Vauxhall Chevette GL '77

## Heerlen

Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

STUNTPRIJZEN: Alfa Sud 1.5 TI '80 ƒ 6950,-; Mazda 323 HB 3-drs. '81 ƒ 9250,-; BMW 728 '79 ƒ 9250,-; BMW 520 aut. '77 ƒ 4250,-; Honda Accord 3-drs. '79 ƒ 5250,-; Mitsubishi Celeste 2.0 5 versn. '77 ƒ 3500,-; VW Derby S '78 ƒ 4750,-; Golf '75 3-drs. ƒ 4750,-; Golf '76 ƒ 2000,-; Renault R5 '78 ƒ 3250,-; R5 TS '78 ƒ 4250,-; Toyota Starlet 3-drs. '79 ƒ 4600,-; Toyota 1000 luxe '78 ƒ 3250,-; Chrysler Horizon '79 ƒ 3500,-; Ford Taunus 1.6 '78 ƒ 3250,-; Ford Escort Sport '77 ƒ 3250,-; Volvo 343 aut. '76 ƒ 2950,-; Simca 1005 GLS '77 ƒ 350,-; Mazo 490 CS o.r. road '81 ƒ 2000,-. Inkoop, inruil, fin., gar., eigen werkpl. Autocenter De Bongerd 35A Spaubeek 04493-4106.

Te k. FIAT 127, type '76, radio-cass. goede banden, pr. ƒ 1650,-. 045-319534.

FORD Taunus 2.0 L bwj. '78, met zonnedak en trekh., i.z.g.st., tle. 045-321586.

Te k. FORD Capri '75, ƒ 2000,-. Op de Knip 20, Kerkrade.

## Mercedes 240 TD 1981 Lorinser getuned

autom. met schuifd. enz., 75.000 km. ƒ 42.500,– incl. Tel. 045-252579.

Te k. Automatic TOYOTA Corolla, '77. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. PONTIAC Firebird 6-cyl., op gas, bwj. '78, ƒ 5200,-. Tel. 045-219272. B. Willemsstr. 32, H'broek.

Te k. FORD Taunus 1600, bwj. '74 (motorbl. '78), 4-drs. i.z.g.st. 112.931. Tel. 045-419873.

OPEL Kadett, bwj. 9-5-'75, ƒ 1100,-. Tel. 045-257233.

Peugeot. JASPER B.V

Inruil van financieringsbank VW POLO, bj. '76, ƒ 2850,-. Inl. 04498-54510

Terugname van financieringsbank Honda CIVIC, mod. '81, ƒ 8950,-. Inl. 04498-54510

Terugname van financieringsbank Ford FIESTA 1100 L, '77, ƒ 4650,-. Tel. 04498-54510

Te k. Opel ASCONA 1.6 S, 5-drs., in Berlina-uitv., bj. '82, vr.pr. ƒ 17.500,-. Rijdtstr. 100, Susteren, tel. 1554

HONDA Civic 1981, 45.000 km, weg. omst. 1 jr. garagegarantie. Inruil mog. ƒ 8000,-. Tel. 045-716230

Te k. van part. BMW 520 bwjr. '80 in perf. st. Reseda groen, veel acc. w.o. kantel-schuifdak, sportv. enz. Tel. 045-253829.

Te k. aangeb. DAF 55 bj. '73 ƒ 650,-. A Ge Water 46 Schinveld.

Te k. OLDSMOBILE Delta 88, '78, met alle extra's. Tel. 04490-18401.

OPEL Kadett 1300 N caravan, bj. dec. '81, 5-drs., pr. ƒ 11.750,-. Hamstr. 167, Kerkrade

BMW 2002, i.z.g.st., nieuwe uitlaat etc. bj. '74, pr. n.o.t.k.; VW jeep, bj. '62, leuke wagen, pr. n.o.t.k. Tel. 045-455738

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij: autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West, tel. 045-423423, 1 km v. grensovergang Locht

Peugeot JASPER B.V

Te k. FORD Taunus 1600 de L, type '78, i.z.g.st., pr. ƒ 2850,-. Gullickstr. 31, Eygelshoven, tel. 045-461552

Peugeot JASPER B.V

Te k. mooie PUCH Maxi rood '81, ƒ 595,-. Tel. 045-410522.

Te k. VESPA Ciao in goede staat. Tel. 045-254085.

## Busjes, Combies!!!

Suzuki busje 8000 km '83
Suzuki Jeep, geel kent., 16.000 km '83
VW Polo Combi 16.000 km '82
VW Transporter '80
VW Bus '79
Ford Sierra Combi 1.6 L 5-drs. '83
Ford Taunus 1600 Combi LPG '80
Ford Taunus 1600 Combi LPG '78
Ford Mercurie Combi '78
Ford Luxe busje 9 pers. LPG '80
Ford Bestel (VAN) LPG onderb. '81
Opel Rekord Combi 5-drs. '80
Opel Kadett Combi 3-drs. '81
Volvo 245 GL Combi LPG onderb. '79
Volvo 66 DL Combi (inruil) ƒ 3250,– '78
Toyota Corolla Combi '80
Toyota Corolla Combi (inruil) ƒ 1500,– '78
Ford Taunus Combi (inruil) ƒ 3250,,– '78
Simca bestel 1100 (inruil) ƒ 3500,– '78
Opel Ascona Combi (inruil) ƒ 900,– '73
Fiat bestel (inruil) ƒ 2750,– '78
Mitsubishi Combi LPG '80
Mitsubishi pick-up diesel hydr. kiep '79
Inruil financ. keuring

## Crombag Auto's Geleen

Rijksweg Zuid 236-240 tel. 46260.

VERKERK AUTOMOBIELEN Leyenbroekerweg 102, Sittard. Tel. 04490-15009. Opel Senator 3.0CD autom., stereo, sportvelgen t. '80, vraagpr. ƒ 20.000,-; Opel Rekord nw. model 1.8S t. '84 6000 km, vraagpr. ƒ 20.000,-; Opel Kadett 1.6 5-drs. station diesel, 23.000 km, bwj. '83, vraagpr. ƒ 18.500,-; Ford Escort 1.6XR3, stereo, sportwielen, kantelschuifdak, centrale deurvergrendeling, bwj. '81, vraagpr. ƒ 17.500,-; VW Golf Turbo diesel 5-speed, okt. '82, bwj. '83, vraagpr. ƒ 22.500,-; Opel Kadett 1.6SR Black Magic, zeer apart, bwj. '82, vraagpr. ƒ 15.900,-, 30.000 km; Ford Capri 2.0S zeldz. mooi, t. '79, vraagpr. ƒ 9750,-; Alfetta 2.0 Lusso, sunroof, stereo, Campagnolo sportvelgen t. '80, vraagpr. ƒ 9500,-; Guillietta 1.8 luxe, sportvelgen, mod. '80, vraagpr. ƒ 9500,-; Alfetta 1.6 luxe, stereo, bwj. '78, vraagpr. ƒ 5500,-; Talbot 1.6 racing spec. sportuitv., stereo, sportvelg. zeer snel 54.000 km, bwj. '81 vraagpr. ƒ 8750,-; Ford Fiesta 1300S sunroof, bwj. '78, vraagpr. ƒ 6250,-; Opel Kadett 1.2N City bwj. '79, 3-drs., vraagpr. ƒ 5950,-; Fiat 126 Bambino, rood, bwj. '82, kmst. 39.000, vraagpr. ƒ 3250,-; Mazda 323 1300ES bwj. '78, vraagpr. ƒ 4900,-; Mazda 1300 4-drs. de luxe bwj. '76, vraagpr. ƒ 1750,-; Willy's Jeep met zomer- en winterkap, geel kenteken, als nw. Voor de liefhebber vraagpr. ƒ 1500,-, inruil, financiering, verzekering, garantie va. ƒ 6000,-, eigen werkplaats.

Te k. BMW 1802, bwj. '74, met LPG, ƒ 1850,-. Inruil kl. auto. Abel Tasmanstr. 59, Heerlen.

Te k. VW POLO bwj. 6 76, i.g.st. Kouvenderstr. 131 Hoensbroek.

Te k. **BMW 320/6** bwjr. '78 kl. topas-brounmet. Te bevr. 1213-laan 24 Nieuwenhagen.

Te k. PEUGEOT 304 Break bwj. '74 ƒ 800,-. Tel. 045-315169.

Te k. FORD Escort 2000 ES bwj. '76, te bevr. Auto Dentgenbach Langheckweg 36, Kerkrade.

Te k. nieuwe MINI Special bwj. '80 rood, 50.000 km, alle extra's. Vr.pr. ƒ 4800,-; Tel. 04402-75609 na 15 uur.

Te k. Opel ASCONA 1.6, bwj. '78, vr.pr. ƒ 4500,-. Grousstr. 1, Stein. Tel. 04495-4336.

Te k. voor de liefhebber SAAB 99 GL, zeer mooi, ƒ 4450,-. Tel. 04499-2501.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. OPel Commodore, bj. '80, LPG, i.n.st., ƒ 10.750,-; Ford Marveric 6 cil. aut. '77 ƒ 2450,-; BMW 1602 '75 i.n.st. ƒ 2950,-; Austin Allegro '78 ƒ 2450,-; Taunus stationcar, '78, ƒ 3.750,-; Taunus 2 ltr., op gas, '77, ƒ 2.750,-; zeer mooie Peugeot 604, '78, aut., ƒ 3.500,-; Mazda 929 Legato Hardtop, type 1980, autom., LPG, ƒ 5.750,-; Peugeot 305, LPG, bj. '79, ƒ 4.250,-; Audi 100, bj. '78, ƒ 2.950,-; Austin Hillman, bj. 1962, i.nw.st., ƒ 2.450,-; Vauxhall Chevette, '78, ƒ 1.950,-; Ford 1600, '77, ƒ 2.750,-; Mazda 818 coupé, '78, ƒ 3.750,-; Renault 20 L, '78, ƒ 2.950,-; Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 500,-. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht

Te k. TOYOTA Carina, bj. '75, ƒ 350,-. Dr. A. Kuyperstraat 76, Brunssum

Te k. nieuwe DAIHATSU'S Charmant LC 1600, Charade TS benz., Charade TS diesel. Hoefnagelshof 27, Brunssum, tel. 045-252531

Te k. OPEL Corsa 13 SR, rood, alle acc.; Opel Kadett 1.3 S, 5-drs., '81; Opel Kadett 1.3, 2-drs., '80; Opel Ascona 19 S, 4-drs., '78; Opel Ascona 1.9, 4-drs., '78, autom.; Opel Ascona 16 S, 4-drs., type '77; Opel Ascona/Manta, 4-drs., Berlina, '79; Golf GL diesel, '81, schuifdak, 5-bak; Peugeot 305 SR + GL, '79. Inruilauto's: Toyota Cresida, '79, LPG, ƒ 3500,-; Mazda 616, '78, LPG. Inruil en financ. mog. Bovag-garantie. Autobedrijf Albert Maessen, Klimmenderstr. 95, Klimmen, tel. 04405-1358

Peugeot. JASPER B.V

Te k. GOLF GTI, bj. aug. '77, zo goed als nieuw. Tel. 045-443989

Te k. van part. FORD Escort XR 3 sport bwj. '81 zilvermetal., sunroof dak. Koningstr. 50 Eikenderveld-Heerlen na 13 uur.

Peugeot JASPER B.V.

Te k. PERSONEN-VW-BUS, type '77, prijs ƒ 2400,-. Tel. 045-318588.

BMW 520, i.z.g.st., incl. voor spoiler, achter jaloez., sportvelgen, enz., kl. blauwmet. Koopje ƒ 2000,-. Dr. Poelstr. 42, Kakert-Schaesberg.

Te k. PEUGEOT 304 diesel 1 op 18.5, nw. motor en banden, bwj. '78 type '79 kl. wit vr.pr. ƒ 2850,-. Ernst Casimirstr. 2, Schaesberg-Kakert.

Te k. MERCEDES LP 808/420 5 mtr. laadb. met huis, zeer mooi, bwj. '77, DHZ-garage de Kissel, Kissel 42, Heerlen, tel. 045-725667.

Peugeot JASPER B.V.

Te k. FORD Capri type 1600 L, '78, kleur grijsmet. met sunroofdak in radio, auto is en eerste lak, vr.pr. ƒ 4750,-. Reiserkuillenstr. 10, kerkr.

BMW 316, roodmetal., bwj. '77, mooi en goed. Kampstr. 169, Kerkrade.

Te k. SUZUKI GS 550 E bwj. '80 z.g.a.n. Na 12 uur 045-243202.

Te k. MINI Cooper bwjr. '75; Mazda 818 S coupé bwjr. '77. Vijverstr. 29 Brunssum 045-257679.

Te k. GOLF diesel 4+E bwj. '82, weg. vertr. naar Duitsland 09-49-241173635.

Te k. FIAT 131 stationcar lpg en trekh.,.bwj. eind '77, vraagpr. ƒ 1400,– inr. mog. 045-259868.

## Auto Limburg

### een kei in lage prijzen kwaliteit, service en erkend Bovag-bedrijf

Auto LIMBURG, een kei in lage prijzen, kwaliteit, service en erkend Bovag-bedrijf!! Rover 2300 S met. groen '83 ƒ 23.500,-; BMW 323 i met. antraciet grijs '78 ƒ 13.750,-; Ford Escort 1.6 Ghia 5-drs. met. grijs '81 ƒ 14.500,-; Toyota Celica Liftback ST met. grijs '81 ƒ 11.750,-; Alfa Sud 1.5 spec. uitvoering '81 ƒ 9250,-; Ford Taunus combi met. groen '81 ƒ 11.750,-; Datsun Laurel 2400 aut. rood '81 ƒ 10.750,-; Rover 2600 5-bak met. grijs '81 ƒ 13.500,-; Lada 2105 GLS rood '81 ƒ 7250,-; Toyota Tercel de luxe oranje '80 ƒ 8750,-; Renault 18 TS stationcar beige '80 ƒ 8900,-; Mitsubishi 1600 GL met. grijs '80 ƒ 9750,-; Mitsubishi 1600 GL stationcar met. rood '80 ƒ 9750,-; Renault 305 SR met. groen '80 ƒ 8250,-; Mazda 323 X 3 met. grijs '80 ƒ 8250,-; Volvo 244 GL rood '79 ƒ 10.750,-; Citroën GS met. bruin '79 ƒ 3500,-; Citroën GS met. grijs '79 ƒ 2750,-; Citroën CX Atheana beige '79 ƒ 5750,-; Citroën CX 2000 GTI met. blauw ƒ 7750,-; Fiat 131 CL 1600 TC met. rood '79 ƒ 6500,-; Datsun Cherry 1200 coupé met. bruin '79 ƒ 6900,-; Ford Taunus 1.6 L 4-drs. met. bruin type '80 ƒ 7750,-; Ford Taunus 1.6 GL 2-drs. met. bruin '79 ƒ 4500,-; Ford Fiesta 1100 L met. grijs '79 ƒ 8500,-; Ford Escort 1100 L 4-drs. beige '79 ƒ 7250,-; Opel Ascona 1.9 oranje t. '80 ƒ 7750,-; Cadillac Seville met. groen '79 ƒ 17.500,-; Audi 100 GL 5E groen '78 ƒ 6750,-; Opel Rekord 2-drs. blauw '78 ƒ 6500,-; De Tomaso Deauville blauw '78 ƒ 16.500,-; Mitsubishi Lancer 1200 L rood '78 ƒ 4500,-; Alfa Guilietta 1.6 iets aparts wit '78 ƒ 3500,- Fiat 132 2000 met. grijs '78 ƒ 3500,-; Fiat 128 CL 1300 rood '78 ƒ 4250,-; Toyota Celica liftback ST zwart '78 ƒ 6950,-; Ford Taunus 1.6 L met. grijs '77 ƒ 4250,-; Audi 80 L wit '77 ƒ 3500,-; VW Polo geel '76 ƒ 3250,-; Mercedes 280 coupé met. grijs '74 ƒ 4900,-; Volvo 144 GL blauw '73 ƒ 1750,-; VW Golf groen '75 ƒ 1250,-. Inkoop, inruil en vlotte financiering, 3 mnd. Bovag-garantie, elke keuring toegestaan. Moderne werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek. Tel. 04402-74808.

## Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

## Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Te k. HONDA motor CB 750 F, bj. eind '82, km.st. 8200, pr. ƒ 6000,-; los zijspan merk MZ type Sijper-Elastiek, compl. voor aan BMW, ƒ 1000,-. Heiluststr. 58, Kerkrade-West, tel. 420866

Korte LANDROVER, i.z.g.st. zomer- en winterdak, grijs kent., LPG, t.e.a.b. Oude Tunnelweg 49, Kerkrade

Te k. OPEL Kadett coupe, bj. '72, m. radio, rijklaar, ƒ 375,-. Tel. 045-463889

FIAT 128, 1975 en Ford Taunus 9 XL, 1973, i.z.g.st. M. de Ruyterstr. 1, Eikske-Schaesberg

Te k. SIMCA Rally, bwj. half '76, een koopje! Tel. 04450-2433.

Te k. OPEL Rekord stationcar 2.3 D, bwj. '80. Schout Roffaertstr. 10, Roermond. Tel. 04750-22922.

MERCEDES 207 D gesl. best. '80; Mercedes 508D, verh. dak '78, Mercedes 608 D chassis cabine '78, Mercedes 206 D gesl. best. '77; Renault R4 F6 best. '82; Suzuki Carry bestelbus '83; Toyota Hi-Ace diesel best. '79; VW LT 28D best. '79; Ford Transit pers.bus '80; bedrijfsauto's Nico Neis, Op het Veldje 44 (naast station), Spaubeek. Tel. 04493-4300.

Auto LANDGRAAF: Mitsubishi Galant Turbo dies. 2.3 GLK kl. zilver, 15 maand. oud, 1e eig., schadevrij ƒ 10.000,- onder nw. prijs; Mitsubishi Sapporo 2000 GSR '82 goudmetal. nieuwst. ƒ 17.500,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL groenmetal. t. '83 ƒ 13.750,-; Mitsubishi Lancer 1200 GL 1e eig., blauwmetal. '81 ƒ 9750,-; BMW 730 arktisblauwmetal. m. zv. extra's, 1e eig. in absul. nw.st. '80 ƒ 19.500,-; BMW 728 autom. m. div. extra's Turmolin groenmetal., z. mooi ƒ 15.750,-; BMW 520-6, LPG, schuifd. enz. t. '80, kl. bruin ƒ 12.750,-; BMW 728 autom. i.nw.st., groenmetalic '78 ƒ 15.750,-; Opel Commodore 2.5 S kl. donk. rood, zeer mooi '80 ƒ 12.500,-; Ford Granada 2.0 LPG groenmetal. 4-drs. LPH, '82 z. mooie auto ƒ 14.750,-; Peugeot 604 SL '81 blauwmetal. i.nw.st. ƒ 11.500,-; Renault 18 TS '81 1e eig. ƒ 9500,-; Ford Fiesta Festival eind '81 kl. zilver ƒ 10.950,-; Toyota Corolla nw. type '81 kl. rood, i.nw.st. ƒ 8950,-; VW Golf 1100 GTI uitv. '80 kl. wit ƒ 9500,-; Renault 14 TS '81 goudmetal., veel acces. ƒ 7950,-; Ford Taunus 1.6 L '81 blauwmetal. mooie auto ƒ 9750,-; Ford Taunus 1.6 L '79 kl. zilver ƒ 4950,-; Ford Taunus 2.0 L '78 roodmetal., motor slecht ƒ 2000,-; Volvo 343 SL '80 schakel m. LPG ƒ 7950,-; Honda Accord 4-drs. autom. ein d'78 1e lak z. mooi ƒ 6450,-; Opel Ascona 16 SR autom. '78 groenmetal. ƒ 5250,-; Opel Ascona 19 S '79 4-drs. blauwmetal. ƒ 6950,-; Opel Kadett City '77 goudmetal. ƒ 4950,-; Renault 5 L m. sportdesign '79 ƒ 5250,-; Fiat 133 L '80 kl. geel ƒ 5250,-; Toyota Corolla 30 '77 blauwmetal. ƒ 3950,-; Peugeot 104 SL '78 m. schuifd. ƒ 3950,-; Ford Escort 1.3 GL '78 groenmetal. ƒ 5750,-; Ford Capri 1.6 kl. zilver ƒ 5250,-; Alfa Alfetta 2.0 '77 LPG, schuifd. gave auto ƒ 3450,-; Peugeot 504 GL eind '77 kl. rood, z. mooie auto ƒ 3250,-; Ford Escort 1.6 sport, gave auto, kl. zwart ƒ 2150,-; Renault 20 TL '78 blauwmetal., gave auto ƒ 3950,-; Citroën HY orig. camper, compl. inper. ƒ 2950,-. ± 10 goedkope inruilers v.a. ƒ 500,-. Inruil en financ. zonder eigen werkpl. boven ƒ 500,-. Ook voor compleet onderhoud en reparatie van uw auto. Auto Landgraaf, Heerlerbaan 74-76, Heerlen. Tel. 045-424268.

## Renault 9 GTL '82

Audi 80 L, '80; Audi 80 GLS, '79; Polo GLS, '78; Polo CL '82; Jetta Export, '81; Jetta CL 4-drs., '84, VW Derby CLS '82; VW Passat '81; Passat CL Diesel '83; Golf '76 t/m '83; Golf SC '81; Golf GTI, '79; Golf Sprinter, '79, '80, Citroën GSA, '80; Fiat Ritmo, '80; Peugeot 505 GR, '82; Renault 14, '79; Renault 5 TL, '80; Renault 9 GTL, '82; Simca Horizon, '79 en '81; Toyota Corolla Liftback DX, '81; Golf D '79 t/m '82; Datsun Cherry 120 A, '81, Volvo 343 '82. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

## Verkoopcentrum Vencken

CITROEN-DEALER van Leeuwen biedt aan met volledige garantie: BMW 316 '80; Opel Kadett 12S '79; VW Golf LS '78; Renault 5 TL '82; Renault 5 GTL '83; Citroën Dyane '82; Citroën 2 CV6 club '79, '81, '82; Fiat Ritmo 65 CL '80; Citroën Visa GT '82, '83; Citroën GSA Special '82; Citroën CX break '78, '82; Mazda 323 '77; Renault 14 TL '80. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagerweg 129, Kerkrade. Tel. 045-453355.

Te k. toermotor HONDA CX 500, km.st. 14.800, bijbeh. Vetter koffers m. topkoffer, div. motoronderd., verchroomd, diefstalalarm. Matt. Borghstr. 15, Roermond, tel. 04750-27106, na 17.00 uur

Te k. TOYOTA Carina, bj. '80, met LPG en trekh., i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 04497-1895

AUTO-GALA Sittard: Opel Manta 2.0 GTE, model '78, ƒ 6750,-; Fiesta 1.1 L, '78, ƒ 4950,-; Taunus 1.6 L dec. '78, ƒ 4450,-; Taunus 6 cyl., LPG, bj. '78, ƒ 3500,-; Taunus 1.6 L, '80 GL '77, ƒ 2850,-; Taunus Ghia autom., bj. '76, ƒ 2250,-; Escort 1.3 L, bj. '76, ƒ 2100,-; 2x Celeste 1.6 ST '76 en '77, ƒ 2600,-; Golf 1100 L, zeer mooi, type '77, ƒ 3250,-; BMW 316 Road, type '76, ƒ 4150,-; Renault 5 L, bj. '78, ƒ 2900,-; Chevette, bj. '79, ƒ 2900,-; Bagheera S-model, ƒ 3750,-; Honda Civic zeer mooi, ƒ 2250,-. Inr., gar. en fin. mog. [illegible] Broek[illegible]k), tel. 04490-22589

Te k. SIMCA 1000 SR, bj. '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1900,-. Pontnurt 34, Hoensbroek

SUZUKI Alto Demo auto GK uitvoering 5000 km bwj. '84; Suzuki Alto 3-drs. als nieuw bwj. '83; Suzuki Jeep 2x één gesloten uitv., één open uitv. met div. acc. '82; Honda Civic 3-drs. uitv. gewoon, nieuw met div. acc. bwj. '80; Triumph acclaim HLS duurste uitv. bwj. '82; Talbot bestel VFII 19.000 km bwj. '83. Te k. gevr. Mini 1000; Mini bestel Estate en Mini speciaal. Inl. Havé automobielbedrijf, Industriestr. 31, Sittard, Bovaggarantie en financ. mogelijk. Tel. 04490-15195.

AUTO'S spuiten vanaf ƒ 450,–; ook caravans en spec. spuitwerk voor Amerikaanse Customs (spuitinr. De Vrank Beersdalweg 60) privé tel. 045-228265 Margrietstr. 19 Hoensbroek.

MITSUBISHI Galant GL dec. '83, 8400 km; Opel Kadett coupé '78 km 75.500; caravan 3-pers. ƒ 1400,–; Garantie 6 mnd. Inr. en financ. mog. Garage Ger v. Mil Sportstr. 10 Kerkrade-W. tel. 045-421787.

Te k. OPEL Kadett City bwj. '79, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 5000,–, tev. Renault 5 bwj. '78, moet opgekn. worden. Vraagpr. ƒ 1000,–. Tel. 045-718031.

Te k. TRIUMPH Spitfire 1500 bwj. '79, kl. geel, i.z.g.st. Voor liefhebber Volvo P1800ES bwj. '72, i.z.g.st. Tel. 045-415146.

## Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Romax-uitlaten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

OPEL Kadett Coupé, bwj. '78, metal. bruin, sportstuur en wielen, mistlampen enz. Romeinenstr. 11, Kerkr.-W.

GOLF GL diesel, met schuifdak, bwj. '79, Ons Limburgstr. 52, Kerkr.-W.

VW Golf GTI, bj. '77, met sportvelgen, i.z.g.st., ƒ 7750,-. St.-Barbarastr. 29, Heerlen-Palemig

Te k. MAZDA 616 autom., op gas, blauwmet., trekh., bj. '78. Tel. 045-227745 of 214341

Peugeot. JASPER B.V

Te k. HONDA Civic, bj. '76, vr.pr. ƒ 1800,-. Te bevr. Resedastr. 27, Sittard

AUTOCENTRUM Kerkrade: Ford Escort 1.6 L, nw. mod., '82, bleumet., nieuwst., ƒ 12.750,-; Taunus stationcars, 5-drs., luxe, 4 stuks, 1.6 en 2.0, ook met LPG, '80, '81, va. ƒ 7750,-; Lada Niva jeep, m. LPG, ƒ 5750,-; BMW 728 78 8900,–; BMW 728 79 12.750,–; BMW 630 ES coupé all. extr. 78 18.750,–; BMW 528, '77, veel extr 5900,–; BMW 520, '76 2900,–; 525, '76-'77 va. 4750,–; BMW 2002 geh. uitgeb. 3900,–; 2 stuks Mercedes 230 alle extr. lpg. '77, '78 va. 8900,- ook automaat; Mercedes 170 oldtim. gerest. t.e.a.b.; Mercedes 230 lpg '75 2750,-; MG Midget MK II sportw. cabriolet '65 sportw. enz., nieuwst. 9750,–; Opel Rekord blauwmet. '81 8900,–; div. Opels Kadett en coupés '76 '77 va. 2750,–; Ford Capri 20 S, '79 '80, 2x, va. 7900,–; Ford Escort div. '76, '77, '78, 2 en 4-drs. va. 1250,–; Ford Taunus div. 4 + 6 cil. 2 + 4-drs. '78, '79 va. 2750,–, ook met lpg; Ford Granada 2× 4-drs. 78, 79 va. 3750,–; VW Golf 2 + 4 drs. dv. 76, 77, 78, 80 va. 2900,–; Audi 80, '77, ƒ 1750,-; Honda Civic, '76, '78 en '90, va. ƒ 1900,-; Renault 18 TL en GTL, div., '79 en '80, va. ƒ 4750,-; Renault 4 GTL, '80, 2x, v.a. ƒ 5750,-; Renault 16 TL, '80, 2x, v.a. ƒ 4750,-; Renault 5 TL, '77, ƒ 2750,-; Datsun Sunny '80, 1e eigen. geh. nieuw ƒ 6900,–; Datsun 120FII coupé 79 rood ƒ 4750,–; Volvo combi 245 DL '76 ƒ 34900,–; Volvo 242 DL '77 ƒ 3900,–; Fiat Zastava 1100 '81 5-drs. i.z.g.st. koopje ƒ 3900,–; Mitsubishi Lancer + Galant '77-'78 va. ƒ 2250,–; Toyota Corolla '77 ƒ 2750,–; Triumph 2500TC '78 4-drs. iets aparts ƒ 3750,–; Mini 1000 en 1100 special '77, '78, '80 va. ƒ 1750,–; diverse bussen en bestellers VW pers.bus ƒ 1500,–; Renault Estafette bus '79, zeer mooi 3900,–; ± automatics Renault 5GTL '80, zeer mooi ƒ 7900,–; VW Golf '77, '78 2-en 4-drs. ƒ 4900,–; Ford Escort '79 ƒ 6900,–; Mercedes 230 '77 lpg ƒ 8900,–; Opel Kadett 1.3S nov. '83 8000 km ƒ 15.750,–; Opel Kadett '78 ƒ 7750,–; Ford Mustang Ghia '78 ƒ 5750,–; Taunus, 4-drs., lpg, '80, ƒ 5900,–; caravan Hobby landhuisstijl, iets aparts, nw.pr. ƒ 28.000,-, 1 jr. oud nu t.e.a.b. Divse motoren: 20 inruilers va. ƒ 500,-. Inkoop - verkoop - garantie -onderhoud -taxatie - ook uitbet. op uw auto bij inruil. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, Kerkrade-West, naast nieuwe politiebureau. Tel. 045-453502. 's Dinsdags gesloten.

Peugeot. JASPER B.V

BMW 2002 type '75, i.z.g.st., nieuwe motor, lpg. Tel. 045-319350 na 17.00 uur.

Te k. SIMCA 1307 bwj. '77, verk. in goede st. pr. ƒ 750,–. 045-322514.

Te k. VW SCIROCCO GL model '78, pr.n.o.t.k. Saroleastr. 57, Heerlen. Tel. 045-712022.

MERCEDES 280S automatic lpg pullman bekl. radio-cass. schuifd., trekh. enz. '76, Buick Regal V6 coupé bwj. '78, Golf LLD bwj. '79, Mercedes 300D automatic bwj. '77, USA cars Industriestr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-220490, zat. tot 16.00 uur.

SCHADEWAGENS Chevrolet Blazer 4-wheel-drive, cabriolet met lpg '76, BMW 528 bwj. '77, 2× Toyota Hi-Ace bestelbussen '81. Tel. 045-220490.

Te k. PORSCHE 914 2.0I Targa cabriolet i.nwst. pr. ƒ 9000,–. Tel. 045-210719.

VW KEVER 1302 bwj. '71, met ruilmotor, schuifd., nieuw gespoten (bovendien voor ƒ 1900,– totaal opgeknapt) pr. ƒ 2700,–. V. Clermontplein 30a, Vaals, tel. 04454-2658, vanaf 14.00 uur.

Te k. FIAT 127 3-drs. Tel. 045-711295.

Peugeot. JASPER B.V

Te k. CV 6, bwj. '75, ƒ 600,–, tel. 045-315916 Exdel 32, Nieuwenhagen, na 13.00 uur.

Te k. FORD Escort 1600 Sport, bwj. '76. Te bevr. Rukkerweg 259, Kerkrade.

Te k. FORD Escort 1.1 L, bwj. 4-5-'76, inr. mog. Haesenstr. 34, Schaesberg.

Te k. FORD Escort 1300 L, bwj. '78, kleur groenmet., zeer mooie en goede auto, vr.pr. ƒ 4950,–. Elisabethstr. 36, Kerkr.-Bleijerheide.

Peugeot. JASPER B.V

AUTORAMA. Alleen al om de service. Een greep uit onze voorraad: Volvo 240 GL '83 ƒ 27.500,-; Ford Sierra 2.0 GL '83 ƒ 19.500,-; Taunus 1.6 Bravo combi '82 ƒ 12.900,-; Mustang Ghia '80 ƒ 9750,-; Capri 1.6 S '80 ƒ 9250,-; Escort 1.6 sport '79 ƒ 7750,-; 6× Taunus '77-.80 v.a. ƒ 2000,-; 2× Fiesta '77-'79 v.a. ƒ 4250,-; Mercedes 240 CD jeep '83 nieuw, 10.000 km ƒ 55.000,-; 300 TD '80 ƒ 29.500,-; 4× 280 S '77-'79, v.a. ƒ 11.000,-; 230 '80 ƒ 19.500,-; 200 D '75 ƒ 3000,-; BMW 635 CSI aut. '81 ƒ 45.000,-; 732 i aut. '80 ƒ 22.500,-; 323 I '78 ƒ 13.000,-; 2× 320 '76-'78, v.a. ƒ 6500,-; 4× 520, 525, '76-'79 v.a. ƒ 3000,-; Mitsubishi Saporro 2.0 GL '82 ƒ 13.750,-; Saporro GL '78 ƒ 6500,-; Bedford camper '80 ƒ 30.000,-; Dodge Camper 6 cil. '77 ƒ 8000,-; VW Passat dies. '81 ƒ 10.750,-; Golf dies. '78-'80 v.a. ƒ 5500,-; Golf GL '80 ƒ 9250,-; Golf GTI '78 ƒ 8000,-; Passat S '79 ƒ 6500,-; 2× Scirocco TS '76 v.a. ƒ 3250,-; Mazda 1.3 M '82 ƒ 9500,-; 2.0 coupé ƒ 6750,-; 2× 323 '77-'79 v.a. ƒ 3000,-; Jaguar XJ 6 '77 ƒ 6500,-; Audi 80 LS aut. '80 ƒ 9750,-; 100 GLS aut. '80 ƒ 7500,-; 2× 100 GLS '78 v.a. ƒ 3500,-; Alfa Romeo Alfa 6 2,5 l '80 ƒ 11.000,-; Alfetta 2.0 GTV '79 ƒ 7500,-; 3× Guilietta '78-'80 v.a. ƒ 3500,-; 3× Alfetta '78-'79 v.a. ƒ 2750,-; Datsun Cherry combi '80 ƒ 7500,-; Cherry '80 ƒ 7250,-; Honda Civic '81 ƒ 8250,-; 3× Accord '78-'80 v.a. ƒ 5000,-; Civic '77, '78 v.a. ƒ 2250,-; Chevrolet Camaro LT '79 ƒ 8500,-; Citroën GSA Club '80 ƒ 7000,-; Talbot Horizon 1.5 GFL '82 ƒ 9750,-; 2× Horizon GL '78-'79 v.a. ƒ 4750,-; Saab 900 GLE '80 ƒ 12.500,-; 96 L jub. '79 ƒ 9500,-; 99 combi '78 ƒ 7000,-; Rover 3500 S '73 ƒ 3750,-; Renault Alpine 5A '79 ƒ 7750,-; 18 combi '80 ƒ 7500,-; 18 GTS '80 ƒ 6000,-; 14 TS '79 ƒ 3750,-; 20 TS '78 ƒ 2750,-; Peugeot 305 SR '79 ƒ 5750,-; Fiat Ritmo dies. 4-drs. '80 ƒ 8750,-; 3× spec. v.a. ƒ 3000,-; Austin Allegro combi '78 ƒ 2500,-; Opel Ascona 16 S M. '83 ƒ 14.750,-; Rekord 2.3 D aut. '80 ƒ 6250,-; 2× Rekord 2.0 '78-'80 v.a. ƒ 5750,-; 2× Ascona Manta '77-'79 v.a. ƒ 4000,-; 2× Ascona '78-'80 v.a. ƒ 4250,-; Kadett City '78 ƒ 4750,-; Kadett aut. '76 ƒ 2250,-; Oldsmobiel Cutllass dies. '81 ƒ 9750,-. Tal van goedkope inruilauto's v.a. ƒ 500,-. Inkoop, inruil en direkte financ. mog., ANWB keur. toegest. Unieke, all-in-garantie. Moderne all-round service afd. Heerlenerweg 39, Sittard (Prov.weg Sittard-Heerlen). Tel. 04490-24697.

Peugeot JASPER B.V.

HONDA-dealer. Auto Heral b.v., biedt te koop aan: Honda Civic 3-drs. luxe '76, '77, '81, '82; Honda Civic 5-drs., aut. '83, Honda Quintet aut. '81, Honda Accord 3-drs., '82, Honda Civic 5-drs., '80, Honda Accord 3-drs. EX '80; Honda Accord 4-drs. '82; Honda Accord 4-drs. EX aut. '82; Honda Prelude EX '83; Toyota Carina, stationcar '80, Opel Ascona aut. '79, Opel Kadett '76; Toyota Corolla '82; Mazda 626 4-drs. aut. '80; Suzuki Alto 3-drs. '81, '82, '83; Rover 2600 + LPG '80; Morris Marina 1.8 '79; VW Passat '75. Inruil en financiering mogelijk. Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244.

GARAGA Geva. Burg. Lemmensstraat 109, Geleen. Tel. 04494-54074, 6 mnd. garantie alsmede de onderhoudsbeurten gratis. Mercedes 280S '80 ƒ 42.500,–; Jaguar 4.2L '76 ƒ 6250,–; Simca Matra '77 ƒ 3750,–; Citroën Pallas '78 ƒ 1750,–; BMW 320 '75 ƒ 4500,–; Honda Civic '81; Fiat Ritmo 65CL '880 ƒ 6250,–; Datsun Cherry '82 ƒ 8750,–; Opel Ascona '82 ƒ 14.500,8; Opel Ascona lpg 1.6 '79 ƒ 5250,–; Alfa Romeo Spider 1975 ƒ 8750,–; Alfa Romeo GTV '79 ƒ 7250,–; Ford Capri 1.6 '79 ƒ 7750,–; VW Golf '75 ƒ 2750,–; Honda Accord '82 ƒ 12.500,–; Honda Prelude '79 ƒ 9250,–; Triumph Spitfire '77 ƒ 6950,–; Ford Taunus '80 ƒ 7500,–; Opel Rekord D stationcar '80 ƒ 6750,–; Citroën Super Visa '79 ƒ 4950,–; Mercedes 250CE aut. '73 ƒ 5450,–. VW Jetta Diesel '81, ƒ 13.750,–.

FORD Fiesta '77; Toyota Celica '80; Opel Kadett '77; Opel Kadett caravan '80; Opel Rekord '81; VW Golf '76; Opel Rekord caravan '78; Renault '79. Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175.

Peugeot JASPER B.V.

**CARROSSERIEBEDRIJF** biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. ƒ 500,-. Tel. 045-312081.

Te k. FORD Escort 1300 Bravo, '83, met schuifdak, getint. ruit., 20.000 km. Bovag-garantie. Auto Hanssen, Klein Graverstr. 156, Kerkrade (achterkant Carboonplein). Tel. 045-413540.

Te k. FORD Fiesta 1.1 Bravo, '82, 24.000 km, grijsmetalic; Ford Fiesta 1.1 met zonnedak; Ford Fiesta, '81, 1.1 L, getint. ruit., '80. ANWB-gekeurd – Bovag-garantie. Auto-Hanssen, Klein Graverstr. 156, Kerkrade (achterkant Carboonplein). Tel. 045-413540.

MERCEDES 1613 verlengde bakwagen 40 m3 met laadklep APK tot 31-01-'85. Daf 1600 bakwagen 30 m3 met laadklep APK tot 1-1-1985. Tel. 045-220490.

VW BUGGY bwj. '72 ƒ 2750,–. Tel. 045-220490.

UNIEK: Dodge Challenger V8 bwj. '72, voor liefhebber. Tel. 045-220490.

RENAULT 5TL zeer goede auto, bijna '77, vraagpr. ƒ 1450,–. Tel. 045-726673.

Te k. prachtige KAWASAKI 750 cc, bwj. '80, ƒ 3600,–. Tel. 045-410522.

Te k. HONDA CB 500 T bwj. '76. Kl. defect. Kampstr. 28 Heerlen tel. 045-227807.

Te k. PEUGEOT 104 GL bwj. '77, nw. banden + uitlaat, i.z.g.st. vr. 2100,–. Tel. 043-611557.

Te k. BMW 316 '79, pr.n.o.t.k. 043-12250.

OPEL Ascona 1.6 bwj. '78, met gas en trekh., renfiets, 10 versn. maat 62, geen tel. prijsopg. 04495-5210.

Te k. SAAB 99GL bwj. '78, i.z.g.st. Kl. bruin met lpg en trekh., pr.n.o.t.k. Past. Eyckstr. 24, Berg-Urmond. Tel. 04495-5421.

Te k. VOLKSWAGEN Scirocco bwj. '78. Burg. Loysonstr. 47 Nieuwenhagen.

Vandaag of nooit! FORD Capri 1600 L, bj. '74, incl. grote beurt en nieuwe batterij, ƒ 600,-. V.d. Scheurstr. 95, Heerlen, tel. 045-721187

Te k. CHEVROLET Camaro voor liefhebber bwj. '75, LPG, zeer mooi. Molenstr. 51a Born.

Te k. BMW 318 bwj. zeer mooi. Arubastr. Schaesberg.

Te k. RENAULT 4 G bwj. eind '78, in g.st. 045-324942.

Te k. VOLVO 343 DL del 1980 i.z.g.st. ƒ 8350,–; Tel. 04405-271

Te k. RENAULT 5TL '79, kmst. 46.000, ƒ 6000,–. Tel. 045-219586

## Autoselect is verhuisd

naar Trichterweg 109, Brunssum
Wij openen onze nieuwe zaak m
uiterst aantrekkelijke aanbieding
en leuke verrassingen voor alle k
pers.

Prijsklasse ƒ 10.000,– tot ƒ 12.000,–:
Mitsubishi Colt GL 5-drs., '82, Toyota Carina station met LPG nov. '81, VW Golf diesel '81, Opel Kadett stationcar 1200 S '80.
Prijsklasse ƒ 8000,– tot ƒ 10.000,–:
Ford Taunus Bravo 2000 L met LPG '81, Opel Kadett 1200 met LPG '80, Opel Ascona 2000 S autom 4-drs., '80, Fiat 127 sport '81, Ford Mustang 5L automatic '79, Renault 20 LS met LPG '80, BMW 318 '78, BMW 525 '78, Opel Rekord 1900 met LPG '81, Mercedes 207 D met open laadbak '78.
Prijsklasse ƒ 6000,– tot ƒ 8000,–:
Opel Ascona 1900 '79, Toyota Carina luxe '80, Renault R18 TS '80, Peugeot 305 GLS '80, Alfa Giulietta 1.6 '79, Honda Accord 3-drs., '80, Opel Rekord 2000 S LPG '78, Ford Fiesta 1100 L '79, Toyota Celica 1600 en Celica liftback 2000 GT '79, Citroën 2 CV 6 club Datsun Cherry 1200 L '79, Opel Rekord 1900 geslo stationcar, Lada Niva terreinwagen '79.
Prijsklasse ƒ 4000,– tot ƒ 6000,–:
Ford Escort 1300 GL met LPG '79, Alfa Alfetta 2000 met LPG '79, Mitsubishi Celeste 1600 ST '78, Toyota Carina '78, Talbot Horizon 1100 LS '79, Mini 1100 special '79, Audi 100 GL 5E '79, VW Golf met uitbouwpakket '77, Fiat 131 Mirafiori 1600 GL '80.
Leuke inruilauto's voor de kleinere beurs:
Datsun Cherry '77, Datsun 120 A coupé '78, Datsun Y coupé '77, Renault R5 TL '77, Volvo 66 automatic Honda Civic '77, Fiat 128 '77, Vauxhall Chevette '78.

### Gegarandeerd goed en goed gegarandeerd:

## Autoselect

Trichterweg 109, Brunssum
Tel. 045-229080
Bij Shell tectyleer-benzinestation ATC

## Bos Heerlen B.V.
## Suzuki-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545/720800. Subaru 1300 DL, '84, ƒ 15.500,-; Subaru Mini Jumbo DL, 4-drs., '84, ƒ 10.500,-; Mini aut., '79, ƒ 4500,-; Citroën 2CV, '81, ƒ 6400,-; Renault 5 TL, '82, ƒ 9800,-; Ford Taunus 1600, '78, ƒ 4800,-

Peugeot JASPER B.V.

Te k. VW Polo, bj. '75 (zeer mooi), pr. ƒ 1600,-. Tel. 045-219092

HONDA XL 500 S (off the road) bijna '80 ƒ 1800,–; Tel. 04492-4534.

Te k. van part. FORD Sierra 1600 automatic, 5-drs. de luxe bwj. '83. Koningstr. 54 Eikenderveld Hrl. Na 13 uur.

Te k. SAAB 99 X7 bwj. '74 met radio-cass.-rec. en trekhaak i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 5500,–; Tel. 045-421435.

Te k. OPEL Ascona 100% o.k. ƒ 1600,–; G. Flinckstr. 223 Hrl.

Te k. KAWASAKI KZ 1000 bwj. '82, techn. tip-top. Tel. 04498-54361.

FORD Taunus 1600 L Combi bordeaux rood '79. Vr.pr. ƒ 4750,–; Zeskant 32 Heerlen-Zeswegen.

Te k. MITSUBISHI Celeste 1600 ST, blauwmet. bwj. '76 i.z.g.st. Prijs n.o.t.k. Tel. 04454-4914.

Te k. PEUGEOT type 504 L bwj. '75 met gas, kl. bruin, 100% goed. Tel. 04490-24212.

MANTA CC T '80 67.000 km, schuifdak + alle extra's ƒ 8750,–; Inruil, garantie. Hoofdstr. 200 Hoensbroek tel. 045-227395.

Te k. PONTIAC Sunbird type Monza sp.velgen aircond., lpg, trekh. enz. Bwj. '78, vraagpr. ƒ 2750,–. Inruil mog. 045-259868.

Te k. gevr. v. export MERCEDES, Opel Senator, Monza, tel. 045-414372.

Te k. OPEL Kadett City bwj. '79 i.z.g.st. Voorterstr. 465 Kerkrade.

Te k. KEVER bwj. '71. Tel. 045-412765.

Te k. RENAULT 14, bw '79, prijs ƒ 4700,–, ze mooi, kmst. 45.000, inr. auto mog. 04406-41001.

Te k. VW KEVER Ame kaanse uitv., zeer mo Tel. 04406-41001.

Te k. MITSUBISHI G zeer mooi, bwj. '78. T 04406-41001.

Te k. VW BUS, goed o derh. bwj. '76, pr.n.o.t. Tel. 04495-7488.

## Autosloperij Joep Wolters

vraagt met spoed te k. alle recente merken en typ sloop- en schadeauto's. Tevens verkoop van alle merken gebruikte onderdelen. Banden va. ƒ 10,–.

### Aktie! Aktie! Uitlaten va. ƒ 5,–

Geop. ma. t/m vrijd. van 9 tot 18.30 u., zat. van 9-17
Sportstraat 14, Kerkrade-W. Tel. 045-411480.

# 'Gouden atlete' pleit in Los Angeles voor Spelen in Amsterdam

# FANNY BLANKERS-KOEN:

# 'Ik ben gewoon weer huisvrouw'



● *Fanny Blankers-Koen anno 1984: nuchter, bescheiden en een voorvechtster voor de Spelen in Amsterdam in 1992.* Foto: THEO VAN DE RAKT

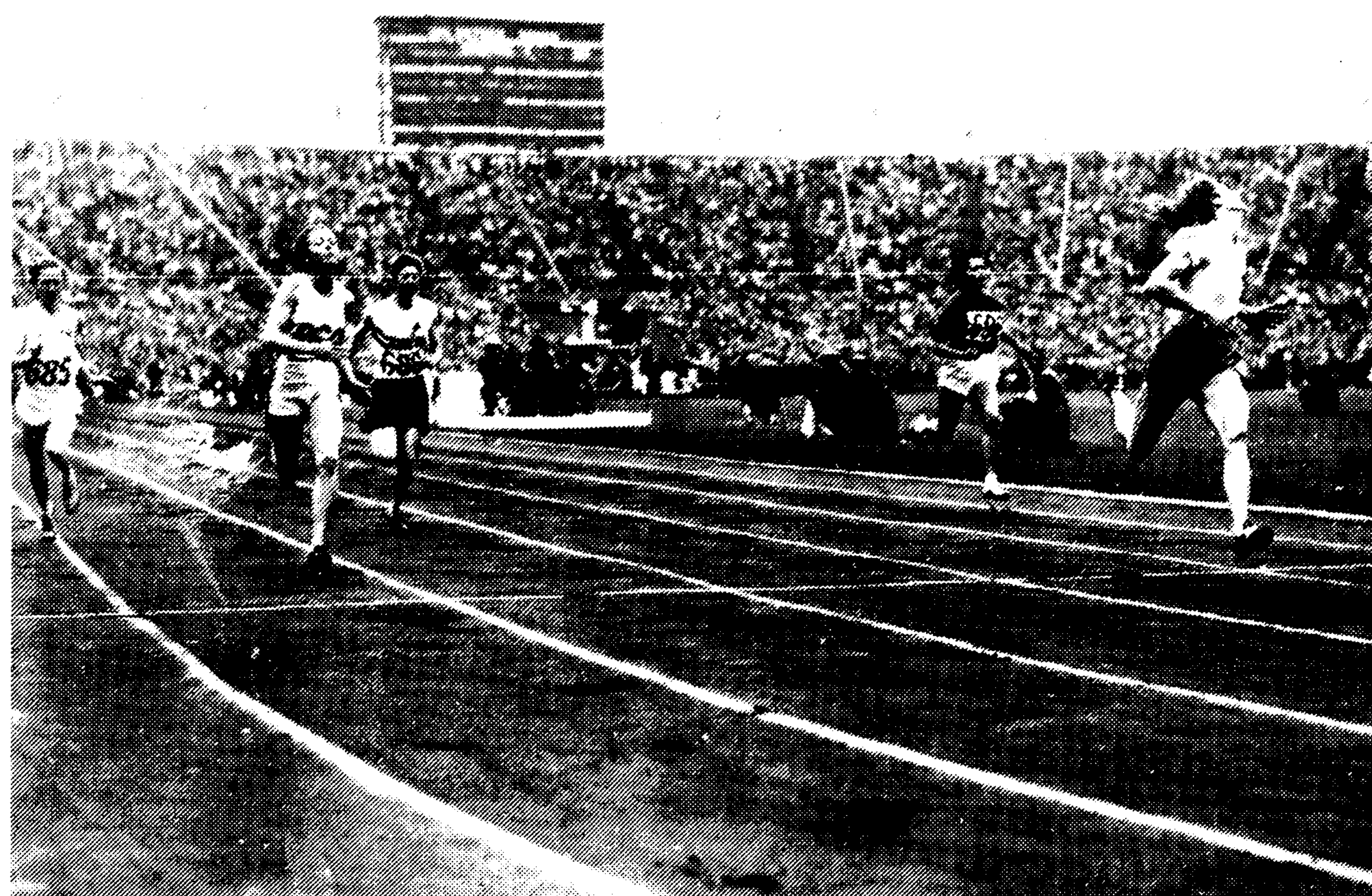
**VINKEVEEN – In haar caravan op de camping in Vinkeveen herinnert niets meer aan het roemrijke verleden van Fanny Blankers-Koen. Geen bekers, medailles of plakkettes; relikwieën waarmee voormalige volkshelden en heldinnen zich doorgaans in de doffe vergetelheid plegen te omringen. Fanny Blankers-Koen heeft in de laatste jaren geleidelijk afstand gedaan van haar met goud omrande glansperiode '48-'52. In het caravanpark Achterbos, waar ze vrijwel de gehele zomer met haar twee katten vertoeft, stromen haar gedachten echter nog regelmatig terug naar de Spelen van 1948: het Londens epos, de vier gouden plakken (80 meter horden, 100 meter, 200 meter en 4x 100 meter) en het overweldigende onthaal in Amsterdam. Het Nederlandse volk lag aan haar voeten en lachte waar het enkele jaren daarvoor nog had gehuild. De keerzijde van de medaille was Helsinki 1952. Een drama. Bij haar officiële afscheid in 1955 (ze stopte vanwege een blessure) waren de glorietijden alweer lang vervlogen, de herinneringen verbleekt en de wereldrecords verbroken. Desondanks is haar naam nu, anno 1984, nog steeds wereldwijd bekend. 'De vliegende huismoeder' van destijds typeert zichzelf nu als „gewone huisvrouw en niks anders. Ik vind het heerlijk dat ik nog steeds in de belangstelling sta. Het is leuk, meer niet en ik loop zeker niet naast mijn schoenen". Fanny Blankers-Koen, de Primus inter Pares; nuchter, up-to-date en nog steeds een fanatiek tennisster en zwemster. Volgende week vliegt ze met een delegatie van het Nederlands Olympisch Comité naar Los Angeles om de kandidaatstelling van Amsterdam '92 wat franje te geven. „Het zou zonde zijn als de Spelen zouden verdwijnen".**

De naam Fanny Blankers-Koen duikt in deze laatste pré-Olympische weken weer frequent op. De Amsterdamse grootmoeder, die inmiddels de respectabele leeftijd van 66 heeft bereikt, komt zelfs handen en tijd te kort om aan alle invitaties, interviews en officiële plechtigheden gehoor te geven. Een gesprek regelen met deze onverslijtbare dame is dan ook niet eenvoudig. „Dagelijks word je weer geconfronteerd met die prestaties in Londen, maar ik lig er zelf bepaald niet wakker van. Met de Olympiade in Los Angeles in aantocht komt automatisch de vraag: 'goh, had je nu nog wel eens mee willen doen' en dan zeg ik altijd 'jazeker', maar aan de andere kant ben ik ook weer blij dat alles achter de rug is".

De Olympische kleinoden zijn overigens veilig opgeborgen in een kluis. „De kranteknipsels heb ik allemaal bewaard, maar nooit ingeplakt. Ik was steeds van plan om dat later te doen, als ik veel tijd zou hebben. Het is er nooit van gekomen en het zal waarschijnlijk ook nooit meer gebeuren".

## Fiets

**De dagen dat het Nederlandse volk gekluisterd zat aan de radio en Fanny Blankers-Koen in het 'heilige' Wembleystadion de sintels teisterde liggen nog vers in het geheugen van voornamelijk de oudere generatie. 'The Lady of the Games' herinnert zich die dagen zelf als de dag van gisteren. „1948 was geweldig en het leukst eigenlijk nog voor mijn ouders. De mensen waren na de oorlog niets gewend en zaten nog met de littekens. Alles werd door de radio, tv was er toen nog niet, veel spannender voorgesteld als het in werkelijkheid was. Het publiek had lang niet meer iets opmonterends meegemaakt en daarom werd de prestatie misschien een beetje overtrokken.**



● *Fanny Blankers-Koen (rechts) in actie op de halve finale 100 meter. Ze ontspande zich bij de start als een veer en schoot vervolgens als een raket door de finish.* Foto: ANP

**De massale ontvangst in Amsterdam was enig evenals de fiets die ik van de buurt cadeau kreeg, maar daar kwam ook nog bij dat ik twee kleine kinderen had. Het was wel fantastisch en als ik het nog wel eens terugzie denk ik goh, dat ik dat allemaal heb meegemaakt. Op het moment dat al die feestelijkheden plaatsvinden kun je je niet voorstellen dat 't voor jezelf is. Ik werd er zelfs een beetje verlegen door".**

Tekst: FRANS DREISSEN

De wedstrijden op de doorweekte piste, die meer weg had van een groot modderbad, waren een crime voor elke atleet. Ondanks de slechte omstandigheden werden nog diverse wereldrecords gelopen. Fanny Blankers-Koen, die destijds al dertig jaar was, nam er ook enkele voor haar rekening. „De 80 meter horden spraken me van de loopnummers het meest aan. Het is niet zo'n vlakke race, want je komt onderweg nog het een en ander tegen. In de finale wiebelde iemand naast me en ik dacht dat ze ons zouden terugschieten. In een flits realiseerde ik me dat de race toch gewoon doorging, maar ik had wel al een kleine achterstand. Ik forceerde me vervolgens zo verschrikkelijk dat enkele hordes omvielen. De laatste hindernis toucheerde ik ook nog, maar door een krachtige eindspurt won ik toch de wedstrijd. Ik herinner me nog goed dat ik het finishlijn met mijn hals doorbrak. Zo vreselijk geforceerd had ik me toen".

## Naar huis

**In Londen bleek ook dat de nuchterheid van de wilskrachtige Amsterdamse atlete niet meer was dan een dun laagje chroom. „De Spelen waren geestelijk vermoeiend. Na de series 200 meter kreeg ik het benauwd en heb ik gehuild. Ik wilde niet meer en wilde het liefst terug naar Nederland naar mijn kinderen. Mijn man Jan zei toen 'voor mij hoef je niet te lopen, maar misschien krijg je daar later spijt van'. Ik heb vervolgens nog een beetje gejammerd en ben daarna maar weer moedig begonnen. Ik was vrij nuchter, maar ook een tikkeltje nerveus. Dat laatste had ik gewoon nodig. Ik stond 's morgens op, ontbeet en het kwam er meteen weer uit. 'Ze is goed in vorm' zeidęn de anderen dan subiet. 's Zaterdags was de 4x 100 meter en dat gaf weer een fijn gevoel. De finale wonnen we ook nog ondanks een slechte start en toen was alle ellende weer vergeten".**

Als atlete was Fanny vrij allround. Ver- en hoogspringen, kogelstoten, discus- en speerwerpen waren ook onderdelen waarop ze vrij hoog scoorde. „Ik heb een heerlijke tijd gehad en er niets voor hoeven op te offeren. 's Zomers trainden we tweemaal per week, op dinsdag en donderdag en 's zondags hadden we dan een wedstrijd. Dat was alles. Intensief trainen was er eigenlijk niet bij. We waren thuis met vijf kinderen en moeder zei steeds 'kind, ik kan je goed gebruiken in het huishouden'. Niemand trainde destijds meer dan mij".

Na haar debuut tijdens de 'besmette' Olympische Spelen in Berlijn, de ambities die in 1940 en 1944 in kruitdampen opgingen en de euforie in Londen, kwam het debâcle van Helsinki. Aan de sprinthegemonie was een einde gekomen en er lag zelfs geen eervolle vermelding in het verschiet. Symbolisch voor het drama was de val op de tachtig meter horden, het onderdeel waarop ze vier jaar daarvoor zoveel roem oogstte. Drie jaar later nam ze definitief afscheid en in 1969 staakte ze alle organisatorische activiteiten op atletiekgebied.

## Heerlijke tijd

**De tijden zijn veranderd. De banen zijn verbeterd, het schoeisel is beter en er is nu een goede medische begeleiding. Allemaal pluspunten. Het enige voordeel in mijn tijd was dat de sport meer 'sport' was. Nu draait alles om geld en kun je niet eens een normale baan hebben als je aan topatletiek doet. Dat vind ik ontzettend jammer. De concurrentie is nu zo scherp dat elke serie in feite een finale is. De mensen zeggen wel eens: jammer dat je je sport nu niet had kunnen doen, dan had je veel geld kunnen verdienen. Dan antwoord ik ze steeds: ik kreeg een fiets en heb een heerlijke tijd gehad. Ik kan tenminste nog zeggen dat ik iets van de wereld heb gezien. De sporters van vandaag zien alleen een hotelkamer. De topsport van tegenwoordig lijkt wel een beetje op militaire dienst. Ik zou het bezwaarlijk vinden als iemand tegen mij zou zeggen 'je moet nu daar en daar lopen voor vijfduizend gulden'".**

Legendarische sportmythen zijn vooral in Olympische jaren graag geziene gasten. Vooral in trek zijn de reünies. Fanny Blankers-Koen heeft altijd wel een stille bewondering gehad voor Jesse Owens, de ster van 1936. „Ik heb Jesse Owens veel ontmoet. In '36 heb ik zelfs zijn handtekening gekregen. Toen ik hem 1972 nog eens zag en hem attendeerde op het feit dat ik die handtekening nog steeds in mijn bezit had, reageerde hij prompt met 'en nou wil ik er ook een van jou'".

„Ik heb me altijd alleen aan de sport gegeven", luidt een eerder gedane uitspraak van Fanny Blankers-Koen, daarmee refererend aan de tweestrijd tussen sport en politiek. „Dat de politici over het wel en wee van de sporters beslissen is een trieste zaak. Jammer, maar ik denk dat 't niet anders meer kan. Het is erg triest voor de sporters, want die willen allemaal naar de Spelen, alleen om ze eens van dichtbij mee te maken. Ik denk niet dat het de bedoeling van de sport is om te versmelten met de politiek. Die twee dingen kunnen gewoon niet samen. In '36 had je ook al die tweestrijd. Ik had er persoonlijk geen moeite mee, want we konden toen niet bevroeden dat er een oorlog van kwam. We moeten de Olympische Spelen echter handhaven. Het zou doodzonde zijn als ze zouden verdwijnen. Bovendien zijn ze veel te commercieel. Niet te geloven. De televisie bepaalt zelfs wanneer de atleten moeten lopen. Dat is toch de reinste kolder".



● *Een stukje nostalgie. Het onthaal in Amsterdam was massaal en de mensen spanden later zelfs de paarden uit en trokken vervolgens zelf de koets verder.* Foto: ANP

## Amsterdam 1992

**Fanny Blankers-Koen is daarom een groot voorvechtster voor de Spelen in Amsterdam in 1992. „We hopen het Internationaal Olympisch Comité volgende week ervan te overtuigen dat de Spelen naar Amsterdam moeten in 1992", aldus Fanny, die als het ware als Nederlandse ambassadrice moet optreden en niet verder in detail wil treden. „Als de Spelen in Amsterdam zullen worden gehouden, zou voor mij een droom in vervulling gaan. Als ik terug ben ga ik rustig voor de televisie zitten en alles op mijn gemak bekijken. Je mist dan wel de sfeer, maar je ziet wel alles van dichtbij".**

Toekomstplannen zijn er voldoende al wuift ze dat feit diplomatiek weg door te stellen „We gaan rustig op dezelfde voet verder. Ik houd alles nauwgezet in de gaten op sportgebied. Zelf blijf ik ook actief. sport is gezond. Als je niets meer doet word je immers vadzig en oud".

---

### Volgende week vindt acht-en-zestigste Vierdaagse plaats

# Wandelkoorts in Nijmegen

door wiel verheesen

**NIJMEGEN – De tekst van Clinge Doorenbosch zal voor de wandelaar uit de Afrikaanse staat Guinee-Bissau koeterwaals zijn. Daarentegen zullen tienduizenden Nederlandse deelneemsters en deelnemers aan de vierdaagse afstandsmarsen in Nijmegen, volgende week het lied weer zingen.**

„Natuur gaf ons een motor mee,
van 't allerbeste merk.
Gaf ons een hart, een longenpaar,
Gezond, gaaf, goed en sterk.
En een paar flinke benen,
een groot geluk op aard.
Wie die niet leert gebruiken,
is niet zo'n motor waard".

En vervolgens het tweede couplet:

*„Wij lopen de Vierdaagse mee,*
*vol levenslust en moed.*
*Als goede lopers blijven wij,*
*altijd op goede voet.*
*Want wij zijn één voor allen*
*en allen zijn wij één.*
*Zo willen wij door Nederland*
*en door het leven heen".*

Het zal die deelnemer uit Guinee-Bissau een zorg zijn. Hém gaat het er om dat hij in vier dagen 200 kilometer op de wegen rond Nijmegen kan afleggen. Een ander belangrijk punt voor de Afrikaan is dat de organisatoren niet, zoals vorig jaar, de vlag van zijn land vergeten te hijsen tijdens de parade aan de vooravond van het evenement. Overigens, hij kan gerust zijn. De vlag is er. „Wij hebben tijdig onze maatregelen kunnen treffen, omdat de inschrijving van de wandelaar uit het andere werelddeel dit keer tijdig binnenkwam", aldus marsleider Van Dongen. „Vorig jaar meldde hij zich te elfder ure".

In stadion De Goffert zullen maandag vele tientallen vlaggen wapperen, want in de Vierdaagse van 1984 zijn welgeteld zes-en-dertig nationaliteiten vertegenwoordigd.

Een klein deel van het omvangrijke peloton zal voor de eerste keer de uithoudingsproef afleggen. De meeste van de 22.000 deelneemsters en deelnemers lopen voor de tweede, derde, vierde of zoveelste keer mee.

Voor een 12-jarig meisje uit Merselo is de Vierdaagse in ieder geval het debuut. Dat kan ook niet anders, want twaalf jaar is de minimum-leeftijd. Of de sportieve dochter van vader en moeder Van Ass het net zo lang volhoudt als de Amsterdammer Roep, blijft vooralsnog een onbeantwoorde vraag. Afwachten dus. Mijnheer Roep geeft voor de twee-en-veertigste (!) keer acte de precense. Hij is....negentig jaar jong.

Eenderde deel van de meute bestaat uit militairen die evenals de meeste burgers 50 kilometer per dag afleggen. Er zijn, uiteraard, ook kortere afstanden, al naar gelang men verkiest. Veertig kilometer; dertig kilometer, zowel voor dames als heren.

Een opmerkelijke groep wordt volgende week ongetwijfeld weer gevormd door de zusters Van Dalen. Zes vrouwen in de leeftijd van 36 tot 47 jaar, die vrijdag bij binnenkomst in Nijmegen op een warm onthaal door echtgenoten, broers en 80-jarige moeder kunnen rekenen. Voor het eerst loopt ook een groep mee van de FNV: honderd leden uit het district Gelderland. FNV-voorzitter Wim Kok zal de vlaggenparade op maandag en de intocht op vrijdag bijwonen.

Schilderachtig is de streek rond Nijmegen waar de route nu al voor de acht-en-zestigste keer sedert 1909 is uitgestippeld. Net zo schilderachtig zijn vaak ook de taferelen die er zich afspelen.

Genoegdoening, moed, plezier, doorzettingsvermogen en gezang, al of niet na het laten prikken van opgelopen blaren, overheersen. Pijnlijk zijn desondanks ook de momenten als bij deze of gene het lichaam zijn dienst weigert en dus weer een naam aan de lijst van opgevers toegevoegd moet worden. De wekenlange training is dan blijkbaar tóch niet voldoende geweest.

Jawel, deelname aan de vierdaagse afstandsmarsen in Nijmegen vergt een grondige voorbereiding. Als je eenmaal gestart bent moet je, zoals dat in wielerterm heet, kunnen afzien. De zon en de heuvels zijn niet altijd bondgenoten, want de dorst kan groot zijn. Voorop staat niettemin het beleven van een sport in de vrije natuur.

De Vierdaagse van Nijmegen is geen wedstrijd in de echte betekenis van het woord. Voorzitter De Jong van de Koninklijke Nederlandse Bond voor Lichamelijke Opvoeding, onder wiens auspicien het evenement doorgaat, zegt: „Je hebt in een wandeltocht geen tegenstanders; je hebt alleen medestanders met één het zelfde doel voor ogen. Binnen de tijdslimiet het eindpunt bereiken. Dáár gaat het om. Niet of je een, twee danwel drie uur eerder dan iemand anders finisht".

# auto caubo occasions

## NU UW OCCASION KOPEN IN 1985 BETALEN.*

**prijs tussen f 4.000,- en 6.900,-**

| | |
|---|---|
| vw-kever. 1303 | 1975 |
| vw-passat LS | 1978 |
| vw-golf ex | 1976 |
| vw-golf GLS | 1976 |
| vw-golf ex | 1977 |
| Audi 80 LS | 1976 |
| Audi 80 GLS | 1978 |
| Ford escort 1600 S | 1977 |
| Renault R14 | 1978 |
| Opel Ascona 1.9 | 1978 |
| Mitsubishi lancer. | 1978 |
| Ford Escort 1.3 L | 1978 |
| Fiat Ritmo 65 CL | 1979 |

**prijs tussen f 6.900,- en 9.900,-**

| | |
|---|---|
| vw-Kever | 1983 |
| vw-Polo LS | 1978 |
| vw-Derby GLS | 1978 |
| vw-passat LX 4d | 1979 |
| vw-golf ex | 1977 |
| vw-golf L diesel | 1977/78 |
| vw-Golf MX | 1978 |
| vw-golf S 1.6 | 1978 |
| vw-golf sprint | 1978 |
| vw-golf MX | 1979 |
| Honda accord autom. | 1978 |
| Volvo 343 DL | 1979 |
| Honda Civic 1200 RS | 1979 |
| Opel-ascona 1.9 | 1979 |
| Peugeot 305 SR | 1979 |
| Peugeot 305 GL | 1979 |
| Mazda 323 HB | 1980 |
| Fiat Panda 45 L | 1981 |
| Mini Metro | 1981 |
| vw-scirocco S | 1978 |

**prijs tussen f 9.900,- en 14.900,-**

| | |
|---|---|
| vw-jetta S 1.5 4 d. | 1980 |
| vw-jetta C ex. | 1980 |
| vw-jetta GLS Zender | 1980 |
| vw-jetta C 4 d. | 1981 |
| vw-passat C 5 d. | 1981 |
| vw-Golf S 4 d. 1.5 | 1980 |
| vw-jetta L. diesel | 1980 |
| vw-golf Sprinter | 1980 |
| vw-golf MX | 1980 |
| vw-golf Van diesel | 1980 |
| vw-Golf GLD 4 d. | 1980 |
| vw-Golf SC | 1981 |
| vw-Polo GLS | 1980 |
| Audi 80 LS autom. | 1980 |
| Audi 80 LS 4 d. | 1980 |
| Audi 100 L diesel | 1979 |
| Ford Taunus 1600 L | 1980 |
| Talbot Horizon 1.5 S | 1981 |
| Opel Ascona 1.9 autom. | 1981 |
| renault R4 TL | 1982 |
| Citroën Visa Super | 1982 |
| Citroën Visa L | 1982 |
| Ford escord 1.3 L | 1981 |

**prijs tussen f 14.900,- en 19.900,-**

| | |
|---|---|
| vw-jetta C Diesel 4 d. | 1982 |
| vw-Passat Variant S | 1981 |
| vw-Golf C Diesel | 1982 |
| Audi 80 LS/GLS. 4 d. | 1981 |
| Audi 80 CL Diesel 4 d. | 1981 |
| Audi 80 CL 1.6 ltr. | 1982 |
| Alfa Romeo GTV 6 - 2.5 | 1981 |
| Opel Ascona 1.6S | 1982 |

**prijs v.a. f 19.900,-**

| | |
|---|---|
| vw-Scirocco CL | 1981/83 |
| vw-Passat Variant GLS | 1982 |
| vw-Passat Variant C diesel | 1983 |
| vw-Golf GTI | 1982 |
| vw-Golf turbo diesel | 1982 |
| vw-Jetta GL autom. | 1983 |
| Audi Coupe GT 5S | 1983 |
| Audi 80 LC diesel 4 d. | 1982 |
| Audi 100 GL 5 Diesel | 1981 |

✱ Over de volledige voorwaarden zullen wij U gaarne inlichten.

**auto caubo bv** V·A·G Audi VW

Valkenburg 04406-15041 Mechelen 04455-1592

---

## Vakdiploma's zijn noodzakelijk Vaardigheden onmisbaar

*De cursussen van Stichting Bevordering Onderwijs aan Volwassenen (SBOV) staan onder leiding van ervaren en bevoegde leraren en zijn tegen het laagst mogelijke cursusgeld te volgen, in uw omgeving te:*
**BEEK, ECHT, GELEEN, GRONSVELD, HEERLEN, MAASTRICHT, ROERMOND, SITTARD EN STEIN.**
*Aanvang september en oktober 1984.*
*De cursussen zijn volledig verzorgd, dus inclusief cursusboek(en). De cursussen met ● ervoor leiden op voor Rijks-erkende vestigings- en vakdiploma's. De cursussen met ■ ervoor zijn tevens inclusief lesmaterialen.*

### Bloemenschikken

- ■ Droogbloemenschikken (incl. materialen)
- ■ Bloemenschikken (incl. materialen)
- ● Vakopleiding bloemist-winkelier (SOB-diploma)
- ● Vakopleiding ambulante handel* bloemen en planten (SVA-diploma)
- ● Handelskennis ambulante handel* (SVA-diploma)

### Horeca

- ■ Fijne keuken (incl. ingrediënten)
- ■ Koud buffet (incl. ingrediënten)
- ■ Wijnkennis* (incl. 36 te proeven wijnen)
- ● Vakopleiding cafébedrijf* (SVH-diploma)
- ● Handelskennis horecabedrijf* (SVH-diploma)

### Gezondheidszorg

- ■ Schoonheidsverzorging (8 praktijklessen)
- ● Primaire medische kennis
- ● Brugdiploma's verplegende beroepen (BvB I - II)
- ● Doktersassistente
- ● Medisch secretaresse

De met * gemerkte cursussen zijn naar keuze mondeling of schriftelijk te volgen.

**BON** Voor aanvraag van studiegidsen ook 's avonds en in het weekend bereikbaar. Bel 01717-2010* of stuur de bon even op

Zend mij de studiegids van de cursus: ____

Dhr./Mw./Mej. ____

Straat ____

Postcode ____ Plaats ____

In enveloppe zonder postzegel sturen aan SBOV, Antwoordnummer 10100, 2250 VB Voorschoten

**SBOV** Sir Winston Churchillweg 2, 2251 CX Voorschoten

3 6.77.23

**Bel 01717-2010***

---

# Een investering in een praktijkgerichte opleiding bij InterCollege is nu ook te financieren.

Wie een particuliere beroepsopleiding wil volgen, kan vaak geen beroep doen op de overheid voor een studiebeurs. Studenten zijn dus voor hun onderhoud aangewezen op hun ouders. Zelfs in de beste families komt het voor, dat op een bepaald moment dat financieel ongelegen komt. Samen met Vendopolis heeft InterCollege een oplossing gezocht en gevonden.

Wie op een van de scholen van InterCollege in Den Haag of Eindhoven een opleiding gaat volgen, kan gebruik maken van het eerste particuliere studiefinancieringssysteem in Nederland. Dit systeem houdt rekening met individuele wensen. In overleg met de student en de ouders wordt de hoogte van het te lenen bedrag bepaald. Het opnemen van geld - binnen de afgesproken limiet - kan permanent. De kredietvergoeding wordt uitsluitend berekend over het werkelijk opgenomen bedrag.

Om mogelijke grote schommelingen in de rente, die overigens fiscaal aftrekbaar is, te voorkomen is een soort rente-rust systeem ontwikkeld.

Het tussentijds aflossen van de lening is altijd - boetevrij - mogelijk. De studiefinanciering kan echter ook worden afgelost na het beëindigen van de studie. Dat kan bijvoorbeeld in 3, 5, 10 of 20 jaar.

InterCollege verzorgt aan haar scholen drie verschillende opleidingen.

De InterHostess School leidt in Den Haag en Eindhoven studenten op voor representatieve functies. Op de InterOffice School krijgen jonge mensen een opleiding om coördinerende en organisatorische banen te kunnen vervullen.

De opleiding voor toekomstige managers en ondernemers in de commerciële dienstverlening kan worden gevolgd op de InterManagement School.

Wilt u meer weten over de zeer praktijkgerichte opleidingen en de aantrekkelijke studie-financiering, stuur dan de bon in. Per omgaande ontvangt u uitvoerige documentatie.

## Coupon

Gaarne ontvang ik informatie over:
- ☐ InterHostess School
- ☐ InterManagement School
- ☐ InterOffice School
- ☐ Studie-financiering

Naam: ____
Adres: ____
Postcode/Woonplaats: ____
Telefoon: ____

Opsturen in een open envelop zonder postzegel naar InterCollege, Antwoordnummer 18448, 2500 WL Den Haag.

ld 03

**InterCollege**

slaat de brug tussen opleiding en praktijk.

Secretariaat, Anna Paulownastraat 97, 2518 BC Den Haag, Telefoon 070-652945 (mevr. A.J. Herben-van Exter).

---

**KANTOORMEUBELEN NIEUWE, GEBRUIKTE en LICHTBESCHADIGDE TEGEN ZEER SCHERPE PRIJZEN!**

o.a. tekentafels, buro's, kasten 1 en 2 deurs, typ- en burostoelen, ladenkasten, brandkasten, direktiemeubelen, kantinemeubelen, zeer snelle levering. Diverse aanbiedingen, een bezoek beslist de moeite waard

**VAN DOOREN**

Veldekelaan 2, Beek. Tel. 04402-78030. Iedere dag open van 9.00 tot 18.00 uur, vrijdag koopavond tot 21.00 uur

### Caravans/tenten/boten

Te k. TOERSPEEDBOOT met cabrioletkap, merk Beekman, veel accessoires, 25 pk Mercury b.b.motor, nieuw, compl. met trailer. H. Romeijn, De Gijselaar 77, Amstenrade, tel. 04492-2097

Te k. STACARAVAN 5 pers. Huskensweg 94 Heerlen.

Te k. 6-pers. BUNGALOWTENT f 225,-; Nieuwenhofstr. 5 Hoensbroek na 18 uur.

Te k. Wolfrat pol. KAJUITBOOT, 5.10 m, 25 pk motor, vr.pr. f 5750,-. Tel. 04490-26833 na 19.00 uur

Te k. SPEEDBOOT merk Sprint, buitenb.motor, l. 4.50 m, 24 pk Cresant, pr. f 2250,-. Tel. 045-224560 of 045-222073

Te k. CARAVAN de Reu m. nw. voortent in g.st., f 1700,-. Tel. 045-322398.

Te k. ZEILBOOT, l. 4.50 m, br. 2.50 m, pr. n.o.t.k. Tel. 045-216153

Te k. polyester KAJUITBOOT 4.50 als nw. trailer, 8 pk b.b. Vr.pr. f 3800,-, tel. 045-460354.

Te k. TOERCARAVAN Kip, zeer mooi, 450 kg, 3 à 4 pers., bj. 1969, PVC voortent en 3 nw. banden, pr. f 1750,-. Tel. 04459-2738

Adria (nieuw) f 4500,- IT '78 f 6250,-, STACARAVAN 8x3 mtr. f 3500,-, Varanbeukerweg 52, Heerlerheide.

MERCEDES 306 D '75 kampeerauto, verl. en verh., wit-beige, i.z.g.st. 60 dagenkaart, f 8750,-. Tel. 045-711999.

Te k. MERC. camp. 207 D 5-p. caravan + voortent, Doornkampstr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. aangeb. 6 pers. BUNGALOWTENT f 200,-. Tel. 045-313944.

Te k. CARAVAN Kip de Luxe, 7.80 m lang, bj. '76. Handelsstr. 20, Sittard

Koopje STACARAVAN 9 mtr lang met standpl. bet. tot jan. 1985, camping Elfenmeer boscamping nr. 90, Herkenbosch, vraagpr. f 3000,-.

CARAVAN merk Castle met voort. in pr.st. ± 5 pers. gew. 450 kg. Pr. Hendrikln. 35, Brunssum.

Te k. TOURCARAVAN Adria 380L pr. f 3500,-. Tel. 045-443287.

GEZINSZEILBOOT pol. 5 m. 12 m2 b.b. motor en trailer, prima staat en vaarklaar, f 3250,-, Geulle, Westbroek 13.

Te k. tent en SURFPLANK Verl. Wilhelminastr. 11, Hoensbroek.

Te k. VOUWWAGEN 3-4-pers. m. ijsk. en voort. Tel. 04495-3245.

Te k. KLAPCARAVAN '82, reisklaar, 20 compleet f 2950,-. Tel. 04490-16610.

Te k. VOUWCARAVAN EKS Alpenkreuzer 7-pers. i.z.g.st. Tel. 045-258121.

### Kunst/antiek

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle. Tel. 043-641355.

Waardevast beleggen? Dan antiek kopen bij Antiekhandel WIJSHOFF B.V. Hoensbroek. Amstenraderweg 9. Tel. 045-211976. Dond. koopav.

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpstr. 45a, Nuth t/o de kerk, tel. 045-243437 of 244613. Gunstige prijzen door eigen import o.a. Eng. bureaus, piano's, eethoeken, kasten, slaapkamers, lampen en kleingoed enz. 's Donderdags koopavond.

STOOMGELOOGD uw oud meubilair, ook geverfde deuren etc. als nw. geloogd. Vakk. en niet duur! Halen en brengen. Nieuwhuisstraat 3, Heerlerbaan, tel. 045-416957

Massief eiken SLAAPKAMERS va. f 1475,-. Prachtige grenen kasten f 675,-. 2-deurs eiken kasten, boeren eethoeken enz. Souren, wit boerenhuis bij Makro Nuth. Tel. 045-243860.

Zondag 15 juli
**Sibbe**
**St.-Rosamarkt**

Te koop ANTIEK door eigen import, compl. eiken kamer, kamerkasten, gesloten kasten, keukenkasten vanaf f 750,-. TV-kast, commode, nachtkastjes vanaf f 125,-. Tafels en stoelen, losse bedden, handlampen, eiken buro. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Te k. antieke TOOGKAST, prijs f 1750,-. Koningswinkelstr. 53, Valkenburg, tussen 19 en 20 uur.

Te k. compl. pitch-pine KEUKEN uit 1927 in perfecte orig. st., best. uit tafel en stoelen en afwaskastje (ook afzonderlijk te k.). Tel. 045-453651

Nieuw in VALKENBURG. Betaalbare meubels en kachels uit grootmoederstijd. Koninginneweg 3.

---

**PENSIONAAT BLEYERHEIDE**

*Schoolinternaat voor jongens en meisjes o.l.v. de Broeders Franciscanen*

**Opleidingsmogelijkheden:**

**BASISSCHOOL MAVO**

Andere onderwijsmogelijheden in de stad Kerkrade:

**LEAO, LHNO, LTS, HAVO, ATHENEUM, GYMNASIUM.**

Subsidieregeling als gemengd schippersinternaat.

Een prospectus en aanmeldingsformulier worden u op aanvraag toegezonden.

**Correspondentieadres:**
**Pensionaat Bleijerheide**
Pannesheiderstraat 55 - 6462 EB Kerkrade
Telefoon 045-456061.

260080

---

Wegens omstandigheden ter overname aangeboden

**LEVENSMIDDELENBEDRIJF**
**met brood en banketwaren.**

A.G.F., diepvries en snijvleeswaren, onder zeer gunstige condities, gelegen tussen Heerlen en Sittard.

Brieven o. no. HO 388 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

94767

---

Modehaus Blömer

**Wenn Stoffe, dann Blömer**

**Baumwoll-Kleider- und Blusenstoffe**

sommerliche Streifen-Kombinationen

140 cm breit

m reduziert auf **8,-**

seit 1886 in Mode

**BLÖMER**

in Aachen auf der Adalbertstraße ☎ 2 77 41

---

# KEUKENKOPERS OPGELET!

## GIGANTISCHE OPRUIMINGS-KOOPJES BIJ HORN

**GEÏNTEGREERDE AFZUIGKAP**
met groot afzuigvermogen. Voor montage achter kastdeur, vrijwel geruisloze werking d.m.v. 3 snelheden, schuifregelaar met ingebouwde verlichting.
~~453,-~~ **248,-**

**BRUINE INBOUW GAS/ELEKTRO KOMBINATIE**
in soft-line front-uitvoering. Het ovengedeelte is uitgevoerd met thermostaat, apart schakelbare onder- en bovenwarmte en interieurverlichting. De bijbehorende gas-inbouwkookplaat is voorzien van tweedelige pannendrager en energiezuinige elektrobranders ~~1319,-~~
**798,-**

**KEUKEN IN GRENENHOUT-MOTIEF**

INKLUSIEF AFZUIGKAP / INKLUSIEF KOELKAST / INKLUSIEF KOOKPLAAT

**1748,-**

Met bijpassend kunststof werkblad, kompleet met spoelbak en afdruipgedeelte. Deze keuken is ondanks de ekstreem lage prijs kompleet uitgerust met kwaliteits apparatuur zoals **KOELKAST, KOOKPLAAT en AFZUIGKAP** met 3 snelheden en verlichting. **NORMALE PRIJS** ~~3346,-~~

**EIKEN LANDHUISSTIJL KEUKEN**

INKLUSIEF AFZUIGKAP / INKLUSIEF KOELKAST / INKLUSIEF KOOKPLAAT / INKLUSIEF OVEN

PAK DIE KANS!

**2598,-**

Kompleet met hoogwaardig warmte bestendig kunststof werkblad met spoelbak. Inklusief **KOELKAST** met vriesvak, **KOOKPLAAT, OVEN** en afzuigkap met 3 snelheden en verlichting. **NORMALE PRIJS** ~~4690,-~~

# GRIJP DEZE KANS!

## SHOWROOMKEUKENS *In elke Horn-keukenspeciaalzaak*

**EIKEN LANDHUISKEUKEN** AVE 84-12
Afmet. 270 cm. Kompleet met kunststof werkblad, 160 liter koelkast, kookplaat, oven en afzuigkap
~~6960,-~~ **2598,-**

**LICHT ESSEN KEUKEN** 141/20
Afmet. 235 × 140 cm. Met bijpassend kunststof werkblad met massief essen randlijsten. Kompleet met luxe kookplaat en afzuigkap
~~9863,-~~ **5498,-**

**DEGELIJKE MASSIEF EIKEN KEUKEN** 158/15
Afmet. 260 × 160 cm. Vervaardigd uit geselekteerd eiken. Kompleet met bijpassend kunststof werkblad met spoelbak. De apparatuur bestaat uit een 160 liter geïntegreerde koelkast, Philips keramische kookplaat met heteluchtoven en afzuigkap
~~13.800,-~~ **6998,-**

**MOOIE LINNENSTRUKTUUR KEUKEN** 155/25
Afmet. 260 × 180 cm. De zware kunststof deuren zijn afgewerkt met massief eiken lijsten. Geheel kompleet met 240 liter ingebouwde koelkast, luxe gas/elektro kombinatie en afzuigkap
~~10.063,-~~ **4998,-**

**KEUKEN IN GRENENHOUT-MOTIEF** AVE 84-1
Afmet. 270 cm. Met kunststof werkblad en spoelbak inklusief 160 liter inbouw-koelkast op ooghoogte, kookplaat en afzuigkap met 3 snelheden en verlichting
~~4353,-~~ **1698,-**

**WITTE KUNSTSTOF KEUKEN** 151/16
Afmet. 270 cm, waarbij de afgeronde deuren zijn afgezet in eiken naturel. Het werkblad is eveneens in naturel eiken uitgevoerd. Uitgerust met 160 liter 3 sterren koelkast, witte Pelgrim gas/elektro kombinatie en Itho afzuigkap
~~6496,-~~ **3598,-**

**ZWAAR MASSIEF EIKEN KEUKEN IN ROMAANSE STIJL** 154/18
Afmet. 315 × 175 cm. Inklusief bar, bladen voor tegelinleg, 160 liter geïntegreerde koeler, gas-inbouwkookplaat, oven met grill en draaispit, afzuigkap en werkbladverlichting.
~~15.960,-~~ **7587,-**

**ZEER APARTE MASSIEVE MAHONIE HOEKKEUKEN** 147/34
Afmet. 260 × 335 cm. Een fluweel van een keuken, voorzien van vele ekstra's, zoals koperen hoekschouw met ingebouwde afzuiging, 240 liter geïntegreerde koelkast, keramische kookplaat en luxe heteluchtfornuis
~~23.778,-~~ **12.998,-**

ECHT (Hoofdkantoor en magazijnen) Loperweg 8, 04754-3434

MAASTRICHT Oude Tweebergenpoort 4 (tevens een ingang aan de Grote Gracht) 043-17358

HEERLEN Akerstraat 14, 045-710254

SITTARD Stationsplein 10, 04490-11775

ROERMOND Joep Nicolasstraat 17-31, 04750-33051

VENLO (Aan de Rotonde) Roermondsestraat 7, 077-18613

**HORN keukens**

*Alles moet weg! Verkocht = verkocht*

---

# KORTINGEN TOT 50%

## HET IS U VAN HARTE GEGUND

We vinden het wel een beetje jammer dat onze mooie meubelkollektie van 84 zo snel de deur uit moet. Maar de nieuwe meubels van 85 komen eraan, en die willen we de ruimte geven die hen toekomt. Daarom passen wij de prijskaartjes van onze huidige klassieke en moderne meubels grondig aan.

U koopt nù heerlijke meubels tegen ongewoon lage prijzen. Bovendien geniet u onverminderd van de gratis Woonkultuur-service. En nogmaals: het is u van harte gegund.

Meubels van Woonkultuur zijn beter en betaalbaar.

**woonkultuur zutendaal**

**Iedere zondag open van 10 tot 18 uur**

Genk, Sittard, Stein, Zutendaal, Lanaken, Maastricht, Bilzen, Heerlen, Valkenburg

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.

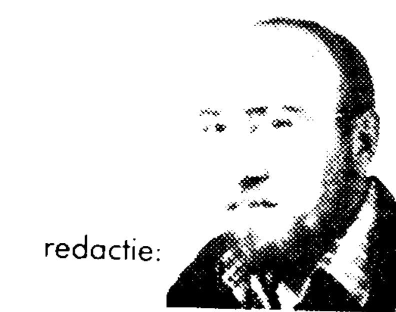
Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350518
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen
Dagelijks open van 10 tot 19 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u
woensdag gesloten. Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW
Geen grenskosten

imburgs WOONBLAD

Zaterdag 14 juli 1984 ● Pagina



redactie:

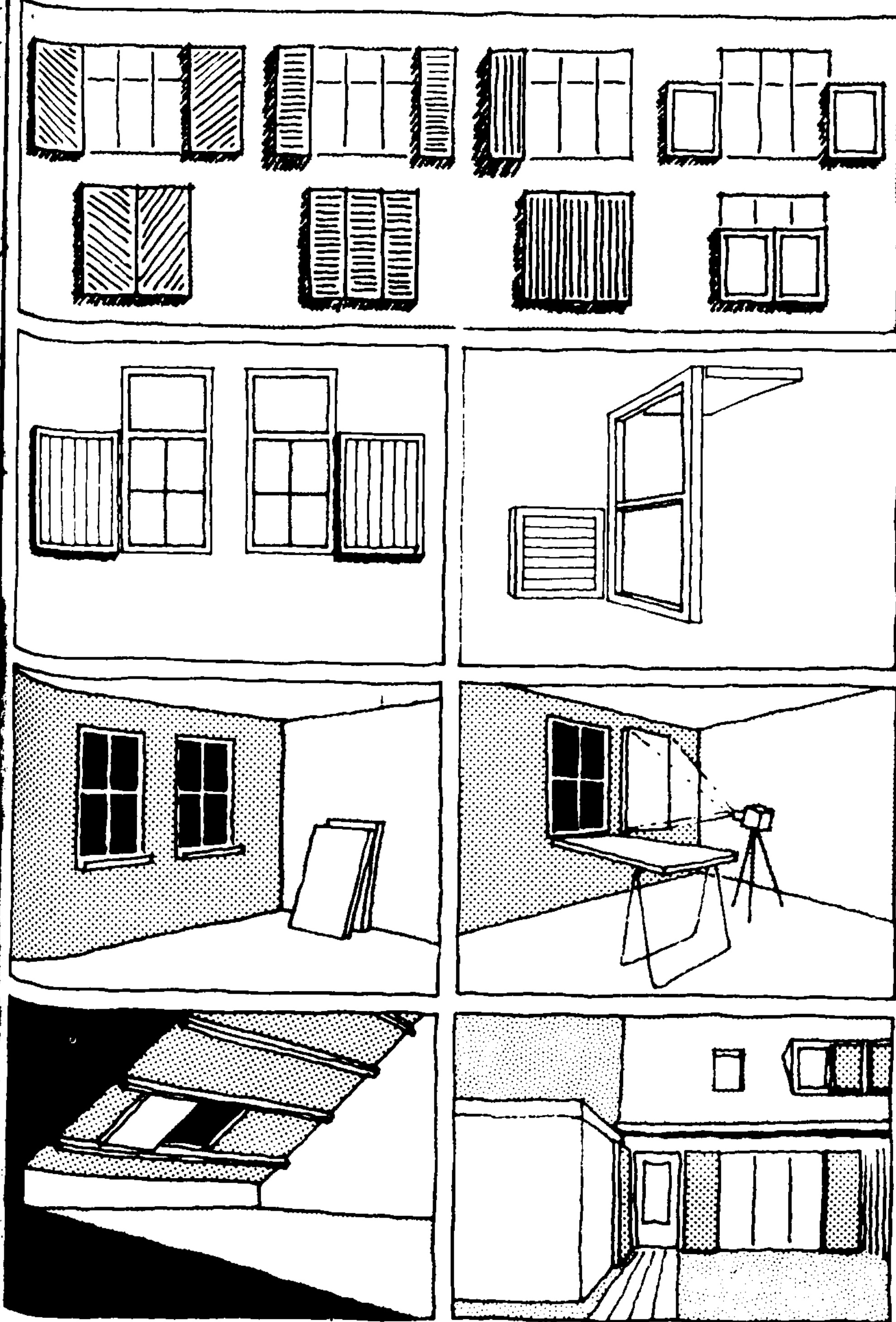


**max schmeetz**

heerlen
postbus 3100
6401 DP
tel. 045-739266

## Belangstelling voor geïsoleerde 'raampanelen' groeit

# Luiken voor de ramen bieden veel voordelen



● *Isoluiken kunnen binnen of buiten worden bevestigd. Ze hangen meestal aan scharnieren, waardoor ze kunnen draaien of 'kleppen'. Ze kunnen ook schuivend worden uitgevoerd. Bij grote glasoppervlakken worden soms meerdere panelen naar één kant gedraaid en daar 'geparkeerd'. Men kan de luiken eenvoudig beschilderen en zo kleureffecten bereiken in zowel in- als exterieur. Ook kan men ze gebruiken als schrijf-, prik-, projectie-, of schoolbord.*

**Lichtdichte afsluiting, isolatie tegen kou zowel als warmte, afscherming tegen geluid, inbraakpreventie, bescherming tegen glasbreuk door baldadigheid of vandalisme, dat zijn zo de typische kenmerken van een modern raamluik. Dergelijke raamvoorzieningen waren vele jaren geleden heel bekend, maar ze verdwenen onder invloed van de 'openheids-trend'.**

Daarvan komen we nu een beetje terug. Voor de sinds enige tijd op de Nederlandse markt gebrachte Isoluiken is dan ook veel belangstelling.

## Rubberprofiel

Het zijn houten luiken, met een binnen- en buitenpaneel tussen een houten omranding. Tussen de twee panelen is isolatiemateriaal aangebracht (keuze in dikten). De isolatiewaarde wordt verhoogd door een rubberprofiel dat het luik zonder kieren tegen het kozijn drukt.

Deze luiken leveren een hogere thermische en akoestische isolatiewaarde op dan dubbel glas of een voorzetraam. Bovendien beveiligen ze voor honderd procent afdoende tegen glasbreuk, als ze buiten gemonteerd worden. Binnenmontage is overigens ook mogelijk. Als inbraakwering is een luik niet volstrekt waterdicht, maar in de praktijk blijkt dat zo'n voorziening de meeste inbrekers toch wel doet afdruipen.

Luiken kunnen het beeld van de woning ook op aantrekkelijke wijze verlevendigen. Nog een aspect: gesloten luiken maken een kamer volstrekt donker. Goed voor de kinderslaapkamer in de zomer, en voor het dia-avondje.

**Een Nederlands bedrijf, Isoluik in Klazienaveen, produceert sinds kort deze veelzijdige raamvoorzieningen, in allerlei uitvoeringen. Zelf bevestigen en afwerken (schilderen) is mogelijk en bespaart op kosten.**

**Uitvoerige informatie is verkrijgbaar bij Isoluik, tel. 05913-15456.**



## Overzicht hypotheekrente

**Hypotheekrente 10 juli 1984.**
*Op het rentefront is het kennelijk ook vakantie: ongewijzigde rentepercentages.*

| Naam bank | rente vast gedur. | afsluitpr. in pct. | rentepercentages met gem.-garantie opgave bank | met gem.-garantie werkelijk | zonder gem.-garantie opgave bank | zonder gem.-garantie werkelijk |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ANNUITEITENHYPOTHEKEN | | | | | | |
| A.B.N. | 1 jaar[1)] | 1,5 | 7,4 | 7,82 | 7,6 | 8,04 |
| | 3 jaar[1)] | 1,5 | 8,2 | 8,69 | 8,4 | 8,91 |
| | 5 jaar[1)] | 1,5 | 8,7 | 9,24 | 8,9 | 9,46 |
| Amrobank | var.[1)] | 1,5 | 7,3 | 7,71 | 7,5 | 7,93 |
| | 2 jaar[1)] | 1,5 | 8,1 | 8,43 | 8,3 | 8,64 |
| | 5 jaar[1)] | 1,5 | 8,6 | 9,13 | 8,8 | 9,35 |
| Bouwf. Limb. Gem. | 5 jaar[1)] | 1,5 | 8,6 | 9,23 | 8,6 | 9,23 |
| | renterust[1)] | 1,5 | 8,6 | 9,23 | 8,6 | 9,23 |
| | 30 jaar[1)] | 1,5 | 8,9 | 9,55 | 8,9 | 9,55 |
| Centrale Volksbank | 5 jaar[1)] | 1 | 8,4 | 8,85 | 8,6 | 9,07 |
| Direktbank/NCB-bank | 1 jaar[1)] | 1,5 | 7,6 | 8,14 | 7,8 | 8,36 |
| | 3 jaar[1)] | 1,5 | 8,0 | 8,57 | 8,2 | 8,79 |
| | 5 jaar[1)] | 1,5 | 8,4 | 9,01 | 8,6 | 9,23 |
| Ned. Midd. Bank | 1 jaar[1)] | 1,5 | 7,3 | 7,71 | 7,5 | 7,93 |
| | 3 jaar[1)] | 1,5 | 8,3 | 8,80 | 8,5 | 9,02 |
| | 5 jaar[1)] | 1,5 | 8,7 | 9,24 | 8,9 | 9,46 |
| Pancratiusbank | var./5 jr.[1)] | 1,5 | 8,4 | 8,91 | 8,5 | 9,02 |
| Postgiro en Rijkspostspaarbank | 2 jaar[1)] | 1 | 7,9 | 8,31 | 8,1 | 8,52 |
| | 5 jaar[1)] | 1 | 8,4 | 8,85 | 8,6 | 9,07 |
| Rabo (adviesrente) | var.[1)] | 1,25 | 7,9 | 8,33 | 8,1 | 8,55 |
| | 3 jaar[1)] | 1,25 | 8,2 | 8,66 | 8,4 | 8,88 |
| | 5 jaar[1)] | 1,25 | 8,4 | 8,88 | 8,6 | 9,10 |
| | stabiel[1)] | 1,25 | 8,75 | 9,26 | 8,95 | 9,48 |
| | var.[3)] | 1,25 | 8,1 | 8,41 | 8,3 | 8,62 |
| | 3 jaar[3)] | 1,25 | 8,4 | 8,72 | 8,6 | 8,94 |
| | 5 jaar[3)] | 1,25 | 8,6 | 8,94 | 8,8 | 9,14 |
| | stabiel[3)] | 1,25 | 8,95 | 9,48 | 9,15 | 9,70 |
| Rabo Hypotheekbank | 3 jaar[1)] | 1,5 | 8,2 | 8,69 | 8,4 | 8,91 |
| | 5 jaar[1)] | 1,5 | 8,4 | 8,91 | 8,6 | 9,13 |
| | 3 jaar[3)] | 1,5 | 8,4 | 8,75 | 8,6 | 8,96 |
| | 5 jaar[3)] | 1,5 | 8,6 | 8,96 | 8,8 | 9,17 |
| Spaarbank Limburg | 1 jaar[1)] | 1 | 7,2 | 7,55 | 7,4 | 7,77 |
| | 3 jaar[1)] | 1 | 7,9 | 8,31 | 8,1 | 8,52 |
| | 5 jaar[1)] | 1 | 8,2 | 8,63 | 8,4 | 8,85 |
| Westland-Utrecht | | | | | | |
| standaard | 2 jaar[4)] | 1,5 | 8,2 | 8,87 | 8,4 | 9,09 |
| standaard | 5/10 jaar[4)] | 1,5 | 8,8 | 9,54 | 9,0 | 9,76 |
| standaard | 11/15 jaar[4)] | 1,5 | 9,2 | 9,98 | 9,4 | 10,21 |
| no-risk | 5 jaar[4)] | 1,5 | op aanvraag | | op aanvraag | |
| 3e kw. 1984 budget | var.[4)] | 1,5 | 8,7 | 9,43 | 8,7 | 9,43 |
| LEVENHYPOTHEKEN | | | | | | |
| Levensverz. aangesl. bij N.V.L. | 5/10 jaar[1)] | – | 8,4 | 8,67 | 8,4 | 8,67 |

1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf





● *Tasvast rubbertjes op de bagagedrager van een fiets.*

# Handige fiets- en autodingetjes

**Een achteruitkijk- en zijspiegel van een auto hebben een 'dode hoek', die wel eens tot (heel onaangename) verrassingen leidt. Een achterop komende auto die je inhaalt, komt door die dode hoek soms ineens als een spook te voorschijn. Of als je zelf wilt inhalen, en je vergeet over de schouder achterom te kijken, ontstaat er een gevaarlijke situatie. Een heel eenvoudig, maar slim dingetje kan dit probleem oplossen. Plak op de buitenspiegel een 'blindehoekspiegeltje', rechts onder in de hoek. Het is maar 3x4 cm groot. Het is verkrijgbaar in de Halfordszaken, voor f 4,95.**



● *Een blindehoekspiegeltje op de buitenspiegel van een auto.*

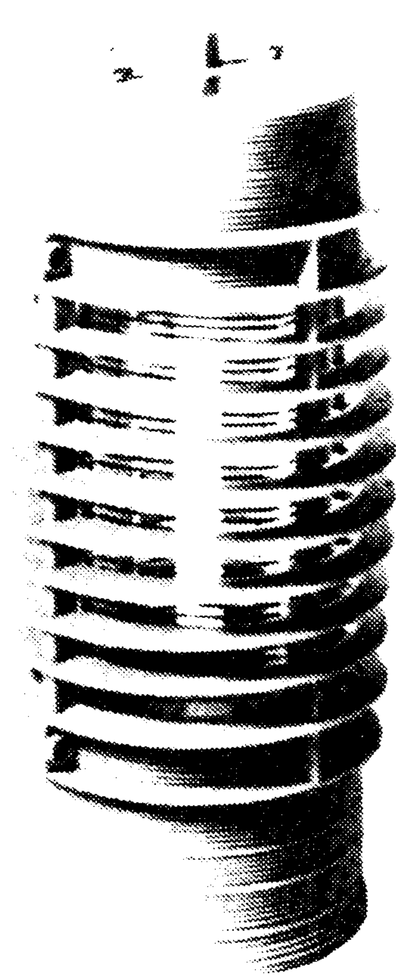
Bij diezelfde, op auto- en fietsgebied gespecialiseerde winkels is voor f 3,85 een set van vier 'tasvast rubbertjes' verkrijgbaar. Dat zijn zelfklevende anti-slip profieltjes die op bijv. de bagagedrager aangebracht worden. Een tas, koffer of wat dan ook, kan dan niet door trilling onder de snelbinder vandaan schieten. Die rubbertjes zijn trouwens ook voor diverse andere doeleinden bruikbaar.

Voor verkoopadressen kan men terecht bij Halford, (Veenendaal), tel. 08385-19170.

# Insecten vangen met licht

**Vliegen vang je niet met azijn, ook niet met stroop. Klassieke alternatieven: 'meppen'... of spuiten. Een moderner, makkelijker en milieu-vriendelijker methode is de elektronische insectenverdelger. Dat is een lichtgevende spiraal in een soort kastje. Vliegen, muggen enz. komen op het licht af en worden ogenblikkelijk gedood. Een 'elektrische stoel' voor ongedierte dus.**

De verkoolde restanten komen in een opvangbakje terecht. Behalve voor in huis is zo'n apparaat ook heel goed bruikbaar in de tuin, als je 's avonds op het terras wilt zitten, zonder overhoop geprikt, of door gezoem gek gemaakt te worden. Dergelijke apparaten worden in de handel gebracht door onder andere Ferm Bakker Junior in Genemuiden, tel. 05208-55077. De prijs ligt rond de vijftig gulden, een investering die over een groot aantal jaren kan worden 'afgeschreven'.



● *De elektronische insectenverdelger.*

**Lijm is vaak een heel goed alternatief voor mechanische bevestigingsmiddelen zoals spijkers of schroeven. Er bestaan lijmen in tientallen soorten, allemaal met hun eigen specifieke toepassing. Vanuit de praktijk van een aantal ervaren doe-het-zelvers zullen we in de komende weken wat listige lijmtips geven over vrijwel onbekende en vaak ongelooflijke mogelijkheden.**

**In deze zomertijd is bijvoorbeeld het tuingereedschap druk in gebruik. Het heeft heel wat te lijden. Een gebroken steel (spa, hark, schoffel, enz.), of een telkens loslatende bevestiging van het stalen gereedschapdeel op de steel... Wat doe je er aan?**

**Nieuw kopen? Dat geld kun je je besparen. Een helemaal of bijna geknakte steel maak je weer heel met lijm... En de reparatieplek is dan minstens zo sterk als het materiaal zelf. Voor zulke klussen is een lijm op epoxybasis nodig.**

**Kombi-Super is een nieuwe lijmsoort in sterk pasteuze samenstelling. Druipt niet, is dus zo makkelijk verwerkbaar als een kit, maar geeft een ijzersterke verbinding, tussen vrijwel alle materialen. De uithardingstijd is ongeveer 12 uur, maar voor de hier genoemde toepassing is het verstandig enkele dagen te wachten alvorens het gerepareerde gereedschap weer te gebruiken.**

# Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun

**Tel. 045 - 73 92 62**





Door de koude, vochtige aanloop tot de zomer en het plotselinge 'alles of niets' van de hittegolf doet zich een behoorlijke bladluizenplaag voor. Als de plaag nog te overzien valt is er 'n eenvoudig middel: met de blote hand, handschoen of stukje keukenpapier de groene of bruine diertjes af te vegen en *en passant* dood te drukken.

Voor u toch naar de chemische spuitbus grijpt moet u nog even verder lezen. Sinds kort heeft de firma Custers bv, Zilstraat 20 6114 KH Dieteren-Susteren (telefoon 04499-1341) de bekende 'natuurlijke' bestrijdingsmiddelen van de Zeeuwse firma LOT in het assortiment. Hij geeft voor bladluizen o.a. preparaten op basis van alsem, kamille, van vlier en van *Quassia*. Daarnaast zit in het assortiment ook nog een reeks preparaten die vooral in de biologisch-dynamische land- en tuinbouw worden gebruikt, zoals zeewierextracten en dergelijke.
En verder een preparaat op basis van nicotine, tegen bladluizen. U moet daarbij wel bedenken dat nicotine sinds vorig niet meer mag worden gebruikt als bestrijdingsmiddel, ook niet wanneer u zelf een extract maakt van tabak. U mag het dus wel roken, maar niet verspuiten...
Over spuiten gesproken: hoewel de grond momenteel weer bijzonder droog is – en dat nog aanzienlijk vroeger dan vorig jaar – moet u zich wel enkele malen bedenken voor u gaat sproeien met leidingwater. Het heeft meer nadan voordelen, en nat krijgt u de grond toch niet. Het is beter direct gevaar lopende planten individueel (veel) water te geven.
Dezer dagen heb ik me samen met een goede buur gebogen over de problematiek van algen in de vijver. Beluchten is een oplossing, het water moet daartoe rondgepompt worden en via een fontein of zoiets intensief met zuurstof in aanraking komen. De algen maken dan snel het plantevoedsel in het water op en zullen daarna verdwijnen. De methode van Ber Slangen in Amby is nog beter, maar erg drastisch: hij leidt het water via een grote waterkelder waarin het steeds koel blijft. In koud water groeien algen niet.

Algengroei wordt niet alleen bevorderd door veel zon op het water, maar ook door aanwezigheid van kalkzouten, o.a. in het leidingwater waarmee u de vijver bijvult. Met andere woorden, de zuurgraad is te laag. Aan die zuurgraad kunt u wat doen door bijvoorbeeld de bodem en de wanden van de vijver te bedekken met turven, die van zich zelf een hoge zuurgraad hebben. Wanneer u de voorkeur geeft aan zuurstofproducerende waterplanten dan moet u er veel van tegelijk 'planten'. Zwevende planten, zoals waterpest, kunt u het best in een geheel dichte mand van fijn gaas opsluiten en dan in het water deponeren. Daardoor kunnen de vissen er niet bij. In ieder geval moet u algen niet proberen te bestrijden met chloorpreparaten voor het zwembad; daar kunnen de vissen en de planten niet tegen. Teveel zon op het water kunt u weren door waterlelies te laten groeien, die met hun blad het water beschaduwen.
Wie geregeld de tuin van het ABP in Heerlen bezoekt zal geconstateerd hebben dat in een beschaduwde hoek inmiddels een flinke collectie varens is aangeplant. Dat is niet zomaar een collectie, maar een die momenteel 140 soorten en variëteiten bevat, die vermoedelijk uniek mag heten voor het vasteland van Europa en die nog steeds groeit. De collectie is daar terecht gekomen door het goede contact tussen varenkweker Hans Lemkens in Alphen aan de Rijn, die overigens voornamelijk naar de VS exporteert, en de hortulanus van de tuin, Jan Steinbusch. Samen met een aantal Nederlandse leden van de British Pteridiological Society (de Britse varenvereniging, dus) die behoefte hadden aan een plek waar de winterhardheid van varens, hun sporenproduktie onder 'continentale' omstandigheden en dergelijke beproefd kunnen worden heeft Lemkens de collectie samengesteld, en die is permanent te zien in de tuin van het ABP. Vorig jaar werden al van zestig soorten sporen geoogst, waarvoor vroeger de halve wereld afgereisd moest worden.
Van de collectie is onlangs een monstercollectie opgepot en die is de komende dagen de te zien in het Limburgs Tuincentrum in Geleen (Rijksweg) tegelijk met de collectie *Fuchsia*'s die in dat centrum worden gebruikt als moerplanten voor de Fuchsiateelt. Enige tientallen soorten varens zijn daar dan te zien, voor het grootste deel deel uniek voor Nederland. Ook zijn er bijzondere varens te koop, een prima gelegenheid om eens een eigen varenhoek te beginnen.

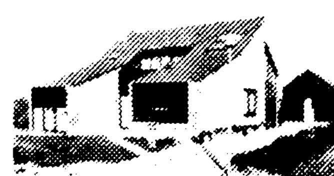
# Onroerend goed

**WONING** te koop, twee onder een dak. Niets conventioneels maar iets aparts. Br.o.nr. HK 707 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Goede ligging, aan Groene Long van **HEERLEN**, in een uit de stad aangeboden met royale woning, type landhuis, bwj. 1970 1300 m3, stoff. o.a: parket (woonk., 4 slpks.) tegelvloer (hal, gang, woon- bijkeuken) dhg. tegels (4 sousterrain kamers), spouwmuurisoll. Thermische beglazing, op eigen grond 1592 m2. Pr. ƒ 495.00,– k.k. John. XXIII-singel 44 Heerlen De Erk. Tel. 045-421188.



### Kerkrade



Bosberg. Royaal vrijst. landhuis met dubb. garage en grote tuin, goede ligging. Ind. o.a.: gr. slpk. met badk., woonk. ca. 53 m2, luxe open keuken, bijkeuken. 1e verd.: 3 slpk., badk., berging en dakterras. Prijs op aanvraag. Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

Goed onderhouden oude **BOERDERIJ** (verbouwd), Bovenderstr. 2, Merkelbeek.

Te k. **SCHAESBERG** Ringoven 48, ruime tussenwoning, bwj. 1980, goed onderh. en leuk aangekl. o.a. woonk. 8.50×4 m, semi-open keuken, 3 slpks., badk. m. ligb. en 2e toilet. Zolder, tuin, berging; geh. geis. en ged. voorz. v. rolluiken tot. rijkssub. ƒ 18.000,–. Kooppr. ƒ 120.000,–. Tel. 045-325183.

**OIRSBEEK** geh. geïsol., halfvrijst. woning, Z-kamer, compl. inger. keuken, 3 slpk., badk. en zolder ƒ 132.500,–; k.k. Tel. 04492-3683.

Te k. centr. **HEERLEN** gemod. appartement op 1e verd. met cv., berg. en balkon. Ind.: woonk., keuken, 2 slpks., hal, beteg. badk. met douche en toil. Aanv. evt. direkt. Vraagpr. ƒ 88.000,– k.k. Tel. 045-725578.

**LIMBRICHT:** halfvrijst. herenhuis, bj. '78. Ind.: hal, toilet, keuken (compl. inger.) eetk., living (mog. openh.), met schuifpui naar terras; 1e verd.: 3 ruime en 1 kl. slpk., mod. badkamer, 2e toilet, zolder, gar. carport, voor- en royale achtertuin, gunstige ligging. Vr.pr. ƒ 178.000,- k.k. Grootveldstr. 5, tel. 04490-10518, aanv. sept.

Te k. aan de rand van **HEERLEN-PALEMIG**, verrassend woonhuis met 2 vrije tuinen en oprit met plaats voor 'n garage; woonruimte 16 m diep met schouw, keuken, badk. m. ligb., toilet, 3 slaapk., zolder m. ruimte v. 2 kamers en bergr., vliering, kelder en c.v. Vr.pr. ƒ 169.000,-. Tel. 045-720766

## Taxatie & adviezen

Bij aan- en verkoop, hypotheek - successie - assurantie. Mak. Hendriks, Beëd. taxateur. Tel. 412430.

**ELSLOO:** te k. vrijst. woonhuis, tot. opp. ± 600 m², bj. '78, pr. ƒ 210.000,- k.k. Inl. Koolweg 113, Elsloo, tel. 04402-73785

**SITTARD** te k. gerenov. woonhuis, 2 gr. slaapk., gar., berg., gr. tuin. ƒ 105.000,- k.k. Tel. 04490-21791 na 18.00 uur

**SITTARD,** Ridgewaystr. 21, halfvrijst. woonhuis met garage, tuinkamer en o.a. 4 slaapk. Vr.pr. ƒ 155.000,- k.k. Ruber mak. en tax., tel. 04497-1900



## Schaesberg

Te koop woonhuis in rij, rustig gelegen in woonerf, dicht bij centrum, met centrale verwarming, carport, berging (2.90×3.50) en dichtbegroeide tuin op zuiden met terras (ca. 85 m²). Ind.: halletje, toilet (beteg., blauw sanitair), ruime woonkamer (3.31·6.89 × 6.00·4.01) met grote aluminium schuifpui (4.10 mtr. breed, Thermopane-beglazing), 2 Runtal-lamellenradiatoren (wit), verlaagd plafond (wit), open aanbouwkeuken (Heidapal, wit) met apparatuur (oven, elektr. kookpl., ingebouwde afzuigkap en ijskast), berging onder trap en bijkeuken met c.v.-ketel, warmwaterboiler en aansluitpunt voor wasmachine. Verdieping: 4 slaapkamers (2 kamers 2.95×4.30, 1 kamer 3.31·2.31 × 2.99·2.02, 1 kamer 3.00×2.35); 2 kamers zijn voorzien van rolluiken en 2 met vaste kastenwand; badkamer met ligbad, douchewand, vaste wastafel en 2e toilet (beteg., blauw sanitair). Woning (bwj. '76) is in prima staat van onderhoud. Totale opp. 200 m². Eventueel direct te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k. Bel voor inlichtingen 045-310263 of 045-254543 (Van Oppen Ass., Brunssum).

**SCHINVELD:** in de Meigraaf 22 te k. halfvr.st. woonh. bwj. '77. Ind.: kelder, ruime hal, woonk. ± 32 m2 m. plavuizen en houtkachel, open keuken m. luxe afwerking, ruime badk. m. ligbad, douche, 2e toilet, v.w. 3 ruime slpks., zolder met vlizotrap, garage 3×9 mtr., gas-c.v. Geh. huis thermop. begl. tot opp. 405 m2. Vr.pr. ƒ 178.000,– k.k. Aanv. in overl. Vrijdag open huis van 17.00-21.00 u. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur.

**LIMBRICHT** te k., Vrijheidslaan 19, tel. 04490-20780. Luxe patiobungalow m. gar., kelder, c.v., dubb. begl., geïsol., tuin zd.z. Ind.: hal, toilet, L-woonk., luxe keuken, badk., 3 slaapk. Pr. n.o.t.k. Bellen tussen 18.30 en 20.00 uur

Te koop:

### Waubach

Halfvrijst. woonhuis met mogelijkheid voor winkel/praktijk. Ruime indeling. Prijs ƒ 80.000,– k.k.

### Kerkrade-Chevremont

Goed onderh., halfvrijst. woonhuis met c.v., tuin en oprit. Ruime indeling met mogelijkheid tot het vestigen van kantoor, winkel of praktijk. Prijs ƒ 90.000,– k.k.

### Brunssum

Langeberg. Halfvrijst. woonhuis met c.v., tuin en gar. Ind.: woonkamer, keuken, 4 slpk., douche en bergzolder. Prijs ƒ 110.000,– k.k.

### Heerlen

Nabij centrum. Woning met c.v., tuin en mogelijkheid voor garage. Royale indeling, o.a. 5 slpk. Prijs ƒ 110.000,– k.k.

### Brunssum

Haansberg. Goed onderhouden, halfvrijst. woonhuis met c.v., tuin en gar. Ind.: hal, kelder, ruime woonkamer, keuken, 2 slpk., douche en bergzolder. Prijs ƒ 115.000,– k.k.

Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:

**Troost Onroerend Goed, Heerlen, tel. 045-717976.**

**BRUNSSUM** goed onderh. mod. hoekwoning met c.v.-gas, gezellige woonk. met eetbar, hobbyruimte, garage, 4 slpk. Het geheel is omgeven door mooie tuin met veel privacy. Vr.pr. ƒ 125.000,– k.k. Tel. 045-220522 b.g.g. 045-724061.

**BERG A.D. MAAS,** leuk vrijst. huis opp. 600 m2. Vr.pr. ƒ 156.000,– k.k. Inl. 04495-6147.

**ULESTRATEN** Sauv.plnts. 6 te k. halfvrijst. woning '77, opp. 400 m2, mooie tuin, veel vaste pl. vijvers, zonterras, veel privacy, beg. gr. hal, woonk., open keuken (40 m2), inpand. gar. Verd.: 2 slpk., badk., 2e w.c., ligb., berging, c.v., ruimte. pr. ƒ 145.000,– Tel. 043-647029.

**SITTARD** te k. op beste woonstand, halfvrijst. woonhuis m. gar., voor- en achtertuin. Ind.: woonkamer, keuk. met mod. inr. en tegelvl., hal, bovenverd., 3 slpk. en ruime badk.. Zolder via vlizotrap, v.d. heft onderkelderd en c.v.-gas. Vr.pr. ƒ 175.000,– Tel. 04494-49084.

Aannemersbedr. vr. meerdere **BOUWKAVELS** te k. Br.o.nr. BR 086, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

**SCHINNEN:** uitstekend gesitueerd vrijstaande bungalow met mooie tuin en garage. Ind.: entree, ruime hal, woonkamer, ruime geinst. eetkeuken, 3 slaapkamers met div. muurkasten, toilet, badkamer, kelder. c.v. Prijs ƒ 195.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

Te k. of te h. prachtige **BUNGALOW** met gr. tuin, 1560 m2, in villawijk. Bosrijke omg. op ± 8 km v.d. grens, Bauthoefstr. 11, Lanklaar-Dilsen.

Te k. grote bungalow te **SCHIMMERT**. Grondopp. 2835 m2. Inl. 04404-1352.

**HEERLEN,** Grasbroek. Op gunstig ligging, halfvr. woonh. met c.v. en dubb. gar. Ind.: kelder, hal met toilet, L-vorm. woonk. m. openhrd., keuken met luxe inr., werkplaats, 3 slpk., bet. badk. en zolder. Aanv. i.o. Vraagprijs ƒ 139.500,- k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

**NIEUWENHAGEN.** Te koop modern huis, bwjr. '75. Mooie rustige ligging, voor- en achtertuin m. garage. Parterre: hal, toilet, halfopen keuken, met 1e klas apparatuur, ruime woonk. (tot. opp. 50 m²). Verd.: ruime overloop, badk., 3 slaapk., zolder m. mog. voor 4e slaapk. Vr.pr. ƒ 135.000,– k.k. Voor bezichtiging gaarne tel. afspr. van 12.00 tot 14.00 uur en van 18.00 tot 20.00 uur tel. 045-315017.

### Landhuis

13000 m² bos, tuin en vijver, 9 krs., luxe eetkeuk., zolder, kelder, c.v., dubb. gar., nabij Gulpen. Spoedig leeg. Inl.:

**Makko Makelaardij B.V.**

(mak.-tax. o.g. W. Timmermans, lid NVM), Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te k. ruime luxueuze woning te **HOENSBROEK** type landhuisstijl. Ind. woonk./open keuk. 43 m2 m. luxe inr. + geh. plav. vloer, woongedl. geh. m. houten plaf., voorbalkon, achter ruim zitbalkon, 4 slpk., badk. m. douche, ligb. + 2e toilet, kelder en garage, voor- en achtertuin. Pr.n.o.t.k. Opbraakstr. 56. Tel. 045-210662.

**SUBSIDIE** tot ƒ 2500,– bij vernieuwing keuken in woning ouder dan 25 jaar! Voor inl.: Vossen Keukens, Kerkplein 45, Heerlen, tel. 712158/717555.

**VAKANTIEWONING** te k. gevr. Br.o.nr. VA 283 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.



**BORN/BUCHTEN:** Kampstr. 10, te k. goed onderh. halfvrijst. woonhuis met gar. en tuin. Ind.: entree, keuken met app., woonk.; 1e verd.: 3 slaapk. en luxe badk.; 2e verd.: 4e slaapk. en bergruimte; 1e verd. met rolluiken, benedenverd. dubbele beglazing. Bouwjaar 1975. ƒ 119.000,- k.k. Tel. 04498-52730

**BERG EN TERBLIJT:** te k. halfvrijst. woonhuis m. gr. bedrijfsruimte, voor alle doeleinden. Uitbreiding mogelijk. Oppervl. ca. 500 m², v.a. twee straten bereikbaar, Grote Str. 34. Prijs ƒ 95.000,-. Inl. Vinkenweg 8, Vilt-Valkenburg

**NIEUWENHAGEN** Hoefveld te k. halfvrijst. split-level won., woonk., open haard, eetk., keuken, 3 slpks., luxe badk. met douche en ligb. Berg., vliering, Op 't Bergske 10. Tel. 045-317470.

**HOENSBROEK,** halfvr.st. woonh. Ind.: L-vorm. woonk., met allesbrander en plav.vloer, 3 slpk., gr. keuk., geh. verb., gr. tuin, gr. garage. Opp. ± 600 m². Julianastr. 53, pr.n.o.t.k. Dir. te aanv.

**HOENSBROEK** centrum te k. ruime luxe tussenwoning, 4 slpk., tuin. Vr.pr. ƒ 112.000,- k.k. Tel. 045-229071.

### Mheer

te k. vrijst. herenhuis met gar. en serre. Tel. 04408-1348.

**BRUNSSUM:** vrijst. landhuis met tuin, garage en hete-luchtverwarming. Ruime hal, toilet, woon- eetk. 8.65×4.70 m. met eetbar, keuken, 3.10×3.00 m. compl. eiken inr. 1e verd.: 3 slpk., badk. m. ligb., toilet, v.w. zolder. Wanden uitgev. in sierpleister en veldbrandst., plafonds in schroten en/of balken. Aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 249.000,- k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. halfvrijst. woonhuis gelegen te **KERKRADE** aan de Kaalheiderssteenweg. Pr. ƒ 129.500,–. Tel. 045-410138, b.g.g. 04405-3008.

**HEERLEN-CENTRUM:** royaal degelijk woonhuis, gr. woonk., 5 slaapk., tuin, berging, zolder en kelder. Voor gr. gezin of praktijk. Vr.pr. ƒ 176.000,–. Mak. Hendriks, tel. 412430

Onroerend Goed Makelaardij

## Leenaers B.V. Lid NVM

Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

### Heerlen

De Kommert: mod. bung. m. garage. Ind.: 2 keld., hal, gr. study, 3 slaapk., 2 toil., gr. living, luxe keuk. m. apparatuur, waskeuk., badk. m. ligb. Mooi zonneterras.
Bongaertsln.: halfvrijst. won m. tuin. Ind.: 2 keld., entree, gang, L-vorm. woonk. m. open haard en parket, toil., luxe woonkeuk., 3 slpk., badk., 2e toil., mansardekam., zold.
Welten: bungalow met patiotuin. Ind.: entree, hal, woonkam., mod. keuk., luxe badk., 3 slpk., berg., garage, volledig geïsol., rolluiken.
Kennedyln.: patiobungalow. Ind.: entree, hal, berg., zitk., mod. keuk., 2 ruime slpk., badk. m. ligb., toil., zonneter. gar., tuin op z., isolatie.
Marie Curiestr., hoekwon. m. gar. en tuin. Ind.: keld., entree, gang, doorzonkam., toil., keuk., 3 slaapk., badk., douche,zold.
Centrum, luxe appartement. Ind.: entree, gang, mod. luxe keuk., zr. gr. slaapk. (21 m2), logeerk., luxe badk. m. ligb. en 2 wast., toil., gr. woonk. m. loggia (35 m2), in de keld. berg. Mog. tot huur of koop van bew. overd., parkeerpl. 15 sept. opleverbaar. Vraagprijs ƒ 134.000,- k.k.

### Schinnen

Hegge, aantr. vrijst. boerderij m. gr. tuin, zonneterras, gar. Ind.: entree, hal, woonk. ca. 40 m2 m. open haard, ruime keuk., badk. m. ligb., 3 slaapk., gr. zold., c.v., dubb. begl. Grondopp. ca. 920 m2.

### Voerendaal

Kundergats, vrijst. bung. m. mooie tuin. Grondopp. ca. 585 m2. Ind.: entree, hal, woonk., keuk., 3 slaapk., c.v., ruime, hobbyruimte, badk., gar., mooi zonneterras.

### Doenrade

Zwarte Graaf: vrijst. won. m. gar. en mooie tuin. Ind.: hobbyr., 2 keld., entree, hal, berg., toil., keuk., L-vorm. woonkam. met open haard, 4 slpk., kastenkamer, badkam. m. ligb. en douche, zold. Het pand is zeer luxe afgewerkt.

### Oirsbeek

Romenkamp: vrijst. bung. m. gar., gr. tuin. Ind.: c.v.-keld./provisiekel., hal, living m. open haard, mod. keuk., 4 slaapk., zeer luxe mod. badk. Het dak is geïsoleerd.

### Hoensbroek

Theresiastraat: vrijs. villa m. 2 gar. en gr. tuin. Ind.: 2 kelders en gar., hal, entree, wachtkamer, toil. open keuken, gr. L-vormige woonk., hal, trappenhuis, gr. badkamer, 6 slpks., zolder. Vraagprijs ƒ 285.000,- k.k.

### Nijswiller

Rijksweg: woonhuis. Ind.: keld., entree, woonk., bijkeuk., keuk., toil., badcel met douche, toil., 2 slpk., zold.

### Schaesberg

Heistraat: tussenl. won. m. gar. Ind.: keld., entree, gang, doorzonk., keuk., bijkeuk., toil., 3 slaapk., badk., zold. Lichtenbergstr.: tussenl. winkel/woonh. m. gar. Ind.: keld., entree, winkel, werkpl., berging, woonk. m. parket en open haard, toil., keuk., 4 slpk., douche, zold. Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.

### Merkelbeek

Geerstr.: vrijst. gerenoveerde boerderij m. stal, tuin en weiland. Ind.: entree, woonk., keuk., bijkeuk., toil., 3 slaapk., luxe badk., hobbyr., zold.
Prijzen op aanvraag.

Te koop:

### Heerlen

Op eerste stand. Zeer goed onderhouden woonhuis met c.v., tuin en gar. Ind.: entree, woonkamer met parketvloer, keuken, kelder, 2 grote slpk., badk., gastenkamer met eigen douche. Prijs ƒ 150.000,– k.k.

### Hoensbroek

Nabij centrum/Kouvenderstraat. Ruim, goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met c.v., tuin en gar. Ind.: grote woonkamer, mod. keuken, study/hobby, 4 slpk., badk. Prijs ƒ 150.000,– k.k.

Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:

**Troost Onroerend Goed, Heerlen tel. 045-717976.**

### Geleen

Potterstr. te k. goed onderh. halfvrijst. woning met gar.; beg. gr.; hal, toilet, L-kamer, keuken; 1e verd.: 3 slpk. en badk. met ligb., vliezotrap nr. zolder; kelder met c.v.-inst., voor-, zij- achtertuin. Inl. tel. 04494-47879.

Te koop te **STEIN**, halfvr.st. woonhuis, woonk. ca. 32 m², 4 slpks., kel. en gar. grote tuin op zuiden. Vr.pr. ƒ 129.000,-. Tel. 04490-12441.

Riante Limburgse **BOERENHOEVE** met binnenplaats en tuin (600 m2). Gelegen in natuurgebied. Alle vertrekken ruime afmeting, woonkeuken, 2 woonkamers, 3 slpks., mod. badkamer, cv., schuren. Koopprijs in overleg. Tel. 020-253941.

**BOUWGROND** te k. 7.800 m² in Waimes (Malmedy) België, mooi uitzicht, zuidzijde. Dm 110.000,–. Tel. 09-3287588273.

## Huis verkopen?

Geen verkoop, geen kosten

**Aquina Makelaardij B.V.**

045-715566
Dkn. Nicolaystr. 1, Heerlen

U zoekt een woning? Vraag onze gratis **WONINGGIDS** voor Zuid-Limburg. Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

**SCHINNEN.** Te k. gunstig gel. tussenwoning met tuin en gar., bj. 1980. Inl.: tel. 04492-4991 van 18 tot 20 uur.

**HOENSBROEK:** goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met inpandige garage, bouwjr. 1973, div. niveauverschillen. Ind. o.a.: roy. eetkeuken, woonkamer met balkon, 3 slaapk., badk. m. ligbad. Koopprijs ƒ 90.000,- k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

**VALKENBURG,** Kapelstr. 16, IJzeren, te k. vrijst. herenh. met gar., 36 m², kelder, woonk. 38 m², w.c. en wasr. 1e verd. 5 slpk., w.c. en douche. Zolder, 2 slpk. en wasruimte. inh. 800 m³, perc.opp. 560 m². Tel. 04457-1907.

Te k. halfvrijst. **HERENHUIS** nieuw, met of zonder weiland + grote garage. Tel. 045-443279. Prickart 22, Bocholtz.

### Open huis

vandaag van 1 tot 3 uur

## Heerlen: fijne premie-A woningen met de oude hoge subsidieregeling!

Kom vandaag kijken naar deze manier om betaalbaar te wonen in een eigen huis. Door de hoge „oude subsidie" kunt u al wonen vanaf ca. ƒ 250,- p.m. maar ook kunt u uw woonlasten gelijk houden door bv. met ƒ 600,- p.m. te beginnen. Interesse? Volg de borden vanaf de Rennemigerstraat te Heerlerheide.

**Aquina Makelaardij B.V.**
Tel. 045 - 715566

**WIJLRE:** bungalow te koop, 730 m² grond, 4 slaapk. Br.ond.nr. HK 627 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen



Te koop

### Hulsberg, Dr. Poelsstraat 10

Halfvrijst. woonhuis met 2 garages
Direct te aanvaarden
Koopprijs nader overeen te komen.

### Heerlen, St.-Antoniusweg 9

Herenhuis met schitterend uitzicht op het Aambos, grondoppervlakte 1152 m2.
Zeer geschikt voor groot gezin of praktijk aan huis.
Recent volledig geïsoleerd en nieuwe c.v.-ketel.
Direct te aanvaarden.
Koopprijs ƒ 298.000,– kosten koper.

### Kerkrade, Nullanderstraat 102

Bedrijfsobject met bovenwoning, eventueel ook in gedeelten.
Prijs op aanvraag, eventueel ook te huur.

### Eijsden

Luxe herenhuis met o.a. 12 kamers en geheel onderkelderd.
Bouwjaar 1908. Grondoppervlakte 3303 m2.
Voor vele doeleinden geschikt.
Koopprijs nader overeen te komen.

### Bemelen, 't Rooth

ca. 2 hectare weiland te koop.
pachtvrij per 1 november 1984
Koopprijs ƒ 4,– per m2.

Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

**Peter van Bruggen**

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.



**KLIMMEN** te k. vrijst. bungalow op ± 1200 m2 grond vrij uitz., inpand. dubb. garage, grote kelder, 3 slpks., keuken, badk. + ligb., grote hal + toil., dubb. woonk. met schoorst. en terras op Z.k. Cv.-gas. Inl. en pr. Br.o.no. HK 713, Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

**BRUNSSUM:** te k. tussengel. gerenov. woonhuis op goede stand, komt vlug vrij. Is in uitst. st., kan zo bewoond worden. Vr.pr. ƒ 87.000,- k.k. Inl. Hazenkampstr. 99

**STEIN:** goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage en grote zonnige tuin. Ind.: prov.kelder, hal, woonk. met parketvloer en schouw in veldbrand, dichte keuken met parketvl., bet. terras, dubbelwandige garage met aansl. een stalling, badk. met douche, vw. en toilet, 3 slaapk. Bijzondh.: electr. bedr. in '77 geheel vernieuwd, keukendak is geïsoleerd, keuken v. dubb. begl. voorzien. Aanv. in overleg. Vraagprijs ƒ 106.000,- k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255

Ter overname aangeb.

### café te Brunssum

Inl. tel. 045-226469.

**ELSLOO** te k. vrijst. huis bwj. '72. Veel extra's. Gunstige prijs. Tel. 04402-73545.

Nabij **HEERLEN** te k. een nette ruime T.-woning m. berging en tuin, 4 r. slpk. Pr. ƒ 115.000,– k.k. Tel. 04494-48180.



## Taxaties

**A.J.H. Leenaers**

Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Te k. ruim vrijstaand **HERENHUIS.** Mooie, aparte woning in goede staat van onderhoud gelegen te Houthem, Vroenhof 88. Prijs ƒ 160.000,–. Bezichtigen na tel. afspraak, 04406-40365 of 41523.

## Commercieel onroerend goed

Te huur

### Heerlen-Centrum

Gestoffeerde kantoorruimte met cv. Ind. o.a.: 2 kelders, hal, kantoor, keuken, 3 werk/spreekkamers, archief, toilet. Vloeropp. kantoor + spreekkamer 80 m2, overige 30 m2. Huurprijs excl. BTW ƒ 1300,– per mnd.

Te koop

### Heerlen-Kissel

Loods 120 m2 vloeropp. Voor diverse doeleinden geschikt. Perceelopp. 495 m2. Vraagprijs ƒ 45.000,– k.k.

### Brunssum-Centrum

Beleggingsobject met huuropbrengst van ca. ƒ 50.000,– (gas, water en electra worden apart vergoed). Bestaande uit o.a. 6 woonunits (allen verhuurd) en ca. 90 m2 winkelruimte (leeg). Vraagprijs ƒ 325.000,– k.k.

**Aquina Makelaardij B.V.**
045-715566

Te koop:

### Kerkrade

Modern landhuis met c.v., tuin en garage. Geheel onderkelderd. Ind.: hal, grote woonkamer met open haard, plavuizenvloer en zitkuil, fraaie keuken, 3 slpk., badk. en zolder. Prijs ƒ 200.000,– k.k.

### Schaesberg

Ruim, vooroorlogs, vrijst. herenhuis. Goed onderh. en gerenoveerd. Ind.: o.a. kelder, woonk., serre, keuken, eetkamer, 4 slpk., badk., zolder. Prijs ƒ 200.000,– k.k.

### Schimmert

Mooie, vrijgelegen semi-bungalow met c.v., tuin en gar. Ind.: hal, gezellige woonkamer met overdekt terras, keuken, 4 slpk., badkamer, hobby/studeerkamer. Prijs ƒ 240.000,– k.k.

Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:

**Troost Onroerend Goed, Heerlen, tel. 045-717976.**

**VALKENBURG** zakenpand v/h cafetaria met bovenwoning (aparte opgang) uitstekend gesitueerd aan de Cauberg. Ind. b.g. cafetariaruimte met ruimte voor keuk., kelder; 1e verd.: kamer, slpk., toil.ruimte voor keuk.; 2e verd.: 2 slpk., badk., toil. Pr. ƒ 69.000,– k.k. Livac B.V. Brugstr. 19 Sittard tel. 04490-10855.

**CADIER EN KEER.** Woonhuis (appartement) in centrum. Ind.: woonk., ingeb. keuken, 2 slaapk., badk., toilet, gr. beschoten zolder m. vaste trap, bergruimte. Premie-B-woning. Prijs ƒ 125.000,– k.k. Inl. 04406-12855 na 18.00 uur.

Te koop gevr. **WONINGEN** voor onze bemiddelingsportefeuille in Hoensbroek, Brunssum en Onderbanken. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255



**BIRGITTAGRACHT,** K'rade: te k. halfvrst. huis m. slpk. en gr.t uin. Geh. g. uitgev. Pr. ƒ 115.000,-. Tel. 04 452946.

Te k. **HEERLEN** tussenwoning m. c.v. en tuin 60 m ind; hal, berg., inp. gar., kamer, keuken, douche, w.c. slpkmrs., badk. + w.c. Vr.pr. ƒ 89.000,–. Schumanstr. Tel. 045-211551.

**KERKRADE-WEST** tussengelegen ruim woonhuis ('74), met tuin en berging. Ind.: hal, toilet, L-vormige woonkamer met parketvloer, open mooi geinst. keuken; verd.: 4 slaapkamers, badkamer, muurkast, c.v. Pr. ƒ 85.000,– k.k. Livac b.v., Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

**BRUNSSUM:** woon- c.q. zakenpand een uitstekend gesitueerd, tussengelegen pand (v/h kamerverhuur) met tuin. Ind.: kelder, tuinkamer, douche, b.g. hal, 4 kamers, douche, verd.: 3 kamers-keuken, douche, 2e verd.: 2 kamers, douche, c.v. Prijs ƒ 79.000,-k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

**HOENSBROEK:** rustig gesitueerd keurig onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage en tuin (privacy). Ind. b.g.: gang, toilet woonkamer, keuken, bijkeuken. Verd.: 3 ruime slaapkamers en badkamer, c.v. Prijs ƒ 128.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

**VILLA** te k. met extra ruimtes, mooi, rustiek, veel privé, reële prijs. Br.o.nr. HK 706 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

**VAKANTIEWONING** te k. gevr. Tel. 04406-12496

Te k. luxe halfvrijst. woonh. te **HEERLEN.** Vraagpr. ƒ 138.000,– k.k. Te bez. za. en zo. van 10 tot 14 u. Tel. 226239.

### Mheer

Mod. huis met gar. en tuin met veel zon. 4 sl.krs., c.v., badk., vliering. Goed onderhouden. Rustige ligging. Spoedig leeg. ƒ 155.000,-

**Makko Makelaardij B.V.**

(mak.-tax. o.g. W. Timmermans, lid NVM), Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

**BOCHOLTZ:** Bongaard weg. halfvrijst. woonh. m garage en tuin. Pand voorz. v. dubb. beg hardh. kozijnen en dakisolatie. Ind. o.a.: kelder, gr. woonk., keuken, 1e verd. 3 slpk., 2e verd.: 2 slpk. badk. Vraagpr. ƒ 135.000,- k.k. Kerkrade Hamstraat. Vrijst. dubb woonh. met tuin en garage, geh. geïsoleerd, voorz. dubb. begl. en grotendeels rolluiken. Ind.: woonk. kelder, woonk., keuken, slpk., w.c. en badk. Woonh. woonk., keuk., berging, badk. Aparte ingang, meters en c.v.-instal. Koopprijs ƒ 200.000,- k.k. Kerkrade: halfvrijst. woonh. met garage en tuin. Ind.: kelder, hal, m. toilet woonk., keuken, tuin, 23 m diep met schouw, 4 slpk. trap n. grote zolder. Renovatie v. 2 raamkozijnen en elek. bedr. is noodzakelijk. Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k. Simpelveld: Rolduckerweg. Een mooi gelegen en degelijke vrijst. bungalow met garage en goed aangelegde tuin. Ind. o.a.: kelder, ruime hal en woonk. ca. 40 m², keuken, 4 slpk. en badk., aparte hobbyruimte met veel zon, woonk., douche en kleine keuken. Aanv. i.o. Event. direkt. Vraagprijs ƒ 239.000,- k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

**VAALS:** herenhuis. Goede ligging in centrum. Veel ruimte, 600 m2. Dient gerenoveerd te worden. Prijs ƒ 105.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.



**WOHNHÄUSER im grenznahen Raum**

| | Wohnfl. | Grundst. | Preis DM |
|---|---|---|---|
| 5135 Selfkant-Schalbruch | 110 qm | 3.450 qm | 170.000 |
| 5137 Waldfeucht | 117 qm | 270 qm | 210.000 |
| 5135 Selfkant-Hillensberg | 111 qm | 668 qm | 299.000 |
| 5135 Waldfeucht | 110 qm | 1.100 qm | 210.000 |
| 5135 Selfkant-Schalbruch | 167 qm | 759 qm | 277.000 |
| 5135 Selfkant-Schalbruch | 185 qm | 425 qm | 246.000 |
| 5137 Waldfeucht Gartnereibesitz Bungalow, 1400 qm Hochglas | 125 qm | 2.930 qm | 250.000 |
| NL - Kerkrade | 160 qm | 400 qm | 210.000 |
| NL - Roermond | 100 qm | 600 qm | 110.000 |

3,42% Courtage incl. MWST - Fragen Sie uns nach den Einzelheiten und der Finanzierung.

**Raiffeisen Immobilien GmbH**
D - 5138 Heinsberg, Apfelstraße 57
Mo.-Fr. Telefon 09-49-2452/1830

Te koop fraai/stijlvol architecten-

**LANDHUIS WESSEM**

Op 2300 m grond/tuin/terrassen, garages, souterrain. Interieur o.a.: grote living, vide, openhaard, parketvloeren, grote ingerichte (eet)keuken, 2 badkamers, div. slaap-, studie- en hobbykamers, provisie-kelder.

Te koop schitterende, perfect onderhouden

**VILLA MERKELBEEK**

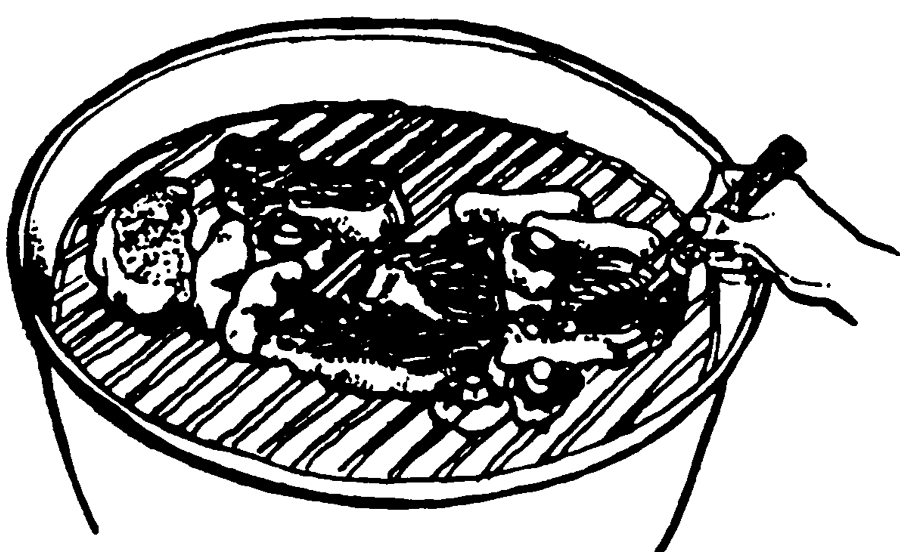
Met prachtig grote tuin (ca. 1000 m), zeer royale garage, grote dubbele living met extra zitsalon/erker, kookkeuken, zit/eetkeuken, 2 kelders, 4 slaapkamers, boudoir, badkamer, zolder; uniek gelegen in heuvelend gebied; extra grond/land-uitbreiding mogelijk. F 265.000,- k.k.

**GELEEN**

Te koop volledig gerenoveerde en geïsoleerde halfvrijstaande woning met patiotuin, garage, royale living, 3 slaapkamers, ingerichte keuken, badkamer, kelder, enz. Meer (prijs)informatie op aanvraag.

**MAKELAARDIJ VAN POL & DOHMEN BV**

Wilhelminaplein 23 Roermond.
Tel. (04750) 3 06 61
Open: ma/vr 9.00-12.30 u. 13.30-17.30 u, za 10.00-12.00 u
Privé: dhr. van Pol (04750) 3 12 81, dhr. Dohmen (04740) 27 75, dhr. van Lierop (04746) 30 91



● *Roosteren: mannenwerk?*

## Goed roosteren: toch een beetje 'een hele kunst'

**Er zijn nog altijd heel wat mannen die niet weten hoe ze eten moeten koken. Er zijn nog altijd heel wat mannen die niet weten hoe de wasmachine moet worden bediend. Toch zijn het deze mannen, die precies weten hoe een vuurtje moet worden gestookt, die verstand hebben van techniek, die nauwkeurig weten te vertellen hoe je met een groot mes moet snijden. Het zijn niet allen koks die grote messen dragen, zegt het spreekwoord. Dat is een zeer wijs spreekwoord.**

Het bedienen van de barbecue is dus mannenwerk. U weet wel waarom, mevrouw. Vader sjouwt met houtskool, vader sprenkelt met spiritus, vader roostert de kip, vader snijdt het vlees. Al is het maar eens per jaar.

In de restaurantkeuken is het de rotisseur die verantwoordelijk is voor het roosteren van het vlees. Pas na jaren ervaring wordt een kok een rotisseur. Een kok is iemand die dagelijks vele malen hetzelfde gerecht toebereidt. Die precies weet hoe gaar het vlees moet zijn, hoe heet het vuur, hoe zout het sausje.

### PAK

**Een barbecue-party op een zomerse avond is een feest. Een feest van lekker ruig geroosterd vlees. Helaas maar zelden juist geroosterd vlees. Vaak vlees met een grote PAK-kans. PAK dat staat voor Plycyclische Aromatische Koolwaterstoffen, stoffen die onder meer ontstaan in slecht geroosterd, zwart geblakerd vlees. Heel kwalijke stoffen, deze chemische verbindingen. Het zijn gevaarlijke kankerverwekkers.**

Begin met het op de juiste wijze aanleggen van het vuurtje. Het duurt nu eenmaal lang voordat houtskool fel roodgloeiend is. De techniek vond de ontstekingsschouw uit, een plaatijzeren apparaat dat los te koop is. Het wordt bovenop de barbecue gezet en er binnenin komt in enkele minuten het houtskool tot gloeihitte. Zeer aanbevolen. Wie genoeg heeft van geknoei en zwarte houtskoolhanden kan zich een zeer geavanceerde barbecue op butagas aanschaffen. Het apparaat brengt vulkanische lavastenen tot gloeien in enkele minuten en zonder viezigheid. Heel mooi, maar wel erg prijzig. Alhoewel, flessengas is goedkoper dan ouderwetse houtskool.

Laat ook het rooster van de barbecue flink heet worden. Anders blijft gegarandeerd het vlees eraan aanplakken. Smeer nooit olie op het rooster. Ook op het vlees is dat niet nodig. Olie vergroot de kans op vlamvorming en dus op PAK-kans. Vlees, goed vlees tenminste, is mals genoeg van zichzelf. Olie helpt daar niet bij.

### Dichtschroeien

**Het vlees moet zo snel mogelijk aan alle kanten dichtschroeien, zodat de sappen erin blijven. Prik daarom ook nooit in het vlees vóór of tijdens het roosteren. Alleen worstjes zijn een uitzondering op deze regel: een gaatje in het worstvel is noodzakelijk, anders ontstaat explosiegevaar. Zout het vlees nog niet. Zout onttrekt vocht, het oppervlak van het vlees wordt dus nat, het vlees kan niet goed worden dichtgeschroeid. Breng kruiderij pas tegen het einde van de roostertijd aan, en voeg pas op het bord zo nodig zout toe. Die kruiden mogen dan desnoods met wat olie tot een soort pasta zijn aangemengd. Want vlees dat het einde van de roostertijd nadert heeft de neiging uit te drogen aan de bovenkant.**

Regel de afstand van rooster tot vuur heel nauwkeurig. Rood vlees moet heel heet, kort en fel geroosterd. Afstand klein dus. Wit vlees (karbonaadjes of kip) moet wat langzamer, en moet van binnen voldoende tijd krijgen om gaar te worden. Afstand groter dus. En vis is heel teer, vereist dus omzichtige behandeling. Vis is al gauw te snel gaar van binnen. Flink grote afstand dus, en eventueel de vis met aluminiumfolie beschermen.

### Feest

**Een barbecue-party is een feest. Een feest van samen gezellig bezig zijn, samen gezellig eten. Wie vaardig vlees weet te roosteren en er een frisse salade bij opdient, er knapperig stokbrood bij serveert en een kloek glas rode wijn schenkt, vergast zijn vrienden zeker ook op een gezonde maaltijd. Een maaltijd met ruim voldoende voedingsstoffen zoals eiwitten, vitaminen en mineralen. Een maaltijd met niet teveel vet, en zonder schadelijke, chemische stoffen.**

*Overheid werkt aan bevordering veiligheid privésfeer*

# Gerichte preventie kan veel ongevallen voorkomen

**DEN HAAG – De overheid wil door maatregelen de veiligheid in de privésfeer bevorderen. Vooral op preventief gebied kan nog veel worden gedaan om onveilige produkten en situaties te vermijden. Er zijn op een breed gebied wettelijke voorschriften voor allerlei produkten op komst. Dit blijkt uit de nota 'Veiligheid in de privésfeer', die staatssecretaris Van der Reijden (WVC) de Tweede Kamer heeft gestuurd.**

Hierbij gaat het om de veiligheid in en om het huis, tijdens sport en recreatie. Jaarlijks vinden daar ongeveer tweeënhalf miljoen ongevallen plaats, waarvoor medische hulp nodig is. Van dit aantal lopen er 2200 dodelijk af; dat totaal is hoger dan het aantal dodelijke ongevallen en het verkeer en tijdens de arbeid (ongeveer 1900).

**Vooral kinderen tot vier jaar, sportbeoefenaars en bejaarden vormen kwetsbare groepen. Naast het vele persoonlijk leed dat wordt berokkend door ongevallen in de privésfeer zijn ook de financiële gevolgen aanzienlijk. In 1983 bedroegen de maatschappelijke kosten naar schatting tenminste twee miljard gulden.**

De preventie op dit terrein is daarom met voorrang aangepakt; dit onderdeel heeft de eerste plaats gekregen binnen het totale consumentenbeleid van de overheid. Het beleid ter voorkoming van ongevallen is er vooral op gericht enerzijds een veilige leefomgeving te bevorderen en anderzijds mensen te stimuleren zich veiliger te gedragen.

### Voorschriften

Om dat doel te bereiken worden onder meer op basis van de Warenwet veiligheidsvoorschriften ontwikkeld voor gevaarlijk gebleken produkten en wordt in toenemende mate het bedrijfsleven gemotiveerd om zelf de nodige maatregelen te nemen, bijvoorbeeld in de vorm van het zelf ontwikkelen van veiligheidsnormen en -maatstaven. Daarnaast wordt de consument van mogelijke gevaren bewust gemaakt en op de eigen verantwoordelijkheid gewezen. Via diverse vormen van veiligheidsvoorlichting en -opvoeding als folders, publikaties, lespakketten voor basisscholen en regionale consulenten worden informatie en adviezen gegeven.

**Hierbij speelt vooral de (onlangs opgerichte en bijna geheel door de overheid gesubsidieerde) stichting Consument en Veiligheid een centrale rol. Deze stichting doet onderzoek op dit terrein, registreert ongevallen en levert informatie. Ook uit andere bronnen komen gegevens over ernst en omvang van ongevallen, het ongevalsproces en de eigenschappen van de betrokken produkten.**

De nota geeft een overzicht van de in voorbereiding zijnde beleidsmaatregelen. De bedoeling is voor bepaalde huishoudchemicaliën en geneesmiddelen kinderveilige verpakkingen voor te schrijven. Daarbij gaat het bijvoorbeeld om gootsteenontstoppers, machinevaatwasmiddelen en lampolie. Ook aan ladders en trappen zullen veiligheidseisen worden gesteld. Naast onder meer voorwaarden met betrekking tot de etikettering en de gebruiksaanwijzing zullen deze betreffen de afstanden tussen treden en sporten en platform, de aanwezigheid van een steunbeugel, de stroefheid van treden en sporten en de weerstand tegen allerlei vormen van belasting.



● *In een aanzienlijk aantal gevallen waarin de brandweer moet uitrukken om een brand in een particuliere woning te blussen, blijkt de brand te zijn ontstaan doordat een of andere textielprodukt in huis, bijvoorbeeld beddegoed, als eerste vlam vatte.*

### Speelgoed

**De eisen aan de veiligheid van speelgoed zullen verder worden uitgebreid. Deze uitbreiding heeft onder meer betrekking op het voorkomen van verstikkingsgevaar door voorwerpen die uitnodigen om in de mond te worden gestopt (geparfumeerde vlakgommen, snoepflesjes met te losse afsluitingen), op het verder terugdringen van enkele chemische bestanddelen uit speelgoed, op het voorkomen dat aan speelgoed scherpe randen of punten ontstaan, op de afmetingen van kleine onderdelen van speelgoed en op het voorkomen dat speelgoed als gevolg van bewegende delen beklemmingsgevaar oplevert.**

In voorbereiding is ook een regeling voor de veiligheid van kinderbedjes en kinderboxen. Eisen zullen worden gesteld inzake de afstand tussen de spijlen, de stevigheid van de constructie, het splintervrij zijn van de voor het kind bereikbare onderdelen en de afwezigheid van bepaalde chemische bestanddelen.

Wat vuurwerk betreft, binnenkort wordt een voorstel gedaan aan de adviescommissie Warenwet om het Vuurwerkbesluit dat nu alleen nog een maximum stelt aan het te produceren geluidsniveau aanzienlijk uit te breiden. Zo zullen eisen worden opgenomen voor de bedrijfszekerheid van de lont, de standzekerheid, de baan die vuurwerk beschrijft en de gevaarsetikettering. Om verbrandingen te voorkomen worden eisen voorbereid voor textielprodukten. Het gaat onder meer over kinder(nacht)kleding, gestoffeerde meubelen, gordijnen en vloerbedekking. Naar verwachting zullen binnen een jaar voorstellen op dit vlak aan de aviescommissie Warenwet worden voorgelegd.

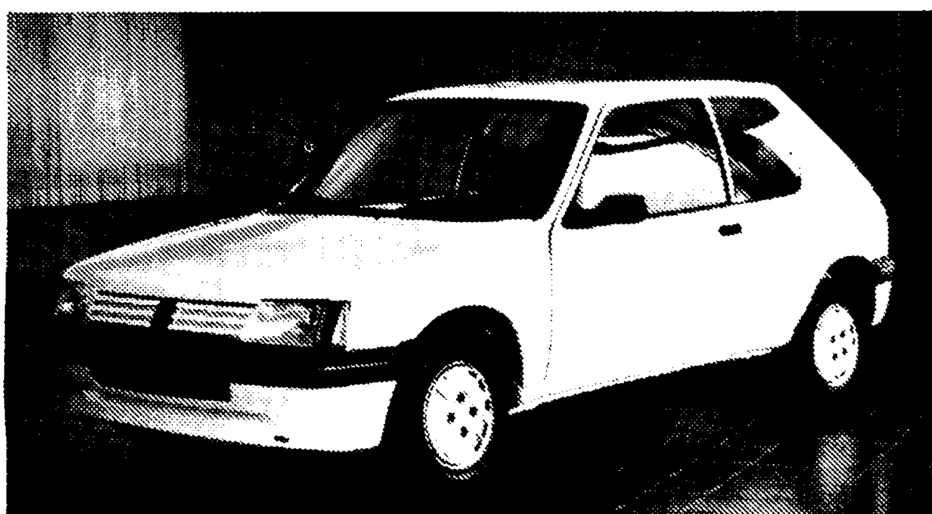
De eerste voorbereidingen worden getroffen om voor een aantal andere produkten, waarmee kinderen in kontakt plegen te komen, eisen op te stellen waaraan deze moeten voldoen. Hierbij gaat het om traphekjes, kindermeubilair en kindertransportmiddelen. Traphekjes worden juist gekocht om veiligheid te bieden. Daarom juist moet de consument ervan uit kunnen gaan dat dit produkt geen 'verborgen risico's' heeft. Wat kindermeubilair betreft, zullen voorschriften worden ontwikkeld voor kinderstoelen, kinderzitjes en kampeerbedjes. Bij kindertransportmiddelen heeft de veiligheid van kinderwagens (stabiliteit, beklemmingsgevaar) en (kinder-)fietsen – bijvoorbeeld verwording door onafgeschermde spaken – prioriteit.

### Doe-het-zelf

**In de sfeer van de doe-het-zelfprodukten is het plan speciale aandacht te blijven geven dan wel t gaan geven aan de veiligheid rond om bepaald snijdend en versp nend gereedschap, al dan niet elel trisch aangedreven (vooral sta leymessen, handzagen, cirkelzaa, maachines en boormachines). B halve zogenaamde produktgebo den maatregelen voorbereid die and re omgevingsfactoren betreffe Onder meer betreft het de veili heid van gelegenheden als spe plaatsen, pretparken en kermi sen. De stichting Consument Veiligheid verricht op dit stuk n der onderzoek.**

**Eerder al werden, onder andere s men met de Vereniging van Nede landse Gemeenten, initiatieven g nomen om de veiligheid van m name speelplaatsen en pretpark zeker te stellen. De indruk besta dat vooral door het ontbreken v duidelijke veiligheidsmaatstav en de onduidelijkheid met betre king tot het toezicht op deze zak dit onderdeel bepaald niet afdoe is geregeld.**

## autoinfo



● *Het prototype van de elektrische Peugeot 205*

## Peugeot lanceert elektrische 205

**Veel autonieuws heeft tegenwoordig betrekking op zaken als turbocompressors, injectiemotoren en uitlaatgaskatalysators. Rond de electrische auto echter is het de laatste tijd stil geweest. Veel ingenieurs, die zich met dat onderwerp bezig hielden, zagen geen toekomst in de elektrisch aangedreven vierwieler. Dat het zo stil geweest is rond dit milieuvriendelijke voertuig wil nog niet zeggen dat de autofabrikanten hebben stil gezeten.**

Peugeot komt zeer onverwachts met een elektrisch aangedreven 205. Het is weliswaar een prototype maar het ligt in de bedoeling deze 205 Electrique over anderhalf tot twee jaar op te nemen in het produktieprogramma. In eerste instantie is deze Peugeot Electrique alleen bedoeld voor de Franse overheid. Levering aan particuliere klanten kan eventueel later volgen.

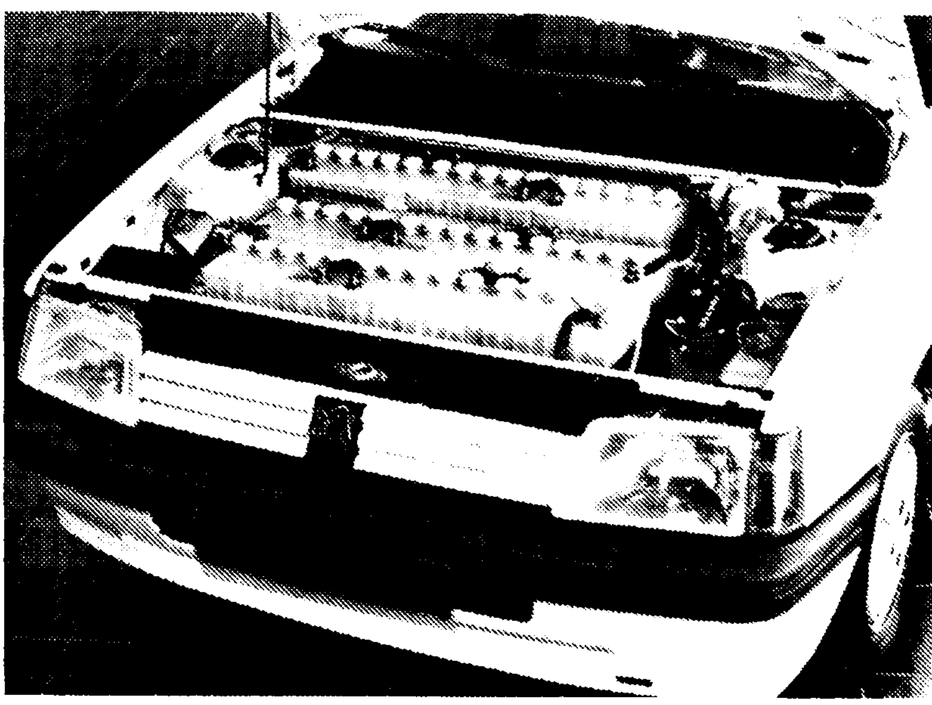
De accu's en complete aandrijving zijn geheel onder de motorkap geplaatst zodat er niets van interieur en bagageruimte verloren gaat. Ook hoeven de batterijen niet uit de auto te worden gehaald om ze bij te laden. De wagen kan namelijk rechtstreeks op het net worden aangesloten. **Het voertuig is vooral voor lokaal verkeer bedoeld. Het heeft een actieradius van 140 km. De topsnelheid bedraagt 100 km per uur.** Als de accu's geheel leeg geraken zijn moet de wagen tien uur op het net worden aangesloten voor een volledige lading. Uiteraard zijn prijzen nog niet bekend.

### Citroën

**Vanaf 1 juli is de Citroën BX 16 RS en 16 TRS leverbaar met een nieuwe automatische versnellingsbak. Deze zogenaamde ZF 4 bak is pas in oktober hier te lande verkrijgbaar. Het aparte van deze versnellingsbak bestaat hierin dat de overbrenging van de vierde versnelling volledig mechanisch is, zodat de bij automatische transmissie altijd aanwezige slip geheel wordt voorkomen. Bij de derde versnelling is de overbrenging voor 60 procent mechanische en voor 40 procent hydraulisch.**

Het volledig ontbreken van slip in de vierde versnelling en het gedeeltelijk ontbreken daarvan in de derde versnelling heeft volgens Citroën een niet te verwaarlozen brandstofbesparing tot gevolg. In de eerste en tweede versnelling is de overbrenging hydraulisch. De definitieve meerprijs van de nieuwe ZF 4 bak is nog niet bekend maar aangenomen mag worden dat die tussen de f 2000 en f 2500 ligt.

**Dick Romijn**



● *De accu's van de Peugeot 205 onder de motorkap*



● *De Franse geranium is een hele fraaie.*

# Hoe zit dat nou met geraniums?

**Men zegt dat het de schuld is van Linnaeus, de plantkundige die in het midden van de 18e eeuw een systeem opzette tot indeling van de planten. Hij deelde de Pelargoniums in bij de familie der Geraniaceae en pas enkele tientallen jaren later (1789) publiceerde de directeur van Kew Gardens in Londen een stuk, waarin hij het nieuwe geslacht Pelargonium ten tonele voerde. Toen was het kwaad echter al geschied en zou Pelargonium als Geranium door het leven blijven gaan.**

Het zijn evenwel heel verschillende planten, met ook heel verschillende bloemen. Het meest opvallende verschil is dat de Geranium alzijdig symmetrische bloemen heeft en de Pelargonium is slechts op één manier in twee gelijke delen te verdelen. Ze bloeien in deze tijd allebei, zodat u de proef op de som kunt nemen.

Voor de Geranium moet u de tuin in, want daar is het een blauw bloeiende vaste plant: Geranium platypetalum. Er zijn ook andere soorten die rose, wit enzovoorts bloeien, waaronder de 'treurende weduwe' met bruinrode bloemetjes.

### Pyramidaal

**Pelargoniums zijn planten uit een subtropisch klimaat, die geen graadje vorst kunnen verdragen. Ze mogen dan ook pas na half mei naar buiten, waar ze steeds meer balkonranden sieren! In sommige grote steden heeft men grote bakken geplaatst waarin torenhoog de 'geraniums' prijken, die pyramidaal zijn aangebonden. Een feestelijk en verrassend beeld!**

Zowel de vasteplant-geranium als de 'Pelargonium', behoren tot de familie der Geraniaceae of ooievaarsbek-achtigen, maar het Grieke pelargos betekent ooievaar. Van dit Griekse woord pelargos is de geslachtsnaam Pelargonium afgeleid. De naam slaat op de vorm van de zaaddozen.

De circa driehonderd soorten die het geslacht Geranium telt komen voornamelijk in de gematigde streken van de aarde voor. Onze inheemse, wilde flora kent heel wat ooievaarsbekken waaronder een aantal hier zeldzaam voorkomende. Daarnaast komen hier ook nog reigersbekken voor, die tot het aparte geslacht Erodium behoren.

Om de verwarring nog groter te maken behoren tot dit geslacht planten als 'uiversbek' en 'kraanvogelbek' (Het Griekse geranos, waarvan de familienaam Geraniaceae is afgeleid, betekent kraanvogel...).

### Zuid-Afrika

**De circa 250 soorten die tot het geslacht Pelargonium worden gerekend, komen voornamelijk uit Zuid-Afrika. U kent zeker de bandpelargonium (P. zonale en zijn hybriden), die op het blad een al of niet duidelijke donkere band vertoont. Hiertoe worden ook de bontbladige 'chimaeren' gerekend. Veel gevraagd zijn ook de hangpelargoniums (P.peltatum-hybriden) en de grootbloemige Franse geraniums (P.grandiflorum-hybriden). De bladeren van de Pelargoniums zijn behaard, onder andere met klierharen die geraniumolie bevatten, waarin citral, dat de typische geur veroorzaakt. Heel sterk is die geur bij de citroen- en de rozengeranium, die eveneens tot de Pelargoniums behoren.**

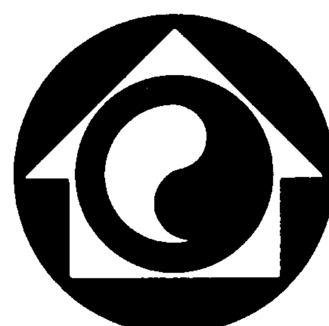
Onder de Pelargoniums rekent men een aantal succulente soorten, met korte, vlezige stengels, die als plant helemaal niet op de ons zo bekende bladplanten lijken. Het zijn woestijnplanten, die in de droge tijd hun bladeren verliezen.

**Ook onze kamer- en balkonpelargoniums kunnen goed tegen droogte. Vandaar dat ze op de balkonrand ideale bloeiers zijn, al vragen ze (ook als u met vakantie bent!) heus wel een beetje vocht. En mest daarin, om lang te blijven bloeien. Achter glas kunt u ze beter niet in de felle zon laten staan, maar ze vragen wel veel licht.**

# Voor het totale pakket van economisch vastgoed

*Informatie op aanvraag.*

**j.w. offermans makelaardij o.g. bv**
scharnerweg 104
6224 JJ Maastricht tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl



## HEUGA TAPIJTTEGELS ZIJN REUZE GEZELLIG EN MAKKELIJK

heuga®

Ontdek de kleurige zachtheid en het komfort van Heuga tapijttegels bij uw woninginrichter, de woonexpert die alles weet van vloerbedekking.
**HEUGA TAPPIJTTEGELS, KOM ZE BEKIJKEN BIJ:**

| | | |
|---|---|---|
| **GORISSEN** | Stationstraat 7 | **Gronsveld** |
| **MEGROMA** | Galjoenweg 35 | **Maastricht** |
| **GORISSEN** | Mauritslaan 120 | **Geleen** |

Het faillissement van de v.o.f. Chinees-Indisch restaurant **Golden Palace** te Brunssum en haar vennoten **K.T. Lau** en **W.L. Liu**, beide woende te 's-Gravenhage, is op 6 juli 1984 beëindigd door het verbindend worden van de enige uitdelingslijst.

Mr. J.N. de Blécourt, curator,
Blackstone, Rueb & van Boeschoten,
Koninginnegracht 27,
2514 AB 's-Gravenhage.

Bij vonnis d.d. 5-7-1984 van de rechtbank te Maastricht is mevrouw **Levina Julia Tokaya-Samson**, geboren te Jakarta op 11-6-1934, wonende te Geleen, Mgr. Feronstraat 1, in staat van faillissement verklaard, met benoeming van mr. J.J.Ph. Bergmans tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. J.J.M. Hermans,
Rijksweg Noord 47,
Geleen.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 5 juli 1984 is in staat van faillissement verklaard **Peter Joseph Menten**, geboren te Limbricht, thans gemeente Sittard, op 19 maart 1930, wonende te 6135 EN Sittard aan de Wielewaalstraat no. 2, met benoeming van mr. J.J.Ph. Bergmans tot rechter-commissaris en met benoeming van ondergetekende tot curator.

De curator,
mr. G.J.J. Nijsten,
advocaat en procureur,
Wilhelminastraat 36,
postbus 189,
Sittard.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 5 juli 1984 is in staat van faillissement verklaard: **Johan Mathieu Mestrini**, geboren te Heerlen op 24 maart 1941, wonende te Kerkrade aan de Zonstraat 188 (6463 AH), h.o.d.n. Grensland Zonweringen, Nieuwstraat 156, Kerkrade (6461 KB), met benoeming van mr. J.J.Ph. Bergmans als rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. A.L.W.G. Houtakkers
advocaat en procureur
Merkelbeekerstraat 6
6441 KL Brunssum

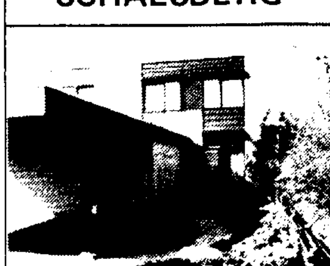
Bij beschikking van het kantongerecht te Sittard d.d. 2 juli 1984, is handlichting verleend tot het zelfstandig uitoefenen van een cafetaria annex frituurbedrijf, alsmede de hiermee samenhangende verhuringen en verpachtingen, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde van artikel 235, Boek 1 van het Burgerlijk Wetboek, aan **Roger Johannes Anna Cornelis Gielen,** geboren te Geleen op 2 januari 1965, wonende te Geleen aan de Daalstraat no. 37.

Mr. ing. W. Postma,
advocaat en procureur,
Schoolstraat 11,
6443 BT Brunssum.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht de dato 5 juli 1984 is **Willem Eimert van der Rijst,** wonende te Maastricht, Platielstraat no. 2-4, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. J.J.Ph. Bergmans tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

De curator,
mr. J.J.M. Goumans,
Brusselsestraat no. 34-36,
6211 PE Maastricht.

**SCHAESBERG**



Hoekwoning met carport, berging, goed aangelegde siertuin, prov.-, was- en c.v.-kelder, hobbyruimte, hal met toilet, steenstrips, schroten plafond en vloertegels, Z-vormige woonkamer ca. 34 m2 met veldbrand- en sierpleister wanden, balken plafond, vloertegels en bovenlicht in glas en lood, dichte keuken met compl. eiken aanbouwkeuken, ingebouwde de schoorsteen - schouw, sierpleisterwanden met vakwerkbetimmering, schroten plafond en vloertegels. 1e verd. 4 slpk. resp. 2.95 x 4, 2.63 x 3.02/3.65, 2.98 x 2.97 en 3.30 x 3.65, badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet (geh. betegeld). Alg.: overal rolluiken, vrijwel overal thermophane. Onderhoud uitstekend, bwjr. 1975, opp. 180 m2. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 139.000,-- k.k.
8301

**Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, tel. 045-712255***

# UNIEK WONEN IN SCHINVELD



**Naast het Burgemeester Adams Park.**

**Op een werkelijk unieke plek aan de Duikerweg te Schinveld wordt gestart met de bouw van 13 komfortabele huizen, onderverdeeld in 10 halfvrijstaande en 3 vrijstaande huizen, allen met grote achtertuinen.**

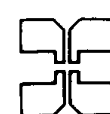
**De huizen bieden veel ruimte en komfort, zijn uitstekend afgewerkt en geïsoleerd. Voor degenen die veel waarde hechten aan groot woongenot is dit een fantastische mogelijkheid.**

**Verkoopprijzen van f 154.938,- tot f 164.934,- v.o.n. (excl. renteverlies).**

**Bovendien is op deze huizen nog een rijksbijdrage van toepassing van maximaal f 20.000,-.**

**Voor volledige informatie en dokumentatie zijn de Stienstra medewerkers aanwezig op woesdag 18 juli van 17.00 - 20.00 uur Café Im Weissen Rössl, Broekstraat 2 Schinveld.**

**BON** Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over de unieke woningen aan de Duikerweg te Schinveld.
Naam:
Adres:
Postcode/Plaats:
Telefoon:
In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen.



Makelaardij onroerend goed Hypotheken Verzekeringen
**stienstra**
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Kruisstraat 56 6411 BW Heerlen
**045-712255***

## Te koop Woonhuizen

**BRUNSSUM, Trichterweg**
Ruim vrijst, geheel onderkelderd mooi verbouwd woonh. met c.v., grote inpand. garage en flinke tuin met vrij uitzicht (550 m²). Ind.: o.a. ruime hal, woonkr. met open haard en dubb. glas, eetkeuken met luxe compl. uitr., veranda, 4 slaapkrs., badkr. met 2e toilet, ruime zolder. Vraagpr. ƒ 198.000,– k.k.

**GELEEN, Cornelisstraat**
Rustig gelegen uitst. geïsol. halfvrijst. woonh. met kelder, c.v., garage en ruime tuin. Ind.: hal, woonkr., keuken, bijkeuken. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

**GELEEN**
Bij centrum gelegen luxe maisonette met c.v. en berging. Ind.: hal met plavuizenvloer, living (± 42 m²) met ged. plavuizenvloer, studeer- slaapkr., luxe keuken. Eerste verd.: c.v.-ruimte, luxe badkr. met ligb., douche, dubb. v.w. en 2e toilet, grote slaapkr. en dakterras. Kooppr. ƒ 190.000,– k.k.

**GELEEN, Mauritslaan**
Nabij centrum gelegen woonh. met c.v., grote tuin met veel privacy. Ind. o.a.: 2 kelders, grote living met parketvloer, aparte zitkr., ruime keuken, bijkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche, 2e toilet, v.w. Tweede verd.: vaste trap naar zolderverd., 2 slaapkrs. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 154.000,– k.k.

**HEERLEN, Eikstraat**
Goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, woonkr. met parket, ruime keuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. Tweede verd.: vliezotrap naar vliering. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 126.000,– k.k.

**HEERLEN, Elandstraat**
Halfvrijst. woonh. met ruime tuin, berging en mog. voor garage. Ind.: kelder, keuken, woonkr., badkr. Eerste verd.: 3 slaapkrs. Aanv.: direct. Kooppr. ƒ 75.000,– k.k.

**HOENSBROEK, Amstenraderweg**
In hartje centrum gelegen uitst. geïsol. appartement met c.v., berging, balkon en fraai uitzicht op winkelstraat en vijverpartij. Ind.: o.a. hal, woonkr. (ca. 30 m2), keuken met luxe eiken uitr. met app., berging, 2 slaapkrs., mooie badkr. met ligb., 2e toilet, v.w. Vraagpr. ƒ 115.000,– k.k.

### Unieke ligging

**HOENSBROEK, nabij kasteel**
**Prachtige, halfvrijstaande woningen op een grandioze ligging.**
Vrije ligging met uitzicht op kasteel Hoensbroek. Koopprijs ƒ 169.900,– v.o.n. Rijksbijdrage totaal ƒ 10.000,–.

**HOENSBROEK, Oranjestraat**



Groot woonhuis met kelders, c.v. en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr. (36 m2), eetkr., keuken, wasruimte. Verd.: 5 grote slaapkrs., badkr. met ligb., v.w., 2e toilet. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 118.000,– k.k.

### Info-centrum

**MUNSTERGELEEN, Watersleyerweg**
**Betaalbare, uitstekend gelegen halfvrijstaande woningen met garage te koop.**
In het info-centrum aan de Watersleyerweg hoek Leemkuil, bij de in aanbouw zijnde woningen, krijgt u alle inlichtingen die u wenst. U bent van harte welkom op elke werkdag van 17 tot 19 uur en in het weekend van 14 tot 16 uur.

**HOENSBROEK, Koestraat**
Schitterend verbouwd luxueus afgewerkt halfvrijst. woonh. met c.v., kantoorruimte (25 m²) met mog. tot uitbreiding en grote garage/berging. Ind.: prov.kelder, hal met toilet, woonkr. met open haard, zeer moderne luxe keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., luxe badkr. Tweede verd.: zolderruimte. Het pand is voor vele doeleinden geschikt. Vraagpr. ƒ 175.000,– k.k.

**NEERBEEK, Cartijlshofstraat**
Fraai gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., grote verw. garage en o.m. ruime hal, royale doorzonkr. en woon-/eetkeuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en toilet. Vraagpr. ƒ 129.500,– k.k.

**NIEUWENHAGEN**
Geheel gemodern. tussenwoning met c.v. en vrij uitzicht. Ind.: hal, L-vorm. woonkr. met open haard (± 40 m²), grote keuken, bijkeuken, serre, berging, douche met toilet. Eerste verd.: 2 grote slaapkrs., moderne badkr. met ligb., v.w. en toilet. Tweede verd.: 3 slaapkrs. en c.v.-ruimte, grote kelder. Prijs ƒ 115.000,– k.k.

**SCHINNEN, Hegge**



Verbouwd boerenwoonhuis met c.v. Opp. 1195 m². Ind.: entree, woonkr., woon-/eetkeuken met moderne luxe aanbouwkeuken, bijkeuken/berging. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. Tweede verd.: bepl. en besch. zolder. Vraagpr. ƒ 117.500,– k.k.

## Bungalows en Landhuizen

### Open Huis

**AMSTENRADE, Achter den Hof**
**Vijf verrassende semi-bungalows.**
In het info-centrum in het plan Achter den Hof in Amstenrade krijgt u alle inlichtingen. U bent van harte welkom in het weekend van 14-16 uur.

**MUNSTERGELEEN, Sittarderweg**
Aantrekkelijk gelegen vrijst. bungalow met inp. garage, c.v. en mooie tuin rondom (± 1.500 m², optim. privacy, achtertuin Z.O.). Ind.: hal, garderobe, living met open haard, eetkr., keuken met luxe uitr., bijkeuken, 3 slaapkrs., zeer compl. badkr. Luxe afw.: dubb. glas in woonged., veel sch. metselwerk, mooie plavuizen vloeren, hardhout. Vraagpr. ƒ 325.000,– k.k.

**OIRSBEEK, Beukenberg**
Schitterend gelegen vrijst. landh. met c.v., tuin en weiland. Tot. opp. ± 4550 m². Vraagpr. ƒ 349.000,– k.k.

**SCHINNEN, Hegge**
Gunstig gelegen vrijst. bungalow met c.v., inpand. garage, kelder en tuin op zuid met blijvend vrij uitzicht. Ind.: o.a. hal, woonkr. met open haard, serre, keuken, 3 slaapkrs., badkr. Prijs ƒ 179.000,– k.k.

**SCHINNEN, Nagelbeek**
Landelijk gelegen vrijst. bungalow met c.v., inpand. garage, kelder en prachtige tuin met achtergelegen weiland (perc. opp. ±3000 m²) en schuur. Ind. o.a.: hal, royale living met tuincontact, keuken met compl. uitr., 4 ruime slaapkrs., luxe badkr., aparte douche. Uitst. isolatie en afw. Vraagpr. ƒ 325.000,– k.k.

**SITTARD, Kapellerweg (Kolleberg)**
Schitterend gelegen vrijst. bungalow met c.v., inpand. garage en mooi aangel. tuin met optim. privacy. Perc.opp.: 1.220 m². Ind. o.a.: hal, living met parketvloer, serre, 3 slaapkrs., bet. badkr. met ligb., bidet, 2e toilet, dubb. v.w., grote keuken met veel bergruimte, vliezotrap naar zolder over gedeelte van woning. Pand is praktisch geheel onderkelderd met o.m. garage en div. bet. kelderruimtes. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 325.000,– k.k.

**SITTARD, Ross. v. Lenneplaan**
Fraai gelegen groot vrijst. landh. met c.v., inp. garage en tuin rondom (perc. opp. 1.065 m²). Ind. o.a. hal, woonkr., keuken, kantoor, 6 slaapkrs., badkr., totale onderkeldering. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 270.000,– k.k.

**SPAUBEEK, Op 't Veldje**
Schitterend gelegen, uitst. onderh. vrijst. landh. met c.v., garage en grote tuin met opt. privacy, overdekt terras. Perc. opp.: ± 600 m². Ind.: c.v.- en prov.kelder. Beg.gr.: hal, ruime living met open haard, parket en tegelvloer (± 42 m²), mod. woon-/eetkeuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Tweede verd.: grote zolder. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 229.000,– k.k.

## Boerderij

**BRUNSSUM, Dorpstraat**
Nabij centrum gelegen boerderij met binnenplaats, weiland, grote schuur met hobby-c.q.praktijkruimte, berging en div. stallen (perc. opp. ± 1130 m²). Ind.: o.a. hal, woonkr., eetkr., keuken, 3 grote slaapkrs., opkamer, badkr. Prijs ƒ 195.000,– k.k.

*Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen*



**DRS. RUIJTERS**
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490 - 19151*

*Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.*

## CARBO KUNSTSTOF RAMEN
### ZORGELOZE PERFEKTIE!





Blijvend mooi, komfortabel, perfekt isolerend, onderhoudsvrij. Met minder hoeft u geen genoegen te nemen!
CARBO biedt u 15 jaar ervaring met eigen produktie en montage, gedegen voorlichting, optimale kwaliteitsbewaking, soepele nazorg, ondubbelzinnige 10-jarige garantie en de zekerheid van een vertrouwd bedrijf.
CARBO: dat is maatwerk in alle denkbare types ramen en deuren.

**CARBO** kunststof ramen/deuren
Heel Limburg is onze showroom
**Transcarbo BV**
Koolkoelenweg 38 6414 XP Heerlen
Tel. 045-219393*

Bel of schrijf voor onze gratis uitgebreide dokumentatiemap. Transcarbo BV, Antwoordnummer 51, 6400 WC Heerlen. Of maak een afspraak voor gratis advies aan huis.

**db Ook taxaties**

**KERKRADE:** Wij hebben nog één luxe appartement te koop, met de oude maximale rijkssubsidie. U komt uit op een ongelooflijk lage maandlast.

**OIRSBEEK:** Halfvrijstaand herenhuis, gebouwd in 1977 en uitgevoerd met zeer duurzaam en luxe materialen. O.a. 4 slaapk. en zolder, grote voor- en achtertuin. Gunstig en rustig gesitueerd in de wijk. Vr.pr. ƒ 179.000,– k.k.

**NIEUWENHAGEN:** Bungalow met luxe serre, gr. garage en prachtige tuin. O.a. 4 slpk. Pand is prachtig afgewerkt en rustig gelegen. Vr.pr. ƒ 295.000,– k.k.

**VALKENBURG/HOUTHEM:** Zeer luxueuse boerenhoeve, volledig gerenoveerd echter van buiten in orginele staat gelaten. Bwj. 1700. Pand bezit zeer veel ruimte, heeft een grote tuin en erf en bezit veel privacy. Vrij uitzicht aan de achterzijde. Vr.pr. ƒ 475.000,– k.k.

**VALKENBURG/HOUTHEM:** Luxe semi-bungalow met garage. Gebouwd met veldbrandstenen en voorzien van een rood leien dak. Bwj. 1979. Veel ruimte, o.a. 5 slpk., souterrain is apart ingericht als woonverblijf. Pand is rustig gelegen op een groot perceel. Vr.pr. ƒ 335.000,– k.k.

**KERKRADE/CENTRUM:** halfvrijstaand herenhuis op goede stand. O.a. 3/4 slaapk., moderne keuken en badkamer, kelder en zolder. Pand is van alle gemakken voorzien. (Tel. na 18.00 uur, 045-454683) Vr.pr.: ƒ 159.000,– k.k.

**KERKRADE:** Tussenliggend woonhuis m. kelder, zolder en berging, L-woonk., keuken, 2 grote slaapk., luxe badk. Koopprijs ƒ 80.000,– k.k.

**KERKRADE/LOCHT:** groot vrijstaand landhuis m. grote garage (75 m2) bouwjaar 1979, o.a. kelder, woonkamer (40 m2) met open haard, luxe eiken keuken en luxe badkamer, grote zolder. Pand is geheel geïsoleerd en zeer luxueus afgewerkt, ideaal als zakenpand. Vraagprijs ƒ 325.000,– k.k.

**HOENSBROEK:** Vrijstaand landhuis met inpandige garage (2 auto's). O.a.: l-woonkamer (60 m2), 4 slpk., kelder etc. Pand is afgewerkt met luxe materialen, heeft hardhouten kozijnen en dubbele beglazing. Rustig en mooi gelegen in de wijk. Vr.pr.: ƒ 290.000,– k.k.

**bovass bv** makelaardij o.g. kerkrade
045 - 414242

# Fijne huizen op royale kavels in Amstenrade.





*Aan de Hommerterweg in Amstenrade is momenteel een klein plan van royale huizen in diverse typen met garage in aanbouw. Opvallend zijn op deze fraaie lokatie de zeer grote kavels met achtertuinen van maar liefst 20 tot 56 m. lengte.*

*De indeling van de woningen kent o.a.: grote kamer (9 m. lang) met halfopen keuken, 3 behoorlijke slaapkamers, badkamer, zolder met vaste trap en garage/berging met schuine kap.*

**Verkoopprijzen f 149.914,- v.o.n. (excl. renteverlies).**

**Maandlast vanaf f 424,-***

**Op deze woningen wordt een hoge subsidie verleend met een max. bijdrage in het eerste jaar van f 8.400,-.**

* Uitgaande van een 100°/o hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse uitkering.

**BON** Zend mij vrijblijvend uw dokumentatie over de woningen aan de Hommerterweg, Amstenrade.
Naam
Adres:
Postcode/plaats:
Telefoon:
In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antw.nr. 40, 6400 VB Heerlen



Onroerend goed-Hypotheken-Verzekeringen
**stienstra**
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
tel. 045-712255*
**Geopend: ma. t/m za. van 9 tot 21 uur.**

# TE KOOP

**Berg a/d Maas**
Beatrixplein. Groot vooroorlogs winkel/woonh. met gas-c.v., mag., 2 gar., perc. opp. ca. 1000 m², woongedeelte met tuincontact. Voor div. doeleinden geschikt. Pr. op aanvr. Aanv.: i.o.

**Born,**
Barbarahof. Rustig gel. vrijst. woonh. met gar., gas-c.v., L-vorm. woonk. met schuifpui, keuk. met kunstst. aanr. comb., 2 compl. badk., 3 slpks., waarv. 1 parterre gelegen. Vr.pr. ƒ 159.000,- k.k. Aanv.: i.o.

**Buchten,**
(Born), Dorpstraat. Aardig ingedeeld vrijst. woonh. met ruime verw. gar., carp., mooie woonk., open keuk. met L.-vorm. Am. keuk. uitv. met div. inb. app., 3 slpks., waarv. 1 in dir. verb. met badk. Vr.pr. ƒ 155.000,- k.k. Aanv.: i.o.

**Elsloo,**
Dross. Banensstraat. Goed gel. halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar., eetkeuk. met kunstst. aanr. comb., doorzonk. met open haard, 4 slpks., badk. met ligb., 2e toil. en v.w., zold. Vr.pr. ƒ 129.000,- k.k. Aanv.: i.o.

**Elsloo,**
Pieter Brueghelstraat. Royaal halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar., ruime woonk. met houten strokenvl., zold. te ber. via vaste trap met mog. voor 4e slpk. (event. dakkapel). Vr.pr. ƒ 139.000,- k.k. Aanv.: i.o.

**Geleen,**
(Zuid), Böblingenstraat. Goed onderh. hoekwoonh. met gas-c.v., gar., L-vorm woonk., naar achteren uitgebouwde eetkeuk. met kunstst. aanrechtcomb., 3 slpks., bet. badk. en zold. Vr.pr. ƒ 119.000,- k.k. Aanv.: i.o.

**Geleen,**
(Zuid), Europalaan. In mooie woonstraat gel. halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar., ruime woonk. met balkjesplaf., keuk. met Am. keuk. en div. inb. app., overloop met vaste kast, 3 grote slkps., vernieuwde luxe bet. badk. Vr.pr. ƒ 132.500,- k.k. Aanv.: i.o.

**Heerlen,**
Diamantstraat. Goed onderh. halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar., berg., div. rolluiken, ruime woonk., bet. eetkeuk. met kunstst., aanrechtcomb., provisiekeld., 4 slpks., zold. te ber. via vaste tr. Kooppr.: ƒ 85.000,- k.k. Aanv.: i.o.

**Heerlen,**
Heerlerbaan. Goed onderh. ruim herenhuis met gas-c.v., inp. gar., 2 grote woonk., keuk., 6 slpks., geh. onderkeld. van buitenaf te ber., perc. opp. ca. 750 m². Door ligging, ind. en bereikbaarh. ook bijz. interessant als praktijk/kantoor en winkelruimte. Vr.pr. ƒ 177.500,- k.k. Aanv.: i.o.

**Meers,**
Lindendriesstraat. Geh. gerenoveerd karakteristiek vrijst. woonh. (Maasdorp architectuur), met c.v., berg., vrijgel. tuin, grote woonk. met originele plavuizen, oude balken en eiken trap, woon/eetk. met Am. keuk., 3 slpks. met parketvl., zold. Vr.pr. ƒ 159.000,- k.k. Aanv.: i.o.

**Stein,**
Keerenderkerkweg. Ruim vrijst. woonh. met dubbele gar., ged. voorz. van rolluiken, ruime eetkeuk. met tegelvl., bijkeuk., provisiekeld. (4×4), 3 ruime slpks., royale badk. met ligb., v.w. en 2e toil. (gekl. san.), zold. te ber. via vaste tr. Pr. op aanvr. Aanv.: i.o.

**Stein,**
Steeg. Ruim vrijst. woonh. met gar., gas-c.v., werkpl. (perc. opp. ca. 1150 m²), aanb., royale keuk. met eiken aanr., comb., ruime woonk. met open haard en Oudhollands pl., prov. keld., badk. met douche en v.w., 4 slpks., zold. Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k. Aanv.: i.o.

**Stein,**
Vleugelmorgenstraat. Goed onderh. royaal halfvrijst. woonh. met gar., gas-c.v., div. rolluiken, groot terras, diepe vrije achtertuin, ruime woonk. (ca. 44 m²), 3 slpks. en bet. badk. Vr.pr. ƒ 142.500,- k.k. Aanv.: i.o.

**Stein,**
Zwartdriesstraat. Goed onderh. royaal halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar., ruime woonk., bet. eetkeuk. met kunstst. aanr. comb., 3 zeer ruime slpks., bet. badk. met ligb., 2e toil en v.w., zold. Vr.pr. ƒ 139.000,- k.k. Aanv.: i.o.

**Nattenhoven,**
St.-Hubertuslaan. Landelijk en aan achterz. vrij gel. vrijst. woonh. met prachtig uitzicht. Ind.: woonk. met tegelvl., provisiekeld., serre, bijkeuk., keuk. met kunstst. aanr. comb., 3 slpks., badk. met douche, v.w. en 2e toil., zold. Vr.pr. ƒ 143.000,- k.k. Aanv.: i.o.

*Makelaarskantoor Louis Janssen bv*
Wilhelminaplein 29
6171 EN STEIN
Telefoon 04495-5840

KIES OOK EEN NVM-MAKELAAR

**HEERLEN-CENTRUM – ƒ 59.000,-**
Ruim woonappartement, o.a. woonkamer van 30 m², 2 slaapkamers etc.

**HEERLEN – ƒ 79.000,-**
Zeer luxe tussenwoning met c.v. en tuin. Bijzonder mooi en goedkoop.

**HEERLEN - Dr. Jaegerstraat – ƒ 95.000,-**
Gunstig gelegen ruime tussenwoning met tuin. Ruime indeling en medio september vrij.

**HOENSBROEK – ƒ 105.000,- (zie foto)**
Goed woonhuis met c.v., berging en flinke tuin. Ook hier een aantrekkelijke woning.

**VALKENBURG – ƒ 119.000,-**
Ruim woonhuis in goede staat met garage en tuin. Gezien de ruime ind. geschikt voor kamerverhuur, pension of dubbele bewoning. Direkt vrij.

**SCHAESBERG – ƒ 119.000,-**
Mooi verbouwd woonhuis met c.v., garage en kleine tuin. Woonkamer 35 m², zeer ruime keuken, 3 slaapkamers etc.

**HEERLEN - Aarveld – ƒ 129.000,-**
Ruime tussenwoning, goed gelegen en in keurige staat. Direkt vrij o.a. met kelder, luxe keuken, woonkamer, 4 slaapkamers, zolder. Mooi tuin.

**HEERLEN - MEEZENBROEK – ƒ 139.000,-**
Nagenoeg vrijstaand woonhuis met c.v. en tuintje. Keurig afgewerkt en gezellige indeling. Moet u zeker zien.

**HOENSBROEK – ƒ 139.000,-**
Modern woonhuis met tuin, gelegen op zuid. Ligging in jonge wijk. Wij vertellen u graag meer.

**VOERENDAAL - DONDERVELDSTRAAT**
Gunstig gelegen halfvr. woonhuis met c.v., garage en tuin. Woonkamer met parket, zeer luxe keuken, badkamer, 3 slaapkamers, waarvan 1 (6.5x3.5 m). Prachtige staat ƒ 149.000,-

**EYS - EYSERHEIDE – ƒ 155.000,-**
Voor landelijk wonen: woonhuis met c.v., garage en tuin (perfecte staat). Wij maken graag een afspraak voor een bezoek.

**WEUSTENRADE - GEM. VOERENDAAL – ƒ 159.000,-**
Kleine vrijstaande bungalow met 740 m² grond en garage. Het geheel verkeert in perfecte staat en is zeer geschikt voor klein gezin.

**RANSDAAL - GEM. VOERENDAAL – ƒ 159.000,-**
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, en tuin (pal op Zuid). Ind.: hal, prov.- en hobbykelder, woonkamer met parket en open haard, open keuken; verd.: 3 slaapkamers, zeer royale badkamer, zolder.

**HEERLEN-CENTRUM**
Luxe woonappartement met berging en parkeergar., woonkamer annex open luxe keuken (45 m²), slaapkamer, luxe badkamer. Direkt vrij.

**VOERENDAAL – ƒ 169.000,-**
Ruim en degelijk woonhuis met c.v., garage en kantoor-praktijkruimte en tuin. Voor veel doeleinden geschikt.

**HOENSBROEK – ƒ 179.000,-**
Vrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. In 1980 gebouwd en zeer luxe afgewerkt. Living 40 m² met open haard, open luxe keuken, fraaie badkamer, 4 slaapkamers etc.

**HEERLEN-CENTRUM – ƒ 178.000,-**
Herenhuis met c.v., berging en tuintje. Zeer ruim en goede staat o.a. living, luxe keuken, kelders; 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer, 2e verd.: 2 slaapkamers en zolder. Spoedig vrij.

**HEERLEN - DE ERK – ƒ 179.000,-**
Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin, goed gelegen op zuiden, goed gelegen op zuiden. Ind.: hal, living met open haard en tegelvloer, ruime keuken, badkamer, 4 slaapkamers. Spoedig vrij.

**HEERLEN - nabij centrum – ƒ 179.000,-**
Zeer ruim herenhuis met c.v. en tuintje. Ideaal voor kantoor of praktijkruimte, ook qua ligging. Wij vertellen u graag meer.

**VOERENDAAL – ƒ 189.000,-**
Vrijstaand met c.v., garage en prachtige tuin. Hal, woonkamer met open haard, open keuken met luxe inr. Verd.: 3 slaapk., komplete badkamer. 2e verd.: met kamer en zolder.

**NUTH — HELLEBROEK**
Zeer mooi afgewerkt en landelijk gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en 420 m² grond. Wij zenden graag documentatie.

**HOENSBROEK - BEDRIJFSPAND – ƒ 209.000,-**
Woonhuis met kantoorruimte, een vrijstaande loods van 280 m² en een flink terrein. Voor vele doeleinden geschikt.

**KLIMMEN - TERMAAR – ƒ 229.000,-**
Fraai gelegen schakelbungalow met c.v. inpandige garage en 530 m² grond. Living 51 m², luxe keuken, 4 slaapkamers, hobbyruimte, berging, zolder e.d. Beslist de moeite waard.

**VOERENDAAL – ƒ 229.000,-**
Kleine bungalow, uniek gelegen op 1100 m² grond in natuurgebied. Ideaal voor klein gezin. Bel voor uitvoerige informatie.

**KERKRADE ƒ 239.000,-**
Landhuis (type geschakeld) met c.v., garage en tuin. O.a. met living (50 m²) met tegelvloer en open haard, luxe keuken, bijkeuken. Verd.: vide, studeerhoek, luxe badkamer, 2 slaapkamers. 2e verd. met 2 slaapkamers luxe, afwerking en spoedig vrij.

**HEERLEN - DOUVE WEIEN – ƒ 298.000,-**
Landhuis met tuin. Zeer royale indeling, waardoor geschikt voor praktijk, woonkamer, keuken, badkamer, 4 slaapkamers, inpandige garage, berging, div. hobby-/praktijkruimtes.

**VOERENDAAL – ƒ 298.000,-**
Landhuis met c.v., garage en 680 m² tuin, grenzend aan weiland en bos. Zeer ruim, o.a. living 60 m², keuken, berging, 5 slaapkamers, badkamer. Medio sept. vrij.

**HEERLEN - WELTERLAAN – ƒ 300.000,-**
Halfvrijstaand herenhuis met dubbele garage en tuin. Prachtig afgewerkt en zeer ruime indeling, met ruimte voor kantoor/praktijk. Zeer fraaie living, luxe keuken, 5 slaapkamers, badkamer, souterrain met diverse ruimtes en aparte toegang. Spoedig vrij.

**Wilt u meer weten over deze of andere objecten, bel dan vandaag tussen 10.00 en 13.00 uur. Ook als u iets wilt weten over hypotheken, taxaties e.d. 045-750610 of 751770.**

makelaarskantoor taxatiebureau **van de pas** Lid NVM **045-750610**

VOERENDAAL KERKPLEIN 70 TEL 045 750610

---

**VLAAR MEUBEL VOORDEEL**

**AANBIEDING VAN GERENOMMEERD MEUBELFABRIKAAT**

**BAROK DRESSOIRS** in gebogen wortelnoten.
**STRAK GELIJNDE DRESSOIRS in massief eiken en noten.**
**VITRINEKASTEN (twee- en driedeurs) in massief eiken en noten.**

**BOVENSTAANDE KASTEN NU MET 50% KORTING**

ZEER APARTE FRANS EIKEN GEBOGEN **BANKSTELLEN NU MET 30% KORTING**
LEREN HANDWISH **BANKSTEL** MET OUDERWETSE ONDERVERING **NU AFGEPRIJSD ƒ 4950,-**
MASSIEF EIKEN **SLAAPKAMER** MET 4-DEURS KAST NU ƒ 3250,-
KEUZE IN KERSEN EN NOTEN **STIJLSLAAPKAMERS NU MET 10 en 20% KORTING**

**VLAAR'S** woninginrichting b.v. **Putstraat 23,** Sittard. Tel. 04490-12587.

95052

---

**SCHAESBERG**

Woonhuis met royale tuin, garage, grote kelder, royale hal met sierpleister en marmer, toilet, woonkamer met stijlvolle open haard, half dichte keuken met keukenblok, bijkeuken. 1e verd. 3 slpk. resp. 10 m2, 11,5 m2 en 16,5 m2, badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd. zolder via vaste trap. Onderhoud goed. Opp. 271 m2. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

8340

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, tel. 045-712255*

---

**Heerlen**

Zuid. Ruim goed onderh. halfvrijst. woonh. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonk. met open haard en parketvl., open keuken met eiken inr., tot. opp. 45 m2, garage, tuin op het zuiden, perceel 286 m2. 1e verd.: 3 ruime slaapkamers, badk. met ligbad, douche en 2e toilet, zolder. Koopprijs ƒ 179.000,– k.k.

**NAAYKENS** Makelaarskantoor **045-717910**
Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen

---

**Venetian Blinds Kerkrade**

VEEL BETER SINDS 1956

**Knikarm zonnescherm**
5,50 mtr. breed, 2,50 mtr. uitval
**Doe-het-zelf prijs incl. BTW 990,-**

erkend lid van Romazo
romazo

● markiezen
● aluminium
● panelenplafonds
● zonneschermen
● binnenzonwering
● rolluiken 10%

Bekende merken, dus altijd degelijke garantie en service. **OOK VOOR DE DOE-HET-ZELVER**
Showroom geopend elke werkdag t.m 17.00 uur, 's zaterdags van 10.00 t/m 13.00 uur.
Of bel voor een afspraak.
**Kipstraat 30-32 Kerkrade. Tel. 045-453416**

---

**Contacten/clubs**

**KATJA,** privé tot 19.00 uur, escort tot 2.00 uur. Tel. 045-422564.

**ESCORTSERVICE** voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

Privé en **ESCORTSERVICE.** Katja, Janine, Resi. Tel. 045-424987. Assistente gevr.

**LINDA,** privé. Iedere dag, ook za. + zo. 045-228431. Tevens meisje gevr.

Sweet-love **ESCORT.** Tel. 045-422600. Ook zondags.

**MARION** en Mira op zat. vanaf 12 uur. 04494-52758 tev. ass. gevr.

**COUNTRY CLUB.** Provincialeweg 144 (Z) Oirsbeek, geopend v.a. 14.00 uur.

**PRIVÉ** en escort. Tel. 04750-31693.

Lady **ESCORT** service Sonja, Sandra, Kitty. Tel. 045-727028.

---

Vrijblijvend prijsopgave
**MICA ZONWERING**
**ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN**
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Telefoon 045-721658

---

**ABAZ**
advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

**Gevraagd**
Voor medewerker van Open Universiteit zoeken wij een woonhuis in Heerlen e.o. met vier slaapk. in de prijsklasse van ca. ƒ 170.000,–.

**Te koop**

**BRUNSSUM, Koningstraat**
Halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Vraagprijs ƒ 109.500,– k.k.

**HEERLEN, Leijenhoesstraat**
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en drie slaapkamers. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

**HEERLEN-Welten**
Fraai gesitueerd appartement met royale woonkamer, twee slaapkamers en ruime balkons met mooi uitzicht. Vraagprijs ƒ 87.500,– k.k.

**HEERLEN-Welten**
Vrij van verkeer worden 8 leuke woningen gerealiseerd op een terrein aan de P. Peterssstraat in de kom van Welten. Een rijksbijdrage ƒ 25.000,– en een aantrekkelijke prijs van ƒ 131.614,– vrij op naam zorgen voor zeer acceptabele woonlasten.

**Schaesberg**
Op ruime kavels en bijzonder fraai van architektuur worden aan de Honingmannstraat, nabij de draf- en renbaan luxe landhuizen gerealiseerd. Een bezichtiging op de bouwplaats geeft u reeds een duidelijke indruk van de woningen. De inruil van uw bestaande woning is bespreekbaar. De koopprijzen zijn v.a. ƒ 215.000,– vrij op naam. Uitvoerige dokumentatie is voor u beschikbaar.

inl: De Doorn 23 6419 CW Heerlen
**045-718731**

---

**TE KOOP**

**VALKENBURG**
Riant gelegen vrijst. villa met ruime indeling, c.v., garage, prachtige tuin. Vraagprijs ƒ 295.000,– k.k.

**STEIN**
Halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin, te aanvaarden in overleg. Prijs ƒ 132.000,– k.k.

**REYMERSTOK**
Sfeervol gebouwd vrijst. woonhuis met gas-c.v. (hete lucht), garage en tuin. Ind.: hobbyruimte, hal, keuken m. eethoek, woonk. m. open haard, 3 slaapk., luxe badk. Blijvend vrij uitzicht! ƒ 195.000,– k.k.

**GELEEN**
Goed gelegen halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., oprit en ruime tuin. Ind.: kelder, hal, keuken, woonk., 3 slaapk., badkamer, zolder via vaste trap. ƒ 150.000,– k.k.

**SCHIMMERT**
Uitst. gelegen vrijst. bungalow met gas-c.v., inpandige dubbele garage en ruim 800 m² grond (vrij uitzicht achter). Zeer ruime indeling, met o.a. living in L-vorm. woonkeuken, 5 slaapk., 2 badkamers. ƒ 275.000,– k.k.

**HULSBERG/AALBEEK**
Landelijk gelegen en fraai gerest. voormalige boerderij, met stal, garage, binnenplaats en 6600 m² grond. Absoluut vrije ligging. ƒ 345.000,– k.k.

**ZATERDAG GEOPEND VAN 10 TOT 13 UUR**

**nicolai makelaardij**
stationstraat 20 maastricht **tel. 043 - 54555***

---

**STIENSTRA MAAKT U WEGWIJS IN SUBSIDIELAND**

*NIEUWE GUNSTIGE SUBSIDIEREGELING MET KONSTANT VASTE MAANDLAST

*HUREN IS BESLIST DUURDER

Voor alle informatie kunt u dagelijks terecht van 9.00 uur 's morgens tot 21.00 uur 's avonds.

Onroerend goed-Hypotheken-Verzekeringen
**stienstra**
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
**Tel. 045-712255***

---

Nieuw **ROSITA** Escortservice. Alle dagen geopend. Tel. 045-418616.

**HEROPEND.** Privé-club in Sittard. Angelique van ma. t/m za. van 12.00 uur tot 24.00 uur. Tel. 04490-15748.

**CONTACTBURO** Limburg voorh. Geleen bem.adr. Schansberg 7, Roosteren a.d. Maasbrug, café Maaspaviljoen, privé-kamers. Tel. 04499-1064 v.a. 14 juli 04499-3003

**NANCY** met Sandra en nieuw Angela, dagelijks van 10 tot 23 uur. Tel. 04494-54314, zat. geopend.

Club **AU REVENEZ Y,** Pr. Hendriklaan 180, Brunssum, tel. 045-272012, open van 14.00 tot 2.00 uur, zat. en zond. v. 20.00 tot 2.00 uur

Bar **LA-STRADA,** Pr. Hendriklaan 178, Brunssum, tel. 045-254842, dag. open va. 14.00 tot 2.00 uur, zat. en zond. v. 20.00 tot 2.00 uur

Nieuw. **PRIVÉ-FLAT.** Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort

**COUNTESSA.** 045-418133.

Lady **ESCORTSERVICE,** Ria en Bonny. Bel 045-227480, dag en nacht.

Man, 30 jr. zkt. contact met **VROUW.** Brieven met of z. foto: postbus 520 Maastricht

**LINDA** en Monica privé, dag en nacht, zat. en zond. geopend. Tel. 04494-44439.

**JEANNETTE** ontvangt u privé tot 02.00 uur 's nachts. Ook zondag tel. 045-444471.

24 uurs **TOP ESCORTS** Marion, Inge, Sonja. Tel. 045-727028.

**NIEUW** Betina + Lana, iedere dag Belgiëlaan 52, Vrieheide Heerlen.

**HAPPY** Night Club Kerkrade, Maggy, Elfi, Angy, Helga, Betty, ma. t/m zond. va. 20 uur. Tel. 045-462809.

**VIDEOCLUB** Heerlen. Pallentweg 71a, bel voor inf. 045-718067.

**NIEUW** in Brunssum, Annelies. Discr. schrijven. Br.o.nr. BR 084 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

---

**Veiling fabriekscomplex Haelen**

**Openbare verkoop:** ten overstaan van notaris A.J.M. Rooden te Heythuysen krachtens artikel 1223 B.W. in een zitting bij opbod.
**Plaats en tijd:** Haelen, Houtrustlaan 1, hotel-cafe-restaurant Houtrust, op donderdag 26 juli a. s. om 15.00 uur.
**Object:** fabriekscomplex te Haelen, Napoleonsweg 99.
**Kad. aanduiding:** Haelen, B nrs. 1491-1593-1597, samen groot 1.04.22 ha.
**Kavelindeling: kavel 1:** produktiehal (± 2600 m2) met achterliggend terrein (± 4500 m2) waarop romneyhut alsmede ketelhuis met gecombineerde mot- en oliestookinstallatie;
**kavel 2:** loods (± 1300 m2) met op 1e etage kantine, toiletten en wasgelegenheid (± 80 m2), grond rechts van loods (± 100 m2) en erfdienstbaarheid van weg;
**kavel 3:** kantoorgebouw (begane grond ± 552 m2) en parkeerterrein (± 1000 m2). Indeling kantoorgebouw: begane grond o.m. receptie, grote kantoorruimte, showroom, spreekkamers, archief, toiletten en keuken; 1e etage (± 80 m2) kantoor- en vergaderruimten en toilet; souterrain: showroom, berging en c.v.-ruimte (gasgestookte installatie);
**kavel 4:** massa van kavels 1, 2 en 3.
**Bankrelatie:** verklaring financiële gegoedheid bankrelatie kan worden gevraagd.
**Betaling:** uiterlijk 6 september 1984.
**Aanvaarding:** terstond bij betaling.
**Bezichtiging:** op afspraak met notariskantoor Rooden.
**Inlichtingen:** notariskantoor Rooden te Heythuysen, Stationsstraat 21, tel. 04749-2777.

90700

---

Escort, escort, escort. Bel **SUGERLAND-ESCORT,** 043-617295.

Mieke, Liane, Ellen e.a. **ESCORTSERVICE.** Bel voor afspr. 045-222802.

Nu iedere dag geopend **ESCORTSERVICE.** Bel tel. 045-225009.

Privé, meisjes. **CONTACT-BURO** Film. Stationstr. 31, Sittard. Inschrijv. v. contactburo

Nieuw: **CHRISTIAAN.** Alleen escort. Iedere dag. Bel voor afspraak 043-617297.

**JOLANDA,** Sandra en Peter privé en escort. Tel. 045-228927.

Elviera **ESCORT.** Br. o. no. HK 714 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

**PRIVÉFLAT** Angelique. Tel. 04494-52591.

**Diversen**

TV-reparatie zonder voorrijkosten, Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921

P.P.P. BRADERIE C. Sittard 11 augustus a.s. grote braderie op Putstr. Div. activiteiten. Aanm. standw. Frans Olterdissestr. 7, 6136 HZ Sittard. 04490-14744.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

Naar BANNEUX of Beauraing op woensdag 1 augustus as. prijs p.p. ƒ 33,50 kind. ƒ 17,50. Naar Banneux op woensdag 15 augustus as. prijs p.p. ƒ 25,– kind. ƒ 15,–. Bij voldoende deelname vertrek vanuit eigen woonplaats. Aanmeld. uiterl. 5 werkdag. tev. bij Caritas-Banneux N.D. Hertogsingel 54, 6214 AE Maastricht. Tel. 043-15282, bij de plaatsel. kontaktadressen.

---

**BRUNSSUM:** Vrijstaande villa met goed aangelegde tuin (totaal ruim 2600 m²), garage, carport, berging, gas-c.v. Ind. o.a.: 3 kelders, living met open haard, eetkamer, tv.-kamer (alle met parket), keuken met installatie, bijkeuken, 7 slaapkamers (waarvan 5 met vaste wastafel), 2 badkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 425.000,– k.k. **Inruil van uw eigen woning is mogelijk.**

**EYGELSHOVEN:** Royaal halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., dubbele garage en tuin. Ind. o.a.: royale living met parketvloer en open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur (totale opp. ca. 56 m²), hobbyruimte (kantoor), 4 royale slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, grote zolder. Koopprijs ƒ 209.000,– k.k.

**EYGELSHOVEN:** Geheel gerenoveerd en goed onderhouden tussengelegen woonhuis met gas-c.v., berging en kleine tuin. Het pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, eetkeuken met luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, complete badkamer, zolder (bereikbaar via vaste trap). Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

**HEERLEN:** Rustig gelegen (in de nabijheid van het Aambos) vrijstaande bungalow met gas-c.v., grote garage en rondom tuin. Ind. o.a.: kelder, royale L-vormige woonkamer (ca. 41 m²) met open haard en parketvloer, keuken met een kunststof keukeninstallatie met apparatuur, werkruimte, hobbykamer, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 239.000,– k.k.

**HEERLEN-Centrum:** Woonhuis met berging. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, werkkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Mogelijkheid voor 't bouwen van een garage. Koopprijs ƒ 87.500,– k.k.

**HEERLEN:** Goed uitgevoerd appartement met gas-c.v., berging. Ind. o.a.: woonkamer met keukennis (ca. 31 m²), slaapkamer, badkamer. Bouwjaar 1977. Vraagprijs ƒ 67.000,– k.k.

**HEERLEN:** Goed gelegen vrijstaand woonhuis met inpandige garage, c.v. en rondom tuin (totaal ca. 900 m²). Ind. o.a.: diverse kelders, L-vormige woonkamer, keuken, 5 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 270.000,– k.k.

**KERKRADE-WEST:** De laatste winkelruimte te huur of te koop in de nieuwbouw winkelpassage in het voetgangersdomein Akerstraat-Spekholzerheide. Een van de reeds gevestigde zaken is Aldi. Het geheel wordt in de ruwbouw opgeleverd. De oppervlakte bedraagt ca. 40 m² incl. toiletruimte. Koopprijs ƒ 62.500,– excl. BTW, incl. notariskosten. Huurprijs ƒ 500,– per maand excl. BTW.

**KERKRADE-Spekholzerheide:** Geheel en goed gerenoveerd over onder woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, royale woonkamer, keuken met een luxe keukeninstallatie met apparatuur (totale opp. ca. 50 m²), bijkeuken, 4 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 109.500,– k.k.

**KERKRADE-Centrum:** Woonhuis met gas-c.v. Het pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer (ca. 31 m²), keuken, badkamer, 3 slaapkamers, zolder (via vaste trap). Koopprijs ƒ 88.000,– k.k.

**KERKRADE-Centrum:** Winkelpand met bovenwoning en gas-c.v. Vraagprijs ƒ 110.000,– k.k.

**NIEUWENHAGEN:** Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging, hobbyruimte en tuin. Het pand is gedeeltelijk van dubbele beglazing en ged. van rolluiken voorzien. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizenvloer, luxe kunststof keukeninstallatie, bijkeuken, serre, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (te bereiken via vaste trap). Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

**NIEUWENHAGEN:** Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

**NIEUWENHAGEN:** Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met tegelvloer en open haard, moderne keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Gedeeltelijk voorzien van dubbele beglazing en rolluiken. Koopprijs ƒ 119.000,– k.k.

**SCHAESBERG-Nabij centrum:** Halfvrijstaand woonhuis met cv., garage, berging en tuin. Dubbele beglazing en ged. rolluiken. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, vliering. Vraagprijs ƒ 108.000,– k.k.

**SCHAESBERG-Nabij centrum:** (Calspian) Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Het pand is geheel geïsoleerd en van dubbele beglazing voorzien. Goed onderhouden. Bouwjaar ca. 1980. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 137.000,– k.k.

**UBACH OVER WORMS:** Halfvrijstaand woonhuis met cv., dubbele garage, hobbyruimte en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

**UBACH OVER WORMS-Centrum:** Woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar ca. 1972. Ind. o.a.: Z-vormige woonkamer (ca. 37 m²), keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

**UBACH OVER WORMS:** Appartement met gas-c.v. en berging. Goed onderhouden. Geheel geïsoleerd. Bouwjaar 1981. Ind. o.a.: woonkamer, keukentje, slaapkamer met balcon, badkamer. Koopprijs ƒ 75.000,– v.o.n.

**Pickée makelaardij bv**
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD SCHAESBERG

---

**BRUNSSUM – ƒ 119.000,-**
Hertogstraat: leuk gelegen halfvrijstaand woonhuis met dubbele garage en c.v. Ind.: hal m. plavuizenvloer, woonkamer m. parket, keuken, flinke tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers, betegelde badk., zolder. Bwj. ca. 1968, aanv. in overleg.

**MEERSSEN – ƒ 199.000,-**
Korte Raarberg: prachtig gelegen bungalow met garage en c.v. Ind.: o.a. ruime hal m. leisteenvloer, L-vormige living (ca. 45 m2) met prachtig terras, keuken, 2 slaapk., badk., ruime garage, berging, wijnkelder, bwj. ca. 1958, perc.opp. ca. 1100 m2, aanv. direkt.

**HEERLEN - ƒ 129.000,-**
**Douve-Weijen: Rustig gelegen goed onderhouden drive-in woning. Ind.: entree, berging/wasruimte, grote garage, tuin op zuiden m. veel privacy. 1e verd.: zonnige woonk. m. balkon, keuken, 2e verd.: 3 slaapk's, badk. m. ligbad, v.w., 2e toilet en bidet. Bwjr: 1967, Aanv. in overleg.**

**HEERLEN - ƒ 179.000,-**
Op uitstekende woonstand in centrum gelegen appartement met garage en c.v. Dit luxe app. omvat o.a.: hal, woonkamer m. balcon, fraaie eiken keuken, 2 slaapk., fraai betegelde badk. Bwjr: 1978. Aanv. in overleg.

**WONEN IN LANDGRAAF voor ƒ 620,– p.m.?**
(netto bij 30 jaar vaste rente)
**DAT KAN! In deze ruime woning met carport en 4 slaapk.**
**MAAK VRIJBLIJVEND EEN AFSPRAAK.**

**SCHAESBERG, ƒ 109.000,–**
a.d. Sleutel 5. Nabij centrum gelegen ruim woonhuis m. carport en c.v. Ind.: hal, ruime L-vorm. woonk., keuken, berging, tuin. 1e verd.: 4 slaapk., badkamer, bwj. 1977, aanv. in overleg.

**KERKRADE ƒ 98.000,-**
**Holtz:** Woonhuis met c.v. en tuin. Ind.: kelder, woonkamer 35 m2, luxe keuken, luxe badk., terras en tuin. 1e verd.: 2 ruime slaapks, vaste trap naar zolder (evt. 3e slk.). Aanv. in overleg.

**VOOR DIVERSE CLIËNTEN ZOEKEN WIJ WONINGEN TUSSEN 90.000,– en 300.000,–**
Maak vrijblijvend een afspraak.
En:
**GÉÉN VERKOOP GÉÉN KOSTEN**

**HOENSBROEK – ƒ 105.000,–**
Mariarade: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v. en flinke tuin. Ind.: kelder, entree, L-vormige woonkamer, keuken, toilet, bijkeuken. 1e verd.: 2 slaapk., luxe badkamer m. ligbad, douche, v.w., 2e toilet en bidet. 2e verd.: vaste trap naar zolder (evt. 3e slaapk.), aanv. in overleg.

**KERKRADE – ƒ 125.000,-**
Fraai uitgevoerd woonhuis m. garage en c.v. Ind.: hal m. parket, woonkamer met fraaie en open haard en parket, flinke tuin m. overdekt terras, garage. 1e verd.: 3 slaapk., luxe betegelde badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: ruime zolder. Bwj. 1980, aanv. in overleg.

**HEERLEN (Premie-A met de „oude" hoge subsidie)**

**OPEN HUIS vandaag 14 juli van 2 tot 4 uur**
Volg de borden vanaf de Rennemigstraat te Heerlerheide

**Fijne woningen!**
In Heerlen in het fraaie bouwplan „Heerlerheide" kunt u nog een fijne woning kopen met „blijvend" betaalbare lasten. De indeling is o.a. hal, woonkamer, halfdichte keuken, 3 slaapkamers, volledig betegelde badkamer, zolder, carport en tuin.

**Blijvend betaalbaar?**
Bij een koopsom vanaf ƒ 137.788,- v.o.n. incl. bouwrente kunt u al kopen voor ƒ 300,- per maand, uitgaande van een 30 jaar vaste rente van 8,9%. (E.e.a. afhankelijk van uw belastbaar inkomen en eigen geld). Als u geen stijging in uw lasten wilt, kunt u ƒ 600,- per maand betalen en dan blijft deze last gedurende de gehele looptijd nagenoeg gelijk. Hoe dit te realiseren is vertellen wij u graag in een persoonlijk gesprek, komt u daarom naar het open-huis. Bent u verhinderd, belt u dan even of stuur de bon in.

**BON** Stuur mij vrijblijvend informatie over:

Naam: ..........
Adres: ..........
Postkode: ..........
Plaats: ..........
Telefoon: ..........

Opsturen naar Antwoordnummer 5016, 6400 WC Heerlen. Een postzegel is niet nodig.

**aquina** Makelaardij B.V.
Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheken en Verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
**045-715566** ook zaterdags van 10.00-13.00 uur

# In Stein betaalt u 30 jaar lang een vast bedrag van ca. f 625.- per maand* voor uw eigen huis.




**INFORMATIEBON Stein**

Naam ________
Adres ________
Postcode ________ Plaats ________
Telefoon ________
Inzenden aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V.
Antwoordnummer 5, 6130 VB SITTARD LD.14.07

★ halfvrijstaande woningen met garage
★ energie- en kostenbesparende isolatie

*Afhankelijk van het (gezamenlijk) belastbaar inkomen.

**DRS. RUIJTERS**
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

---

# GELEEN

nog 1 van de 8

## winkels

(opp. ± 120 m2)

in het voormalige Schunck-pand

## te huur

Gunstige startcondities, o.a.:

* zeer lage ingroeihuur
* hoog afwerkingsniveau

De winkel wordt uitgevoerd met een systeemplafond, een C.V.-unit, toilet en een ruimte voor het maken van een kitchenette, welke reeds is voorzien van diverse aansluitingen.

Parkeergelegenheid in de directe nabijheid aanwezig.

Zit u thans te duur, te groot of te klein, neemt u dan eens vrijblijvend contact op met de Woningvereniging Geleen,

Hofdwarsweg 45 te Geleen.
Tel.: 04494-44000, toestel 39.

94757

---

# VERTROUW NIET OP DE ZOMER, VERTROUW OP VERANDALUX

Als in Nederland de zon uitmaakt wanneer u van uw tuin mag genieten, dan is het treurig gesteld met uw tuingenot. Met zo'n originele VERANDA hebt u gegarandeerd plezier van uw tuin en tuinmeubels. En niet alleen 's zomers maar 4 seizoenen lang. (In de winter is één zonnestraaltje al voldoende om de veranda behaaglijk te maken.) Vraag eens vrijblijvend informatie over een mooie nederlandse zomer.

**VERANDALUX, Nederlands specialist nummer 1.**
Verandalux levert gegarandeerde kwaliteit, rijdende werkplaatsen zorgen voor optimaal maatwerk. Géén vooruitbetaling. Uitvoeringen in aluminium en hardhout.

**BON** Ja, ik wil vrijblijvend informatie.
naam: ________
adres: ________ postkode: ________
woonplaats: ________ tel: ________
In gesloten envelop zenden aan:
Verandalux bv, Postbus 324, 5680 AH Best. LD

**VERANDALUX BV**
**Bedrijfsweg 21,**
**Postbus 324,**
**5680 AH Best**
**04998-99099**

Kom in Best naar onze veranda's kijken. Dagelijks 8-17 uur, za. 10-15 uur.

---

**peters**

**Peters & Partners**
**Makelaars en Taxateurs**
**Onroerend Goed**
A. Printhagenstraat 36 /
hoek Mauritslaan
6161 EK GELEEN
(04494) 48191*
ook zaterdag van 10.00 - 13.00 uur

**BRUNSSUM-CENTRUM, Pr. Irenestraat**
Uitstekend gelegen bouwterrein v.d. bouw van vrijstaand woonhuis, nabij Doorvaartstraat en direkt bij vijverpark. Frontbr. ± 13 mtr. Perceelsopp. ± 357 m².
Vraagprijs: ƒ 45.000,– k.k.

**KERKRADE-WEST, Jeneverbes**
Middenstandsw., bouwjaar 1978. Met berging en c.v. Ind. o.a.: woonkamer (32 m²), met plavuizen vloer, open keuken, 3 slaapkamers, badkamer met bad en 2e toilet, bergzolder. Geïsoleerd.
Koopprijs: ƒ 115.000,– k.k.

**URMOND, Graetheidelaan**
Mooi halfvrijst. woonh. met c.v.-gas, gar., car-port, bouwj. '76. Ind. o.a.: woonk. met parket, open haard, oud-holl. plafond, open keuken, 3 slaapkamers, bet. douche, bergzolder: Tuin zuid. Geen bebouwing overzijde.
Koopprijs: ƒ 129.000,– k.k.



**ELSLOO, Van Zuenestraat**
Grote halfvrijst. 4 slaapk.-woning, bouwj. '73 met garage, c.v.-gas en tuin. Ind. o.a.: grote woonk. (9,80×4 m), keuken, kleine tuin, badk. met ligbad en toilet, 4 slaapk., vliering.
Koopprijs: ƒ 119.000,– k.k.

**UBACH OVER WORMS, Jagerspad**
Vrijst. herenhuis, bouwjaar 1978. Met c.v.-gas, garage en flinke tuin. Ind. o.a.: grote L-woonk. met open keuken. 1e Verd.: 3 slaapk., flinke badk. met bad en 2e toilet. Vaste trap naar grote verw. hobbyzolder. Spouwmuurisolatie en rolluiken.
Een eerlijk huis voor een eerlijke prijs: ƒ 149.000,– k.k.

**NIEUWENHAGEN, Brunssummerweg**
Op zeer goede ligging uitst. onderh. patio-bungalow met royale gar. Ind.: o.a. woonk. (40 m²), keuken met eiken aanbouwkeuken met alle app., 3 slaapk.
Vraagprijs: ƒ 169.000,– k.k.

**BRUNSSUM-CENTRUM, Passage**
Groot luxe appartement met c.v. en lift op 3e woonlaag. Ind. o.a.: woonk. met open keuken 42 m², luxe keuken. Inr.: 3 slaapk. resp.: 19, 13 en 10 m², badk. met ligbad, douche en 2 v.w. Spouwmuurisolatie en dubbele begl.
**Koopprijs NU** ƒ 120.000,– k.k.

**SPAUBEEK, Keerweg**
Luxueus uitst. onderh. halfvrijst. woonh. met gar., aparte waskeuken, c.v.-gas en grote pracht. aangel. siertuin (25 m diep). ind. o.a.: woonk. met mooie schoorsteenpartij, luxe keuk., 3 slaapk., badk. met ligb. en bergzolder. Spouwmuurisolatie en dubb. begl. Nieuwe HR-ketel.
Koopprijs: ƒ 138.000,– k.k.

**Puth/Schinnen, Willem Alexanderstraat**
Groot halfvrijstaand woonhuis, bouwj. 1975 met garage voor 2 auto's, c.v.-gas, tuin. Ind. o.a.: living 32 m², keuken met eiken aanbouwkeuken. 1e Verd.: 3 flinke slaapkamers, badkamer met bad en 2e toilet, vaste trap naar 4e slaapk. en berging. Dit huis is geheel geïsoleerd, voorzien van dubbele beglazing en rolluiken. Koopprijs ƒ 139.000,– k.k.



**AMSTENRADE, Kasteelstraat**
Mooi, aan plantsoen gelegen halfvrijstaand herenhuis met c.v.-gas, gar. Ind. o.a.: L-woonk. 9,50x6,10x3,52 m., keuken met alle apparatuur. 1e Verd.: 3 grote slaapk., badk. met bad, douche en 2e toilet, vaste trap naar grote hobby-zolder 9,50x6,10 m.
Vraagprijs: ƒ 169.000,– k.k.

**OBBICHT, Burg. Venckenstraat**
Goed gesitueerd groot halfvrijst. woonh., bouwj. '79 met grote verw. gar. en prachtig aangel. tuin. Ind. o.a.: L-woonk. met parket en open haard 45 m², 4 slaapk., luxe badk. met bad en 2e toilet, ruime bergzolder. Spouwmuur-isolatie, ged. dubb. begl. en rolluiken.
Koopprijs: ƒ 142.500,– k.k.

**BRUNSSUM, Semmelweisstr.**
Uniek gelegen to. ziekenh.park mooi halfvrijst. woonh. met c.v. en gar. voor 3 auto's. Ind. o.a.: woonk. met erker 7x4 m, kompl. inger. luxe keuken, 3 slaapk., prachtige badk. met ligbad en douche, 2e toilet, bergzolder.
Vraagprijs: ƒ 155.000,– k.k.

**GELEEN, Irenelaan**
Op allerbeste woonst. nabij Burg. Daemenpark, vrijst. woonhuis met grote tuin 25 mtr. diep op het zuiden en c.v.-gas. Ind. o.a.: living 9x3,75 m, grote wooneetkeuken, 2 grote inp. bergingen, 3 slaapk., badk. met bad en 2e toilet, flinke kelder en grote zolder via vaste trap.
Koopprijs: ƒ 165.000,– k.k.




**BRUNSSUM, Acaciastraat**
Geh. gerenv. woonh., bouwj. '52 met gar., berging en c.v.-gas. Ind. o.a.: woonk. met open keuken (eiken aanbouw), 3 slaapk. met schrotenplafonds, nieuwe douche en toilet, kelder en zolder. Grotendeels kunststof kozijnen en dubb. begl.
Koopprijs: ƒ 98.000,– k.k.

**BORN-BUCHTEN, Bettinumstr.**
Halfvrijst. middenstandswoning met gar. en aparte berging, c.v.-gas en tuin. Ind. o.a.: 3 slaapk., douche en zolder.
Vraagprijs: ƒ 110.000,– k.k.

**SITTARD, Overhoven**
Ruim halfvrijst. woonh., bouwj. 1974 met gar., c.v.-gas en flinke tuin (17 mtr. diep-zuid). Ind.: L-woonk. en open-keuken met app., bijkeuken. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad en toilet, vaste trap naar 4e slaapk. en bergzolder. Koopprijs: ƒ 149.000,– k.k.

**SITTARD, Stationsstraat**
Geheel gerenoveerd winkelwoonhuis met c.v.-gas en tuin. Ind. o.a.: verkoopruimte ± 35 m², eiken aanbouwkeuken, living 12 x3,70 m. met parket. 1e Verd.: 2 slaapk., badk. en toilet. 2e Verd.: 2 slaapk. 3e Verd.: grote geïsoleerde zolder. Nieuw: electra, kozijnen, c.v., sanitair, plafonds en trappen.
Vraagprijs: ƒ 159.000,– k.k.

**BORN, Havenweg**
Luxe halfvrijst. herenhuis met vrij uitzicht, inp. garage, c.v. en flinke tuin. Opp. 353 m². Ind. o.a.: speels inged. living (± 57 m²), doka, open keuken, royaal zonne-terras. 1e Verd.: 4 slaapk., badk. met bad en 2e toilet, bergzolder.
Vraagprijs: ƒ 168.000,– k.k.
**Dit pand moet U van binnen zien!!**

**TE HUUR**

**BORN, Graetheide**
Ruim woonh. met garage, c.v.-olie en tuin. Ind. o.a.: woonk. met open keuken 40 m² met opensl. deuren naar tuin. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met bad en 2e toilet, vaste trap naar 4e slaapk. en berging. Geheel geïsoleerd en grotendeels dubb. beglazing. Direkt te aanv.
Huurprijs: ƒ 750,– p.m.

**GREVENBICHT, Kuppelkovenderstraat**
Royaal halfvrijst. herenhuis met inpandige garage, c.v. en tuin, bouwj. '78. Ind. o.a.: 2 grote kelders, woonk. met open keuken (46 m²), bijkeuken. 1e Verd.: 4 grote slaapk., grote badk. met bad, douche en 2e toilet, bergzolder. Direkt te aanv.
Huurprijs: ƒ 850,– p. mnd.

---

# 'n huis koopt u bij Stienstra

**BINGELRADE**
Uitstekend onderhouden halfvr. woonhuis met carport, berging, tuin, woonkamer met open haardpartij, halfopen keuken, bet. terras, berging, 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., aansl. w.a. en 2e toilet, vliezotrap naar 2e verd. met c.v.-ketel en boiler. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 145.000,– k.k. 8307

**BRUNSSUM**
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met grote, zonnige tuin, groot zonneterras, inpandige garage, geh. onderkelderd, woonkamer met open haard, keuken met eenv. install., 3 slpk., bet. badk. met douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd. bereikbaar via luik. Aanvaarding in overleg.



Vraagprijs f 122.500,– k.k. 8396

**BRUNSSUM**
Halfvr. woonhuis met 210 m2 grond, garage, eetk./living ca. 30 m2 met parket en open haard, keuken met inr., leuke badk. met ligbad, 3 slpk., vaste trap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 8437

**EYGELSHOVEN**, Laurastraat.
Groot geh. gerenoveerd halfvr. woonhuis met garage, tuin, 2 kelders, woonkamer ca. 33 m2, keuken, studeer/werkkamer, 3 slpk., luxe badk., vaste trap naar royale zolder. Opp. 625 m2.
Koopprijs f 149.000,– k.k. 8153

**EYGELSHOVEN**
Vrijst. woonhuis met garage, tuin, berging, Z-vormige woonkamer 37 m2, keuken met eetbar, 3 slpk., badk. met ligbad en douche. 2e verd. vliering.
Vraagprijs f 159.000,– k.k. 8444

**HEERLEN**
Woonhuis met berging, tuin, kelder, woonkamer, keuken met eetbar, luxe inr., overdekt terras. 1e verd. 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w. 2e verd. vliering. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 98.000,– k.k. 8111

**HEERLEN**, Zuid.
Woonhuis met berging, tuin, kelder, ruime hal, woonkamer met open haard, balkenplafond, keuken met luxe inr., 3 slpk., ruime badk. met ligbad, douche, v.w., toilet, vaste trap naar grote zolder, mogelijkheid voor 2 kamers. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 128.000,– k.k. 8146

**HEERLEN**, Beersdal.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonkamer in Z-vorm, open keuken met eetbar en aanrechtcomb., 3 slpk., badk. met douche, v.w., vaste trap naar grote zolder, mogelijkheid voor 4e slpk. Aanvaarding 2 mnd. na koop.
Vraagprijs f 120.000,– k.k. 8148

**HEERLEN**, Welten.
Patio-bungalow met garage, hobbykamer, hal, woonkamer met open haard, eetk., keuken met compl. inr., werk-/studeerk., 3 slpk., royale badk. met ligbad, dubb. v.w., douche, 2e toilet, berging met aansl. w.a. Patio-tuin ca. 70 m2. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 245.000,– k.k. 8224

**HEERLEN**, Welten.
Royaal woonhuis met inpandige garage, achtertuin op zonkant, flinke hal, woonkamer ca. 30 m2 met open haard en plavuizen, ruime keuken, 3 slpk., hobbykamer, badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 112.500,– k.k. 8308

**HEERLEN**, Zuid.
Gunstig gelegen halfvr. herenhuis met grote tuin en bouwplaats, hal, woonkamer ensuite open haard, keuken met div. install., bijkeuken, bet. badk. met ligbad, douche en v.w., 4 slpk. (2 met muurkast en v.w.), vaste trap naar 2e verd. met 2 slpk., zolder en bergruimte. Grote garage met hobbyruimte.
Koopprijs f 245.000,– k.k. 8319

**HEERLEN**, Schaesbergerveld.
Halfvr. woning met garage en tuin, 4 kelders. Part.: hal met tegelvloer, toilet, L-vormige woonkamer, keuken met L-vormige install., 4 slpk., badk. met zitbad en 2e toilet, vliering. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 98.000,– k.k. 8328

**HEERLEN**, Douve Weien.
Vrijst. landhuis met garage, tuin, ruime hal, ruime woonkamer met zitkuil en open haard, studie-hoek, eetkamer met schuifpui naar overdekt terras, keuken met eetbar en luxe inr., prov. ruimte. 1e verd. overloop met vide, 4 slpk., luxe badk. met ligbad, douche, dubb. v.w. en 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 355.000,– k.k. 8342

**HEERLEN**
Woonhuis met garage, tuin, hal, woonkamer met tegelvloer, keuken met aanrechtcomb., berging, 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 119.000,– k.k. 8343

**HEERLEN**, Centrum.
Knus woonhuis met kleine binnenplaats. Ind. kelder onder gehele pand, entree, woonkamer, keuken, 3 slpk., badk. met douche en 2e toilet, zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 59.000,– k.k. 8357

**HEERLEN**
Vrijst. woonhuis met grote garage, tuin, 3 kelders, ruime hal, L-vormige woonkamer met open haard en kastenwand, keuken met inr., bijkeuken, 3 slpk., ruime bet. badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd. 1 slpk. en 2 zolderbergingen. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 195.000,– k.k. 8411

**HEERLEN**
Vrijst. woonhuis met garage, tuin, kelder, ruime hal, woonkamer met open haard, woonkeuken met luxe inr., berging, 3 slpk., bet. badk. met ligbad en v.w. 2e verd. 4e slpk., bergruimte. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 158.000,– k.k. 8422

**HEERLEN**, Centrum.
Ruim herenhuis met flinke achtertuin, 3 kelders, woonkamer ca. 35 m2 met parket, keuken, bijkeuken, 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. 2e verd. 2 slpk. en zolder. Aanvaarding medio maart 1985.
Vraagprijs f 126.000,– k.k. 8456

**HOENSBROEK**
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met inpandige garage en div. niveauverschillen. Bwjr. 1973. Ind. o.a.: royale eetkeuken, woonkamer met balkon, 3 slpk., badk. met ligbad.
Koopprijs f 90.000,– k.k. 7961

**HOENSBROEK**
Uitstekend gelegen, luxe patio-bungalow met grote inpandige garage, ruime hal, L-vormige woonkamer 35 m2 met open haard, keuken met luxe eiken inr., 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, hobbyruimte, patio-tuin met optimale privacy, dubb. beglazing, ged. electr. rolluiken. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 179.000,– k.k. 8229

**HOENSBROEK**
Ruim geschakeld woonhuis met inpanige garage, woonkamer, woon-/eetkeuken, bijkeuken, 3 grote slpk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Pand heeft royale achtertuin. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 8317

**HOENSBROEK**
Geh. gerenoveerd woonhuis met berging, kelder, zeer ruime woonkamer 11.30 x 3.60/5.80/3.00 met open haard en plavuizen, keuken met compl. luxe inr., kantoor, 3 slpk., badk. met zitbad en v.w., zolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 95.000,– k.k. 8406

**JABEEK**
Groot halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonkamer, keuken, berging, 3 slpk., badk., zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 135.000,-- k.k. 7938

**KERKRADE**
Vrijst. grotendeels gerenoveerde boerderij met binnenerf, div. schuren, 3 kelders, ruime keuken, woonkamer, 1 slpk. 1e verd. woonkamer, 1 slpk., luxe badk. 2e verd. 2 grote zolders, ged. geïsoleerd. Garage en div. stallen. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 199.000,– k.k. 7503

**KERKRADE**, Domaniale.
Goed onderhouden tussenliggend woonhuis met garage, mooie tuin, woonkamer, ruime keuken, 3 slpk., badk., vliezotrap naar zolder. Bouwjr. 1981. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 119.000,-- k.k. 7838

**KERKRADE**
Zeer goed onderhouden vrijst. woning met garage en tuin. Ind.: ruime kelder, woonkamer 45 m2 met houten vloer en schuifdeuren naar balkon, keuken met compl. install. 1e verd. 4 slpk. en badk. Bouwjr. 1982. Alg.: alle kozijnen hardhout, dubb. beglazing, spouwmuur isolatie, bijzondere architektuur.
Koopprijs f 199.000,– k.k. 8354

**KERKRADE**, West.
Halfvr. woonhuis met garage en mooi aangelegde tuin van ca. 20 m. Ind.: kelder, woonkamer 33 m2 met open haard en spiltrap naar verd., keuken met eiken install. en app. bijkeuken, serre. 1e verd. 2 slpk., badk. met ligbad. 2e verd. 3e slpk.
Vraagprijs f 122.500,– k.k. 8355

**KERKRADE**
Vrijst. woonhuis met dubb. garage, berging, tuin, 2 kelders, woonkamer 36 m2 met parket, keuken. 1e verd. 3 slpk. resp. 13,8 en 17 m2, badk. met ligbad en vliering.
Koopprijs f 139.000,– k.k. 8402

**KERKRADE**, West.
Halfvr. woonhuis met garage, grote tuin, 2 kelders, hal, woonkamer 35 m2 met open haard, open keuken met eiken install. en app., 3 slpk., badk. met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet, vliering.
Koopprijs f 154.000,– k.k. 8443

**KLIMMEN**
Vrijst. semi-bungalow met inpandige garage, c.v.-, hobby- en prov. kelder, ruime hal, grote L-vormige woonkamer met parket en open haard, keuken met luxe inr., nivo: 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., toilet. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 325.000,– k.k. 7566

**NIEUWENHAGEN**, Centrum.
Tussenwoning met garage, kelder, woonkamer met open keuken, binnenplaats met schuur, 2 ruime slpk., luxe badk., zolder met mogelijkheid voor 3e en 4e slpk.
Vraagprijs f 89.000,– k.k. 8217

**NIEUWENHAGEN**
Halfvr. woonhuis met garage, hal, grote woonkamer met open verd.trap, open keuken, 3 ruime slpk., grote luxe badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Dak- en muurisolatie.
Vraagprijs f 149.500,– k.k. 83

**NIEUWENHAGEN**, Hoefveld.
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met garage, tuin, 2 kelders, woonkamer met parket en dubb. beglazing, serre met 2 lichtkoepels, keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, grote zolder en 4e slpk.
Koopprijs f 129.000,– k.k. 840

**SCHAESBERG**
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, kelder, hal en woonkamer met plavuizen, open keuken met eiken install., 3 slpk., badk. met douche, mogelijkheid voor bergzolder.
Vraagprijs f 136.000,– k.k. 8270

**SCHAESBERG**
Halfvr. woonhuis met tuin, garage, Z-vormige woonkamer 37 m2, open keuken, 4 slpk., bet. badk. met o.a. ligbad, zolder. Alg.: part. plav. vloeren en thermophane beglazing.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 839

**SCHAESBERG**, Kakertsweg.
Vrijst. woonhuis met garage, tuin, 3 kelders, royale hal, woonkamer, keuken, 3 slpk., badk. met douche, dubb. v.w. en 2e toilet.
Vraagprijs f 149.000,– k.k. 843

**UBACH OVER WORMS**, Lauradorp.
Hoekhuis op ca. 400 m2 grond met prov. kelder, royale woonkamer met eetbar, ged. dichte keuken, 3 slpk., bet. badk. met ligbad, douche, v.w. Vaste trap naar 4e slpk.
Vraagprijs f 99.000,-- k.k. 8130

**UBACH OVER WORMS**, Stiftstraat.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, hal, riante woonkamer met open haard, plavuizen, prachtige eiken keuken met eetbar, 3 slpk., badk. met douche, 2e toilet, vliezotrap naar zolder.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 825

**UBACH OVER WORMS**, Namiddagsche Driessen.
Hoekwoning met garage, berging, hal, toilet, woonkamer, keuken met install., 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar zolder. Rijksbijdrage f 18.000,- met garantiecertificaat en voll. isolatie.
Vraagprijs f 129.000,– k.k.- 843

**VAALS**
Halfvr. drive-in woning met tuin, garage, berging, hal, woonkamer, terras, keuken met install., 4 slpk., badk. met douche, zolder. Bwjr. 1975. Onderhoud goed.
Vraagprijs f 169.000,– k.k. 8442

**VOERENDAAL**
Appartement op 2e verd. met hal, woonkamer, open keuken, 1 slpk., badk. met douche, v.w. en toilet. Bouwjaar 1980. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 45.000,– k.k. 7615

**VOERENDAAL**
Vrijst. landhuis met 2 kelders, ruime hal, woonkamer met open haard, eetkamer, open keuken met aanbouwkeuken, inpandige garage/berging, 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., apart 2e toilet. Garage ca. 46 m2, tuinhuis: hal, toilet, kamer. Siertuin, zwembad en overdekt terras. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 345.000,– k.k. 8035

**VOERENDAAL**, Kunrade.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, hal met parket, woonkamer met parket, keuken met aanrechtcomb., berging, 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, vaste trap naar zolder, 1 slpk., div. bergruimten. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 149.000,– k.k. 8223

---

# In Amstenrade betaalt u 30 jaar lang een vast bedrag van ca. f 625.- per maand* voor uw eigen huis.

met nieuwe VERBETERDE subsidieregeling

Dit hypotheek-aandeel neemt het Rijk voor zijn rekening

Dit hypotheek-aandeel neemt u als koper voor uw rekening

**INFO-CENTRUM**
In het info-centrum in het plan Achter den Hof in Amstenrade krijgt u alle inlichtingen. U bent van harte welkom in het weekend van 14-16 uur.
Het info-centrum ligt aan Achter den Hof bij de in aanbouw zijnde woningen.

★ halfvrijstaande woningen met garage
★ energie- en kostenbesparende isolatie

*Afhankelijk van het (gezamenlijk) belastbaar inkomen.

**DRS. RUIJTERS**
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

**INFORMATIEBON Amstenrade**
Naam ________
Adres ________
Postcode ________ Plaats ________
Telefoon ________
Inzenden aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V.
Antwoordnummer 5, 6130 VB SITTARD LD.14.07

---

**bon**
o Stuur mij informatie over het pand: ..................
..................
o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. mijn wensen zijn:
Plaats: ..................
Type: ..................
Aantal slpk ..................
Prijsklasse.: ..................

Naam: ..................
Straat: ..................
Postcode/plaats: ..................
Tel.: ..................

In ongefrankeerde envelop zenden aan:
Stienstra Heerlen Makelaardij BV,
Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

10.515 LD

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
**stienstra**
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
**045-712255***
Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9.00-21.00 uur.

# Personeel



## Hogere Technische School Heerlen

vraagt per 22 augustus 1984

## leraar m/v informatica

voor het verzorgen van het onderwijs in de afdeling Informatica (HIO) binnen de vakkengroep programmeren en computersystemen inclusief de bijbehorende practica en voor het begeleiden van afstudeeropdrachten.

**Vereist:**
eerstegraads bevoegdheid; bij voorkeur de bevoegdheid informatica alsmede drie jaar praktijkervaring in de informatica.

**Geboden wordt:**
een volledige weektaak.

Bezoldiging volgens rijksregeling.

Nadere inlichtingen verstrekt de adjunct-directeur ir. J.M.J. Bijsmans, telefoon (045)-711600.

Schriftelijke sollicitaties binnen één maand na het verschijnen in dit blad te richten aan het bestuur van de Vereniging voor Beroepsonderwijs Heerlen, Postbus 4456, 6401 CZ Heerlen.

94907

### ZELFSTANDIGE AGENTEN

Wij zoeken een zelfst. agent per provincie voor de exclusieve verkoop aan de kleinhandel van een echt suksesprodukt (wereldprimeur). Winstmarge tot 50%. Een buitenkans voor dynamische kreatieve zakenmensen of vertegenwoordigers.
Vereist: een startinvestering van ca. 16.000 Hfl voor aankoop van de beginvoorraad.
Kandidaturen (met vermelding van uw telefoonnr.) sturen naar R.C.V. Import, Leffingestraat 112 Bus 9, B-8400 Oostende België. Afspraken in Weert, Utrecht, Zwolle en Haaren.

### RTV muziek

Te k. KLEUREN-TV. Vele merken va. ƒ 1398,–; 16 kn., 66 cm. Tevens gebr. ktv. vanaf ƒ 250,–. Zw/wit tv. vanaf ƒ 50,–. RTV van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

KLEURENTELVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 195,-, 51 cm vanaf ƒ 345,-. Radio/TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. CELLO. Tel. 045-313236.

Volakoestische JAZZGITAAR (Aria pro 2), z.g.a.n. Tel. 045-311999 (Heinz).

Te k. gebr. en nw. PIANO'S, stem-rep.-verh.-transp. Tel. 043-479509.

Te k. SIEL cruise + moog. satelliet synth. ƒ 1700,–; + basgit. ƒ 700,–; Tel. 045-420456.

Te k. gevr. KL.TV'S, kl. def. geen bezw. Tel. 04494-48541.

### Landbouw

Kverneland stoppel-CULTIVATOREN, 3 balks ideale werking in gehakseld stro, uit voorraad leverbaar, cirkelmaaiers voor het bloten van uw weilanden, in 3 werkbreedtes leverbaar; aardappelvoorraadstrooiers uit voorraad leverbaar. Deze mach. staan tentoongesteld tijdens de Craubeekse Straatkermis aanstaande zat. en zond. J. Horsmans Deutz-Fahr-dealer Klimmen 04405-2775.

Te k. aangeb. 2 p. TRAILER, Bouwbergstr. 82, Schinveld.

Jonge HENNEN te k. tegen de leg. Moonen, Einighauserweg 4a, Guttecoven. Tel. 04490-24401.

Te k. TRACTOR merk Delarus 35 pk, bj. '78, met defecte motor. Handelsstr. 20, Sittard

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

Let op... Koopje van de week... Riviera Casalis stroverhakselaar, driepunts 2,10 mtr opnamebreedte, spreidbreedte tot ± 5 mtr. Machine is in staat van nieuw ƒ 3250,–. Mech. Bedr. Frissen BV.

CIRKELMAAIERS voor het bloten van uw weilanden, werkbreedtes van 1,85 tot 2,70 mtr. Uit voorraad leverbaar. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Door inruil op nieuwe Goldoni TUINFREZEN kunnen wij u aanbieden: Honda 6,5 pk, met maaibalk en frees; Grillino 8 pk diesel met frees, ploeg en maaibalk; Agria diesel en benzine met frees, cirkelmaaier en maaibalk; MTD 8 pk met frees; Mitsubishi 7 pk diesel. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. 1e kwal. WEIDEHOOI, Claessen BV, Nuth, tel. 045-242900.

Te k. gebr. maaidorsers: 3 st. Claas Gigant, 1 st. Claas Standaard, 1 st. Claas Europa, 2 st. Claas Senator, 1 st. Laverda M 120, 1 st. Laverda M 132, zeer gunstige prijzen.
**J.M. Houben b.v.**
Heerlen, tel. 045-412242.

Te k. FORD Major met opgebouwde Atlaskraan (moet opgeknapt worden), gebr. kiepkar, i.g.st. Tel. 045-241828, b.g.g. 212412.

Renault TRAKTOR R 86 52 pk; Renault R 57 45 pk; Renault R 55 42 pk; Ford 5000 52 pk; 1 Sacon hooimachine, 3 mtr., nw., ƒ 2500,-; 1 Ipsa mengmestverspreider 2250 ltr., geh. in orde gemaakt, ƒ 2800,-. Schouteten, Ulestraten, tel. 043-643210

Te koop OOILAMMEREN en zwarte bok. Voorsterstr. 24, Nuth

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. A. van Ham, tel. 045-241563; P.J. van Ham, tel. 045-244827

Te k. [illegible] ha GERSTESTRO. Tel. 04492-1441.

Te k. 4-wielig WAGENTJE 2 m l. x 1 m br. op luchtbanden. Tel. 04492-1441.

## Rabobank Bocholtz

verleent op persoonlijke wijze uiteenlopende bankdiensten aan bedrijven, particulieren en instellingen.
Wij maken, als zelfstandige bank, deel uit van de landelijke Rabobank-organisatie met ruim 3.000 vestigingen.
Wij zoeken een

## directeur (m/v)

De Rabobank Bocholtz telt 13 medewerk(st)ers. In de dienstverlening aan onze cliënten staat een goed persoonlijk contact centraal.

De aan te stellen directeur wordt verantwoordelijk voor de voorbereiding en de evenwichtige uitvoering van het beleid, zoals dat in overleg met het bestuur van de bank en de Rabobank Nederland wordt vastgesteld.
Hij of zij leidt de bank op commercieel, organisatorisch en sociaal gebied.
De directeur verzorgt ook de representatie van de bank en legt, respectievelijk onderhoudt de externe contacten.

Een deskundige staf verleent op vele fronten ondersteuning.

Onze gedachten gaan uit naar een initiatiefrijk leider met een opleiding op HBO-niveau, aangevuld met vaktechnische studies. Professionele kennis van het bankvak is uiteraard een vereiste.
Van de directeur wordt verwacht dat hij of zij leidinggevende kwaliteiten bezit en het vermogen om het cliëntenbestand van de bank uit te breiden c.q. te verdiepen.

De Rabobank biedt een goede honorering en uitstekende secundaire voorwaarden, waaronder een dertiende maandsalaris en een premievrije pensioenregeling.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Wilt u meer weten over aard en inhoud van deze functie, dan kunt u bellen met de heer Th. G.H. van Hoven, de huidige directeur, telefoon 045 - 442166.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling binnen 14 dagen verwacht door de voorzitter van het bestuur, de heer J.G. Grooten, Pastoor Neujeanstraat 10, 6351 GK Bocholtz.

**Rabobank**



### OPLEIDINGSINSTITUUT „DE THERMEN"

Raadhuisplein 15 Heerlen
Telefoon: 045-713717

Binnenkort aanvang cursussen.
- **secretaresse** (dag- en avondopl.)
- **receptioniste** (dag- en avondopl.)
- **praktijkdiploma boekhouden**
- **MBA**
- **middenstand**

Andere opleidingsmogelijkheden:
- typen, steno
- Frans, Engels, Duits
- kantoorkunde

94781

Voor een relatie in Maastricht zoeken wij:
**Lasser-argon-arc**
liefst in bezit van certificaat.

Voor diverse relaties in Sittard:
**Chauffeurs BCDE**
met minimaal 5 jaar ervaring.
Kom snel langs bij Keser!
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

**1974 - 1984**
*Reeds 10 jaar een begrip voor (tijdelijk) werk in Zuid Limburg*

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

Mora Snacks B.V. een jong en energiek producent van uitmuntende vleessnacks, is er in korte tijd in geslaagd tot een van de grootste snackfabrikanten uit te groeien met een belangrijk marktaandeel in Nederland, België en Duitsland.
Mora heeft ruim 400 medewerkers in dienst en heeft de intentie verder uit te groeien.
Ten behoeve van de afdeling administratie en automatisering wensen wij in kontakt te treden met kandidaten voor de funktie van

## administratief medewerker m/v

Tot de taken van de medewerker/ster zullen ondermeer behoren analysewerkzaamheden, coderingen, uitgaande betalingen, voorbereiding en rapportage.

Wij vragen kandidaten met M.E.A.O.-A, danwel een M.B.A.-opleiding (of gelijkwaardig).

Ervaring in bovengenoemde werkzaamheden is noodzakelijk.

Affiniteit met betrekking tot automatisering strekt tot aanbeveling.
Aanstelling zal plaatsvinden op tijdelijke basis, vaste aanstelling behoort tot de mogelijkheden.

Voor nadere informatie kunt u telefonisch kontakt opnemen met de heer B. Cuijpers, Hoofd Personeelszaken.

**Schriftelijke sollicitaties te richten aan:**

mora snacks



Fregatweg 53
6222 NZ MAASTRICHT
t.a.v. de heer B. Cuijpers
tel. 043 - 632400.

Diverse relaties zijn op zoek naar een:
**Directie-secretaresse**
- steno Ned./Du./Eng.
- organisatievermogen
- goede typevaardigheid
- goede contactuele eigenschappen
- notuleren van vergaderingen
- geheel zelfstandig werken.

Sollicitanten dienen minimaal 5 jaar ervaring te hebben.
**Datatypiste**
met recente ervaring.
Informeer snel bij Keser!
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.




**1974 - 1984**
*Reeds 10 jaar een begrip voor (tijdelijk) werk in Zuid Limburg*

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490 22279

In ons 8 man tellende team zoeken wij een moderne jongeman (leeftijd 16 of 17 jaar) voor

**LEERLING HERENKAPPER**

Schriftelijke reacties, voorzien van een pasfoto en persoonlijke gegevens, b.v. vooropleiding, leeftijd, hobby's enz., sturen naar

karel middeldorp hairstyling
DAMES EN HEREN SALONS
hoofdstraat 19, 6461 cl kerkrade, telefoon (045) 452960

Vogelzang is toonaangevend voor de verkoop van hifi, video, ktv en elektronika. Voor onze hifi, video en ktv afdeling te Heerlen zoeken wij op zeer korte termijn een

## TOPVERKOPER

Kandidaten moeten overtuigd zijn van hun eigen kwaliteiten, hun sporen reeds verdiend hebben en over voldoende ervaring in onze branche beschikken.

Alleen uitvoerige met de hand geschreven sollicitaties, met opgave van onder meer opleiding en ervaring, voorzien van recente pasfoto worden in behandeling genomen. U kunt ze richten aan Vogelzang BV, Hermanus Boexstraat 22, 5611 AJ Eindhoven, t.a.v. de afdeling Personeelszaken.

LAAG GEPRIJSD, HOOG GEPREZEN!
**Vogelzang**
EINDHOVEN - HEERLEN - MAASTRICHT

## INTRA-MURALE HULPVERLENING VOOR JEUGDIGEN EN JONG-VOLWASSENEN.

MONTFORT STICHTING

**Doelgroep**

De Montfortstichting heeft in Bunde een intra-murale voorziening van maatschappelijke dienstverlening die als funktie heeft: „Begeleiding van jongeren en jong-volwassenen waarvoor een tijdelijk verblijf in een residentiële setting, op niet medische indikatie, noodzakelijk is."
Het werkgebied, met betrekking tot deze jongeren, is de provincie Limburg.
De instelling wordt gefinancierd in het kader van de tijdelijke subsidiemaatregel maatschappelijke dienstverlening van het ministerie van W.V.C.

**Doelstelling**

De Stichting biedt een tijdelijke individueel gerichte begeleiding/behandeling en verzorging die methodisch gekoppeld is aan individueel wonen van iedere kliënt.
De capaciteit van deze voorziening is 8 tweepersoons woonunits en 24 éénpersoons woonunits.

**Vakatures binnen het bestuur**

Het Stichtingsbestuur telt momenteel een aantal vakatures. Het is de bedoeling daarvoor personen in aanmerking te brengen uit de regio Maastricht/Heuvelland.
Gedacht wordt aan kandidaten die beschikken over een ruime bestuurservaring, affiniteit hebben met deze vorm van hulpverlening en bereid zijn op basis van vrijwilligheid als bestuurslid tijd en kunde ter beschikking te stellen om, in samenwerking met direktie en staf van de instelling, deze vorm van hulpverlening te optimaliseren.
Kandidaten, die zich hiertoe aangetrokken voelen, worden uitgenodigd hun belangstelling schriftelijk kenbaar te maken aan het bestuur van de Montfortstichting, p.a. postbus 16, 6240 AA Bunde.
Daarnaast bestaat de mogelijkheid het bestuur schriftelijk attent te maken op eventuele geschikte kandidaten.
Telefonische informatie kan worden ingewonnen bij broeder Raymond Schouteten, S.M.M., direkteur van de Montfortstichting, tel.: 043-645225.
Binnengekomen reakties zullen zorgvuldig behandeld worden.

## ANNADAL vacatures

*Ziekenhuis St. Annadal verkrijgt de status van academisch ziekenhuis en wordt (Academisch) Ziekenhuis Maastricht, nauw verbonden met de Rijksuniversiteit Limburg. Het aantal medewerkers bedraagt ruim 2000. Het aantal bedden is 768.*

Bij de Afdeling Uitbesteding (Technische Dienst) van onze instelling bestaat momenteel plaatsingsmogelijkheid voor een

### bouwkundig opzichter (m/v)

Vacaturenummer 116

Aanstelling geschiedt voor de duur van twee jaar.

***Taken:***
Het onder verantwoordelijkheid van de projectleider coördineren en begeleiden van en rapporteren over de diverse projecten op bouwkundig, electrotechnisch en werktuigbouwkundig gebied alsmede planning en overleg met aannemers en gebruikers.

***Vereisten:***
MTS-Bouwkunde; enige ervaring als opzichter in de utiliteitsbouw.

***Salaris:***
Afhankelijk van opleiding en ervaring, maximaal ƒ 2.974,–.

***Inlichtingen:***
Nadere informatie kan worden ingewonnen bij dhr. J. Krebbers, projectleider, telefoon 043-862001 of bij de Dienst Personeelszaken, telefoon 043-862011/862012.

***Arbeidsvoorwaarden:***
*Werknemers van Annadal worden bij indiensttreding opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. De premie AOW/AWW komt voor rekening van de werkgever. Van toepassing is het "Rechtspositie-reglement voor het personeel in dienst van de St. Annadalstichting in Maastricht".*

***Solliciteren:***
*Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van vacaturenummer binnen twee weken te worden gericht aan: Ziekenhuis St. Annadal dienst Personeelzaken, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht. De NVP-sollicitatiecode is van toepassing.*

**ANNADAL**

Mora Snacks B.V. een jong en energiek producent van uitmuntende vleessnacks, is er in korte tijd in geslaagd tot een van de grootste snackfabrikanten uit te groeien met een belangrijk marktaandeel in Nederland, België en Duitsland.
Mora heeft 400 medewerkers in dienst en heeft de intentie verder uit te groeien.
Binnen deze groeisituatie is er behoefte aan verdere secretariële ondersteuning. Derhalve zoeken wij op korte termijn contact met kandidaten voor de functie van

## secretaresse m/v

Hij/zij zal belast worden met het afhandelen van correspondentie, het bijhouden van archieven en agenda's, het uitwerken van rapporten en werkzaamheden van administratieve aard.

Gegadigden dienen te beschikken over M.E.A.O.-S/Schroevers, of vergelijkbare opleiding met enige jaren ervaring en goede kennis van steno en vreemde talen.
Voor nadere informatie kunt u telefonisch contact opnemen met de heer B. Cuijpers, Hoofd Personeelszaken.

**Schriftelijke sollicitaties te richten aan:**

mora snacks

Fregatweg 53
6222 NZ MAASTRICHT
t.a.v. de heer B. Cuijpers
Tel. 043 - 632400

### Landbouw

Te k. jonge HENNEN Aan en tegen de leg. Tevens regelmatig mestkuikens leverbaar. Vaesrade 43, Nuth. 045-241284.

Te k. 3 mnd. oud MERRIEVEULEN, Welsh Arabier. Te bevr. Houterend 19, Stein.

Een goede en snelle STOPPELBEWERKING begint u natuurlijk dit jaar met Rabewerk cultivatoren, die zeer licht trekken, niet vollopen, slijtvaste brede beitels bezitten en die wij u dit seizoen reeds vanaf ± ƒ 3000,– afhankelijk van de werkbreedte, kunnen aanbieden. uw Rabe-dealer en specialist in grondbewerking. Mech. Bedr. Frissen b.v., vert. H. Neven.

Kasteelpark Born Nederlands meest natuurlijke en betaalbare DIERENPARK met Kinderboerderij. Zondag 15 en 22 juli, aanvang 13.30 uur. Alle informatie en demonstratie over: de geit - rassen - kaasmaken - verzorging enz. De bijen - rassen - kweek - honingslingeren. Her fruit - jam - aap - conserveren. Dit alles bij de normale entreeprijs inbegrepen. Tel. 04498-51950.

Te k. BIELZEN v. hoekpalen ƒ 15,– gebr. ronde palen ƒ 2,–, Provinc.weg 38, Limbricht. 04490-19567.

It. RAAIGRASZAAD bladramenas, klavers enz. Vitafarm. Tel. 04749-1166.

KALKSLIB drijfmest. Bestel tijdig voor vroege levering. Pustjens. Tel. 04755-1589.

### Geld en goed

Alle GELDLENINGEN en hypotheken. Voor goed advies en kosteloze offerte. Fin. Kant. Moonen Hoofdstr. 9 Hoensbroek tel. 045-225000 dagel. van 9 tot 21 uur. Gespec. kredietbemiddel.

### Lessen onderwijs

Autorijschool Roy HEYNENS, 045-258765. 1e 10 lessen ƒ 17,50 per les. Lessen vanaf ƒ 28,50.

AUTORIJSCHOOL Schut, eerste 5 lessen à ƒ 30,–. Ringoven 62, Schaesberg. Tel. 045-322834.

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig of aanvullend personenvervoer? Wij starten op 18 augustus auto- en motorrijschool Wischman en zoon tel. 045-351721 Ubach o. Worms (Landgraaf).

BEDANKT Autorijschool Loe Schurer, Ubach o. Worms, voor de prettige opleiding, waardoor ik voor de eerste keer slaagde voor mijn rijbewijs, Marco v.d. Oord.

Te k. HEAO-BOEKEN, 1e jr. 2x, 2e jr. BI/2e jr. BE, 3e jr. BI/3e jr. BE. Tel. 04490-27930

Te k. 1e-jrs. HEAO-BOEKEN, AE, Ne, Wi, recht, Ce, EN, Be, tel. 045-[illegible]960.

### Huwelijk kennismaking

Welke beschaafde man 60+ wil 'n mooie vriendschap sluiten met 'n jonge vrouw 40 jr. Zeer goed mil. Br.o.nr. HK 686 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Belangengr. Alleenst. Z.L. Zondag om 20 uur dans- en CONTACTAVOND in de Metropole. Rijksweg 12 Beek. Orkest Daysy Boys. Bew. verpl. Inl. 04494-42798.

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Aanv. 20.00 uur. DJ Ton, afscheidsavond van de D.J. Bew. v. alleenst. verpl.



Welke leuk uitz. sportieve (tennis), charmante slanke VROUW, goed niveau, zkt. net als ik, 48-jarige, 1.89 m lange, ongebonden zakenman, een serieuze kennism. om duurz. vriendschap resp. rel. op te bouwen. Br. graag met tel. en foto ond.nr. HK 712 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen

Vrouw, 47 jr. z.k.m. een nette MAN. Br.ond.nr. SB 911 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg

Lesb. vrouw, 36 jr., zkt. lesb. VRIENDIN voor eerlijke vaste relatie. Br.ond.nr. HK 702 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen

Gesch. alleenst. man uit goed milieu, geen uitg.type, zacht, trouw en eerl. karakt., 51 jr., 1.67 m, zkt. idem VROUW, ± 50 jr. Omgev. Susteren, in bezit v. telf. Doel om samen nog iets van het leven te maken. Br.o.nr. SI 998 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Zaterdag 14 juli voor ALLEENSTAANDEN dansen, hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek, tel. 04494-47595. Tot ziens!

JONGEN (19 homo), zkt. zelfde eerlijke vriend voor vaste relatie, ser. br. krijgen zeker antw. Br.on.nr. SB 914 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.



JONGEMAN 23 jr. zkt. vriendin in de leeft. 18-25 jr. Br. m. foto o. nr. 1. L.D., Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

JONGEHEER 32 jr., 170, vrijgezel, verm., z. leuke jonge vriendin. Br. graag m. foto aan: Postbus 29, 6116 ZG Roosteren.

HUWELIJKSREPORTAGES 50 kl. foto's 13x18 + vergr. 30 x 40 incl. album ƒ 295,–; Tel. 04490-20591/045-210803.

Hr. 58 jr. zkt. kennism. m. DAME tot 60 jr. Weduwe of gesch. geen bezw. Liefst inwonend. Br. o. no. KE 135 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Twee sport. nette MOTORRIJDERS midd. 30 zoeken twee eveneens nette sport. meisjes (dames) die inter. hebben om samen met ons een 5-daagse tour door Ned. te maken. Onder touren verst. wij [illegible] 21.00 uur 045-270054 's zondags 10-14 uur, ma. t/m vr. na 21.00 uur.

ALLEENSTAANDEN tot vanavond in dancing Gorissen, Kerkstr. 49, Brunssum. Tel. 045-252304 met Henny Lubbers (D.O.V.O.S.)

Heer, 40 jr., zkt. lieve sportieve VROUW, 25-40 jr. Kinderen geen bezwaar. Br.o.nr. RO 184 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

ALLEENSTAANDEN-WERKGROEP 't Sieske, Rijksweg 103 Zd. Sittard, houdt iedere zondag een dans- en contactavond. Aanv. 8 u. Bewijs verpl. Zondag voor ieder een gratis consumptie. Inl. 04494-47962 of 42064, 04490-20168.

Nette HEER 53 jr., schuldl. gesch., goed inkomen, zkt. ser. kennism. met dame tot 55 jr. Br. liefst met foto op erew. ret. o.no. BR 083 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Schuldl. gesch. vr. 56 jr. zkt. kennism. met MAN liefst 55-60 jr. Huisel. type, liefst i.b.v. auto om samen rel. op te bouwen. Br.o.no. SI 3, LD Sittard, Molenbeekstr. 5, 6131 EG.

Jongeman, 36 jr. zkt. leuke VROUW, 30-35 jr., kind. geen bezw., liefst m. foto, omg. Heerlen/Hoensbroek. Br.ond.nr. HO 387 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek

Iets verlegen roma[...] jongeman, 22 jaar, [...] langs deze weg k[...] met lief, slank M[...] (18-21 jr.). Br.m.f.o.[...] 386 LD, Kouver[...] 215, 6431 HE Hoens[...]

MAN, 47 jr., licht g[...] capt zkt., idem. vr[...] ben in bez. v. eige[...] Br.on.nr. SB 912 L[...] Erenslaan 4, 637[...] Schaesberg.

TEAM '84 het Lim[...] Buro voor een (h)e[...] latie, geleid door ee[...] R.v.T. opgeleide e[...] konsulente, biedt[...] diensten aan, aan al[...] zame mensen die h[...] zouden vinden o[...] eenzaamheid op te[...] Belt u eens voor inf[...] 54227, 045-243170, [...] 15183, of met ons h[...] ro, Kerkweg 38A, [...] Tel. 04493-4376.

Silvia, 28 J., ledi[...] Kleinkind. Nach [...] Enttäuschung suc[...] einen charakte[...] Partner. Sie ist h[...] von fröhlicher Nat[...] hat viel Verantwor[...] gefühl. Tel. 49241171036. Harry, [...] Dr.med., ledig, hat[...] berufliche Zukunft [...] chert und sucht n[...] nettes Mädchen mit[...] und naturverbund[...] Interessen. Tel. 49241171036. Anita, [...] verwitwet, ohne [...] Möchte nach einige[...] res des Alleinseins [...] sympathischen P[...] finden. Sie ist nicht[...] gebunden. Tel. 49241171036. Ruth, [...] Witwe, mit bestem [...] hen. Sie lacht und [...] hält sich gerne und i[...] gute Hausfrau. W[...] nette Mann möcht[...] kennenlernen. Te[...] 49241171036. Kurt, [...] Witwer, Ehemalige[...] Bunternehmer, seh[...] ternehmenslustig, m[...] len Freunden und [...] sehr allein. Er such[...] nette Frau. EH[...] MITTLUNG Thönn[...] Roermonderstr. 40[...] Aachen, tel. 49241171036

Jongeman 32 jr. [...] JONGELUI om ge[...] te sporten, bijv. f[...] zwemmen, tenniss[...] wandelen. Wie laat[...] van zich horen. Br.[...] SI 2 LD, Molenbeek[...] 6131 EG Sittard

Hallo, is it me you'r[...] king for? Eenvoud.[...] 28 jr., gr. 1.72 zkt. ke[...] m. eenv. j.vrouw 18[...] gr. tot 1.70 m. v. om [...] de vrije tijd door te[...] gen. Mochten we [...] bevallen. dan is 'n [...] vriendschap mogel. [...] nal. is onbelangr. [...] gaarne in Engels of [...] Br.o.no. KE 134 LD [...] 42, 6461 ED Kerkrad[...]